Übungsbuch

zum Übersetzen

aus dem

Deutschen in das Lateinische

für

die unterste Klasse der Lateinschule.

Von

Lorenz Englmann,

königl. Studienlehrer am Ludwigsgymnasium in München.

München.

Joseph Lindauer'sche Buchhandlung.

1852.

Vorwort.

Daß ein Übersetzungsbuch zur Einübung der lateinischen Formenlehre ungeachtet der übergroßen Zahl solcher Bücher nicht überflüssig sei, habe ich während meiner Lehrthätigkeit gar sehr gefühlt; auch beweist dies der Umstand, daß in Bayern jetzt gewöhnlich ein Buch gebraucht wird, welches viele grobe Fehler enthält.

Für Diejenigen, welche sich etwa meines Büchleins bedienen wollen, mögen folgende Bemerkungen vorangeschickt werden.

Ich betrachte als Aufgabe der ersten Lateinklasse die Formenlehre; um diese aber gründlich einzuüben und um den Geist des Knaben nicht mit Regeln zu überfüllen, muß nach meiner Ansicht alles Syntactische möglichst ausgeschlossen bleiben. — Was den Gang des Unterrichts betrifft, so ist derselbe aus dem Buche ersichtlich. Ich kann durchaus nicht auf die Seite Derjenigen treten, welche behaupten, man müsse mit dem Verbum anfangen. Theoretisch klingt dies sehr schön; aber man kann doch dem Knaben nicht gleich Sätze zum Übersetzen geben, in denen die

Casus der Nomina und die Vergleichungsstufen in solcher Abwechselung vorkommen, als es bei der entgegengesetzten Methode der Fall ist; überhaupt habe ich die durch mein Buch vorgezeichnete Weise practisch bewährt gefunden. Überdies wird bei dem von mir eingehaltenen Gange der Knabe nicht zu lange bei den bloßen Wortformen aufgehalten, sondern kommt bald zum Übersetzen ganzer Sätze. Dies erreiche ich dadurch, daß ich die unregelmäßige Declination anfangs übergehe, und von den Zahlwörtern nur die Grund- und Ordnungszahlen lernen lasse. Was die Conjugation anbelangt, so lasse ich nach Erlernung des Hülfsverbi das Activ der ersten unter Anwendung der Ableitungsregeln lernen und so lange mündlich üben, bis jeder Schüler in den Formen sicher ist; hierauf nehme ich gleich die abweichenden Perfecta und Supina der ersten und gehe erst dann ans schriftliche Übersetzen von Sätzen. Nachdem die ganze erste Conjugation gründlich eingeübt ist, müssen die Schüler, während sie noch mit der Übersetzung der Beispiele über dieselbe beschäftigt sind, alle Verba der zweiten mit ihren Perfectis und Supinis und ihrer Bedeutung lernen. Das Beugen dieser Verba lernen sie dann nach Einübung der treffenden Ableitungsregeln in einem Tage und erlangen schnell Fertigkeit. Ich habe deßhalb auch die Beispiele über die zweite Conjugation nicht mehr wie bei der ersten nach den Zeiten gesondert. Von den Verbis der dritten Conjugation müssen wir, ehe zum Conjugiren selbst geschritten wird, diejenigen aus der Grammatik gelernt werden, welche in derselben als im Perfect und Supinum regelmäßig bezeichnet sind. Bei der vierten Conjugation sind die Verba, welche im Übungsbuch unter Nr. 126 angeführt sind, und alle im Perfect

und Supinum abweichenden zu lernen. Nachdem so die vier Conjugationen vollständig eingeübt sind, gehe ich zu den abweichenden Perfectis und Supinis der dritten Conjugation über.

Um die Schüler möglichst zu spornen, daß sie diese Hauptformen, sowie die Bedeutung dieser Verba gründlich sich aneignen, halte ich Extemporalia (über kleinere oder größere Abschnitte), d. h. Scriptionen, in welchen von 15—30 dictirten Präsentibus Perfect, Supin, Infinitiv und Bedeutung anzugeben ist. — In den Beispielen über die Conjugationen habe ich Vollständigkeit der Verbalformen möglichst zu erreichen gestrebt. Wenn Jemand glauben sollte, die abweichenden Perfecta und Supina seien dem Lehrstoffe der zweiten Klasse zuzutheilen, so möge er bedenken, wie schwer sich dieselben dem Gedächtniß bleibend einprägen, wie sie daher nicht früh genug erlernt werden können, und einen wie wichtigen Theil der Formenlehre und der Sprache überhaupt sie bilden (sie sind ja der Kern der Sprache). Wer glaubt, die ganze Formenlehre sei als Lehrstoff für die erste Klasse zu umfassend, der möge lieber die Lehre von den Adverbien, ja sogar lieber die Verba anomala der zweiten Klasse überlassen, als die abweichenden Perfecta und Supina. Eben wegen dieser ihrer Wichtigkeit habe ich auch mehr Beispiele darüber gegeben, als man in ähnlichen Elementarbüchern findet.

Daß ich bei Anfertigung des Materials zu den Beispielen ähnliche Bücher Anderer (quibusdam exceptis) benützt habe, sei hiermit dankbar erwähnt.

Noch möge bemerkt sein, daß ich viele practische Regeln, z. B. über den Unterschied des Fut. I. Act. und Präs. Pass., über Perfecta, wie: ich bin geblieben 2c. 2c., absichtlich nicht ge=

geben habe, um nicht in die Thätigkeit des Lehrers zu sehr einzugreifen.

Das beigegebene Wörterverzeichniß soll zum Nachschlagen der Wörter dienen, die früher bereits vorgekommen sind und deßhalb im Gedächtniß vorräthig sein sollen, die aber der eine oder andere Schüler vielleicht nicht mehr sicher weiß. Den fleißigen Schülern mag es auch zur Wiederholung ihrer copia verborum dienen.

So möge denn mein Büchlein von meinen Herrn Collegen ebenso nachsichtig und wohlwollend aufgenommen werden, als es von mir mit Fleiß und Ausdauer ausgearbeitet worden ist.

München, den 22. Februar 1852.

Der Verfasser.

Inhaltsangabe.

Erste Declination.

1.

Regel: Die lateinische Sprache hat keinen Artikel; daher kann via Weg, der Weg, ein Weg heißen.

Lerne und declinire:

agricŏla, ae, der Landmann.
aquĭla, der Adler.
audacia, die Kühnheit.
barba, der Bart.
bestia, das Thier.
caussa, die Ursache, der Grund.
cura, die Sorge.
epistŏla, der Brief.
fossa, der Graben.
gloria, der Ruhm.
historia, die Geschichte.
hora, die Stunde.
incŏla, der Einwohner.
inopia, der Mangel.
ira, der Zorn.
lingua, die Zunge, die Sprache.
luna, der Mond.
memoria, das Gedächtniß.
mensa, der Tisch.
nauta, der Schiffer.
patientia, die Geduld.
patria, das Vaterland.
pecunia, das Geld.
penna, die Feder.
poena, die Strafe.
poëta, der Dichter.
porta, das Thor.
potentia, die Macht.
pugna, der Kampf.
sagitta, der Pfeil.
sapientia, die Weisheit.
schola, die Schule.
sententia, die Meinung.
silva, der Wald.
stella, der Stern.
terra, die Erde.
umbra, der Schatten.
uva, die Traube.
vita, das Leben.

2.

Dem Adler. Von dem Ruhme. Einen Brief. Die Einwohner. O Mond! Der Wälder. Den Pfeilen. Eines Schiffers. Von den Ursachen. Die Dichter. O Sterne! Der Stunden. Der Traube. Von dem Kampfe. Die Wege. Die Schule. Einen Graben. Dem Tische. Des Lebens. Der Meinungen. Von der Weisheit. Des Schattens. Die Thore. Den Meinungen. O Dichter!

Zweite Declination.

3.

Lerne und declinire:

amīcus, i, der Freund.
anĭmus, die Seele.
annus, das Jahr.
auctumnus, der Herbst.
campus, das Feld, die Ebene.
cibus, die Speise.
corvus, der Rabe.
discipŭlus, der Schüler.
fluvius, der Fluß.
gladius, das Schwert.
hortus, der Garten.
legātus, der Gesandte.
medĭcus, der Arzt.
morbus, die Krankheit.
murus, die Mauer.
numĕrus, die Zahl.
nuntius, der Bote.
ocŭlus, das Auge.
pŏpŭlus, das Volk.
pōpŭlus, die Pappel.
servus, der Sklave.
somnus, der Schlaf.
ventus, der Wind.

4.

Dem Arzte. Den Krankheiten. Von einer Speise. Von Winden. Des Flusses. Der Gärten. Den Raben. Die Schwerter. O Bote! O Völker! Die Jahre. Der Flüsse. Von den Pappeln. Den Zahlen. Der Aerzte. O Herbst! Einem Freunde. O Schüler! Den Mauern. Dem Auge. Der Gesandten. Von den Ebenen. O Arzt! Der Seele.

5.

Lerne und declinire:

ager, der Acker.
aper, der Eber.
arbĭter, der Schiedsrichter.
auster, der Südwind.
cancer, der Krebs.
colŭber, die (kleine) Schlange.
culter, das Messer.
faber, der Arbeiter.
liber, das Buch.
magister, der Lehrer.
minister, der Diener.
Alexander, Alexander.

6.

Dem Eber. Die Messer. O Knabe! Der Aecker. Von einem Buche. Des Schwiegervaters. O Schiedsrichter! Der Krebs. Den Knaben. Der Schwiegersöhne. Eines Arbeiters. Der Eber. Von dem Südwinde. Den Kindern. Den Alexander. Von

den Büchern. O Liber! Die Diener. Den Lehrern. Den Schwiegervater. Der Waffenträger. Die Bücher.

7.

Lerne und declinire:

argentum, i, das Silber.	officium, die Pflicht.
aurum, das Gold.	ovum, das Ei.
bellum, der Krieg.	pericŭlum, die Gefahr.
beneficium, die Wohlthat.	proelium, das Treffen, die Schlacht.
consilium, der Rath, Entschluß.	regnum, das Reich.
donum, das Geschenk.	signum, das Zeichen.
exemplum, das Beispiel.	spatium, der Raum.
ferrum, das Eisen.	studium, der Eifer.
folium, das Blatt.	templum, der Tempel.
gaudium, die Freude.	tergum, der Rücken.
imperium, der Befehl, die Herrschaft.	verbum, das Wort.
	vinum, der Wein.
lignum, das Holz.	vincŭlum, das Band.
negotium, das Geschäft.	vitium, der Fehler.

8.

Dem Weine. Eines Blattes. Der Geschäfte. Die Geschenke. Von dem Holze. Der Blätter. Den Fehlern. O Krieg! Die Eier. Den Rücken. Der Pflichten. Die Schlachten. O Gefahren! Von einer Wohlthat. Die Reiche. Von den Entschlüssen. Des Bandes. Die Tempel. Dem Golde. Den Eifer. Die Freuden. Der Blätter. O Tempel!

9.

Vocativ i, Declination von deus, Dativ und Ablativ der 1. Declination auf abus.

O Tullius! O Ignatius! O Pompejus! O Gajus Sallustius Crispus! O mein Sohn Carl [1]) Ignatius! O mein Gott! O mein Freund Pancratius! O Publius Terentius Afer! Die Götter. Den Göttern und [2]) Göttinnen. Von den Söhnen und Töchtern. Den Sclaven und Sclavinnen.

1. Carolus, i. 2. et.

10.

Declination der Adjectiva auf us, a, um, er, a, um, und des Adjectivs satur.

Regel: Das Adjectiv stimmt mit seinem Substantiv überein im Genus, Numerus und Casus.

Lerne und declinire:

aeternus, a, um, ewig.
altus, hoch.
aureus, golden.
beātus, glücklich.
bellicōsus, kriegerisch.
carus, theuer.
certus, gewiß.
clarus, hell, berühmt.
densus, dicht.
durus, hart.
fidus, treu.
firmus, fest.
humānus, menschlich.
justus, gerecht.
laetus, fröhlich.
latus, breit.
longus, lang.
magnus, groß.
modestus, bescheiden.
molestus, lästig.
notus, bekannt.
novus, neu.
parvus, klein, gering.
perniciōsus, verderblich.
pius, fromm.
probus, rechtschaffen.
purus, rein.
rarus, selten.
relĭquus, übrig.
robustus, stark.
rotundus, rund.
sanus, gesund.
sedŭlus, emsig.
sevērus, streng.
stultus, thöricht.
timĭdus, furchtsam.
tutus, sicher.
vanus, eitel.
verus, wahr.

Ferner:

Die angenehme Speise. jucundus, a, um.
Der tiefe Graben. profundus, a, um.
Der gute Sohn. bonus, a, um.
Die offenbare Gefahr. manifestus, a, um.
Das entdeckte Land. detectus, a, um.
Der gelehrte Mann. doctus, a, um.
Das göttliche Wort. divīnus, a, um.

11.

Einem treuen Sclaven. Die rechtschaffenen Männer. Des großen Ruhmes. Von dem harten Eisen. Den frommen Töchtern. Der frommen Tochter. Die runden Eier. Die guten Knaben. Den guten Knaben. Das bescheidene Mädchen [1]). Die bescheidenen Mädchen. Dem furchtsamen Thiere. O theurer Sohn! O theure Söhne! Von dem dichten Walde. Der kleinen Bücher. Die kleinen Wiesen [2]). O großer Alexander! O große Gefahr! Von den großen Gefahren.

1. puella, ae. 2, pratum, i.

12.

Lerne und declinire:

aeger, aegra, aegrum, krank.	pulcher, schön.
creber, häufig.	ruber, roth.
niger, schwarz.	sacer, heilig.
piger, faul, träge.	taeter, garstig.

Ferner:

Der unglückliche Sclave.
Die schwarze Feder.
Das heilige Gebäude. aedificium, i.
Der fruchtbare Acker. frugĭfer, a, um.

13.

Des schwarzen Pferdes [1]). Den schwarzen Pferden. Von dem garstigen Schauspiele [2]). Die garstigen Schauspiele. Dem zarten Mädchen. Der schwarzen Eber. Der magere [3]) Erdboden [4]). O schöne Gestalt [5])! O schöne Lilien [6])! Die wohlriechenden [7]) Rosen [8]). Den zarten Töchtern. Das unglückliche Leben. Die trägen Schüler.

1. equus, i. 2. spectacŭlum, i. 3. macer, a, um. 4. solum, i. 5. forma, ae. 6. lilium, i. 7. odorĭfer, a, um. 8. rosa, ae.

14.

Ausnahmen von den Genusregeln der 1. und 2. Declination.

Lerne und declinire:

Der berühmte Dichter.
Die hohe Pappel. procērus, a, um.
Das tödtliche Gift. virus, i; mortifer, a, um.

Die unerschrockenen [1]) Schiffer. Dem schönen Spinnrocken. Von dem fruchtbaren Boden. Der starken Landleute. O starke Landleute! Den rechtschaffenen Buchhändler [2]). O rechtschaffener Fuhrmann [3])! Der stolzen Perser [4]). Das fette [5]) Aegypten [6]). Des satten Gastes [7]). Dem wilden [8]) Scythen [9]). O wohlriechender [10]) Lorbeerbaum [11]). Der fröhliche Gast. Das stürmische [12]) adriatische Meer. Von der neuen Futterschwinge. Der hohe Mastbaum [13]). Den schönen Apfelbaum [14]). Das reiche [15]) Corinth [16]).

1. impavĭdus, a, um. 2. bibliopōla, ae. 3. aurīga, ae. 4. Persa, ae. 5. opīmus, a, um. 6. Aegyptus, i. 7. convīva, ae. 8. ferus, a, um. 9. Scytha, ae. 10. odōrus, a, um. 11. laurus, i. 12. turbĭdus, a, um. 13. malus, i. 14. malus, i. 15. opulentus, a, um. 16. Corinthus, i (eine Stadt).

Dritte Declination.

15.

Masculina und Feminina (nach der Hauptgenusregel).

Lerne und declinire:

amor, is, die Liebe.
auctor, der Urheber.
color, die Farbe.
pictor, der Maler.
frater, tris, der Bruder.
anser, is, die Gans.
passer, is, der Sperling.
pavo, nis, der Pfau.
sermo, nis, die Rede.
ordo, ĭnis, die Ordnung.
homo, ĭnis, der Mensch.
comes, ĭtis, der Gefährte.
pes, dis, der Fuß.
custos, ōdis, der Wächter.
nepos, ōtis, der Enkel.
sociĕtas, ātis, die Gesellschaft.
voluptas, atis, das Vergnügen.
apis, is, die Biene.
laus, dis, das Lob.
conjux, ŭgis, die Gattinn.
radix, īcis, die Wurzel.
rex, gis, der König.
vox, vocis, die Stimme.

16.

Der unerschrockene Räuber. latro, nis; impavĭdus, a, um.
Der großmüthige Bruder. magnanĭmus, a, um.
Die strenge Sitte. mos, moris; sevērus, a, um.
Die weiße Blume. flos, ris; albus, a, um.
Der müde Fußsoldat. pedes, ĭtis; fessus.

Der verwundete Reiter. eques, ĭtis; saucius.
Der berühmte Schriftsteller. scriptor; clarus.
Der stolze Pfau. superbus, a, um.
Der elende Mensch. miser, a, um.
Der gerechte Richter. judex, ĭcis.
Der treulose Jüngling. juvĕnis, is; perfĭdus.
Der gebrannte Ziegelstein. later, is; coctus.
Die dicke Luft. aër, is; crassus.
Der beredte Redner. orātor; disertus.
Der hohe Damm. agger, is; altus.
Die große Ehre. honos, ris; magnus.
Die emsige Biene.
Das nothwendige Gesetz. lex, gis; necessarius.
Die bittere Wurzel. acerbus.
Der warme Sommer. aestas, tis; calĭdus.
Der verdiente Lobspruch. laus, dis; merĭtus.
Die große Verschiedenheit. variĕtas, tis.
Die gute Mutter. mater, tris.
Die treue Gattin. uxor.

17.

Den gelehrten Leuten. Den schönen Pfau. Von den gütigen [1]) Müttern. Des gerechten Königs. Von dem kalten [2]) Winter [3]). Die beständigen [4]) Arbeiten [5]). Von der strengen Sitte. Der gebrannten Ziegelsteine. Die dicke Luft. Den nothwendigen Gesetzen. O emsige Biene! Der guten Mutter. O gerechte Richter! Den verwundeten Reiter. O elender Mensch! Der großmüthigen Brüder. Von der weißen Blume. Der hohe Damm.

1. benignus. 2. frigĭdus. 3. hiems, mis. 4. continuus. 5. labor, is.

Neutra (nach der Hauptgenusregel).

18.

Lerne und declinire:

carmen, ĭnis, das Gedicht. latus, ĕris, die Seite.
certamen, ĭnis, der Kampf. onus, ĕris, die Last.
crimen, ĭnis, das Verbrechen. opus, ĕris, das Werk.
lumen, ĭnis, das Licht. sidus, ĕris, das Gestirn.
nomen, ĭnis, der Name. vulnus, ĕris, die Wunde.

semen, ĭnis, der Samen. frigus, ŏris, die Kälte.
mel, mellis, der Honig. litus, ŏris, die Küste, das Gestade.
caput, pĭtis, der Kopf. pectus, ŏris, die Brust.
foedus, ĕris, das Bündniß. pignus, ŏris, das Pfand.
genus, ĕris, das Geschlecht. tempus, ŏris, die Zeit.

Das ansehnliche Geschenk. munus, ĕris; opulentus.
Der gesunde Körper. corpus, ŏris; intĕger, a, um.
Der reißende Fluß. flumen, ĭnis; rapĭdus.
Das theure Haupt. caput, ĭtis.
Das glänzende Elfenbein. ebur, ŏris; nitĭdus.
Das verlassene Land. rus, ris; desertus.

19.

Des ansehnlichen Geschenkes. Die ansehnlichen Geschenke. Den gesunden Körpern. Den reißenden Fluß. Der theuern Häupter. Von dem bekannten Namen. O treffliches [1]) Gedicht! Dem glänzenden Elfenbein. Von den theuern Pfändern. Des verlassenen Landes. Der neuen Verbrechen. Die tödtlichen Wunden. Von der harten Brust. Dem fruchtbaren Samen. O große Lasten! Dem zweifelhaften [2]) Kampfe.

1. praeclārus. 2. dubius.

Ausnahmen von den Masculinis.

20.

Die schlimmen [1]) Gewohnheiten [2]). O unbesonnene [3]) Reden der aufrührerischen [4]) Menge [5]). Von dem schönen Bilde [6]). Der rechten [7]) Ordnung. Die anmuthigen [8]) Gegenden [9]). Den breiten Rand. Der geschriebenen [10]) Reden [11]). Die weite [12]) Meeresfläche [13]). Die römischen [14]) Legionen [15]). Dem hohen Baume. Von dem spitzigen [16]) Dolche. Des zarten Fleisches. Die harten Knochen. Der bequemen [17]) Gelegenheiten [18]). Den weißen Marmor. Die ganze [19]) Mitgift. Der treuen Gattin. Des langen Stabes. Die langen Reisen. Die bleichen [20]) Gesichter [21]). Den warmen [22]) Frühling. Die frischen [23]) Saaten vieler [24]) Gegenden. Von dem gerechten Lohne deiner [25]) Handlungen [26]). Der angenehmen Ruhe. Das harte Erz. Die blutigen [27]) Leichname.

1. malus. 2. consuetūdo, ĭnis. 3. inconsultus. 4. seditiōsus. 5. multitūdo, ĭnis. 6. imāgo, ĭnis. 7. rectus. 8. amoenus. 9. regio, nis.

10. scriptus. 11. oratio, nis. 12. vastus. 13. aequor, is. 14. romānus. 15. legio, nis. 16. acūtus. 17. commŏdus. 18. occasio, nis. 19. totus. 20. pallĭdus. 21. os, ris. 22. tepĭdus. 23. laetus. 24. multus. 25. tuus. 26. factum, i. 27. cruentus.

Ausnahmen von den Feminis.

21.

Die warmen Monate. Des rothen Blutes. Die goldenen Gefäße. Das verbotene[1]) Unrecht. Die runden Achsen. Von dem kleinen Hügel. Die scharfen[2]) Krallen[3]) des Löwen. Den großen Fisch. Des eisernen[4]) Schwertes. Von dem ungewissen[5]) Ende des Lebens. Des kostbaren[6]) Steines. Die blonden[7]) Haare. Von dem beschwerlichen[8]) Staube. O reißender Fluß und verderbliches Feuer! Der strengen Gesetze des spartanischen* Staates[9]). Den rechten[10]) Daumen[11]). Dem neuen Hausgeräth. Die vollen[12]) Becher. Der kleinen Mücken[13]). Den plötzlichen[14]) Tod. Die weißen Zähne. Der großen Heerde[15]). Von der klaren[16]) Quelle. Die zusammenhängenden[17]) Berge. Den reißenden Gießbach. Dem äußersten[18]) Norden. Der große Dreizack.

1. vetĭtus. 2. acūtus. 3. unguis, is. 4. ferreus. 5. incertus. 6. pretiōsus. 7. flavus. 8. molestus. * spartānus. 9. civĭtas, atis. 10. dexter, tra, um. 11. pollex, ĭcis. 12. plenus. 13. culex, ĭcis. 14. subĭtus, 15. grex, gis. 16. limpĭdus. 17. continuus. 18. extrēmus.

Ausnahmen von den Neutris.

22.

Von der feurigen[1]) Sonne. Das schmackhafte[2]) Salz. Den elfenbeinernen[3]) Kamm. Der großen Geier. O schüchterne[4]) Turteltauben! Dem schlauen[5]) Diebe. Von der harten Knechtschaft. Der tiefen Sümpfe. Die kleinen Mäuse. Des furchtsamen Hasen. Die fröhliche Jugend. Von der gewissen Rettung[6]). Die unvernünftigen[7]) Thiere[8]). Die kalte Erde.

1. ignĕus. 2. sapĭdus. 3. eburneus. 4. pavĭdus. 5. callĭdus. 6. sālus, ūtis. 7. brutus. 8. pecus, ŭdis.

Accusativ im, Ablativ i, Neutrum Pluralis ia, Genitiv Pluralis ium, bos und sus.

23.

Lerne und declinire:

praesēpe, is, die Krippe.	ovis, is, das Schaf.
rete, is, das Netz.	pellis, is, das Fell.

cubīle, is, die Lagerstätte.
bovīle, is, der Ochsenstall.
ovīle, is, der Schafstall.
calcar, is, der Sporn.
exemplar, is, das Muster.
vectīgal, is, die Abgabe.
caedes, is, der Mord.
clades, is, die Niederlage.
vulpes, is, der Fuchs.
Albis, is, die Elbe.
avis, is, der Vogel.
funis, is, das Tau.

turris, is, der Thurm.
vallis, is, das Thal.
gens, tis, das Volk.
pars, tis, der Theil.
frons, tis, die Stirne.
frons, dis, das Laub.
trabs, bis, der Balken.
glans, dis, die Eichel.
serpens, tis, die Schlange.
cohors, tis, die Cohorte.
arx, cis, die Burg.
nux, cis, die Nuß.

24.

Das silberne [1]) Becken. Den hölzernen [2]) Thurm. Von der großen Gewalt der Winde. Die gelbliche Tiber. Von der breiten Elbe. Von dem kalten Präneste [3]). Den großen Durst. Die weiten Meere. Der hohen Berge und der langen Thäler. Die guten Sitten der Väter und Greise. Der gefangenen [4]) Fische. Den großen Tugenden unserer Väter, Brüder und vieler Bürger. Von der großen Strenge [5]) der römischen Gesetze. Die dichten Schwärme [6]) der emsigen Bienen. Die weißen Felle der geschornen [7]) Schafe. Die künstlichen [8]) Lagerstätten vieler Thiere. Die runden Balken der hölzernen Brücken. Einen großen Theil der verdienten Lobsprüche.

1. argentus. 2. ligneus. 3. Praeneste, is. 4. captus. 5. severĭtas, ātis. 6. agmen, ĭnis. 7. tonsus. 8. artificiōsus.

25.

Die unvernünftigen Thiere. Den schönen Federn vieler Vögel. Die hohen Gipfel [1]) der Berge. Von der bekannten Tapferkeit [2]) der römischen Cohorten. Die große Anzahl alter [3]) Burgen. Die bekannten Weissagungen [4]) der griechischen [5]) Seher. Die scharfen Zähne der Luchse und Füchse. Den dunklen [6]) Ursprung der klaren Quellen. Die harten Schalen [7]) der Eicheln und Nüsse. Das schmackhafte Fleisch der Ochsen und Schweine. Den anhaltenden [8]) Streit [9]) der Vornehmen und des Volkes [10]). Der großen Wachsamkeit [11]) der treuen Hunde. Die angenehmen Stun-

den der sommerlichen [12]) Nächte. Die verkehrten [13]) Sitten vieler Jünglinge. Die festen Taue der Kähne und Schiffe. Die hölzernen Krippen der Ochsenställe und Schafställe. Von dem kalten Fieber. Den Ochsen und Schweinen.

1. cacūmen, ĭnis. 2. fortitūdo, ĭnis. 3. vetustus. 4. vaticinium, i. 5. graecus. 6. obscūrus. 7. putāmen, ĭnis. 8. diuturnus. 9. certāmen, ĭnis. 10. plebs, bis. 11. vigilantia, ae. 12. aestīvus. 13. pravus.

Adjectiva der 3. Declination.

26.

Lerne und declinire:

brevis, e, kurz.	virĭdis, e, grün.
crudēlis, e, grausam.	doctior, doctius, gelehrter.
difficĭlis, e, schwierig, mürrisch.	audax, ācis, kühn.
dulcis, e, süß.	clemens, tis, sanft.
facĭlis, e, leicht.	dilĭgens, tis, fleißig.
fertĭlis, e, fruchtbar.	dives, ĭtis, reich.
fidēlis, e, treu.	felix, īcis, glücklich.
fortis, e, tapfer.	iners, tis, träge.
gracĭlis, e, schmächtig.	ingens, tis, ungeheuer.
insignis, e, ausgezeichnet.	par, is, gleich.
lĕvis, e, leicht (an Gewicht).	patiens, tis, geduldig.
lēvis, e, glatt.	pauper, G. pĕris, arm.
mortālis, e, sterblich.	petŭlans, tis, muthwillig.
nobĭlis, e, edel, vornehm.	potens, tis, mächtig.
pinguis, e, fett.	prudens, tis, klug.
suavis, e, lieblich.	sapiens, tis, weise.
tenuis, e, dünn.	simplex, ĭcis, einfach, schlicht.
tristis, e, traurig.	vehĕmens, tis, heftig.
turpis. e, schändlich.	vetus, tĕris, alt.
utĭlis, e, nützlich.	

Eben so declinire die Adjectiva dreier Endungen auf er, is, e.

Ferner:

Das grüne Feld. Der grüne Wald. Die grüne Wiese. Der größere Mann. Die größere Frau (femĭna, ae). Der größere Körper. Der scharfe Geruch. odor, is; acer, cris, cre. Das scharfe Wasser. Der scharfe Essig (acētum, i). Der alte und ge-

wichtige (gravis, e) Gewährsmann (auctor, is). Eure (vester, tra, trum) schlichte Gewohnheit. Das erbleichende (pallescens, tis) Antlitz (os, ris).

27.

Den triumphirenden [1]) Consuln [2]). Der vornehmen Jünglinge. Von dem schwierigen Anfange [3]). O mürrische Greise [4])! Der siegreichen [5]) Legionen. Der flehenden Jungfrauen [6]). Die schweren und tödtlichen Wunden. Unsere [7]) unverletzlichen [8]) Rechte [9]). Die weisen und heilsamen Rathschlüsse [10]) Gottes. Der fleißigen Knaben. Von der sumpfigen Gegend. Den faulen Söhnen reicher Ältern [11]). Die nützlichen Reisen. Von dem armen Sohne deines Oheims [12]). Die ausgezeichneten Thaten der alten Griechen [13]). Die schweren Körper fetter Gänse. Von der ungeheuern Anzahl [14]) der vierfüßigen [15]) Thiere. Die alten Gebäude der starkbesuchten Stadt [16]). Von der ausgezeichneten Klugheit [17]) der Elephanten und von der gleichen Klugheit der treuen Hunde. Der gelehrteren Männer.

1. triumphans, tis. 2. Consul, is. 3. initium, i. 4. senex, nis. 5. victrix, īcis. 6. virgo, ĭnis. 7. noster, tra, trum. 8. inviolabĭlis, e. 9. jus, ris. 10. consilium, i. 11. parens, tis. 12. avuncŭlus, i. 13. Graecus, i. 14. numĕrus, i. 15. quadrŭpes, ĕdis. 16. urbs, bis. 17. prudentia, ae.

28.

Der schmächtigen Füße der schnellen Hirsche. Die schweren Lasten des mürrischen [1]) Greisenalters. Von dem süßen Honig der emsigen Bienen. Die nützlichen Gräser [2]) der steilen [3]) Hügel. Von dem Monate April [4]), October [5]), December [6]). Von dem glücklichen Felix [7]). Die steilen Felsen [8]) Von dem unerwachsenen [9]) und erwachsenen [10]) Alter [11]). Mehrere Gattungen [12]) der Vögel. O liebenswürdige [13]) Gemüther [14]) der weisen und guten Menschen! Von dem tapfern Volke der Samniten. Die dünnen Beine [15]) der schnellen Pferde. Von der ausgezeichneten Schnelligkeit [16]) der Füße. Den unglücklichen Vater entarteter [17]) Söhne. O dunkler Weg der zweifelhaften [18]) Geschicke [19])! Die habsüchtigen [20]) Gemüther mehrerer Menschen.

1. morōsus. 2. gramen, ĭnis. 3. praeceps, pĭtis. 4. Aprīlis. 5. Octōber, bris. 6. December, bris. 7. Felix, īcis. 8. saxum, i. 9. impūbes, ĕris. 10. pubes, ĕris. 11. aetas, ātis. 12. genus, ĕris. 13. amabĭlis, e.

14. anĭmus, i. 15. crus, ris. 16. celerĭtas, atis. 17. degĕner, is. 18. anceps, pĭtis. 19. fatum, i. 20. avārus.

Vierte Declination.

29.

Lerne und declinire:

adventus, us, die Ankunft.
cantus, der Gesang.
cursus, der Lauf.
equitātus, die Reiterei.
exercĭtus, das Heer.
gradus, die Stufe.
magistrātus, die Obrigkeit, die Behörde, das Amt.
metus, die Furcht.
motus, die Bewegung.
passus, der Schritt.
redĭtus, die Rückkehr.
senātus, der Senat.
sensus, der Sinn, die Empfindung.
usus, der Gebrauch.
vultus, die Miene.
genu, u, das Knie.
gelu, die Kälte.
tonĭtru, der Donner.

Ferner:

Das tapfere Heer. Der römische Senat. Der scharfe (acer) Sinn. Das rechte Knie. Der Rittergrad. gradus, us; equester, tris, tre.

30.

Den Anführern [1]) unseres tapferen Heeres. O lieblicher Gesang der Vögel! Von der bittern Empfindung des großen Schmerzes [2]). Dem angenehmen Spiele [3]). Die furchtbaren [4]) Donner. Von dem schrecklichen [5]) Getöse [6]) des Donners. Die starken Kniee der Männer. Den starken Knieen. Die große Kraft der Kniee. Den jährigen [7]) Behörden. Den plötzlichen [8]) Ueberfall [9]). Von der doppelten [10]) Furcht. O große Versammlung [11]) der ehrwürdigen [12]) Greise! Der angenehmen [13]) Rückkehr unsers Heeres. Den Hörnern der Ochsen und Ziegen [14]). Einem großen Theil der öffentlichen [15]) Einkünfte [16]). Den traurigen Anblick [17]) der dichten Wolken. Die vollzähligen [18]) Legionen des alten und neuen Heeres.

1. dux, cis. 2. dolor, is. 3. lusus, us. 4. terribĭlis, e. 5. horribĭlis, e. 6. fremĭtus, us. 7. annuus. 8. repentīnus. 9. impĕtus, us. 10. anceps, pĭtis. 11. coetus, us. 12. venerabĭlis, e. 13. gratus. 14. capra, ae. 15. publĭcus. 16. redĭtus, us. 17. aspectus, us. 18. intĕger, gra, um.

Feminina, Dativ und Ablativ abus, domus.

31.

Die bunten [1]) Säulenhallen. Den unterirdischen [2]) Höhlen. Von der festen Hand. Dem mürrischen alten Weibe. Von den eisernen Bratspießen. Der hohen Eichen. Den hohen Eichen. Von den schönen Seen und Häfen Italiens [3]). Die prächtigen [4]) Häuser der reichen Kaufleute [5]). Von den vielen Fichten [6]), Feigenbäumen [7]) und Eichen. Die spitzigen Nadeln des Mädchens. Die starken Wände [8]) unseres Hauses. Unserm Hause. Unsern Häusern. Die große Anzahl der schönen Häuser. Die hohen Säulenhallen deines geräumigen [9]) Hauses. Die königlichen [10]) Schwiegertöchter. Von allen Gliedern. Die städtischen [11]) Tribus. O zarte Hände! Den weiten [12]) und geräumigen [13]) Häfen. O verlassenes Haus! Die krummen [14]) Bogen der kühnen Feinde [15]).

1. varius. 2. subterranĕus. 3. Italia, ae. 4. magnifĭcus. 5. mercātor, is. 6. pinus, us. 7. ficus, i. 8. paries, ĕtis. 9. amplus. 10. regius. 11. urbānus. 12. amplus. 13. capax, ācis. 14. curvus. 15. hostis, is.

Fünfte Declination.

32.

Lerne und declinire:

acies, ēi, die Schärfe, die Schlachtreihe.
effigies, das Ebenbild.
facies, das Angesicht.
fides, ei, die Treue.
pernicies, das Verderben, der Untergang.
planities, die Ebene.
progenies, die Abstammung, die Nachkommenschaft.
series, die Reihe.
species, die Gestalt.
spes, die Hoffnung.

Ferner:

Der feierliche Tag. solemnis, e.
Die mittlere Schlachtreihe. medius, a, um.
Der Staat. respublica, reipublicae.

33.

Von der ungeheuern Herrschaft des römischen Staates. O lange Reihe der ägyptischen [1]) Könige! Von der dichten Reihe weißer Zähne. O vereitelte [2]) Hoffnungen der armen Bürger!

Dem schwarzen [3]) Tage. Alle [4]) unsere Sachen. Den heißen [5]) Mittag. Von dem weisen Schöpfer [6]) aller Dinge. Die schöne Hoffnung besserer [7]) Zeiten. Die schönen Gestalten. Von den neuen Ereignissen [8]). Die langen Tage des warmen Sommers. Dem Untergange des römischen Staates. Die kurze Freude einer ungewissen Hoffnung. Von der schändlichen Flucht [9]) der römischen Schlachtreihe. Die bestimmte [10]) Ordnung der Tage und Nächte.

1. aegyptius. 2. irrĭtus. 3. ater. 4. omnis, e. 5. aestuōsus. 6. creātor, is. 7. melior, us. 8. res, ei. 9. fuga, ae. 10. certus.

Gemischte Beispiele über alle Declinationen, und solus, totus ꝛc.

34.

Den Höhlen der hohen Berge. Keinem der Bewohner eures Hauses. Von sanften Sitten, von edler Miene und ruhiger [1]) Sinnesart [2]), von ausgezeichneter Beredtsamkeit [3]). Dem Reichen allein. Die gebeugten [4]) Kniee der Kinder und Greise. O weiser Lenker [5]) der ganzen Welt [6])! Dem gewissen Heile rechtschaffener Menschen. Die nothwendigen Theile des menschlichen Körpers. Von dem angenehmen Wechsel [7]) der Tage und Nächte. Alle sterblichen Wesen [8]). Dem ganzen Heere der tapfern Krieger. Die kleinen Köpfe der weißen Mäuse. Der langen Reihe runder Balken. Dem schönen Schmucke [9]) bloßer [10]) Degen [11]). Die unbesiegte [12]) Kraft [13]) der römischen Legionen. Die hölzernen Brücken und steinernen [14]) Mauern der großen Stadt. Die blutigen Leichname der grausamen und gottlosen [15]) Räuber.

1. placĭdus. 2. ingenium, i. 3. eloquentia, ae. 4. flexus. 5. moderātor, is. 6. mundus, i. 7. vicissitūdo, ĭnis. 8. anĭmal, is. 9. ornātus, us. 10. nudus. 11. ensis, is. 12. invictus. 13. robur, ŏris. 14. lapideus. 15. impius.

35.

Alle Soldaten des ganzen Landes. Von dem schwierigen Anfange aller Dinge. Dem eisernen Ambos der starken Schmiede [1]). Den heftigen Durst der satten Gäste. Von der rauhen Gegend vieler Sümpfe. Die grünen Blätter der hohen Cedern [2]). Die goldenen Spornen der tapfern Ritter [3]). Von der hellen Stimme der muntern Vögel. Die betrügerischen [4]) Thaten eines Tages

Dem unglücklichen Leben der hilflosen und armen Menschen. Von der heilsamen Quelle unserer Stadt. Die zierlichen[5]) Gedichte berühmter Dichter. Die genaue[6]) Beschreibung[7]) der Länder, Meere, Seen, Flüsse und Berge. Von dem unwiderruflichen[8]) Schicksale[9]) der tapfern und reichen Carthaginienser[10]). Die schönen Bäume und Pflanzen[11]) der hohen Berge und der anmuthigen Thäler. Die vielfachen[12]) Unfälle[13]) menschlicher Dinge. Von der doppelten Gefahr der langen Reise.

1. faber, i. 2. cedrus, i. 3. eques, ĭtis. 4. fallax, ācis. 5. elĕgans, tis. 6. accurātus. 7. descriptio, nis. 8. irrevocabĭlis, e. 9. fatum, i. 10. Carthaginiensis, is. 11. planta, ae. 12. multĭplex, ĭcis. 13. casus, us.

36.

Die heilsamen Rathschlüsse des einzigen Gottes. Von dem heftigen Angriffe[1]) der Seestädte[2]). Die Gesellschaft keines lügenhaften[3]) Menschen. Den nützlichen Büchern der alten Schriftsteller. Der berühmten Anführer der Carthaginienser. Das genaue Verzeichniß[4]) der Bücher, Kleider, Wäsche[5]) und des übrigen Hausgeräthes. Von der Lage[6]), den Sitten und Völkern Germaniens[7]). Der wachsamen Wächter des geräumigen Hauses. Von dem ungewissen Ursprung[8]) der Griechen, Römer[9]) und der übrigen Völker[10]) des Alterthums[11]). Von der schnellen Bewegung der Hände, der Füße, der Augen. Keinem Vergnügen der Sinne. Von den ästigen[12]) Geweihen[13]) der flüchtigen[14]) Hirsche. Die belaubten[15]) Äste[16]) der hohen und schattigen[17]) Eichen. Die geräumigen und prächtigen Zimmer[18]) des goldenen Hauses des Nero[19]). Die langen Schnäbel[20]) der Sumpfvögel. Die verborgenen[22]) Ursachen schwerer Sorgen.

1. impĕtus, us. 2. urbs, bis und maritĭmus, a, um. 3. mendax, ācis. 4. index, ĭcis. 5. lintea, orum. 6. situs, us. 7. Germania, ae. 8. orīgo, ĭnis. 9. Romānus, i. 10. natio, nis. 11. antiquĭtas, ātis. 12. ramōsus. 13. cornu, us. 14. velox, ōcis. 15. frondōsus. 16. ramus, i. 17. opācus. 18. conclāve, is. 19. Nero, nis. 20. rostrum, i. 21. avis, is und paluster, tris, tre. 22. occultus.

Comparation der Adjectiva.

Regel: Der Comparativ wird im Latein auch dann gesetzt, wenn im Deutschen vor dem Positiv die Wörter zu, allzu, ziemlich, ein wenig, etwas stehen; eben so der Super-

lativ, wenn vor dem deutschen Positiv die Wörter sehr, höchst, ungemein, überaus, außerordentlich stehen. Noch beim Comparativ heißt etiam.

Regelmäßige Comparation.

37.

O mein theuerster Sohn Ignatius! Von dem längern Leben vieler Thiere. Die süssern Weine der gastlichen[1]) Freunde. Der lobenswerthern[2]) Klugheit der Greise. Dem kürzern Leben der sterblichen Menschen. Von der traurigsten Niederlage der Bürger. Den sehr hohen Eichen des ziemlich dichten Waldes. Die nützlicheren Rathschläge[3]) des sehr schlauen Freundes. Von der schnellern Bewegung der längern Hände. Dem gewissen Lohne der nützlichsten Künste. Dem sehr unglücklichen[4]) Leben der reichsten Leute. Die berühmtesten Thaten der kühnsten Anführer. Den billigeren[5]) Richter. Die ziemlich bittern Trauben.

1. hospitālis, e. 2. laudabĭlis, e. 3. consilium, i. 4. infēlix, īcis. 5. aequus.

38.

Den tapfersten Soldaten des ganzen Heeres. Des zu harten Holzes. Der löblicheren[1]) Sitten. Von dem unverdienten[2]) Lobe. Der zierlichsten Kleider. Von kühnerer Hoffnung. Die sehr einfachen Sitten der Lacedämonier. Die ungemein grausamen Thiere der wärmeren Gegend. Den zu strengen Winter des vergangenen[3]) Jahres. Das etwas zurückhaltende[4]) und mürrische Greisenalter. Den schwersten Krankheiten des Körpers. Die sehr kurze Zeit des menschlichen Lebens. Von der heftigsten Hoffnung glücklicherer Tage. Die schwereren Lasten der geduldigsten Kameele[5]). Die sehr schweren Arbeiten der armen Leute. Der angenehmere Brief des aufrichtigsten[6]) Freundes. Von dem großen Ansehen[7]) der neueren[8]) ausgezeichneten Schriftsteller. Die annehmsten und nützlichsten Künste des reichsten und gebildetsten[9]) Volkes.

1. probabĭlis, e. 2. immerĭtus. 3. praeterĭtus. 4. tectus. 5. camēlus, i. 6. sincērus. 7. auctorĭtas, atis. 8. recens, tis. 9. humānus.

Abweichungen.

39.

Von der schwereren Last der niedrigsten Häuser. Den leich-

tern[1]) Nadeln der zartesten Kinder. Die leichtesten[2]) Aufgaben[3]) der fleißigsten Schüler. Von dem sehr ähnlichen Bilde der Brüder und Schwestern[4]). Die sehr prachtvollen[5]) Werke der wohlwollendsten[6]) Könige. O schmähsüchtigster[7]) Feind[8])! Die ältesten Weine des reichsten Gastwirths[9]). Dem eifrigsten[10]) Vertheidiger[11]) der römischen Freiheit[12]). Die ärmsten Einwohner unserer Stadt. Die sehr unähnlichen Sitten der Menschen. Die reichsten Früchte der sehr schlanken Bäume. Den trägeren Hirten[13]) der schönsten Heerde. Die schnelleren Diebe der reifsten Früchte. Dem sehr schönen Hause des wohlwollendsten Richters. O mein mildthätigster[14]) Freund Manutius!

1. levis, e. 2. facĭlis, e. 3. pensum, i. 4. soror, is. 5. magnifĭcus. 6. benevŏlus. 7. maledĭcus. 8. inimīcus, i. 9. caupo, nis. 10. acer. 11. defensor, is. 12. libertas, atis. 13. pastor, is. 14. munifĭcus.

Unregelmäßige und mangelhafte Comparation, Abundantia.

40.

O mein bester größter Gott! Die schlechteren Thaten der nichtswürdigsten Menschen. Von dem scharfen Gesichte[1]) der meisten Vögel. Die kleinern Blätter der schlanksten Bäume. Von dem sehr ähnlichen Bilde der kleinsten Schwester. Von dem sehr großen Einfluß[2]) guter Gesetze. Den größern Theil der schwierigsten Fragen[3]). Den schwereren Körper des größten Elephanten. Die höchsten Gipfel vieler Berge. Die milderen[4]) Worte der besten und wackersten Mütter. Dem sehr großen Nutzen[5]) der meisten Thiere. Die hölzernen Brücken der kleinern Städte.

1. visus, us. 2. vis, is. 3. quaestio, nis. 4. lenis, e. 5. usus, us.

41.

Von der größeren Säulenhalle neuer Häuser. Die schlechteste Heuchelei[1]) der Liebe. Den nähern Mond. Den äußersten und letzten Theil der Welt. Von dem diesseitigen und jenseitigen Gallien[2]). Den innersten Busen[3]) des stürmischen adriatischen Meeres. Dem letzten der römischen Könige. Deiner frühern[4]) Verbrechen. Die innern Räume der schönsten Zimmer. Den lobenswerthen Eifer der jüngern Priester[5]). Der nächsten Thäler. Die äußerste Strafe[6]). Die sehr behenden[7]) Hunde der sehr schnellen[8]) Jäger[9]). Dem niedersten Volke[10]). Die sehr große

Dunkelheit[11]) der letzten Nächte. Den nächsten Städten. Den vorzüglichsten Dichter des ganzen Alterthums. Die höchsten und niedrigsten Menschen.

1. simulatio, nis. 2. Gallia, ae. 3. sinus, us. 4. supĕrus. 5. sacerdos, ōtis. 6. supplicium, i. 7. velox, ōcis. 8. ocior, us. 9. venātor, is. 10. plebs, bis. 11. calīgo, inis.

Umschriebene Comparation.

42.

Die schwierigsten Arbeiten der eifrigeren[1]) Töchter. Den höchsten Gipfel[2]) der steilsten[3]) Berge. Der leichtgläubigeren[4]) Weiber[5]). O ihr schädlicheren[6]) Dünste[7]) des abscheulichen[8]) Sumpfes! Den sehr frommen Töchtern der ärmsten Greise. O du eifrigster Knabe der ganzen Schule! Mehreren Wegen der steileren Berge. Den schädlichern Sumpf der fruchtbarsten Gegend. Den nothwendigsten Büchern des sehr fleißigen Knaben. Dem trefflichsten[9]) Lehrer der ganzen Stadt. Die wildesten[10]) Nervier[11]). Des sehr geringen[12]) Ackers der ersten Römer. Die verlässigern[13]) Aussagen[14]) der passenderen[15]) Zeugen[16]).

1. industrius. 2. jugum. i. 3. arduus. 4. credŭlus. 5. mulier, is. 6. noxius. 7. vapor, is. 8. foedus. 9. egregius. 10. ferus. 11. Nervius, i. 12. exiguus. 13. certus. 14. testimonium, i. 15. idoneus. 16. testis, is.

Numeralia Cardinalia und Ordinalia.

Regel: 1. Auf die Frage wann? steht der bloße Ablativ. 2. Das bei dem Plural millia stehende Substantiv wird in den Genitiv gesetzt, z. B. 2000 Soldaten duo millia militum.

43.

10	Äpfel[a])	3	Pflaumen[b])	1	Birne[c])	6	Kirschen[d])
2	"	11	"	17	"	19	"
14	"	21	"	49	"	32	"
300	"	131	"	78	"	25	"
15	"	38	"	403	"	99	"
18	"	49	"	27	"	33	"
7	"	9	"	8	"	13	"
366	"	262	"	583	"	227	"

a. malum, i. b. prunum, i. c. pirum, i. d. cerăsum, i.

44.

Die Arbeit eines Tages, zweier Monate und dreier Jahre. 365 Tage und 6 Stunden. Die 7 Weisen Griechenlands [a]). Den 2 Schwestern des trefflichsten Malers. Den beiden Söhnen und den beiden Töchtern. 452 Gebäude. Die tapfern Thaten der 300 Spartaner [b]). Die Waffen [c]) der 1941 Soldaten. 20 Schiffe und 12000 Feinde. 50000 Fußsoldaten, 9000 Reiter und 37 Elephanten. 7341 Soldaten. 69 Soldaten der ersten und zweiten Legion. Im 16. Jahre der Regierung [d]) des Augustus. Die Fahnen [e]) der 4. oder 5. Legion. An dem 19. Tage des Monats September des 1852. Jahres. Die 17. und 20. Legion der Römer. Das 15. Jahrhundert [f]). Die 89. Nacht. Der 2. Ordnung. Des 21. Buchstaben [g]). Der 365. Tag. 21 kleinere Theile. Von den 33 sehr kostbaren Ringen [h]). Der Werth [i]) der 211 Fische. 1002 Häuser. Von den beiden Füßen. 19 fetten Rindern [k]). Der früheren 22 Jahre. 101 berühmtere [l]) Gedichte. Im 64. Jahre, im 9. Monat, am 13. Tage des Alters, im 22. Jahre der Regierung, im 858. Jahre der Stadt Rom.

a. Graecia, ae. b. Spartānus, i. c. arma, orum. d. imperium, i. e. signum, i. f. saecŭlum, i. g. littĕra, ae. h. annŭlus, i. i. pretium, i. k. bos, vis. l. illustris, e.

Pronomina und Pronominalia.

45.

Lerne und declinire:

Dieses ganze Heer.
Diese ruhige Provinz (provincia, ae).
Diese Seeschlacht (proelium, i; navalis, e).
Jener kostbare Stein.
Jenes unwirthliche (inhospitālis, e) Land.
Jener großartige (grandis, e) Beweis (documentum, i).
Derjenige festliche (festus) Tag.
Dasjenige große Haus.
Dasjenige schwierige Werk.
Die nämliche heitere (hilăris, e) Miene.
Der Reiche selbst.
Das Thier (animal) selbst.

Welcher Schmerz.
Welcher Umstand (res, ei).
Welche Stadt (oppĭdum, i).
Welcher kühne Feind?
Welcher hohe Thurm?
Welches leuchtende (lucĭdus) Gestirn?
Irgend ein plötzlicher Überfall.
Irgend ein edles Verhältniß (ratio, nis).
Irgend ein glänzendes (illustris, e) Muster.
Ein gewisser Zufall (casus, us).
Eine gewisse auserlesene (delectus) Mannschaft (manus, us).
Ein gewisses größeres Uebel (malum, i).
Jeder tapferste Mann.
Jede wackerste Frau.
Jede Gefahr.
Ein jeder Soldat.
Kein edler Jüngling.
Ein anderes Laster.

46.

Regel: Wenn ein Substantiv zur nähern Erklärung eines Nomens dient, so muß es mit diesem in gleichem Casus stehen; das erklärende Substantiv heißt Apposition, z. B. den Alexander, König der Macedonier, Alexandrum, regem Macedŏnum.

Mir, deinem treuesten Genossen[1]). Dich, meinen wohlwollendsten Freund. Deiner, des besten Vaters. Uns, die Urheber jener Gesetze. Uns, den Urhebern dieses Werkes. Jene deine trefflichsten Lehren[2]). Unser, eurer Lehrer. Uns, euch, und allen unsern Freunden. Meinem Vater, deiner Mutter und mir selbst. Unsere Häuser, euere Gärten. Diesem sehr ähnlichen Bilde. Deiner mir angenehmen Reise. Diese Namen der meisten Vögel. Denjenigen geräumigeren Häfen. Diejenigen sehr mächtigen Hände. Diese lieblichsten Gedichte. Jenem ganzen Heere. Diesem kleinsten Theile der schwierigsten Arbeit. Jenes schwierige Werk. Des nämlichen sehr weisen Lehrers. Jenem reichsten Einwohner des ganzen Landes. Von dieser sehr großen Gewalt. Euch, den

zartesten Knaben. Jener dummen[3]) Gänse. Von diesem lieblichen Gesang. Der nämlichen göttlichen Tugend.

1. sodālis. 2. praeceptum, i. 3. stultus.

47.

Diese schwierigsten Reisen. Diesen schwersten Stein jenes sehr großen Riesen[1]). Denjenigen höchsten Göttinnen. Jene sehr schönen Kleider dieses unsers Gefährten. Von diesem unsterblichen Werke jener gefeierten[2]) Dichter. Selbst dem Reichsten unter euch. Jener verkehrten[3]) Meinung[4]). Denjenigen schlauen Fuchs. Selbst den Tod jener Anführer. Diesen und vielen andern Dingen. Von den schlimmern Tagen dieses Jahres. Von eben denselben freien[5]) Künsten. Welche Heerde allein. Welche himmlischen[6]) Donner. Jene höchsten Gipfel des steilsten Berges. Eine gewisse schrecklichere[7]) That[8]). Gewisse nächtliche[9]) Erscheinungen[10]).

1. gigas, gantis. 2. celĕber, bris, bre. 3. perversus. 4. opinio, nis. 5. liberālis, e. 6. coelestis, e. 7. atrox, cis. 8. facĭnus, ŏris. 9. nocturnus. 10. species, ei.

48.

Irgend ein Schrecken[1]). Welcher angenehmen Töne[2])? Welche grünen Wiesen? Welchem schändlichen Erwerbe[3])? Welche süßern Kirschen? Einem andern edlern Pferde. Jedem bestimmten Zeichen. Eine jede Herrschaft. Irgend ein altes Denkmal*) der alten Römer. Jene Meinung einer so großen Schaar[4]) gelehrter Schriftsteller. Einem jeden unter uns und unserm Fürsten[5]) selbst. Von dem kurzen Leben eines jeden unter uns. Die Miene, eine gewisse stillschweigende[6]) Sprache[7]) der Seele[8]). Gewisser unbebauter[9]) Theile der Erde. Jedem Schmerze. Jeden beliebigen der frühern Könige. Einem jeden der Könige. Welches nützliche Metall[10])? Welchem unter uns beiden? Keinem unter euch beiden.

1. terror, is. 2. sonus, i. 3. quaestus, us. * monumentum, i. 4. grex, gis. 5. princeps, cĭpis. 6. tacĭtus. 7. sermo, nis. 8. mens, tis. 9. incultus. 10. metallum, i.

Esse, sein.

Regel: Jeder Satz, z. B. der Baum grünt, der Baum ist grün, hat nothwendig zwei Bestandtheile:

1. das Subject, d. h. den Gegenstand, über welchen etwas ausgesagt wird (der Baum);

2. das Prädicat, d. h. dasjenige, was über das Subject ausgesagt wird (grünt, ist grün).

Das Prädicat ist ein Verbum, oder ein Adjectiv (oder auch ein Substantiv) in Verbindung mit dem Verbum sein. Ist das Prädicat ein Adjectiv, so stimmt es mit dem Subject in Casus, Genus und Numerus überein.

Präsens und Perfect.

49.

Wir alle sind sterblich. Deine Blumen sind die schönsten aller Blumen. Ich bin reicher als*) du, du bist glücklicher als ich. Groß ist die Schlauheit[1]) der Diebe. Hannibal[2]) ist der berühmteste Feldherr[3]) der Carthaginienser gewesen. Die ältesten Griechen sind roh[4]) und wild gewesen. Wir sind die glücklichsten gewesen, ihr seid die elendesten gewesen. Der Tod jener frommen Jünglinge und Greise ist sehr traurig gewesen. Jene Berge sind sehr niedrig, diese Ufer[5]) sind sehr steil. Die besten Hoffnungen sind trügerisch[6]) gewesen. Xerxes[7]), König der Perser, ist der erste auf[8]) der Flucht, der letzte im[8]) Treffen gewesen. Tapferster Titus Manlius, du bist der Retter[9]) des Capitols[10]) gewesen! Felle sind die Bedeckungen[11]) der barbarischen[12]) Völker. Der Schlaf ist ein Bild des Todes. Caligula ist ein sehr grausamer Kaiser[13]) gewesen. Im Sommer seid ihr fleißig gewesen, im Winter faul.

* quam. 1. callidĭtas, atis. 2. Hannĭbal, is. 3. dux, cis. 4. barbărus. 5. litus, oris. 6. fallax, acis. 7. Xerxes, is. 8. in mit dem Ablativ. 9. servātor, is. 10. Capitolium, i. 11. tegumentum, i. 12. barbărus. 13. imperātor, is.

50.

Ihr seid nicht eben dieselben, welche ihr gewesen seid. O bester größter Gott, du bist immer der wohlwollendste Vater aller Völker gewesen! Du bist glücklich, wenn du gesund[1]) bist. Schwarze[2]) Wolken sind Anzeichen[3]) der Regen[4]). Du bist deinem Bruder sehr unähnlich; denn dein Bruder ist gütig, fleißig und sehr gefällig[5]), du aber bist faul, geizig[6]), und sehr schmäh=

süchtig. Die Hunde sind die Wächter der Ochsen, Schweine und Schafe. Der Geiz [7]) ist die Quelle aller Übel. Codrus ist der 17. und letzte König der Athenienser gewesen. Du, Fabius Maximus, bist der vorsichtigste [8]) der römischen Feldherrn gewesen. Gottlos ist jener Ausspruch [9]): Ich selbst bin mir der Nächste. Du, Geizhals [10]), selbst bist dir die größte Last. Sechs Schritte sind dem Faulen oft [11]) sechshundert.

1. sanus. 2. ater. 3. index, ĭcis. 4. imber. 5. benefĭcus. 6. avārus. 7. avaritia, ae. 8. cautus. 9. verbum, i. 10. avārus, i. 11. saepe.

Imperfect und Plusquamperfect.

51.

Vorbemerkung: Lerne aus der Grammatik, welchen Casus eine jede Präposition regiert.

Niemand war freigebiger [1]) und wohlthätiger als*) der Kaiser Titus. Ich war der kleinere, du warst der größere. Die Schlachtreihe der Römer war meistentheils [2]) dreifach [3]). Wagen [4]) waren die Wohnungen [5]) der scythischen [6]) Frauen [7]). Die alten Scythen waren die geübtesten [8]) Bogenschützen [9]) gewesen. Antiochia [10]) war einst [11]) eine sehr blühende [12]) Stadt. Der tyrische [13]) Purpur [14]) war der kostbarste gewesen. Die geübtesten Schleuderer [15]) der Carthaginienser waren die Einwohner der balearischen [16]) Inseln. Cicero und Cäsar waren die berühmtesten Redner jenes Zeitalters [17]). Du, Fabius Maximus, warst der vorsichtigste der römischen Feldherrn gewesen. Tarent [18]), eine Colonie [19]) der Lacedämonier, war einst die Hauptstadt [20]) von (Gen.) ganz Lucanien [21]). Crösus, welcher der Beherrscher [22]) Lydiens [23]) war, ist der reichste König jener Zeit gewesen. Viele waren arm, welche reich gewesen waren. Oft war das Ende eines Tages, dessen Anfang überaus lieblich [24]) gewesen war, höchst traurig und unheilbringend [25]). Vor [26]) drei Jahren bin ich bei [27]) einem Freunde gewesen, auf [28]) dessen Landgut [29]) ich neulich [30]) während [31]) zweier Monate gewesen war. Die Spartaner und Römer waren die tapfersten Soldaten des Alterthums. So lange [32]) ihr zu Hause waret, waret ihr fröhlich.

1. liberālis, e. *quam. 2. plerumque. 3. triplex, ĭcis. 4. plaustrum, i. 5. domicilium, i. 6. scythĭcus. 7. mulier, is. 8. exercitātus. 9. sagitta-

rius, i. 10. Antiochia, ae. 11. quondam. 12. florens, tis. 13. tyrius. 14. purpŭra, ae. 15. fundĭtor, is. 16. baleāris, e. 17. aevum, i. 18. Tarentum, i. 19. colonia, ae. 20. caput, ĭtis. 21. Lucania, ae. 22. domĭnus, i. 23. Lydia, ae. 24. gratus. 25. infaustus. 26. ante. 27. apud. 28. in. 29. praedium, i. 30. nuper. 31. per. 32. donec.

Futurum I. und Futurum II.

52.

So lange du glücklich sein wirst, werden dir viele Freunde sein. Gott wird gütig gegen[1]) uns sein, wenn[2]) wir selbst liebreich[3]) gegen andere Menschen werden gewesen sein. Wenn ihr fromm seid, werdet ihr sehr glücklich sein. Du wirst glücklich sein, weil[4]) du fleißig, bescheiden und gerecht bist; aber[5]) deine Brüder werden unglücklich sein, weil sie den Vorschriften[6]) der Ältern nicht gehorsam[7]) sind. Virgilius wird immer*) ein berühmter Mann sein, denn[8]) er war ein großer Dichter. Die Ankunft des Todes wird mir nicht schrecklich sein, wenn ich während[9]) meines Lebens ein Freund[10]) der Tugend gewesen sein werde. Wenn ihr zufrieden[11]) sein werdet, werdet ihr nicht arm sein. Wenn ich unschuldig[12]) gewesen sein werde, wer wird mir feind[13]) sein? Gott allein ist Alles bekannt, was ist, gewesen ist und sein wird. Wenn wir fleißig gewesen sein werden, werden die Lehrer uns sehr wohlwollend sein. Wie beschaffen du gegen[14]) andere gewesen sein wirst, so beschaffen werden sie gegen dich sein. So lange wir reich und glücklich sind, werden wir Allen sehr theuer sein.

1. erga. 2. si. 3. clemens, tis. 4. quia. 5. sed. 6. praeceptum, i. * semper. 7. obediens, tis. 8. nam. 9. per. 10. amans, tis. 11. contentus. 12. innŏcens, tis. 13. inimĭcus. 14. in.

Conjunctivus.

Präsens und Perfect.

53.

Ihr möget träge sein; ich werde immer fleißig sein. Die Erde möge allen guten Menschen leicht sein! Wir mögen emsig sein. Es ist ungewiß, wo[1]) die Feinde seien und gewesen seien. Derjenige möge uns der theuerste sein, welcher der beste ist. Du mögest stets[2]) der menschlichen Gebrechlichkeit[3]) eingedenk sein

Möge dir diese Reise so[4]) angenehm sein, als[5]) uns unterdessen[6]) die Sehnsucht[7]) nach (Gen.) dir beschwerlich sein wird. Es ist nicht bekannt, wie groß das Heer des Hannibal in[8]) Italien[9]) gewesen sei. Die Reichthümer[10]) des Crösus mögen sehr groß gewesen sein; der glücklichste der Sterblichen ist er deßhalb[11]) nicht gewesen. Obgleich[12]) ihr bewaffnet sein möget, seid ihr doch[13]) nicht sicher. Die Urtheile[14]) mögen scharf und strenge sein. Es ist Allen bekannt, wie groß die Gerechtigkeit[15]) des Aristides[16]) gewesen sei. Nach[17]) unserm Tode wird kein Unterschied[18]) sein, ob[19]) wir vornehm oder[20]) niedrig gewesen seien.

1. ubi. 2. semper. 3. fragilītas, tis. 4. tam. 5. quam. 6. interea. 7. desiderium, i. 8. in. 9. Italia, ae. 10. divitiae, arum. 11. ideo. 12. quamvis. 13. tamen. 14. judicium, i. 15. justitia, ae. 16. Aristīdes, is. 17. post. 18. discrīmen, inis. 19. utrum. 20. an.

Imperfect und Plusquamperfect.

54.

Wir wären mächtig, wenn wir reich wären. Wenn immer Winter wäre, würde die Erde nicht fruchtbar sein. Wenn ihr fleißiger gewesen wäret, würdet ihr mir theurer sein. Wenn Homer[1]) nicht gewesen wäre, würde die Tapferkeit des Achilles[2]) unbekannt[3]) sein. Wenn die menschliche Seele sterblich wäre, wären wir die unglücklichsten Menschen. Wenn nicht Romulus ein beherzter[4]) König gewesen wäre, wären die römischen Bürger unglücklich gewesen. Wenn ihr jetzt[5]) fleißig wäret, würdet ihr einst[6]) gelehrte Männer sein. Wenn der Eigenthümer[7]) dieses Hauses mir gewogen[8]) gewesen wäre, wäre ich nicht der ärmste meiner Brüder. Ich war ungewiß, wo du wärest und wo du gewesen wärest. Wenn nicht du, o großer Alexander, ein Begünstiger[9]) der Künste und Wissenschaften[10]) gewesen wärest, würde das Schicksal[11]) Athens[12]) dem Schicksal Thebens[13]) ähnlich gewesen sein. Lucullus ist ein reicher Römer gewesen; er würde auch[14]) sehr glücklich gewesen sein, wenn ich der Lehrer desselben gewesen wäre. Wir wären nicht unglücklich gewesen, wenn wir fromm gewesen wären; denn Gott würde unser Tröster[15]) gewesen sein.

1. Homērus, i. 2. Achilles, is. 3. ignōtus. 4. strenuus. 5. nunc. 6. aliquando. 7. domĭnus. 8. benevŏlus. 9. fautor, is. 10. littĕrae,

arum. 11. sors, tis. 12. Athēnae, arum. 13. Thebae, arum. 14. etiam. 15. consolātor, is.

Imperativ.

55.

Seid aufmerksam [1]), o Schüler! Die Schüler sollen in [2]) der Schule aufmerksam sein. Sei treu deinem Freunde, theuerster Bruder Carl [3]) Ignatius! Das öffentliche Wohl soll das höchste Gesetz sein. Seid fromm und fleißig, ihr Söhne Deutschlands [4])! Die Bündnisse sollen heilig sein. Du sollst schon [5]) jetzt des kommenden [6]) Alters eingedenk sein. Derjenige, welcher unglücklich ist, soll mir immer der Nächste sein. Wer du auch immer bist, sei offenherzig [7]) und freundlich [8]) gegen [9]) alle Menschen. Knaben, seid bescheiden und sittsam [10]), und ihr werdet glücklich sein. Ihr sollt immer mit (Abl.) euerm Schicksale zufrieden sein. Seid eingedenk der empfangenen [11]) Wohlthaten; denn kein Laster [12]) ist schändlicher als [13]) der Undank [14]). Die Bücher der Knaben sollen reinlich [15]) sein. Jenen sollt ihr Freunde sein, welche die besten sind.

1. attentus. 2. in. 3. Carŏlus, i. 4. Germania, ae. 5. jam. 6. ventūrus. 7. apertus. 8. comis, e. 9. erga. 10. verecundus. 11. acceptus. 12. vitium, i. 13. quam. 14. anĭmus, i und ingrātus, a, um. 15. mundus.

Composita von esse.

56.

Regel: auf die Frage wie lange? wie lang? wie hoch? wie breit? wie dick? steht der Accusativ.

Der eine Anführer ist der Flotte [1]), der andere den Landtruppen [2]) vorgestanden. Diejenigen sind unglücklich, denen Freunde fehlen. Möge der reiche Mann da sein, der uns fehlt. Der Legat [3]) stand bei den Römern einer Legion vor, die Hauptleute [4]) den einzelnen [5]) Cohorten. Den guten Menschen werden die Freunde nicht fehlen. Den römischen Legionen sind tapfere Anführer vorgestanden. Die marathonische [6]) Ebene [7]) ist von [8]) Athen 10000 Schritte entfernt. Wer dem Staate genützt haben wird, wird sich selbst nützen. Wir, die wir euch oft genützt haben, wer-

den euch jetzt nicht schaden. Aus[9]) der hitzigen[10]) Schlacht sind 3000 Menschen übrig gewesen. Sieben Weise sind in[11]) Griechenland gewesen; diese alle standen ihren Staaten vor, außer[12]) dem Milesier[13]) Thales[14]). Wir nützen euch, ihr nützet uns. So lange ihr glücklich sein werdet, werden euch Freunde nicht fehlen.

1. classis, is. 2. copiae, arum und terrester, is, e. 3. legātus, i. 4. centurio, nis. 5. singŭlus, a, um. 6. marathonius. 7. campus. 8. ab. 9. ex. 10. acer. 11. in. 12. praeter. 13. Milesius, i. 14. Thales, ētis.

57.

Zwischen[1]) dem Anfange[2]) und dem Untergang[3]) des römischen Staates sind 1239 Jahre gewesen[4]). Die Gesellschaft schlechter Freunde wird dir mehr schaden, als[5]) die Nachstellungen[6]) der Feinde[7]). Muth[8]) fehlt dir nicht, und deine Rechtlichkeit[9]) wird dir überall[10]) nützen. Die Gewalt des Sturmes[11]) würde den Schiffen schaden, wenn sie auf der hohen See[12]) wären. Die Kenntniß[13]) des bürgerlichen[14]) Rechts nützt denjenigen, welche demselben vorstehen. Wie lange[15]) seid ihr von Hause entfernt gewesen? Wir sind zwei Monate entfernt gewesen. Meine Feinde haben mir nicht geschadet, sondern[16]) genützt. Du bist so viele Tage abwesend gewesen, als[17]) ich der Hochzeit[18]) meines Freundes beigewohnt habe. Ihr schadet diesen Männern, obgleich[19]) sie euch nützen. Ich werde da sein, wenn mir die Zeit nicht fehlen wird. So lange ihr entfernt waret, waren wir traurig. Wenn ich Andern nützen werde, werden diese mir nützen. Wenigen[20]) unter euch wird bekannt sein, wie weit[21]) Athen von der Hauptstadt der tapfern Spartaner entfernt gewesen sei. Die größte Schande[22]) ist es einem Manne, dem Freunde nicht beizustehen[23]). Es ist ein großes Vergnügen, den Unglücklichen genützt zu haben.

1. inter. 2. principium, i. 3. interĭtus, us. 4. intersum. 5. quam. 6. insidiae, arum. 7. inimīcus, i. 8. anĭmus, i. 9. probĭtas, atis. 10. ubīque. 11. tempestas, ātis. 12. mare, is. 13. cognitio, nis. 14. civīlis, e. 15. quamdiu. 16. sed. 17. quot. 18. nuptiae, arum. 19. quamquam. 20. pauci, ae, a. 21. quam longe. 22. dedĕcus, oris. 23. ich stehe nicht bei desum.

Erste Conjugation.

I. Activum.

58.

Lerne und conjugire:

adōro, are, bete an.
aedifĭco, baue.
ambŭlo, gehe spazieren.
canto, singe.
castīgo, züchtige.
celo, verhehle.
clamo, schreie.
commemŏro, erwähne.
commendo, empfehle.
corōno, kröne.
cremo, verbrenne.
curo, besorge, heile.
delecto, erfreue, ergötze.
deprāvo, verderbe.
desidĕro, verlange, wünsche.
devasto, verwüste.
devŏro, zehre auf.
dono, schenke, beschenke.
emendo, bessere.
erro, irre.
excĭto, wecke auf.
fabrĭco, verfertige.
festīno, eile.
habĭto, wohne.
honōro, ehre.
immŏlo, opfere.
impĕro, befehle, gebiete.
impĕtro, erlange.
incĭto, reize an.
incūso, schuldige an.
labōro, arbeite, leide.
laudo, lobe.
libĕro, befreie.
muto, verändere.
narro, erzähle.
nomĭno, nenne.
numĕro, zähle.
obtempĕro, gehorche.
orno, schmücke.
oro, bitte.
paro, bereite, verschaffe, erwerbe.
perăgro, durchziehe, durchwandere.
placo, besänftige, söhne aus.
porto, trage.
postŭlo, verlange, fordere.
probo, billige.
pugno, kämpfe.
expugno, erobere.
oppugno, bestürme, belagere.
recĭto, lese vor.
repudio, verwerfe.
salto, tanze.
servo, bewahre, beobachte, rette.
supĕro, überwältige, überwinde, übertreffe.
sustento, erhalte.
tracto, behandele.
vexo, plage, beunruhige.
vito, meide.
vitupĕro, tadle.
voco, rufe.
revŏco, rufe zurück, bringe zurück.
vulnĕro, verwunde.

A. Indicativ.

Präsens, Imperfect, Futurum I.

59.

Regel: auf die Frage womit, wodurch, woran steht der bloße Ablativ.

Der sanfte Schlaf erquickt[1]) die müden Glieder der unverdrossenen[2]) Landleute. Verschiedene[3]) Krankheiten plagen zarte Knaben. Du bewahrst, rechtlicher Mann, deinen Ruhm. Ihr verhehlt die große Niederlage der Soldaten mit Stillschweigen[4]). Ich billige den nützlichen Rath des sehr schlauen Freundes nicht; denn ich liebe die Rechtlichkeit. Wir loben den Fleiß[5]) der Ameisen[6]) und Bienen. Während[7]) ich sang, tanzte die Schwester. Aufmerksame Schüler lobten wir immer. Der gütige Mann unterstützte[8]) die unglücklichen Landleute mit Getreide[9]). Die Griechen gaben einen Theil der Beute[10]) den Göttern und Göttinnen. Durch lieblichen Gesang erfreutest du die Gäste. Ihr kämpftet mit leeren[11]) Worten, wir kämpften mit tapfrer Hand. Das Ende[12]) wird das Werk krönen. Viele Menschen bauen Häuser, in (in) welchen sie nicht wohnen werden. So lange du glücklich sein wirst, wirst du viele Freunde zählen. Dasjenige, was ich gestern[13]) von (ab) euch erlangte, werdet ihr einst von (ab) mir erlangen. Meine Jugend ist elend gewesen; von (de) meinem Greisenalter[14]) werde ich euch nichts[15]) erzählen. Wir werden fleißige Knaben loben.

1. recreo, 1. 2. impĭger. 3. varius. 4. silentium, i. 5. diligentia, ae. 6. formīca, ae. 7. dum. 8. adjŭvo, 1. 9. frumentum, i. 10. praeda, ae. 11. inānis, e. 12. finis, is. 13. heri. 14. senectus, tis. 15. nihil.

60.

Die Araber[1]) durchziehen im Winter und Sommer Berge und Ebenen. Die Germanen[2]) berechneten[3]) nicht die Anzahl der Tage, sondern der Nächte. Ärzte heilen oft die Krankheiten mit herben[4]) Mitteln[5]). Das niedrigste[6]) Volk schuldigt rechtliche Männer an. Die Götter der Griechen und Römer erhielten ihr Leben mit Nectar und Ambrosia[8]). Wer seine Kinder liebt, züchtigt auch dieselben. Die Griechen und Römer besänftigten den Zorn der Götter durch das Fleisch und Blut geopferter[9]) Thiere.

Mit Salz und Honig werdet ihr euern Durst nicht stillen[10]. Weite Meere umgeben[11] von allen Seiten[12] den ganzen Kreis der Länder. Der römische Staat litt an Habsucht und Schwelgerei[13]. An kriegerischem Muth werden wenige Völker die Römer übertreffen. An Wachsamkeit, Schlauheit und wunderbarer[14] Schnelligkeit des Geistes übertrifft Hannibal, Feldherr der Carthaginienser, viele Anführer. Die herrlichen[15] Werke der Griechen und Römer bereiten den Schülern viele Freuden. Die Griechen übertrafen die Römer an Gelehrsamkeit[16].

1. Arabs, bis. 2. Germānus, i. 3. compŭto, 1. 4. asper. 5. remedium, i. 6. infĕrus. 7. assiduus. 8. ambrosia, ae. 9. immolātus. 10. sedo, 1. 11. circumdo, 1. 12. von allen Seiten undĭque. 13. luxuria, ae. 14. mirus. 15. praeclārus. 16. doctrīna, ae.

61.

Die Siegeszeichen[1] des Miltiades[2] weckten den Themistocles[3] vom Schlafe auf. Du lobst die Bäche[4] des anmuthigen Landes; wir gehen in (in) der sehr schönen Stadt spazieren. Große Heerden kleiner Vögel werden im Herbste aus (ex) unsern Gegenden nach (in) Spanien[5] und Africa[6] fortfliegen[7]. Ein böser Umgang[8] verdirbt die besten Sitten der Jünglinge. Virgilius[9], deine Gedichte werden uns immer ergötzen. Ihr werdet die Anschläge[10] der schlechtesten und nichtswürdigsten Menschen verwerfen. Die Tempel der Götter und Göttinnen schmückten die Griechen mit Statuen[11]. Juvenalis[12], ein römischer Dichter zur Zeit des Kaisers Domitian[13], tadelte die verdorbenen[14] Sitten seines Zeitalters. Im Sommer werden wir in (in) dem Garten wohnen, im Winter wohnen wir in (in) der der Stadt. Durch Rechtschaffenheit[15], nicht durch Betrug[16] wirst du Freunde erwerben. Wenn ihr Gott liebt, werdet ihr auch die Menschen lieben. Wir beten einen Gott an; die alten Griechen und Römer beteten mehrere Götter an. Vulcanus[17] wohnte mit (cum) den Cyclopen[18] in (in) dem Berge Ätna[19], und verfertigte[20] die Waffen der Götter. Wenn du die Tugend lieben wirst, werden dich alle Guten lieben.

1. tropaeum, i. 2. Miltiădes, is. 3. Themistŏcles, is. 4. rivus, i. 5. Hispania, ae. 6. Afrĭca, ae. 7. avŏlo, 1. 8. consortio, nis. 9. Virgilius, i. 10. consilium, i. 11. statua, ae. 12. Juvenālis, is. 13. Domi-

tiānus, i. 14. corruptus. 15. probĭtas, tis. 16. fraus, dis. 17. Vulcānus, i. 18. Cyclops, pis. 19. Aetna, ae. 20. fabrĭco, 1.

Perfect, Plusquamperfect, Futurum II.

62.

Cyrus[1]) hat sein Volk zur (ad) alten[2]) Tugend zurückgebracht[3]). Die zu großen[4]) Vorräthe[5]) Campaniens haben die Armee[7]) Hannibals[8]), des berühmtesten Feldherrn der Carthaginienser, verdorben. Ihr habt euern Freunden unvermuthete[9]) Freuden bereitet. Ihr tadelt uns, weil wir euch nicht befreit haben. Ich habe mein Zimmer mit einem schönen Bilde geschmückt. Weil du immer die Vorschriften der Tugend bewahrt hast, hast du dir großes Lob erworben. Den Aristides[10]) hatten die Athenienser den gerechtesten aller Menschen genannt. Der römische Consul Manlius hat seinen Sohn getödtet[11]), weil dieser im gallischen[12]) Kriege gegen (contra) den Befehl[13]) mit (cum) dem Feinde gekämpft hatte. Ihr, tapfere Reiter, hattet unsere Stadt befreit, nicht[14]) die Fußsoldaten, denn diese waren feige[15]) gewesen. Wir hatten von dir gutes Fleisch, nicht harte Knochen verlangt. Dem Willen[16]) des Königs haben die rechtlichen Bürger gehorcht; denn der König hatte den Bürgern große Vortheile[17]) bereitet.

1. Cyrus, i. 2. pristĭnus. 3. revŏco, 1. 4. nimius. 5. copia, ae. 6. Campania, ae. 7. exercĭtus, us. 8. Hannĭbal, is. 9. inopinātus. 10. Aristīdes, is. 11. neco, 1. 12. Gallĭcus. 13. imperium, i. 14. non. 15. ignāvus. 16. voluntas, tis. 17. commŏdum, i.

63.

Regel: Adjectiva, welche im Deutschen substantivisch als Neutra im Singular stehen, werden im Latein durch das Neutrum im Plural ausgedrückt, wenn man darunter mehrere Dinge versteht, z. B. alles Schöne = alle schönen Dinge, omnia pulchra.

Wenn ich meinen Geist[1]) durch Gelehrsamkeit[2]) gebildet[3]) haben werde, werde ich alles mit (cum) mir tragen. Der Wolf[4]) wird das furchtsame Schaf aufzehren, so bald[5]) er es getödtet haben wird. Die Soldaten werden kämpfen, wenn es ihnen die Anführer befohlen haben werden. Wenn du einen gezüchtiget

haben wirst, wirst du hundert bessern. Wir werden genug[6]) reich sein, wenn wir uns guten Ruf[7]) bewahrt haben werden. Die Thaten der alten Griechen und Römer sind ausgezeichnet[8]) gewesen; ich habe euch schon viele erzählt, ich werde euch heute[9]) viele erzählen, wenn ihr es verlangt haben werdet. Wenn wir unsere Geschäfte besorgt haben werden, werden wir die übrige Zeit dem Vergnügen[10]) widmen[11]). Ich habe den Töchtern meines Bruders schöne Bücher geschenkt. Gott hat die Erde mit verschiedenen Kräutern[12]) geschmückt. Die Soldaten haben unser Vaterland befreit; daher[13]) werden wir ihnen Belohnungen[14]) bereiten.

1. ingenium, i. 2. doctrīna. 3. conformo, 1. 4. lupus, i. 5. simulatque. 6. satis. 7. fama, ae. 8. insignis, e. 9. hodie. 10. voluptas, tis. 11. do, 1. 12. herba, ae. 13. ităque. 14. praemium, i.

64.

Wenn du die Seele mit Tugenden geschmückt haben wirst, wirst du immer glücklich sein. Gajus Marius hat einige[1]) Cohorten mit dem Bürgerrecht[2]) beschenkt, weil sie mit bewunderungswürdiger[3]) Ausdauer[4]) im (in) Treffen gekämpft hatten. Wie[5]) wir andere Menschen behandelt haben werden, so[6]) werden diese uns behandeln. Der Vater hatte den Söhnen und Töchtern die Gedichte des Virgilius und Horatius[7]), berühmter Dichter, vorgelesen und empfohlen. Ihr, verehrungswürdige[8]) Greise, habt uns durch euer Ansehen viele Vortheile verschafft; ihr habt die Unbescholtenheit[9]) unserer Sitten bewahrt, und unsere Jünglinge zu ähnlicher Rechtlichkeit durch euer Beispiel angereizt. Wenn[10]) die Feinde die Äcker verwüstet haben werden, werden sie die Stadt selbst bestürmen. Wenn ich die Vorschriften der Tugend immer beobachtet haben werde, wird mir das Lob der Guten nie[11]) fehlen.

1. nonnullus. 2. civĭtas, tis. 3. admirabĭlis, e. 4. constantia, ae. 5. ut. 6. ita. 7. Horatius, i. 8. venerabĭlis, e. 9. integrĭtas, tis. 10. nunquam.

Abweichende Perfecta.

65.

Im persischen[1]) Kriege haben fast[2]) alle Staaten Griechenlands sich an (ad) den Bund[3]) der Athenienser angeschlossen[4]).

Ancus Marcius hat die Latiner durch Krieg bezwungen[5]), die Stadt erweitert[6]) und mit neuen Mauern umgeben. Dreihundert Soldaten haben vor (ante) dem Lager[7]) Wache gehalten[8]). Die stolzen Giganten[9]) haben einst mit (cum) den Göttern um (de) die Herrschaft gekämpft. Wenn das Glück unsere Soldaten unterstützt haben wird, werden wir einen glänzenden Sieg über (de) die Feinde davontragen[10]). Eine ungeheure Menge von (Gen.) Menschen hat den Redner auf (in) dem Forum umstanden[11]). Unter (inter) den übrigen hat bei (apud) Marathon[12]) der Ruhm des jungen Themistocles hervorgeleuchtet[13]). Keine Pest[14]) hat dem Geschlechte der Menschen mehr[15]) gekostet[16]), als[17]) der Zorn. Ich habe mich nie nach (post) dem Abendessen[18]) gebadet[19]), denn der Arzt hat es verboten.

1. Persĭcus. 2. fere. 3. sociĕtas, tis. 4. applĭco, 1. 5. perdŏmo, 1. 6. amplio, 1. 7. castra, orum. 8. excŭbo, 1. 9. gigans, tis. 10. deporto, 1. 11. circumsto, 1. 12. Marăthon, is. 13. emĭco, 1. 14. pestis, is. 15. pluris. 16. sto, 1. 17. quam. 18. coena, ae. 19. lavo, 1.

66.

Die Plataenser[1]) allein haben die Athenienser in (in) der Schlacht bei (apud) Marathon unterstützt. Die Römer haben viele Völker durch ihre Waffen gebändigt. Wenn du deine Leidenschaften[2]) gebändigt haben wirst, wirst du glücklich sein. Alexander hat mit dem Schwerte den Knoten[3]) zerhauen[4]), welchen Gordius geschlungen hatte[5]). Wir haben den Armen Almosen[6]) gegeben. Ninus[7]), König der Assyrier[8]), hat alle Völker bis zu (usque ad) den Gränzen Libyens[9]) gebändigt. Theurer Gajus, warum[10]) hast du diese Rollen[11]) auseinandergewickelt[12]), welche ich zusammengewickelt hatte[13])? Semiramis[14]) hat die Stadt Babylon[15]) mit einer Mauer umgeben und mit prächtigen Gebäuden geschmückt. Ihr habt Strafe gelitten[16]), weil ihr gesündigt hattet[17]). Die Fechter[18]) der Römer und Griechen haben vor (ante) dem Kampfe ihren Körpern Öl[19]) eingerieben[20]).

1. Plataeensis, is. 2. cupidĭtas, tis. 3. nodus, i. 4. dissĕco, 1. 5. implĭco, 1. 6. stips, pis. 7. Ninus, i. 8. Assyrius, i. 9. Libўa, ae. 10. cur. 11. vŏlūmen, ĭnis. 12. explĭco, 1. 13. complico, 1. 14. Semirămis, ĭdis. 15. Babўlon, is. 16. do, 1. 17. pecco, 1. 18. pugil, is. 19. olĕum, i. 20. infrĭco, 1.

B. Conjunctiv.

Präsens und Imperfect.

67.

Regel: 1. Die Aufmunterung: laßt uns! wollen wir! wird im Lateinischen durch den Conjunctiv im Präsens ausgedrückt, z. B. laßt uns beten! wollen wir beten! oremus!

2. Nach den Conjunctionen ut daß, damit, ne daß nicht, damit nicht, quin daß nicht, ohne daß, quo damit desto, steht das folgende Verbum im Conjunctiv.

3. Wenn nach der Conjunction quum als, da, ein Imperfect oder Plusquamperfect folgt, so steht dies gewöhnlich im Conjunctiv.

Ich habe den trägen Knaben gezüchtigt; mögen alle rechtlichen Ältern die schlechten[1]) Söhne züchtigen. Mein Gott, du mögest mit (cum) unsern Soldaten gegen (contra) unsere Feinde streiten, denn die übermüthigen[2]) Feinde plagen uns und unser Land. Laßt uns das Beste loben, das Schlechteste tadeln. Wenn ihr rechtliche Männer wäret, würdet ihr den Krieg nicht wünschen[3]). Mit (cum) einem treuen Freunde mögest du das schöne Italien, das Vaterland vieler ausgezeichneter Maler, Künstler[4]) und Feldherrn, durchwandern. Wollen wir die Fehler[5]) nicht entschuldigen[6]), sondern meiden. Die Luft wäre nicht feucht[7]), wenn die Winde wehen[8]) würden; denn sie würden die Luft bald[5]) reinigen[10]). Gestern ging ich spazieren, damit (ut) ich den traurigen Geist[11]) erheiterte[12]). Unsere Ahnen[13]) haben oft gekämpft, damit (ut) sie ihr Vaterland befreieten. Cäsar kündigte das Treffen auf (in) den nächsten Tag an[14]), und befahl den Soldaten, daß (ut) sie Getreide herbeischafften.[15])

1. pravus. 2. insŏlens, tis. 3. opto, 1. 4. artĭfex, ĭcis. 5. peccātum, i. 6. excūso, 1. 7. humĭdus. 8. flo, 1. 9. mox. 10. purgo, 1. 11. anĭmus, 1. 12. exhilāro, 1. 13. majōres, um. 14. pronuntio, 1. 15. compāro, 1.

68.

Die Religion[1]) befiehlt uns, daß (ut) wir unsern Widersachern[2]) verzeihen[3]). Ich liebe dich, damit (ut) du mich wieder liebest[4]). Eine große Schaar von (Gen.) Frauen hat die Ge-

mahlinn[5]) des Darius Codomannus umstanden[6]), als (quum) Alexander das Zelt[7]) desselben betrat[8]). Meine Brüder arbeiteten mit allen Kräften[9]), daß (ut) ihre Lehrer sie lobeten. So lange wir die Schule besuchten[10]), sorgten wir, daß (ut) wir die Seelen mit der Kenntniß guter Dinge schmückten. Als Pharao[11]) die Last der Israeliten[12]) verdoppelte[13]), hat Gott die Plagen[14]) der Ägyptier vervielfacht[15]). Ich bitte dich, daß (ut) du mir diese Fabel[16]) erzähleſt. Cicero hat sich großen Ruhm erworben, da er den Staat vor (ab) dem Untergang[17]) bewahrte. Die Hausfrau möge den Töchtern gebieten. Die Götter mögen dir Alles geben, was du wünschest. Wenn du deinen Durst durch viel Wasser stillen[18]) würdest, würdest du morgen[19]) am Husten leiden. Als Titus Jerusalem[20]) belagerte, haben die unglücklichen Einwohner den äußersten Hunger[21]) ertragen[22]).

1. religio, nis. 2. adversarius, i. 3. condōno, 1. 4. redămo, 1. 5. uxor, is. 6. circumsto, 1. 7. tabernacŭlum, i. 8. intro, 1. 9. vis, is, Pluralis vires, ium. 10. frequento, 1. 11. Pharăo, nis. 12. Israelīta, ae. 13. duplĭco, 1. 14. calamĭtas, tis. 15. multiplĭco, 1. 16. fabŭla, ae. 17. interĭtus, us. 18. sedo, 1. 19. cras. 20. Hierosolȳma, orum und ae. 21. fames, is. 22. tolĕro, 1.

Perfect und Plusquamperfect.

69.

Ihr werdet nicht zweifeln[1]), daß (quin) ich euch immer geliebt habe. Mir ist nicht unbekannt, mit welcher Willkür[2]) du, o Tarquinius Superbus, geherrscht[3]) habest. Wer zweifelt, daß (quin) wir die Guten immer gelobt, die Schlechten immer getadelt haben? Die Sitten der Kinder werden zeigen[4]), wie[5]) gut ihr, o Ältern, dieselben erzogen habet[6]). Wie sehr auch[7]) die Arbeiten des Tages den Menschen ermüdet[8]) haben mögen, der Schlaf wird ihn wieder stärken[9]). Die Athenienser würden ihr Vaterland befreiet und ihre Stadt erhalten haben, wenn sie die Unbescholtenheit ihrer Sitten immer bewahrt hätten. Ohne (sine) deinen tapfern Bruder hättest du die große Heerde der Pferde und Ochsen nicht wieder erlangt[11]). In (in) dem letzten Kampfe[12]) hätten wir dich unterstützt, wenn wir zugegen gewesen wären. Die Soldaten würden kämpfen, wenn es der Feldherr

befohlen hätte; aber der Feldherr hat es nicht befohlen; daher kämpfen die Soldaten nicht.

1. dubĭto, 1. 2. arbitrium, i. 3. regno, 1. 4. monstro, 1. 5. quam. 6. edūco, 1. 7. quantumvis. 8. fatīgo, 1. 9. recrĕo, 1. 10. integrĭtas, tis. 11. recupĕro, 1. 12. certāmen, ĭnis.

70.

Als Cäsar den Sieg [1]) über (de) Pompejus erfochten [2]) hatte, hat er Vieles bei (cum) sich im Gemüthe bedacht [3]). Mit (cum) dem kühnen Seeräuber [4]) würdet ihr nicht gekämpft haben, wenn ihr das Schiff des ruchlosen [5]) Menschen genauer [6]) beobachtet [7]) hättet. Ich würde euch, Freunde, gelobt haben, wenn ihr mir das Wort [8]) gehalten [9]) hättet. Nach (post) dem Tode [10]) wird es einerlei [11]) sein, ob [12]) ich den Durst mit Wasser oder [13]) mit Wein gestillt habe (Conj.), ob wir in (in) einer niedrigen Hütte [14]) oder in einem stolzen Palaste [15]) gewohnt haben. Viele haben den Themistocles getadelt, weil er die Alleinherrschaft [16]) angestrebt hätte [17]). Niemand [18]) unter euch würde das Pferd gebändigt haben, wenn ich nicht euch unterstützt hätte. Wir hätten euch Wohlthaten erwiesen [19]), wenn wir nicht selbst unglücklich gewesen wären. Der Vater hätte den Söhnen und Töchtern nützliche Bücher geschenkt, wenn sie fleißiger gewesen wären.

1. victoria, ae. 2. reporto, 1. 3. agĭto, 1. 4. pirāta, ae. 5. nefarĭus. 6. accurātius. 7. observo, 1. 8. fides, ĕi. 9. praesto, 1. 10. mors, tis. 11. idem. 12. utrum. 13. an. 14. casa, ae. 15. domus, us. 16. tyrannis, ĭdis. 17. affecto, 1. 18. nemo (inis). 19. praesto, 1.

Imperativ.

71.

Regel: Das deutsche nicht beim Imperativ heißt ne.

Liebe Gott und beobachte die göttlichen und menschlichen Gesetze. Versaget [1]) nicht den Armen die Wohlthaten. Ältern, erziehet [2]) eure Kinder mit großer Sorgfalt [3]), damit (ut) sie euch später [4]) gehorchen. Mein Sohn, erwirb dir die Freundschaft [5]) rechtlicher Menschen, den Umgang [6]) ruchloser [7]) sollst du meiden. Ein Knabe soll nicht voreilig [8]) über (de) Menschen und Sachen urtheilen [9]). Du sollst nicht speisen [10]), ehe [11]) du die Hände gewaschen haben wirst. Erwirb dir Freunde; aber verschmähe [12]) nicht sogleich [13]) diejenigen, welche du dir erworben haben wirst.

Die Schüler sollen ihre Lehrer fragen[14]). O großer Alexander! so viele Völker hast du bezähmt; bezähme auch deinen Jähzorn[15])! Ihr, o Herren, sollt den Dienern nicht solche Geschäfte übertragen[16]), welche die Kräfte derselben übersteigen (Conj.)[17]). Die Jünglinge sollen die Sitten der Väter, der Greise und der berühmten Seher[18]) bewahren.

1. nego, 1. 2. edūco, 1. 3. cura, ae. 4. postea. 5. amicitia, ae. 6. consuetūdo, ĭnis. 7. imprŏbus. 8. praeprŏpĕre. 9. judĭco, 1. 10. coeno, 1. 11. priusquam. 12. repudio, 1. 13. statim. 14. interrŏgo, 1. 15. iracundia, ae. 16. mando, 1. 17. supĕro, 1. 18. vates, is.

Infinitiv.

72.

Regel: Wenn die deutsche Conjunction daß nicht übersetzt wird, so wird im Lateinischen das Subject (der Nominativ) in den Accusativ, und das Verbum in den Infinitiv gesetzt, z. B. ich glaube, daß du meinen Entschluß billigst, puto, te consilium meum probare.

*Wenn die Conjunction daß unübersetzt bleibt, so ist sie in den folgenden Beispielen mit durchschossenen Lettern gedruckt.

Es ist nothwendig, träge Schüler zu tadeln. Es war Sitte vieler Völker, die Gastfreunde[1]) den Göttern zu opfern. Irren ist menschlich. Es ist ein großer Ruhm, das Vaterland durch Klugheit befreit zu haben. Den sehr armen Leuten Getreide[2]) zu geben, ist sehr nothwendig. Die Laster gemieden zu haben, ist Tugend. Was ist thörichter, als[3]) sich Pferde, Diener, prächtige[4]) Kleider[5]), kostbare Gefässe[6]) zu schaffen, nicht aber Freunde, den besten und schönsten Hausrath[7]) des Lebens? Feinde ausgesöhnt zu haben, ist beifallswerth[8]). Alexander hat verboten, daß seine Soldaten das Haus des Pindar[9]) verletzen[10]). Der Bruder erzählte mir, daß du unsern Entschluß gebilligt habest. Ich hoffe[11]), daß ihr meinen Plan[12]) billigen werdet. Wir hoffen, daß du diese höchst elende Frau unterstützen werdest. Es ist gewiß, daß ich dir das Wort[13]) halten werde[14]). Glaube[15]), daß dich alle lieben werden, wenn du ein Freund der Tugend sein wirst. Die Geschichte erzählt, daß Hannibal,

so lange er in (in) Italien gewesen sei, alle römischen Feldherrn übertroffen [14]) habe.

1. hospes, ĭtis. 2. frumentum, i. 3. quam. 4. magnifĭcus. 5. vestis, is. 6. vas, vasis, Pluralis vasa, orum. 7. supellex, ictĭlis. 8. laudabilis, e. 9. Pindărus, i. 10. viŏlo, 1. 11. spero, 1. 12. consilium, i. 13. fides, ei. 14. praesto, 1. 15. puto, 1.

Gerundium und Participium Präsentis.

73.

Regel: Von den Adjectiven nach der 2. Declination werden Adverbien abgeleitet, indem man an den Stamm ein ē setzt, z. B. altus, Adv. alte; pulcher, Adv. pulchre. Von den Adjectiven nach der 3. Declination werden Adverbien abgeleitet, indem man an den Stamm ĭter setzt, z. B. acer, Adv. acrĭter; levis, Adv. levĭter; endigt sich aber der Stamm auf nt, so verwandelt man nt in nter, z. B. clemens, Adv. clementer; der Comparativ der Adverbien ist gleich dem Neutrum des Comparativs der Adjectiva; der Superlativ der Adverbia wird gebildet, indem man an den Stamm des Superlativs der Adjectiva ē setzt, z. B. docte, doctius, doctissime.

Durch Pflügen [1]) rotten [2]) wir die schädlichen Kräuter [3]) der Äcker aus. Den Cäsar hatten unter dem Scheine [4]) des Grüßens [5]) in (in) der Curie [6]) sechzig Verschworne [7]) umstanden. Antonius war dem Trinken sehr ergeben [8]). Die Anlockungen [9]) des Sündigens [10]) sind sehr zahlreich [11]). Das Kameel ist geeignet [12]) zum Tragen und zum Reiten [13]). Durch Schwimmen [14]) stärken [15]) wir die Kräfte des Körpers. Die Kunst [16]) des Schiffens [17]) ist sehr schwierig. Irrende Menschen werden wir niemals loben. Vierhundert Reiter der Helvetier [18]) haben, tapfer kämpfend, 4000 Römer geschlagen [19]). Wir überhäufen [20]) die kämpfenden Männer und die das Vaterland befreienden Bürger mit den höchsten Lobsprüchen. Die speisenden Griechen und Römer schmückten die Haare mit Blumen und Kränzen [21]). Der Feldherr hat die Trägheit [22]) und Weichlichkeit [23]) der müßig [24]) stehenden Soldaten mit den kräftigsten [25]) Worten gescholten [26]); er würde die Soldaten nicht gescholten haben, wenn nicht eine gerechte Ursache des Scheltens dagewesen wäre.

1. aro, 1. 2. exstirpo, 1. 3. herba, ae. 4. species, ei. 5. salūto, 1. 6. curia, ae. 7. conjurātus, i. 8. dedĭtus. 9. incitamentum, i. 10. pecco, 1. 11. multus. 12. aptus. 13. equĭto, 1. 14. nato, 1. 15. corrobŏro, 1. 16. ars, tis. 17. navĭgo, 1. 18. Helvetius, i. 19. fugo, 1. 20. cumŭlo, 1. 21. corōna, ae. 22. ignavia, ae. 23. mollities, ei. 24. otiōsus. 25. gravis, e. 26. incrĕpo, 1.

II. Passivum.

A. Indicativ.

Präsens, Imperfect, Futurum I.

74.

Regel: Beim Passivum steht die Person, von welcher etwas gethan wird, mit der Präposition ab im Ablativ, z. B. die Welt wird von Gott regiert, mundus a Deo gubernatur.

Den Parthern[1]) wird das Zeichen im Treffen nicht mit der Trompete[2]), sondern mit der Pauke[3]) gegeben. Verschiedene Arten[4]) der Kleider werden schon von den ältesten Schriftstellern der Griechen erwähnt. Cicero wurde mit ausgezeichnetem Lobe geschmückt, weil er das Vaterland vor (ab) der Wuth[5]) des Catilina bewahrt hatte. Wenn du uns, unsere Gesetze, das theuere Vaterland erhalten haben wirst, so wird dein Lob durch Gedichte gepriesen[6]) werden. Oft werden nicht blos[7]) fremde[8]) Waaren[9]) eingeführt[10]), sondern auch Sitten. Durch vernünftigen[11]) Tadel[12]) werden wir gebessert, wenn wir denselben nicht verschmähen. Während ich durch Singen ergötzt wurde, wurdest du durch Tanzen ergötzt. Der geizige Sinn[13]) wird durch keinen Gewinn[14]) gesättigt[15]). Die Gallier hatten den römischen Feldherrn oft mit Getreide unterstützt, und dieser schenkte ihnen, was sie nicht gehofft hatten; denn sie wurden Freunde des römischen Volkes genannt. Immer werden wir diejenigen lieben, von welchen wir erzogen wurden.

1. Parthus, i. 2. tuba, ae. 3. tympănum, i. 4. genus, ĕris. 5. furor, is. 6. praedĭco, 1. 7. solum. 8. adventicius. 9. merx, cis. 10. importo, 1. 11. sanus. 12. vituperatio, nis. 13. anĭmus, i. 14. lucrum, i. 15. satio, 1.

75.

Die Weisen werden auch dann[1]) glücklich sein, wenn*) sie von den bittersten Schmerzen werden gequält[2]) werden. Die an-

sehnlichsten [3]) Ehrenstellen [4]) wurden oft von den weisesten Männern im (in) Staate der Athenienser zurückgewiesen [5]). Du wirst gelobt werden, wenn du den Staat durch Rath und That [6]) unterstützt haben wirst. Seid dankbar [7]) gegen (erga) diejenigen, von welchen ihr erzogen wurdet. Heliogabal [8]) hat den Gottesdienst [9]) der Isis [10]) mit größerer Ehrfurcht [11]) gefeiert [12]), als [13]) er vorher [14]) gefeiert wurde. Durch keine Hoffnung, durch keine Furcht werde ich aufgeregt [15]), durch kein Gerücht [16]) beunruhigt. Durch Schätze [17]) werden wir nicht von Sorgen befreit werden. Oft wurde ein Heer durch die Tapferkeit eines Soldaten gerettet. Ihr werdet nicht gelobt werden, wenn ihr die Anschläge [18]) der Freunde andern Menschen anzeigen [19]) werdet. Du wirst bisweilen [20]) durch das Vergnügen von (ab) den Geschäften abgezogen [21]). Die nothwendigsten Waffen werden euch gegeben werden; mögen euch die Vorzeichen [22]) günstig [23]) sein.

1. tum. * quum. 2. crucio, 1. 3. amplus. 4. honos, ris. 5. repudio, 1. 6. res, ei. 7. gratus. 8. Heliogabălus, i. 9. sacra, orum. 10. Isis, ĭdis. 11. religio, nis. 12. celĕbro, 1. 13. quam. 14. antea. 15. agĭto, 1. 16. rumor, is. 17. opes, um. 18. consilium, i. 19. indĭco, 1. 20. interdum. 21. avŏco, 1. 22. omen, inis. 23. bonus.

Perfect, Plusquamperfect, Futurum II.

76.

Romulus, der erste König der Römer, ist von Hirten erzogen worden. Mit der Bürgerkrone [1]) wurde der beschenkt, von welchem ein römischer Bürger gerettet worden war. Ihr, wackere [2]) Soldaten, werdet gelobt und geliebt von allen braven [3]) Bürgern; denn die Räuber, die grausamsten und nichtswürdigsten Menschen, sind von euch verjagt [4]) worden. Wenn du von deinen Ältern [5]) gut [6]) erzogen worden sein wirst, wirst du glücklich sein. Wir werden von euch getadelt, weil ihr von uns nicht befreit worden seid. Ich war mit einem Preise [7]) geschmückt worden, weil ich fleißig gewesen war. Von Nero [8]) sind viele Christen [9]) grausam getödtet worden. Die Athenienser lobten diejenigen öffentlich, welche in den Treffen getödtet worden waren. Rom ist im 364. Jahre der Stadt von den Galliern erobert worden, aber Camillus hat diese Stadt befreit. Nachdem [10]) du, o Cäsar, ermordet [11])

worden warst, störte[12]) ein Krieg die Ruhe des römischen Staates.

1. corōna, ae und civīcus, a, um. 2. fortis, e. 3. bonus. 4. exagĭto, 1. 5. parens, tis. 6. bene. 7. praemium, i. 8. Nero, nis. 9. christiānus, i. 10. postquam. 11. neco, 1. 12. turbo, 1.

77.

In demselben Jahre, in welchem die Carthaginienser von den Römern überwunden worden waren, sind von diesen die Griechen aufs Haupt geschlagen[1]) worden. In dem Kriege mit (cum) den Römern sind die Tarentiner[2]) von Pyrrhus unterstützt worden, aber die Römer unterstützte Niemand. Wenn von den Feinden die Äcker werden verwüstet worden sein, wird die Stadt selbst von ihnen bestürmt werden. Wir haben verwundet und sind verwundet worden. Du bist von Gott erschaffen worden[3]). Ihr, meine Schwestern, wart gelobt worden, weil ihr brav gewesen wart. Das Würfelspiel[4]) ist durch Gesetze verboten worden. Immer wirst du, o glückliches[5]) Vaterland, von den Bürgern gerettet werden; denn die Unbescholtenheit der Sitten ist von denselben bewahrt worden, und so lange Frömmigkeit und Tapferkeit werden bewahrt worden sein, wird auch das Vaterland gerettet werden. Wenn ihr von dieser Krankheit werdet befreit worden sein, werdet ihr euern Ärzten die größten Belohnungen[6]) geben.

1. proflīgo, 1. 2. Tarentīnus, i. 3. creo, 1. 4. alea, ae. 5. beātus. 6. praemium, i.

B. Conjunctiv.

Präsens und Imperfect.

78.

Freundschaften werden erworben, damit (ut) der eine von dem andern unterstützt werde. Wer würde das Leben der Menschen erhalten, wenn dasselbe nicht von Gott erhalten würde? Du wirst von mir geliebt, damit (ut) ich von dir wieder geliebt[1]) werde. Gute Ältern sorgen, daß (ut) die Sitten der Kinder gebessert werden. Wir würden dich befreien, wenn wir von andern unterstützt würden. Der Römer Piso war von so großer Tugend und Unbescholtenheit, daß (ut) er sogar[2]) in den

besten Zeiten allein der Brave[3]) genannt wurde. Du würdest gelobt werden, wenn du stets[4]) den Gesetzen der Schule gehorchtest. Sorge, daß (ut) du von deinem Lehrer gelobt werdest. Wenn nicht die Äcker jährlich[5]) gepflügt[6]) würden, würde der arbeitsame[7]) Landmann vergeblich[8]) reichliche[9]) Früchte[10]) erwarten[11]). Wir wünschen, daß (ut) wir von rechtschaffenen Leuten geliebt und gelobt werden. Ihr würdet von der Krankheit befreit werden, wenn ihr den Anordnungen[12]) des Arztes gehorchen würdet. Viele gehen[13]) auf den Marktplatz[14]), nicht damit (ut) sie sehen[15]), sondern damit sie gesehen werden.

1. redămo, 1. 2. vel. 3. frugi. 4. semper. 5. quotannis. 6. aro, 1. 7. laboriōsus. 8. frustra. 9. largus. 10. fruges, um. 11. exspecto, 1. 12. praescriptum, i. 13. commeo, 1. 14. forum, i. 15. specto, 1.

Perfect und Plusquamperfect.

79.

Als die Stadt erobert worden war, hat Alles von den Klagen[1]) der Weiber und Kinder ertönt[2]). Wenn Codrus sein Leben nicht dem Wohle des Vaterlandes aufgeopfert[3]) hätte, würden die Athenienser von den Herakliden[4]) überwunden worden sein. Viele Menschen wissen nicht[5]), von wem sie erschaffen und mit so vielen Wohlthaten überhäuft worden seien. Ihr würdet von allen euern Freunden getadelt worden sein, wenn ihr die Thaten der Gottlosen gelobt und gebilligt hättet. Wir zweifeln nicht, daß (quin) ihr von Gott gerettet worden seid. Wenn die Feinde nicht überwunden worden wären, wären die Äcker verwüstet und alle Einwohner getödtet worden. Laßt uns den Knaben erzählen, welche Spiele von den Griechen gefeiert worden seien. Wer zählt, wie[6]) oft des Mondes Scheibe[7]) durch den Schatten[8]) der Erde verfinstert[9]) worden sei?

1. plorātus, us. 2. sono, 1. 3. condōno, 1. 4. Heraclīda, ae. 5. ignōro, 1. 6. quam. 7. orbis, is. 8. umbra, ae. 9. obscūro, 1.

Imperativ.

80.

Werde nicht, mein Sohn, durch das Unglück[1]) Anderer ergötzt. Es war ein Gesetz Solons[2]): Jährlich soll eine Rede[3]) vorgelesen werden, in welcher diejenigen gelobt werden, die in (in)

den Treffen getödtet worden sind. Die Thiere sollen geschlachtet[4]) und nicht[5]) gequält werden. Du o frevelhafter[6]) Bürger, sollst mit Beschimpfung[7]) gebrandmarkt[8]) werden. Die Gesellschaft schlechter Menschen soll gemieden werden. Den Fußsoldaten und Reitern, dem ganzen Heere, sollen glänzende Waffen bereitet werden. Wenn du die Gesetze des Staates übertreten[9]) haben wirst, sollst du bestraft[10]) werden.

1. calamĭtas, tis. 2. Solon, is. 3. oratio, nis. 4. macto, 1. 5. und nicht neve. 6. scelerātus. 7. ignominia, ae. 8. noto, 1. 9. migro, 1. 10. multo, 1.

Infinitiv.

81.

Von den Guten gelobt zu werden, ist die erste Empfehlung[1]). Einige[2]) haben gemeldet[3]), daß die Gemüther der Soldaten durch Geschenke gewonnen[4]) worden seien. Augustus hat verboten, daß die Gedichte des Virgilius verbrannt werden. Der Unglückliche hofft, daß er (sui, sibi, se) durch den Tod von (ab) allen Leiden[5]) werde befreit werden. Es ist billig, daß die Armen von den Reichen unterstützt werden. Die Gelehrten[6]) glauben, daß von Socrates alle Philosophen des Alterthums an Weisheit übertroffen worden seien. Niemand wird leugnen[7]), daß die Welt durch die Vorsehung[8]) Gottes verwaltet[9]) werde. Alle kranken[10]) Leute hoffen, daß sie durch die Kunst des Arztes werden geheilt werden. Die Alten glaubten, daß der Zorn der Götter durch das Blut der Rinder und Schafe besänftigt werde.

1. commendatio, nis. 2. nonnullus. 3. nuntio, 1. 4. concilio, 1. 5. dolor, is. 6. doctus. 7. nego, 1. 8. providentia, ae. 9. guberno, 1. 10. aegrōtus.

Participium Perfecti.

82.

P. Cornelius Scipio ist wegen (propter) des bezwungenen Africa's Africanus genannt worden. Besser ist ein gewisser Friede, als[1]) ein gehoffter Sieg; jener ist in deiner Hand, dieser in der Hand der Götter. Die mit Bogen und Pfeilen bewaffneten[2]) Soldaten werden euch, feige Fußsoldaten, überwinden. Die Römer badeten täglich[3]); Niemand lag zu Tische[4]) außer[5]) gebadet. Der Göttinn Treue wurde mit verhüllter[6]) Hand ge-

opfert[7]). Das Heer der Lacedämonier, durch die Lieder[8]) des Dichters Tyrtäus begeistert[9]), trug[10]) den schönsten Sieg über die Messenier[11]) davon. Da du das gegebene Wort[12]) nicht gehalten[13]) hast, wirst du von deinen Mitbürgern[14]) mit Recht getadelt.

1. quam. 2. armo, 1. 3. quotidie. 4. accŭbo, 1. 5. nisi. 6. velo, 1. 7. sacrifĭco, 1. 8. carmen, ĭnis. 9. inflammo, 1. 10. reporto, 1. 11. Messenius, i. 12. fides, ei. 13. praesto, 1. 14. civis, is.

III. Deponentia.

83.

Lerne und conjugire:

admīror, bewundere.
arbĭtror, meine.
aspernor, verschmähe.
aversor, verabscheue.
comĭtor, begleite.
conor, versuche, unternehme.
consector, strebe an.
consōlor, tröste.
conspĭcor, erblicke.
contemplor, betrachte.
cunctor, zaudere.
frumentor, hole Getreide.
imĭtor, ahme nach.
insector, verfolge.
insidior, stelle nach.
lignor, hole Holz.
mercor, erhandle, erkaufe.
minor, drohe.
nidŭlor, niste.
opīnor, wähne, meine.
precor, bitte, bete.
recordor, erinnere mich.
suspĭcor, argwöhne, vermuthe.
testor, bezeuge.
vagor, schweife umher, verbreite mich.
venĕror, verehre.
venor, jage.
versor, verweile, schwebe.

84.

Eine Schaar von (Gen.) Frauen begleitete die Königinn[1]) der Perser. Wer die Reden[2]) der Guten nachahmt, wird nicht selten[3]) auch die Thaten derselben nachahmen. O Unglückliche, tröstet euch mit der Hoffnung besserer Zeiten. Das Glück herrscht[4]) in jeder[5]) Sache. Antiochus, der König Syriens[6]), hat versucht Ägypten zu erobern. Die Schüler sollen die guten Mitschüler[7]) nachahmen, die schlechten verabscheuen. Es war eine Zeit, in welcher die Menschen auf (in) den Feldern nach Art[8]) der Thiere zerstreut[9]) umherschweiften und durch wilde[10]) Kost[11]) ihr Leben

fristeten[12]). Deine Ältern werden dich zur (ad) Tugend ermahnen, und wenn du ihnen gehorchen wirst, wirst du von ihnen geliebt werden. Die Störche[13]) nisten auf (in) den Häusern der Landleute. Sündige nicht, damit du nicht (ne) meinest, daß die Strafe dir stets vor (ob) Augen schwebe. In (in) einer guten Sache zaudert nicht. Wir erwarten[14]), daß ihr stets euch der Wohlthaten erinnern werdet. Wir bewundern die Thaten des Camillus, welche uns neulich[15]) erzählt wurden. Verehre diejenigen, mit deren Wohlthaten du geschmückt worden bist. Es ist leichter, große Männer zu bewundern und zu loben, als nachzuahmen.

1. regīna, ae. 2. sermo, nis. 3. raro. 4. domĭnor, 1. 5. omnis, e. 6. Syria, ae. 7. condiscipŭlus, i. 8. ritu. 9. passim. 10. ferīnus. 11. victus, us. 12. propāgo, 1. 13. ciconia, ae. 14. exspecto, 1. 15. nuper.

85.

Das Leben der Menschen schwebt zwischen (inter) Furcht und Hoffnung. So groß war der Schrecken des gallischen Namens, daß (ut) viele Könige den Frieden mit ungeheuerm Gelde erkauften. Wenn wir das Vergnügen verschmäht haben werden, werden wir glückselig[1]) sein. Bitte Gott, er wird dir dasjenige geben, was dir nützlich sein wird. Der Feldherr hat die Soldaten ermahnt, daß (ut) sie die Schlachtreihe der Feinde zu verwirren[2]) versuchten. Die Schriftsteller bezeugen, daß der römische Staat von Cicero gerettet worden sei. Dieser Jüngling betrachtet die Arbeit der fleißigen Ameisen, wir aber werden das Beispiel derselben nachahmen. Bei (apud) den Persern war es das höchste Lob, tapfer zu jagen. Der Tiger[3]), den Thieren[4]) nachstellend, verbirgt[5]) sich hinter (post) Bäumen. Du sollst die herrlichen Beispiele der Tugend betrachten, welche in (in) der Geschichte aufgezeichnet[6]) sind. Der Name des Socrates, des weisesten Menschen, wird sich weit und breit[7]) verbreiten, und in dem Munde[8]) Aller sein, welche die Tugend bewundern und anstreben. Der dritte Theil des Heeres war abwesend wegen (propter) verschiedener Geschäfte, einige[9]), weil sie Holz holten, einige, weil sie Getreide holten.

1. beatus. 2. perturbo, 1. 3. tigris, is. 4. pecus, dis. 5. occulto, 1. 6. consigno, 1. 7. weit und breit late. 8. os, ris. 9. alius.

Zweite Conjugation.

I. Activum.

86.

Griechenland blühte durch Weisheit und Wissenschaften. Dem Fleiße[1]) der Landleute verdanken wir viele Annehmlichkeiten[2]) des Lebens. Wir werden immer den Worten der weisen und alten[3]) Männer gehorchen. Du gehorchst Niemand, mein Sohn, daher wirst du gezüchtigt werden. Tapfere Bürger, durch Eintracht[4]) werdet ihr alle Angriffe eurer wachsamen Feinde abhalten[5]). Wenn du in (in) allen Dingen Maß[6]) angewendet[7]) haben wirst, wirst du glücklich sein. Schweiget, o Knaben! Sorget, daß (ut) ihr gesund seiet. Ich würde euer Lob nicht verdienen, wenn ich euch nicht mahnen würde. Der Herr soll befehlen, der Diener gehorchen. Einst übten[8]) die Könige und die Söhne der Könige den Ackerbau[9]). Nicht nur oberhalb (supra) der Erde, sondern auch im (in) innersten Dunkel[10]) derselben ist der Nutzen sehr vieler Dinge verborgen. Ich werde immer den göttlichen Gesetzen gehorchen. Du verdientest Strafe, weil du den Gesetzen nicht gehorchtest. Wir wissen nicht[11]), warum[12]) du geschwiegen habest.

1. diligentia, ae. 2. jucundĭtas, tis. 3. senex, is. 4. concordia, ae. 5. prohibeo, 2. 6. modus, i. 7. adhibeo, 2. 8. exerceo, 2. 9. agricultūra, ae. 10. tenĕbrae, arum. 11. ignōro, 1. 12. cur.

87.

Sorge, daß (ut) wir dich so bald als möglich[1]) sehen. Die Schätze[2]) der blühenden Stadt Corinth[3]) erregten[4]) die Bewunderung[5]) der Nachbarn[6]). Gehorsame[7]) Jünglinge gehorchen den Lehren der Lehrer. Die Weiber der Griechen saßen nicht beim (ad) Mahle[8]) der Männer. Ich zweifle nicht, daß (quin) du mir Glauben[9]) schenkest[10]). Ihr sahet die Noth[11]) der Armen und verlachtet[12]) die Thränen[13]) der Unglücklichen; aber Vergeltung[14]) erwartet[15]) euch. Wir sitzen bei (in) den Gelagen[16]), aber die alten Griechen und Römer lagen auf (in) Polstern[17]). Der Mensch möge sich täglich erinnern, wie viele Wohlthaten er Gott verdanke. Der Vater wird dem Sohne zürnen[18]), wenn er den Ermahnungen[19]) desselben nicht gehorcht haben wird. Wir wer-

den denjenigen günstig sein, welche durch gute Sitten hervorragen. Die guten Schüler hüteten sich, daß sie nicht (ne) den Lehrern mißfielen. Ich zweifle nicht, daß (quin) die Rede immer große Macht[20]) gehabt hat. Viele Menschen würden glücklicher sein, wenn sie in (in) allen Dingen Maß angewendet hätten. Laßt uns durch unser Beispiel Andere die Tugend lehren. Sitzend und schweigend gehorchten wir deinen Befehlen[21]).

1. so bald als möglich quam primum. 2. thesaurus, i. 3. Corinthus, i. 4. commoveo, 2. 5. admiratio, nis. 6. vicīnus, i. 7. obediens, tis. 8. coena, ae. 9. fides, ĕi. 10. habeo, 2. 11. inopia, ae. 12. derideo, 2. 13. lacrȳma, ae. 14. merces, dis. 15. maneo, 2. 16. convivium, i. 17. lectus, i. 18. succenseo, 2. 19. admonitio, nis. 20. vis, is. 21. mandātum, i.

88.

Du gehorchst den Geboten[1]) Gottes nicht; aber Gott sieht die Fehler aller Menschen. Bei (apud) den alten Deutschen vermochten[2]) gute Sitten mehr[3]), als anderswo[4]) gute Gesetze. Drohende[5]) Gefahren zu fürchten, ist Gewohnheit der Weiber. Wenn ich nicht den Vorschriften[6]) der Tugend gehorcht haben werde, wird mir der Zugang[7]) in (in) den Himmel nicht offen stehen. Die Kinder sollen den Ältern gehorchen. Beständige[8]) Regengüsse[9]) haben unsrer Saat geschadet. Dann[10]) werdet ihr Lob verdienen, wenn ihr euere Zeit stets gut[11]) angewendet haben werdet. Den Römern hat es gefallen, daß (ut) die Consuln den Oberbefehl[12]) nicht länger[13]) als ein Jahr hätten[14]). Trauere nicht allzusehr[15]), damit du nicht (ne) deiner Gesundheit schadest. Die wackern Soldaten werden den Worten der gerechten Könige und der tapfern Anführer auch nach (post) dem Siege gehorchen. Du sollst deine Begierden[16]) beherrschen[17]). Du hattest deinen Lehrern gefallen, weil du immer den Vorschriften derselben gehorcht hattest.

1. mandātum, i. 2. valeo, 2. 3. plus. 4. alȳbi. 5. immineo, 2. 6. praeceptum, i. 7. adȳtus, us. 8. assiduus. 9. imber, bris. 10. tum. 11. bene. 12. imperium, i. 13. diutius. 14. teneo, 2. 15. nimis. 16. cupiditas, tis. 17. contineo.

89.

P. Scipio Africanus Ämilianus, welcher Carthago[1]) zerstört hatte, hat Numantia[2]) dem Boden[3]) gleich gemacht[4]). Dem

Tyrannen[5]) Dionysius haben die Töchter den Bart geschoren. Lügenhafte[6]) Menschen gefallen Niemand, sie haben weder[7]) gefallen, noch[8]) werden sie gefallen. Hütet euch, daß ihr nicht (ne) eher[9]) über (de) eine Sache urtheilet, als ihr sie durchschaut[10]) haben werdet. Gott hat die Welt mit allen Gütern erfüllt[11]) und nichts des Bösen beigemischt[12]). Auf (ad) deinen Brief hätte ich sogleich geantwortet[13]), wenn ich müssig[14]) gewesen wäre. Viele Feldherrn haben den Göttern für (pro) das Wohl des Vaterlandes, besonders[15]) in (in) Schlachten Tempel und Spiele gelobt[16]). Ich freue mich, daß (quod) du gegen (Dativ) die Fehler deines Sohnes nicht nachsichtig gewesen bist. Wenn ich gefrühstückt[17]) haben werde, werde ich spazieren gehen. Mir hat das Glück nie zugelächelt[18]). Die römischen Matronen[19]) betrauerten[20]) ein Jahr lang den Brutus, wie[21]) einen Vater. Mäcenas[22]) hat die Dichtkunst[23]) gehegt und ist deßhalb dem Horatius und Virgilius, den berühmtesten Dichtern, günstig gewesen.

1. Carthāgo, ĭnis. 2. Numantia, ae. 3. solum, i. 4. aequo, 1. 5. tyrannus, i. 6. mendax, cis. 7. und 8. weder — noch, neque — neque. 9. prius. 10. pervideo, 2. 11. impleo, 2. 12. admisceo, 2. 13. respondeo, 2. 14. otiosus. 15. imprīmis. 16. voveo, 2. 17. prandeo, 2. 18. arrideo, 2. 19. matrōna, ae. 20. lugeo, 2. 21. velut. 22. Maecēnas, tis. 23. ars, tis und poëticus, a, um.

90.

Wir schaden dir durch unsere Sache nicht, und bald[1]) wirst du unsere Treue sehen. Lycurgus hat befohlen, daß alle Bürger gemeinschaftlich speisen[2]). Den Cäsar hatten die Wahrsager[3]) im Voraus gewarnt[4]), daß (ut) er sich sehr fleißig[5]) vor (ab) dem 15. März[6]) hütete. Ihr verdient Strafe, weil ihr den Geboten Gottes nicht gehorchet und oft fehlet[7]). Die Soldaten haben auf (in) den Märschen[8]) geschwitzt[9]) und gefroren[10]). Die römischen Feldherrn pflegten von (de) den Bühnen[11]) herab zum (ad) Heere zu reden[12]) und es zur (ad) Tapferkeit zu ermahnen. Ich lobe euch, weil ihr euern Geist[13]) in (in) dem Studium der Wissenschaften tüchtig[14]) geübt habt. Ihr sollt die Begierden in Schranken halten[15]). Ich hoffe, daß mein Freund für (pro) mich gutsagen[16]) wird. Orpheus hat mit seinem Gesange die

wilden Thiere besänftigt[17]. In diesem Jahre haben wir viele Trauben getrocknet[18]. Es ist kläglich[19], gehabt zu haben und nicht zu haben. Die Kunst des Lehrers soll hoch[20] geschätzt[21] werden. 40000 Bücher haben zu Alexandria (Genitiv) gebrannt[22]. Den ersten Bürgerkrieg[23] in Rom (Genitiv) haben Marius und Sulla erregt[24].

1. mox. 2. convīvor, 1. 3. haruspex, ĭcis. 4. praemoneo, 2. 5. dilĭgens, tis. 6. idus Martiae, iduum Martiarum. 7. pecco, 1. 8. iter, inĕris. 9. sudo, 1. 10. algeo, 2. 11. suggesta, orum. 12. contiōnor, 1. 13. mens, tis, Pluralis. 14. probus. 15. coërceo, 2. 16. spondeo, 2. 17. permulceo, 2. 18. torreo, 2. 19. miser. 20. magni. 21. aestĭmo, 1. 22. ardeo, 2. 23. bellum, i und civīlis, e. 24. commoveo, 2.

91.

Die ersten Consuln haben alle Rechte, alle Auszeichnungen[1] der Könige gehabt[2]. Wir hoffen, daß unsere Seelen nach (post) dem Tode verbleiben werden[3]. Decius Mus[4] hat sich dem Tode fürs (pro) Vaterland geweiht[5]. Die gemeldete[6] Niederlage hat einen sehr großen Schrecken in (in) der Stadt erregt[7]. Wir haben die nothwendigsten Dinge. Die Geschichte des römischen Staates würde euch nicht mißfallen, wenn ihr Italien mit (cum) euern Freunden durchreist[8] und die berühmten italienischen[9] Städte gesehen hättet. Ich glaube, daß dieser Schmerz mir immer im (in) Gemüthe haften[10] werde. Nicht immer haben Reichthümer das Glück derer vermehrt, welche sie besessen[11] haben. Niemand zweifelt, daß (quin) zu Athen (Ablativ) die Wissenschaften und edlen[12] Künste am meisten[13] geblüht haben. Meine Freunde haben dem Meuchelmörder[14] den Dolch[15] aus (de) den Händen entwunden[16]. Oft hat die schweigende Miene[17] Stimme und Worte. Ihr möget schweigen und dem Befehle des Herrn gehorchen. Die Scythen haben den Darius, König der Perser, in (Ablativ) schimpflicher[18] Flucht[19] aus (ex) Scythien[20] verjagt[21]; den Cyrus haben sie sammt (cum) dem ganzen[22] Heere niedergemacht[23] und einen Feldherrn Alexanders auf gleiche Weise[24] mit (cum) sämmtlichen[25] Truppen[26] vernichtet[27].

1. insigne, is. 2. teneo, 2. 3. permaneo, 2. 4. Decius, i; Mus, ris. 5. devoveo, 2. 6. nuntio, 1. 7. excieo, 2. 8. perăgro, 1. 9. ita-

lĭcus. 10. haereo, 2. 11. possideo, 2. 12. liberālis, e. 13. maxĭme. 14. sicarius, i. 15. sica, ae. 16. extorqueo, 2. 17. vultus, us. 18. turpis, e. 19. fuga, ae. 20. Scythia, ae. 21. submoveo, 2. 22. omnis, e. 23. trucĭdo, 1. 24. ratio, nis. 25. universus. 26. copiae, arum. 27. deleo, 2.

92.

Wir haben uns gefreut, daß (quod) ihr gewagt habt, auf (in) eurer Meinung zu verharren[1]). Schon in (in) der marathonischen[2]) Schlacht hat sich in (in) Themistocles die Anlage[3]) der künftigen[4]) Feldherrngröße[5]) gezeigt[6]). Die Feinde haben uns bedrängt[7]). Ich zweifle nicht, daß (quin) du dich immer vor (ab) dem Umgange[8]) unreiner[9]) Menschen gehütet hast. Arminius, der Befreier[10]) Deutschlands, hat siebenunddreißig Lebensjahre[11]), zwölf seiner Herrschaft[12]) erreicht[13]). Wer glaubt, daß die Bürger den Frieden abrathen[14]) werden? Schon drei Monate haben die Feinde unsere Stadt belagert[15]). Durch deinen Brief hast du mich gekränkt[16]). Die Menschen sind so beschaffen, daß (ut) sie die fremden Fehler besser sehen, als die eigenen[17]). Wir würden euere Lobsprüche nicht verdienen, wenn wir über (de) den Plan[18]) der grausamen Diebe und der kühnen Räuber geschwiegen hätten. Der Ruhm der Römer ist bis auf (usque ad) unsere Zeit[19]) verblieben[20]). Sonne und Mond erfüllen den ganzen Erdkreis mit ihrem Lichte. Der Gottlose soll nicht wagen, den Zorn der Götter durch Geschenke zu besänftigen. Durch Weinen vertreiben[21]) wir oft den Schmerz. Wenn ihr, tapfere Griechen, den mächtigen Xerxes gefürchtet hättet, würdet ihr nicht durch Ruhm blühen. Hannibal hoffte, daß er in kurzer Zeit die Hauptstadt Italiens in (in) seiner Macht[22]) haben werde.

1. permaneo, 2. 2. marathonius. 3. indŏles, is. 4. futūrus. 5. virtus, tis und imperatorius, a, um. 6. ich zeige mich appareo, 2. 7. urgeo, 2. 8. consuetūdo, ĭnis. 9. impūrus. 10. liberator, is. 11. annus, i und aetas, tis. 12. potentia, ae. 13. compleo, 2. 14. dissuadeo, 2. 15. obsideo, 2. 16. mordeo, 2. 17. suus. 18. consilium, i. 19. memoria, ae. 20. remaneo, 2. 21. fugo, 1. 22. potestas, tis.

B. Passivum.

93.

Viele Thiere werden durch Feuer geschreckt. Dem Bacchus oder[1]) Liber wurden Festzüge[2]) gehalten[3]). Wenn[4]) ihr in (in)

den Wissenschaften geübt werdet, werden euere Seelen mit der Kenntniß vieler nützlicher Dinge bereichert[5]). Ich wurde lange[6]) in (in) der Stadt zurückgehalten[7]). Durch keine Sache werden wir von der Pflicht abgehalten[8]) werden. Wenn ihr geschwiegen hättet, wäret ihr belehrt[9]) worden. Von Vielen wurdest du gefürchtet, Dionysius, aber auch du fürchtetest Viele. Die alten Römer liebten denjenigen Wein, welcher mit Wasser gemischt war. Unsere Heere werden in den Waffen geübt werden. Wenn[10]) du durch eine plötzliche Gefahr geschreckt wirst, mußt[11]) du nicht sogleich an (de) deiner Rettung verzweifeln[12]). Immer war mir von dir das Beste gerathen worden. Werdet bewegt durch die Thränen und Bitten[13]) unglücklicher Menschen. Wenn die Loose[14]) durch die zarte Hand dieses Knaben werden gemischt worden sein, wird das Glück dir günstig sein.

1. sive. 2. pompa, ae. 3. habeo, 2. 4. quum. 5. augeo, 2. 6. diu. 7. retineo, 2. 8. prohibeo, 2. 9. doceo, 2. 10. quum. 11. debeo, 2. 12. despēro, 1. 13. preces, um. 14. sors, tis.

94.

Die Thoren[1]) werden verlacht[2]); hüte dich daher, daß du nicht (ne) als[3]) Thor verlacht werdest. Die römischen Legionen wurden von den Griechen gefürchtet. Du sollst nicht durch die Schwierigkeit[4]) der Dinge von (ab) dem Vorsatze[5]) abgeschreckt[6]) werden. Wer durch Bitten nicht bewegt wird, wird durch Drohungen[7]) nicht bewegt werden. Werde gelehrt, damit (ut) du einst lehrest. Dem Meuchelmörder ist der Dolch aus (de) den Händen entwunden worden. Die Verwegenheit[8]) soll durch die Vernunft[9]) in Schranken gehalten[10]) werden. Die Römer erwählten[11]) immer je zwei[12]) Consuln, damit (ut) von dem einen die Macht[13]) des andern beschränkt[14]) würde. Die Sklaven, welche sich gegen (contra) den Staat verschworen[15]) hatten, sind von den Lictoren[16]) gefoltert[17]) worden. Wenn wir unterwiesen[18]) werden, müssen wir schweigen. Durch die Reden der Feldherrn ist der Muth der Soldaten erhöht[19]) worden. Ihr werdet nicht glücklich sein, wenn nicht die Begierden von euch werden in Schranken gehalten worden sein.

1. stultus, i. 2. derideo, 2. 3. als bleibt unübersetzt. 4. difficultas, tis. 5. propositum, i. 6. deterreo, 2. 7. minae, arum. 8. temeritas,

tis. 9. ratio, nis. 10. coërceo, 2. 11. creo, 1. 12. je zwei bini, ae, a. 13. potentia, ae. 14. coërceo, 2. 15. ich verschwöre mich conjūro, 1. 16. Lictor, is. 17. torqueo, 2. 18. doceo, 2. 19. augeo, 2.

95.

Allmählich[1]) sind die heimatlichen[2]) Sitten der Römer abgeschafft worden. Die Flotte[3]) der Athenienser wurde von Themistocles durch 100 Schiffe vermehrt. Ein ungeheurer Krieg ist von Brutus und Cassius, den Mördern[4]) Cäsars, erregt[5]) worden. Du würdest nicht von der Stelle[6]) entfernt[5]) werden, wenn du nicht allen deinen Mitbürgern[7]) mißfallen hättest. Stets müssen wir jener Männer eingedenk[8]) sein, von welchen wir unterwiesen wurden. Wir sind geheißen[9]) worden zu bleiben, aber wir sind nicht geblieben. Die Welt ist von Gott mit allen Gütern angefüllt worden, nichts des Bösen ist beigemischt worden. Wenn du ein guter Mensch bist, wirst du durch die Natur, nicht durch Strafe von Unrecht[10]) abgehalten[11]) werden. Selbst von Knaben würden die Thoren verlacht werden, wenn sie Weise lehrten. Alexander der Große hat den von seinen Mitbürgern verspotteten Diogenes[12]) mit (cum) seinen vornehmsten[13]) Feldherrn besucht[14]). Gute Schüler streben[15]), in (in) den Studien der Wissenschaften geübt zu werden.

1. paulātim. 2. domestĭcus. 3. classis, is. 4. percussor, is. 5. moveo, 2. 6. locus, i. 7. civis, is. 8. memor, is. 9. jubeo, 2. 10. injuria, ae. 11. arceo, 2. 12. Diogĕnes, is. 13. nobĭlis, e. 14. salūto, 1. 15. studeo, 2.

96.

Sämmtliche Truppen sind im letzten Jahre vom Könige gemustert[1]) worden. Ein vorsichtiger Feldherr wird nicht kämpfen, ehe[2]) die Soldaten gut werden geübt worden sein. Wir hoffen, daß ihr durch die Schwierigkeit der Dinge vom Vorsatz nicht werdet abgeschreckt werden. Als die Römer durch die Niederlage des Varus erschreckt worden waren, fürchteten sie die Deutschen. Ehret mit dankbarem[3]) Sinne[4]) jene Männer, von welchen ihr unterwiesen wurdet. Du würdest geweint haben, wenn du von jenem großen Hunde gebissen worden wärest. Zufällig[5]) ist an jenem Tage, an welchem die Truppen des Mardonius vernichtet[6]) worden sind, auch in (in) einer Seeschlacht am (ad) Berge My-

kale[7]) gegen (contra) die Perser gekämpft worden. Livius erzählt, daß in dem nämlichen Jahre drei Tempel auf Kosten des Staates[8]) gelobt[9]) und geweiht[10]) worden seien. Die Gesetze müssen kurz sein, damit (ut) sie von den Unerfahrenen[11]) leicht[12]) behalten[13]) werden.

1. recenseo, 2. 2. priusquam. 3. gratus. 4. anĭmus, i. 5. forte. 6. deleo, 2. 7. Mycăle, es, siehe die 1. griechische Declination in der Grammatik. 8. auf Kosten des Staates publĭce. 9. voveo, 2. 10. dedĭco, 1. 11. imperītus. 12. facĭle. 13. teneo, 2.

97.

Durch die Auswanderung[1]) der Plebs[2]) auf (in) den heiligen[3]) Berg sind den Patriciern[4]) viele Rechte entwunden worden. Carthago ist im 146. Jahre vor (ante) Christus von Scipio zerstört worden. Die erschreckten Feinde bleiben im (in) Lager. Der Redner hoffte, daß von ihm die aufgeregten[5]) Gemüther der Bürger durch milde Worte werden besänftigt[6]) werden. Ihr werdet durch die Thaten dieses ungerechten Mannes erschreckt werden. So groß war die Heftigkeit[7]) der Pest[8]), daß die Wege mit Leichen[9]) angefüllt wurden. Geliebt werden ist ein größeres Lob als gefürchtet werden. Vieles ist von Lälius klug vorgesehen[10]) und scharfsinnig[11]) geantwortet[12]) worden. Es ist mir unbekannt, warum[13]) wir für[14]) Thoren gehalten[15]) werden (Conjunctiv), und warum ihr verspottet werdet (Conjunctiv). Drakon's[16]) Gesetze sind von Solon abgeschafft worden. Der Tod des guten Königs ist von allen Bürgern beweint[17]) worden. Die strotzenden[18]) Euter[19]) der Schafe sind gestern[20]) von meiner Schwester gemolken worden. Ihr würdet von Bewunderung[21]) der griechischen Kunst erfüllt[22]) werden, wenn ihr die herrlichen Überreste[23]) der Tempel und Bildsäulen[24]) dieses Landes sähet.

1. secessio, nis. 2. plebs, bis. 3. sacer. 4. patricius, i. 5. excieo, 2. 6. permulceo, 2. 7. vis, is. 8. pestilentia, ae. 9. cadāver, is. 10. provideo, 2. 11. acūtus. 12. respondeo, 2. 13. cur. 14. bleibt unübersetzt. 15. habeo, 2. 16. Draco, nis. 17. defleo, 2. 18. turgeo, 2. 19. uber, is. 20. heri. 21. admiratio, nis. 22. teneo, 2. 23. reliquiae, arum. 24. statua, ae.

98.

Wer von Vielen gefürchtet wird, fürchtet Viele. Durch das Geschrei[1]) der Feinde war das ganze Heer aus dem Schlafe

geweckt[2]) worden. Von uns sind in diesem Jahre viele Trauben getrocknet[3]) worden. Die Geschichte erzählt, daß Kallisthenes[4]) von Alexander nicht nur getödtet, sondern vorher[5]) auch gefoltert worden sei. Wir würden glücklicher sein, wenn wir weniger[6]) von leeren[7]) Sorgen beunruhigt[8]) würden. Am ersten Tage[9]) des März wurden von den Priestern des Mars[10]) die zwölf Ancilen[11]) bewegt, das ist, von ihnen wurden zwölf kleine und runde Schilde[12]) in (in) der Stadt getragen. Die Winde verhüten[13]), daß die Luft nicht (ne) mit verderblichen[14]) Dünsten[15]) angefüllt werde. Unsere Stadt ist zwei Monate von den Feinden belagert worden. Wir glauben, daß ihr von euerm Vorsatz nicht abgeschreckt worden seid. Die Schafe sollen geschoren werden, sobald[16]) der Frühling da sein wird.

1. clamor, is. 2. excieo, 2. 3. torreo, 2. 4. Callisthĕnes, is. 5. antea. 6. minus. 7. inānis, e. 8. commoveo, 2. 9. der erste Tag des März, calendae Martiae, arum. 10. Mars, tis. 11. ancīle, is. 12. clipeus, i. 13. caveo, 2. 14. pestĭfer. 15. vapor, is. 16. simulatque.

Deponentia der II. Conjugation.

99.

Betrachtet[1]) die Römer; im Anfang[2]) war die Stadt derselben klein und unbekannt[3]); aber durch Tapferkeit, Gerechtigkeit, Mäßigung[4]) haben sie sich die Herrschaft des Erdkreises verschafft. Wir werden uns immer der Unglücklichen erbarmen. Ich leugnete[5]) nicht, sondern ich gestand Alles. Catilina hat seinen Genossen Meere und Berge versprochen[6]). Möge Gott uns und unsere Kinder schützen. Ich hoffe, daß du dich meiner erbarmen werdest. Ihr macht euch um (de) den Staat wohl[7]) verdient[8]), wenn ihr ihn beschützt. Ich würde dich schützen, wenn du mich schütztest. Cicero hat viele Ohnmächtige[9]) und Bedürftige[10]) geschützt, auch du schütze solche Menschen. Du sollst, o Knabe, die Wahrheit[11]) gestehen. Deine Ältern verbieten viele Dinge, damit (ut) du die Gesundheit bewahrest[12]). Der Reiche soll sich der Hülflosen[13]) erbarmen. Niemand wird, die ganze Erde betrachtend, an (de) der göttlichen Vorsehung[14]) zweifeln. Ihr sollt die Armen schützen. Darius hat versprochen, daß er dem Mörder des Alexander 1000 Talente[15]) geben werde.

1. intueor, 2. 2. initium, i. 3. ignobĭlis, e. 4. moderatio, nis. 5. diffiteor, 2. 6. polliceor, 2. 7. bene. 8. ich mache mich verdient mereor, 2. 9. impŏtens, tis. 10. egēnus. 11. verum, 1. 12. tueor, 2. 13. inops, pis. 14. providentia, ae. 15. talentum, i.

100.

Wir hoffen, daß ihr uns euern Schutz [1]) versprechen werdet. Wenn ihr Andere schützen würdet, würden euch diese auch schützen. Erbarme dich der Armen; das Erbarmen [2]) ist eine Tugend nicht aller Menschen; Gott wird sich einst deiner erbarmen, wenn du dich Anderer erbarmt haben wirst. Nichts ist einem Ankläger [3]) wünschenswerther [4]), als ein Beklagter [5]), welcher die That [6]) gestanden hat. Versprechet mir, daß ihr das beobachten [7]) werdet, was ich euch gerathen habe. Mit großem Vergnügen betrachten wir die herrlichen Beispiele der Tugend, welche in (in) der Geschichte aufgezeichnet [8]) sind. Wenn du deine Fehler gestehen wirst, wirst du leicht Verzeihung [9]) erlangen [10]). Der König Attalus hat auf (Accusativ) ein einziges Gemälde [11]) des Aristides, eines thebanischen [12]) Malers, 100 Talente (Ablativ) geboten. Es ist angenehm, vom (ab) Lande aus das Meer zu betrachten. Unsere Freunde haben uns Hülfe [13]) versprochen und werden uns sicherlich [14]) beschützen.

1. praesidium, i. 2. misericordia, ae. 3. accusātor, is. 4. optabĭlis, e. 5. reus, i. 6. facĭnus, ŏris. 7. observo, 1. 8. consigno, 1. 9. venia, ae. 10. impĕtro, 1. 11. tabŭla, ae. 12. thebānus. 13. auxilium, i. 14. certo.

101.

Gute Gesetze schützen uns und das Unsrige. Wenn du die Schuld [1]) frei gestehst, erlangst du leichter Verzeihung. Ich zweifle nicht, daß (quin) ihr eure Schuld gesteht. Oft hat der römische Senat sich des Volkes [2]) erbarmt, und durch seine Decrete [3]) der Noth desselben geholfen [4]). Ihr werdet euch um (de) den Staat wohl verdient machen, wenn ihr die vaterländischen [5]) Gränzen [6]) beschützen werdet. Seid gewogen [7]), o Götter, der Unschuld [8]), kommt zu Hülfe der Hülflosigkeit [9]), erbarmt euch des Alters [10]). Ihr sollt Gott und die Ältern ehren [11]). Laßt uns die rechtschaffenen Männer, welche uns beschützt haben, verehren. Kaum [12]) hattest du deinen Fehler gestanden, als der Vater sich deiner

erbarmt hat. Dasjenige, was ich versprochen habe, werde ich leisten[13]). Die Gerechtigkeit und Rechtschaffenheit des Aristides haben alle Bürger geachtet[14]). Nicht durch den Schutz der Gesetze, sondern der Wände schützten wir unser Leben. Die Bürger haben geglaubt[15]), daß die Feinde die Stadt bestürmen werden. Ihr habt mir nicht gegeben, was ihr mir versprochen habt. Die Censoren[16]) sollen die Tempel der Stadt, die Straßen[17]), die Wasser, die Schatzkammer[18]) schützen.

1. culpa, ae. 2. plebs, bis. 3. decrētum, i. 4. opitŭlor, 1. 5. patrius. 6. finis, is. 7. propitius. 8. innocentia, ae. 9. inopia, ae. 10. senectus, tis. 11. revereor, 2. 12. vix. 13. praesto, 1. 14. revereor, 2. 15. reor, 2. 16. censor, is. 17. via, ae. 18. aerarium, i.

Dritte Conjugation.

I. Activum.

Vorbemerkung. Lerne aus der Grammatik und conjugire die Verba, welche Perfect und Supinum regelmäßig bilden.

102.

Wir lernen[1]) nicht für[2]) die Schule, sondern für das Leben. Die Athenienser haben den Socrates der Gottlosigkeit[3]) beschuldigt. Die Britten[4]) führten auch ihre Frauen als[5]) Zeugen des Sieges mit (cum) sich. Die Wahrheit[6]) erzeugt[7]) oft Haß[8]); aber wir werden die Wahrheit nicht verhehlen; denn nichts ist schändlicher als Lügen[9]) zu sagen. Wenn du den Weisen nachgäbest[10]), würdest du nicht so oft verlacht werden. Bald wird der Feldherr das Heer aus (ex) dem Lager herausführen[11]), damit (ut) er die Schlachtordnung aufstelle[12]). Viele meinen, daß sie glücklich sein werden, wenn sie viel[13]) Geld zusammengescharrt[14]) haben werden. Der Argwohn[15]) hat oft Tyrannen zur (ad) Grausamkeit[16]) geschärft. Den triumphirenden[17]) Camillus haben weiße Rosse gezogen[18]). Die Tarentiner hatten die Toga[19]) eines römischen Gesandten bespieen[20]). Laßt uns die großen Männer nachahmen, das Vaterland lieben, der Obrigkeit gehorchen, von (de) den Gesetzen nicht (ne) abweichen[21]). Eine freundliche[22]) Begrüßung[23]) hat schon manchmal[24]) die Feindschaft[25]) gelöst.

1. disco, 3. 2. Dativ. 3. impiĕtas, tis. 4. Britānnus, i. 5. bleibt unübersetzt. 6. verĭtas, tis. 7. gigno, 3. 8. odium, i. 9. mendacium, i.

10. cedo, 3. 11. edūco, 3. 12. instruo, 3. 13. magnus. 14. corrādo, 3. 15. suspicio, nis. 16. crudelĭtas, tis. 17. triumpho, 1. 18. veho, 3. 19. toga, ae. 20. conspuo, 3. 21. recēdo, 3. 22. liberālis, e. 23. salutatio, nis. 24. interdum. 25. inimicitiae, arum.

103.

Das alte[1]) Germanien[2]) bedeckten dichte Wälder. Wir essen[3]), damit (ut) wir leben[4]), das ist, damit wir das Leben erhalten; aber ihr lebt, damit (ut) ihr esset und trinket[5]). Niemand wird dir die Jahre zurückgeben[6]). Ich lese[7]), du schreibst, mein Bruder spielt; wir sitzen, ihr lernet, jene Knaben laufen[8]). Diesen Brief schrieb ich in der neunten Stunde der Nacht[9]). Sobald ich den Brief geschrieben haben werde, werde ich denselben an dich schicken[10]). Epaminondas[11]) hat zuerst (Nominativ) von (ex) den Thebanern ein Heer in (in) den Peloponnes[12]) geführt. Die Ältern, welche die Gemüther ihrer Kinder mit den Lehren der Tugend erfüllt haben[13]), machen sich um (de) den Staat wohl verdient. Bei (Ablativ) den circensischen[14]) Spielen der Römer haben Bären[15]) und Elephanten gespielt. Ihr werdet nicht essen, ehe die Köchinn[16]) das Mahl[17]) gekocht haben wird. Die Römer haben den Manlius Capitolinus vom (de) tarpejischen[18]) Felsen herabgestoßen[19]). Dionysius, die Rasiermesser[20]) fürchtend[21]), brannte[22]) mit einer glühenden[23]) Kohle[24]) sich das Haar[25]) zu. Der erste und beste aller Siege ist, sich selbst besiegen[26]).

1. antīquus. 2. Germania, ae. 3. edo, 3. 4. vivo, 3. 5. bibo, 3. 6. restituo, 3. 7. lego, 3. 8. curro, 3. 9. nox, ctis. 10. mitto, 3. 11. Epaminondas, ae. 12. Peloponnēsus, i. 13. imbuo, 3. 14. circensis, e. 15. ursus, i. 16. coqua, ae. 17. coena, ae. 18. tarpejus. 19. detrūdo, 3. 20. culter und tonsorius, a, um. 21. metuo, 3. 22. adūro, 3. 23. candeo, 2. 24. carbo, nis. 25. capillus, i. 26. vinco, 3.

104.

Gute Bücher nähren[1]) den Geist des Knaben. Die Räuber werden ihre Frevelthaten[2]) durch den Tod büßen. Knaben sollen nützliche Bücher lesen. Ich werde immer die Wahrheit sagen, aber nicht werde ich Alles Allen sagen. Cäsar hat die Furcht[3]) der Soldaten durch Trost[4]) gemindert. Die Samniter hatten in (in) den caudinischen[5]) Päßen[6]) dem römischen Heere den Ausgang[7])

verschlossen[8]). Wenn (quum) die Seelen aus (ex) den Körpern herausgegangen[9]) sein werden, dann erst[10]) werden sie leben. Wir haben immer das Wahre und Falsche[11]) unterschieden[12]). Die Schriftsteller erzählen[13]), daß Pyrrhus, der König von (Genitiv) Epirus, seinen Ursprung von (ab) Hercules hergeleitet[14]) habe. Das indische[15]) Meer liefert[16]) Schildkröten[17]) von solcher[18]) Größe[19]), daß (ut) die Menschen mit der Oberfläche[20]) der einzelnen bewohnbare[21]) Hütten[22]) bedecken[23]). Cicero ist den Nachstellungen (Ablativ mit ex) des Catilina glücklich[24]) entgangen[25]). Wenn wir das Obst[26]) werden gepflückt[27]) haben, werden wir es essen. Gehet[28]) zu (ad) den Bienen und Ameisen hin, ihr Trägen, und lernet die Emsigkeit[29]).

1. alo, 3. 2. scelus, ĕris. 3. timor, is. 4. consolatio, nis. 5. caudīnus. 6. furcŭla, ae. 7. exĭtus, us. 8. interclūdo, 3. 9. evādo, 3. 10. dann erst tum demum. 11. falsus. 12. distinguo, 3. 13. trado, 3. 14. dedūco, 3. 15. indĭcus. 16. emitto, 3. 17. testūdo, ĭnis. 18. tantus. 19. magnitūdo, ĭnis. 20. superficies, ei. 21. habitabĭlis. 22. casa, ae. 23. intĕgo, 3. 24. felix, īcis. 25. evādo, 3. 26. poma, orum. 27. decerpo, 3. 28. accēdo, 3. 29. sedulĭtas, tis.

105.

Nahe bei[1]) dem Tempel des olympischen[2]) Jupiter wurden Spiele gefeiert, zu (ad) welchen die Menschen aus (ex) ganz Griechenland zusammenströmten[3]). Thöricht ist es, lange Hoffnungen zu nähren. Wir träumen[4]) ganze Nächte und wundern uns[5]) bisweilen[6]), daß das, was wir geträumt haben, irgend einmal[7]) eintreffe[8]). Wir ermahnen dich, daß du nicht (ne) die Lehren der Ältern vernachlässigest[9]). Scipio Africanus der Jüngere[10]), der Gegner[11]) des Ackergesetzes[12]), hat sein Widerstreben[13]) durch den Tod gebüßt. Wer zweifelt, daß (quin) wir die Knaben immer sorgfältig[14]) verbessert haben[15])? Glücklich ist, wer die Liebe der Wahrheit schon mit (cum) der Muttermilch[16]) eingesogen hat[17]). Ich werde dir die Briefe des Cicero schicken, welche derselbe an (ad) Gnäus Pompejus geschrieben hat. Häuser haben zuerst (Nominativ Pluralis) Euryalus und Hyperbius zu Athen (Ablativ) errichtet[18]); vorher waren Höhlen statt (pro) der Häuser. Der Weise besiegt das Schicksal durch Tugend. Cicero hat durch seine Wachsamkeit die Pläne der Verschworenen

entdeckt[19]). Ihr werdet nicht glücklich leben, bevor[20]) ihr die Gluth[21]) aller Begierden erstickt[22]) haben werdet.

1. prope. 2. olympius. 3. confluo, 3. 4. somnio, 1. 5. miror, 1. 6. interdum. 7. aliquando. 8. evādo, 3. 9. neglĭgo, 3. 10. parvus. 11. adversarius. 12. lex und agrarius, a, um. 13. repugnantia, ae. 14. accurātus. 15. corrĭgo. 16. Milch (lac, ctis) der Amme (nutrix, īcis). 17. sugo, 3. 18. constituo, 3. 19. detĕgo, 3. 20. priusquam. 21. ardor, is. 22. restinguo, 3.

106.

Keine treffliche Sache wird der im (in) Kriege ausführen[1]), dessen Seele Furcht eingenommen hat[2]). Die alten Germanen verehrten[3]) unter (inter) den Göttern am meisten[4]) den Mercurius. Verspotte[5]) nicht das Ansehen der Obrigkeit; denn wer das Ansehen derselben verspottet, ist des Tadels[6]) (Ablativ) und der Strafe werth[7]). Wir schenken[8]) euch Glauben[9]), weil ihr nie euere Meinung verdecktet[10]) und verhülltet[11]). Rühmliche[12]) Handlungen werden euch größere Ehre bringen[13]), als große Reichthümer. Cato hat in (in) dem Buche, welches er über (de) das Landwesen[14]) schrieb, Vieles über (de) die Natur[15]) der Weinstöcke[16]) trefflich gesagt. Der König Tarquinius Priscus hat Rom mit Mauern umgeben[17]). Ich freue mich, daß (quod) du fortgefahren[18]) hast, meinen Vorschriften zu gehorchen. Xerxes, König der Perser, hat unzählige[19]) Truppen gegen (contra) die Griechen zusammengezogen[20]). Alles, was du lernst, lernst du für dich, nicht für den Lehrer. Die Schüler sollen den Lehrern nicht widersprechen[21]).

1. gero, 3. 2. occŭpo, 1. 3. colo, 3. 4. maxime. 5. illūdo, 3. 6. vituperatio, nis. 7. dignus. 8. habeo, 2. 9. fides, ei. 10. tego, 3. 11. velo, 1. 12. honestus. 13. tribuo, 3. 14. res und rustĭcus, a, um. 15. natūra, ae. 16. vitis, is. 17. cingo, 3. 18. pergo, 3. 19. innumerabĭlis, e. 20. contrăho, 3. 21. contradīco, 3.

107.

Viele erzittern[1]) beim[2]) Anfange[3]) des Redens[4]) mit der ganzen Seele[5]) und an allen Gliedern[6]). Als den Alexander seine Freunde fragten[7]), wem er das Reich hinterließe[8]), hat er geantwortet: Dem, welcher der Beste ist. Leset gute Bücher, o Knaben, und fraget verständige Greise um Rath[9]). Tullus Hostilius hätte Alba longa nicht zerstört[10]), wenn nicht Mettius

Fuffetius, der Anführer der Albaner, treulos gewesen wäre. Warum sagtest du bald[11]) dies bald jenes? Socrates sagte immer dasselbe. Der Knabe soll die Vorschriften der Lehrer nicht verachten[12]). Socrates hat mit festem[13]) Blick[14]) das Gift[15]) genommen[16]). Die in den Gymnasien[17]) kämpfen[18]) Wollenden haben die Körper mit Öl gesalbt[19]). Als wir aufgestanden[20]) waren, sind wir zu dir gegangen[21]). Die asiatischen[22]) Schätze und Reichthümer haben die Sitten der Römer niedergeschlagen[23]). Durch Erdbeben[24]) sind oft ganze Städte zusammengestürzt[25]). Es ist schändlich, im (in) Kriegswesen[26]) zu sagen: ich hatte es nicht geglaubt[27]). Die Pferde sind passend[28]) zum (ad) Ziehen[29]), die Ochsen zum Tragen, andere Thiere zu andern Dingen.

1. contremisco, 3. 2. in. 3. principium, i. 4. dico, 3. 5. mens, tis. 6. artus, uum. 7. interrŏgo, 1. 8. relinquo, 3. 9. consŭlo, 3. 10. diruo, 3. 11. bald-bald, tum-tum. 12. contemno, 3. 13. constans, tis. 14. vultus, us. 15. venēnum, i. 16. sumo, 3. 17. gymnasium, i. 18. pugno, 1. 19. perungo, 3. 20. surgo, 3. 21. pergo, 3. 22. asiatĭcus. 23. afflīgo, 3. 24. motus (Gen. us) terrae. 25. corruo, 3. 26. res und militāris, e. 27. puto, 1. 28. aptus. 29. traho, 3.

108.

Die Hirschkühe[1]) üben ihre Jungen[2]) im Laufen und lehren sie, auf (Accusativ) Flucht zu sinnen[3]), sie führen dieselben an (ad) abschüssige[4]) Plätze[5]) und zeigen[6]) den Sprung[7]); die Männchen[8]) haben Geweihe; solange sie der Geweihe (Ablativ) entbehren, gehen[9]) sie Nachts[10]) auf (ad) Futter[11]). Alexander hat sich die kostbarsten Kleider der Perserkönige angezogen. Alexander hat den verwickelten[12]) Knoten des Gordius gelöst, ihn mit dem Schwerte zerschneidend[13]). Wir werden die Geschichte in (in) drei Theile eintheilen[14]). Wenn du das Geringe nicht erhalten[15]) haben wirst, wirst du das Größere verlieren[16]). Die frevelhaften[17]) Thaten[18]) des Kaisers Nero haben die meisten Römer verabscheut[19]). Zweimal[20]) hat sich Alexander mit (cum) Darius geschlagen[21]). Viele Menschen verleben[22]), nachdem sie alle Glücksgüter[23]) durch (per) Schwelgerei[25]) verzehrt[25]) und verschleudert haben[26]), das übrige Leben sehr elend. Ancus Marcius hat den aventinischen[27]) und cölischen[28]) Berg der Stadt beigefügt[29]) und die Ländereien[30]), welche er erobert hatte, vertheilt.

1. cerva, ae. 2. partus, us. 3. medĭtor, 1. 4. praeruptus. 5. locus, i, Pluralis loca, orum. 6. demonstro, 1. 7. saltus, us. 8. mas, ris. 9. procēdo, 3. 10. noctu. 11. pabŭlum, i. 12. implĭco, 1. 13. discindo, 3. 14. divĭdo, 3. 15. servo, 1. 16. perdo, 3. 17. scelestus. 18. facĭnus, ŏris. 19. despuo, 3. 20. bis. 21. conflīgo, 3. 22. ago, 3. 23. fortūnae, arum. 24. luxuria, ae. 25. consūmo, 3. 26. distrăho, 3. 27. aventīnus. 28. coelius. 29. adjungo, 3. 30. ager, i.

109.

Zu den Zeiten Deucalions hat eine Wasserfluth [1]) den größten Theil der Länder überschwemmt [2]). Socrates suchte [3]) seinen Zuhörern [4]) durch ein Beispiel zu zeigen [5]), daß das Lernen nichts anderes sei, als [6]) sich erinnern. Die Menschen nähren ihren Geist durch Lernen und Denken [7]) Mit der höchsten Uneigennützigkeit [8]) werden wir dieses außerordentliche [9]) Geschäft [10]) durchführen [11]). Ihr sollt immer das Himmlische betrachten [12]), das Irdische [13]) verachten. Ihr, Ruchlose [14]), würdet Gott nicht so sehr [15]) beleidigen [16]), wenn ihr die unendliche [17]) Güte [18]) desselben einsähet [19]). Dem römischen Herold [20]), welcher die Freiheit Griechenlands im (in) Theater zu Nemea [21]) (Genitiv) verkündete [22]), hat die ganze Versammlung [23]) mit ungeheurem Getöse [24]) Beifall geklatscht [25]). Viele Römer haben ihre Tunica [26]) mit Blut getränkt [27]). Es ist nicht bekannt, wie viele Griechen Menelaus von Troja zurückgeführt habe [28]). Die Athenienser hatten bestimmt [29]), daß nicht (ne) irgendein Sklave die Arzneikunst [30]) lernete. Themistocles ist von seinem Vater enterbt worden [31]), welche Schmach ihn nicht niedergebeugt [32]), sondern emporgerichtet hat [33]).

1. diluvium, i. 2. obruo, 3. 3. studeo, 2. 4. audītor, is. 5. ostendo, 3. 6. nisi. 7. cogĭto, 1. 8. abstinentia, ae. 9. extraordinarius. 10. munus, ĕris. 11. tradūco, 3. 12. specto, 1. 13. humānus. 14. nefarius. 15. adeo. 16. offendo, 3. 17. infinītus. 18. benignĭtas, tis. 19. intellĭgo, 3. 20. praeco, nis. 21. Neměa, ae. 22. enuntio, 1. 23. frequentia, ae. 24. strepĭtus, us. 25. applaudo, 3. 26. tunĭca, ae. 27. tingo, 3. 28. redūco, 3. 29. caveo, 2. 30. medicīna, ae. 31. exherēdo, 1. 32. afflīgo, 3. 33. erĭgo, 3.

110.

Glaube [1]), daß jeder [2]) Tag als [3]) der letzte [4]) dir aufgegangen sei [5]). Im zweiten punischen [6]) Kriege sind so große Erd=

beben gewesen, daß (ut) viele Städte zusammenstürzten[7]), die Flüsse nach entgegengesetzten[8]) Seiten[9]) flossen und das Meer in (in) Ströme[10]) sich ergoß[11]). So lange du leben wirst, sollst du hoffen. Dem Nächsten[12]) sollst du immer verzeihen[13]), dir selbst niemals. Cäsar hat seine Truppen auf (in) den nächsten Hügel geführt, damit (ut) er die Schlachtreihe aufstellte[14]). Als die Bundesgenossen das Bürgerrecht[15]) verlangten[16]), zu (ad) welcher Hoffnung Drusus sie emporgerichtet[17]) hatte, und als ihnen dieses vom römischen Volke versagt[18]) worden war, hat sich ganz Italien gegen (contra) die Stadt Rom erhoben[19]). Die Natur hat allen Menschen in (in) die Seele gleichsam[20]) eingegraben[21]), daß ein Gott sei. Den römischen Feldherrn begleitete eine große Anzahl von (Genitiv) Jünglingen, damit (ut) sie die Kunst des Krieges lerneten; diese wurden Zeltgenossen[22]) genannt[23]).

1. credo, 3. 2. omnis, e. 3. bleibt unübersetzt. 4. supĕrus. 5. diluceo, 2. 6. punĭcus. 7. corruo, 3. 8. contrarius. 9. pars, tis. 10. amnis, is. 11. influo, 3. 12. alter. 13. ignosco, 3. 14. instruo, 3. 15. civĭtas, tis. 16. posco, 3. 17. erĭgo, 3. 18. denĕgo, 1. 19. consurgo, 3. 20. tanquam. 21. insculpo, 3. 22. contubernalis, is. 23. dico, 3.

111.

Der ägyptische König Sesostris[1]) hat zuerst (Nominativ) den Scythen Krieg angekündigt[2]). Nicht nur das menschliche, sondern auch das göttliche Recht werdet ihr durch einen Meineid[3]) verletzen[4]). Das Band der menschlichen Gesellschaft ist die Vernunft[5]) und Rede[6]), welche durch Lehren, Lernen, Mittheilen[7]), Streiten[8]), Entscheiden[9]) die Menschen unter (inter) sich vereinigt[10]) und durch ein gewisses[11]) natürliches[12]) Band[13]) verbindet[14]). Der Tyrann Dionysius hat dem Äsculap den goldenen Bart genommen[15]). Die Athenienser haben sich durch die Grausamkeit ungezügelter[16]) Herrschaft großen Haß zugezogen[17]). Jener alte Cato hat gesagt, daß das Wuchern[18]) nicht besser sei, als einen Menschen zu tödten[19]), und daß die Wucherer[20]) schlechter seien als Diebe. Wenn du die Kunst des Lesens nicht üben wirst, wirst du sie nie lernen. Wir kauften[21]) und verkauften[22]) Waaren[23]). Die Griechen haben die Ehren der Göt-

ter denen ertheilt[24]), welche Tyrannen getödtet hatten. Die Freundschaft, welche der Nutzen gestiftet[25]) haben wird, wird schwach[26]) sein. Nach (post) dem Tode[27]) des Eumenes haben die Statthalter[28]) Alexander des Großen sogleich den königlichen Namen angenommen[29]),

1. Sesostris, ĭdis. 2. indīco, 3. 3. perjurium, i. 4. laedo, 3. 5. ratio, nis. 6. oratio, nis. 7. communĭco, 1. 8. discepto, 1. 9. judĭco, 1. 10. concilio, 1. 11. quidam. 12. naturālis, e. 13. sociĕtas, tis. 14. conjungo, 3. 15. demo, 3. 16. immoderātus. 17. contrăho, 3. 18. foenĕror, 1. 19. occīdo, 3. 20. foenerātor, is. 21. emo, 3. 22. vendo, 3. 23. merx, cis. 24. tribuo, 3. 25. constituo, 3. 26. infirmus. 27. obĭtus, us. 28. praefectus, i. 29. sumo, 3.

II. Passivum.

112.

Nicht alle Äcker, welche bebaut[1]) werden, sind fruchttragend[2]). Wenn du die Rechtlichen ehrst, wirst du von den Rechtlichen geehrt werden. Der Geist[3]) wird durch Übung[4]) geschärft werden. Kein Feuer würde brennen[5]), wenn ihm das Holz entzogen würde[6]). Ihr alle werdet hingezogen[7]) und hingeleitet[8]) zur (ad) Begierde nach (Genitiv) Erkenntniß[9]). Es ist bekannt, daß die Verschwörung[10]) des Catilina von Cicero entdeckt[11]) worden sei. Du würdest nicht recht[12]) handeln[13]), Pompejus, wenn du Niemand Glauben schenken würdest, weil du öfters[14]) von schlechten Menschen getäuscht[15]) wurdest. Die Meinung des Epicur über (de) das glückliche Leben ist von allen scharfsinnigen[16]) Philosophen verworfen[17]) worden. Bei (apud) den Römern sind die Kriege von den Fetialen[18]) den übrigen Völkern angekündigt worden. Der Victoria, Fortuna und andern Göttinnen wurden in (in) Italien Altäre[19]) gesetzt[20]). Durch gute Hoffnung werden die Beschwerden[21]) des Lebens gemindert werden.

1. colo, 3. 2. frugĭfer. 3. ingenium, i. 4. exercitatio, nis. 5. ardeo, 2. 6. subtrăho, 3. 7. traho, 3. 8. duco, 3. 9. cognitio, nis. 10. conjuratio, nis. 11. detĕgo, 3. 12. rectus. 13. ago, 3. 14. saepius. 15. fallo, 3. 16. acūtus. 17. explōdo, 3. 18. fetiālis, is. 19. ara, ae. 20. pono, 3. 21. molestia, ae.

113.

Der Tempel des Janus, welcher zur Zeit des Friedens geschlossen wurde, ist nach (post) der Regierung des Numa zweimal geschlossen worden. Wenn ihr fortfahren [1]) werdet, tapfer zu kämpfen, werdet ihr nicht besiegt werden. Bei (apud) den Alten wurden vor (ante) der Mahlzeit [2]) Hände und Füße gewaschen [3]). Die Tugend möge von Allen geehrt [4]), die Laster verachtet werden. Die Erde ist die große Mutter der Götter genannt [5]) worden. Leichter [6]) ist das Alter [7]) derer, welche von der Jugend [8]) geehrt und geliebt werden. Viele Menschen sind auch jetzt noch [9]) mit eitlem Aberglauben [10]) erfüllt [11]). Hüte dich, daß du nicht (ne) getäuscht [12]) werdest. Es ist rühmlicher [13]) zu siegen, als besiegt zu werden. Catilina hatte beschlossen [14]), daß (ut) zwölf günstig gelegene [15]) Plätze der Stadt zugleich [16]) angezündet [17]) würden. Die Blume wird, wenn sie nicht gepflückt worden sein wird, bald selbst abfallen [18]). Von Suetonius Tranquillus ist das Leben der zwölf ersten Kaiser geschildert [19]) worden. Wir haben heftig [20]) gewünscht, daß (ut) ihr von euern Mitbürgern losgekauft [21]) würdet.

1. pergo, 3. 2. coena, ae. 3. abluo, 3. 4. colo, 3. 5. dico, 3. 6. levis, e. 7. senectus, tis. 8. juventus, tis. 9. auch jetzt noch etiam nunc. 10. superstitio, nis. 11. imbuo, 3. 12. fallo, 3. 13. gloriōsus. 14. constituo, 3. 15. opportūnus. 16. simul. 17. incendo, 3. 18. cado, 3. 19. descrībo, 3. 20. vehĕmens, tis. 21. redĭmo, 3.

114.

Der Kirschbaum [1]) würde im Frühlinge nicht in (in) unsern Gärten blühen, wenn er nicht von Lucullus aus (ex) Asien gebracht [2]) worden wäre. Den zarten Knaben mögen gute Beispiele vorgelegt [3]) werden. Das Lob [4]) der Götter und Heroen [5]) wurde zur (ad) Cither [6]) gesungen [7]) bei (in) den Gelagen [8]) der alten Könige. Dem Gajus Duilius, welcher unter (Genitiv) den Römern zuerst (Nominativ) einen Seesieg [9]) erfochten [10]) hatte, sind neue Ehren erwiesen [11]) worden. Wenn die Truppen an (in) einen Ort werden zusammengezogen [12]) sein, wird ein Theil des Heeres nach (in) Griechenland geschickt werden. Werde durch die Vernunft gelenkt. Ihr erleidet [13]) die verdiente Strafe, weil ihr auf (in) offenbarem Diebstahl [14]) ertappt [15]) wurdet. Plato glaubt,

daß der Zorn und die Begierde von (ab) der Vernunft und dem Verstande[16]) getrennt[17]) seien. Ödipus[18]) ist des Vatermordes[19]) beschuldigt worden. Wir werden von Natur angetrieben[20]), daß (ut) wir recht vielen nützen. Hütet euch, daß ihr nicht (ne) durch die Begierden von (ab) der Tugend abgebracht[21]) werdet.

1. cerăsus, i. 2. advĕho, 3. 3. propōno, 3. 4. Plural. 5. heros, ōis. 6. cithăra, ae. 7. cano, 3. 8. convivium, i. 9. victoria, ae und navālis, e. 10. reporto, 1. 11. tribuo, 3. 12. contrăho, 3. 13. luo, 3. 14. furtum, i. 15. deprehendo, 3. 16. mens, tis. 17. disjungo, 3. 18. Oedipus, ŏdis. 19. parricidium, i. 20. impello, 3. 21. abdūco, 3.

115.

Durch die Weisheit Gottes wird die Welt regiert. Nachdem Philippus, König der Macedonier[1]), zweimal in die Flucht geschlagen[2]), zweimal des Lagers (Ablativ) beraubt[3]) worden war, hat er bei (apud) Kynoskephalä[4]) in (Ablativ) einer förmlichen[5]) Schlacht mit (cum) den Römern gekämpft[6]). Ihr werdet durch Kummer[7]) gänzlich[8]) aufgerieben[9]) werden. Wir hoffen, daß die Verschwörung wird entdeckt werden. Du wirst von schlauen Betrügern[10]) getäuscht, wenn du den Worten derselben Glauben schenkst. Ganz Gallien ist einst in (in) drei Theile getheilt worden, deren einen die Belger[11]), den andern die Aquitaner[12]), den dritten die Celten[13]) oder[14]) Gallier bewohnten[15]). Durch die Tapferkeit des Marius ist alle Furcht benommen worden[16]). Fulvia, die Gemahlinn des Antonius, hat gegen (contra) Octavianus einen Krieg erregt[17]), und sie selbst war mit einem Schwert umgürtet[18]). Vertraue[19]) auf (Dativ) Gott; deine Sachen werden von ihm geleitet[20]) und zu (ad) einem guten Ausgang[21]) geführt[22]) werden. Das Jahr ist vom Könige Numa in (in) zwölf Monate eingetheilt[23]) worden.

1. Macĕdo, nis. 2. fugo, 1. 3. exuo, 3. 4. Cynoscephălae, arum. 5. justus. 6. certo, 1. 7. aegritūdo, ĭnis. 8. prorsus. 9. consūmo, 3. 10. fraudātor, is. 11. Belga, ae. 12. Aquitānus, i. 13. Celta, ae. 14. sive. 15. incŏlo, 3. 16. demo, 3. 17. moveo, 2. 18. accingo, 3. 19. confīdo, 3. 20. rego, 3. 21. exĭtus, us. 22. perdūco, 3. 23. descrībo, 3.

116.

Freunde werden nicht mit Gold erkauft[1]), noch durch Waffen erzwungen[2]). Einst hatten die Soldaten Schilde, durch welche

sie gedeckt[3]) waren gegen (ab) die Geschosse[4]) der Feinde. Einige glaubten, daß Romulus von den Vätern in (in) der Ebene, in welcher er das Heer gemustert hat, zerrissen[5]) worden sei. Wir haben uns gehütet, daß wir nicht (ne) von (ab) der Tugend abgeführt würden[6]). Weil du immer den Vorschriften der Tugend gehorcht hast, wirst du von Allen geliebt[7]). Ich würde erröthen[8]), wenn ich einer Lüge überführt würde[9]). Wenn du ein weichliches[10]) und weibisches[11]) Leben führen[12]) wirst, werden in kurzer Zeit alle Nerven[13]) der Tugend zerstört[14]) sein. Von Cäsar ist Geld aus (ex) der Schatzkammer genommen[15]) worden. Gelobt, geehrt, geliebt werden ist rühmlich, gefürchtet werden ist verabscheuenswerth[16]). Von den Ägyptiern wurden das Crocodil[17]), die Katze[18]), der Wolf[19]) und der Ibis[20]) wie[21]) Götter verehrt[22]).

1. emo, 3. 2. cogo, 3. 3. tego, 3. 4. telum, i. 5. discerpo, 3. 6. abdūco, 3. 7. dilĭgo, 3. 8. erubesco, 3. 9. convinco, 3. 10. mollis, e. 11. effeminātus. 12. ago, 3. 13. nervus, i. 14. elīdo, 3. 15. deprōmo, 3. 16. detestabĭlis, e. 17. crocodīlus, i. 18. felis, is. 19. lupus, i. 20. Ibis, is. 21. tanquam. 22. colo, 3.

117.

Bei (apud) den Römern war für die Vatermörder[1]) nach (Ablativ) Sitte der Ahnen[2]) diese Strafe eingeführt[3]), daß (ut) der Vatermörder mit (cum) einem Hunde, Haushahn[4]), Schlange[5]) und Affen[6]) in (in) einen Sack[7]) eingenäht[8]) und dann ins (in) tiefe[9]) Meer geworfen[10]) wurde. Täglich wurde dem Athenienser Cimon die Mahlzeit so gekocht, daß (ut) er alle diejenigen einlud[11]), welche er ungeladen[12]) auf (in) dem Marktplatz[13]) gesehen hatte (Conjunctiv). Wenn ich von zuverläßigen[14]) Freunden umgeben[15]) sein werde, werde ich glücklich sein. Du, gütigster Gott, würdest nicht so sehr von den Menschen beleidigt[16]) werden, wenn sie deine väterliche Liebe erkennen[17]) würden. Ich bin von treulosen Freunden getäuscht worden. Wir loben euch, Knaben, weil ihr die Greise liebt, von denen ihr zur (ad) Nachahmung[18]) der Tugend angeleitet[19]) worden seid. Du, mein Freund Ignatius, sollst nicht geängstigt[20]) werden. Carthago und Corinth sind in einem Jahre von den römischen Heeren zerstört[21]) worden. Ich zweifle nicht, daß (quin) wir von den Soldaten ta-

pfer vertheidigt[22]) werden. Das göttliche Gesetz soll nicht verachtet werden. Ihr sollt geleitet werden durch den Rath der Alten[23]).

1. parricīda, ae. 2. majōres, um. 3. instituo, 3. 4. gallus gallinaceus, i. 5. vipĕra, ae. 6. simia, ae. 7. culeus, i. 8. insuo, 3. 9. profundus. 10. praecipĭto, 1. 11. devŏco, 1. 12. invocātus. 13. forum, i. 14. certus. 15. cingo, 3. 16. offendo, 3. 17. cognosco, 3. 18. imitatio, nis. 19. duco, 3. 20. ango, 3. 21. diruo, 3. 22. defendo, 3. 23. senex, is.

118.

Als Lydien[1]) überwunden und dem Reiche der Perser hinzugefügt[2]) worden war, hat Cyrus Babylon[3]) belagert und erobert. Die Bürger wurden vom höchsten Mangel bedrängt[4]), weil alle Mittel[5]) derselben durch den Krieg aufgezehrt[6]) worden waren. Werde nicht besiegt durch die Gewalt deiner Begierden. Der geschriebene Buchstabe bleibt. Phaeton[7]), der Sohn des Sol[8]), hat heftig gewünscht, daß (ut) er auf (Ablativ) dem Wagen[9]) des Vaters gefahren[10]) würde. Werdet durch die Vernunft gelenkt. Mein Bruder behauptet[11]), daß von ihm nichts über (de) dich gesagt worden sei. Schon waren die Kräfte unserer Soldaten vermindert, als die Feinde angegriffen[12]) haben. Durch die Tapferkeit der Bürger sollen die Angriffe der Feinde von (ab) der Stadt abgehalten[13]) werden. Wir werden von Allen verachtet werden, wenn wir unsern Pflichten untreu sein[14]) werden. Die Philosophen haben die eingehüllte[15]) Natur vieler Dinge enthüllt[16]). Solange du abwesend sein wirst, werde ich um (de) dich geängstigt und gequält[17]) werden.

1. Lydia, ae. 2. adjungo, 3. 3. Babȳlon, is. 4. urgeo, 2. 5. facultas, tis. 6. consūmo, 3. 7. Phaëton, tis. 8. Sol, is. 9. currus, us. 10. veho, 3. 11. contendo, 3. 12. invādo, 3. 13. repello, 3. 14. ich bin untreu desum. 15. involvo, 3. 16. evolvo, 3. 17. crucio, 1.

119.

Die Jünglinge haben Freude[1]) an den Lehren der Greise, durch welche sie zu (ad) der Tugend geleitet[2]) werden. Solange als die Stadt mit Belagerung[3]) umgeben[4]) wurde, wurden wir von großer Furcht geängstigt[5]). Ich glaube, daß du werdest beigezogen[6]) werden, wenn über (de) den Frieden unterhandelt[7]) werden wird. Die Menschen sollen nicht durch die Begierde nach

(Genitiv) Gewinn, sondern durch das Streben [8]) nach (Genitiv) Tugend geleitet werden. Die ersten von (ex) den Galliern, welche die Mauern des Capitols erstiegen [9]), sind von Manlius herabgestoßen [10]) worden. Durch die Tüchtigkeit [11]) des Feldherrn Epaminondas ist der Staat der Thebaner aus (ex) schwachen [12]) Anfängen [13]) zur (ad) Hoffnung der Herrschaft Griechenlands gebracht [14]) worden. Die Dacier [15]) pflegten, so oft [16]) die Ufer [17]) der Donau [18]) durch Eis [19]) verbunden [20]) waren, die benachbarten [21]) Länder des römischen Reiches anzugreifen [22]). Durch den Bürgerkrieg ist der römische Staat heftiger als durch die drei punischen Kriege darniedergeschlagen [23]) worden. Dejanira [24]) hat dem Hercules eine mit dem Blute eines Centauren [25]) getränkte [26]) Tunica angezogen. Nachdem die Gerste [27]) geröstet sein wird, wird sie mit der Mühle [28]) gebrochen [29]) werden.

1. gaudeo, 2. 2. duco, 3. 3. obsidio, nis. 4. cingo, 3. 5. ango, 3. 6. attrăho, 3. 7. ago, 3. 8. studium, i. 9. ascendo, 3. 10. detrūdo, 3. 11. virtus, tis. 12. infirmus. 13. incrementum, i. 14. erĭgo, 3. 15. Dacus, i. 16. quotiescunque. 17. ripa, ae. 18. Danubius, i. 19. gelu, us. 20. jungo, 3. 21. finitĭmus. 22. invādo, 3. 23. afflīgo, 3. 24. Dejanīra, ae. 25. Centaurus, i. 26. tingo, 3. 27. hordeum, i. 28. molae, arum. 29. frango, 3.

Verba der 3. Conjugation auf io, und die Imperative dic, duc, fac, fer.

120.

Alle wünschen [1]) zu leben; aber wenige streben [2]), recht zu leben. Dem Geizigen werden nicht einmal [3]) die Schätze des Crösus, des reichsten Königs, genügen [4]). Sehr viele Sterne werden mit bloßen [5]) Augen nicht gesehen [6]). Thue [7]) das Gute, fliehe [8]) das Böse. Ergreifet [9]) für (pro) das gemeinsame [10]) Wohl eurer Stadt die Waffen. Teuta [11]), Königinn der Illyrier [12]), hat befohlen [13]), daß (ut) die römischen Gesandten mit dem Beile getödtet [14]) würden. Wir machen [15]) den Anfang des Tages von (ab) Mitternacht [16]), andere Völker vom Untergang [17]) der Sonne. Du sollst den Schmeichlern [18]) nicht die Ohren öffnen [19]). Wende Vorsicht [20]) an und du wirst selten getäuscht [21]) werden. Nenne [22]) uns den Mann, den nie eine Gefahr erschreckt hat (Conjunctiv).

Ihr sollt Niemand verachten[23]). Fliehe diese Übel; denn deine Tapferkeit wird hier[24]) nichts ausrichten[25]). Der Kaiser Galba, welcher nach (post) Nero regierte[26]), wurde wegen (propter) zu großer[27]) Gefälligkeit[28]) gegen (ergo) Unwürdige[29]) von den Meisten verachtet[23]).

1. cupio, 3. 2. studeo, 2. 3. ne-quidem; das betonte Wort wird zwischen ne und quidem gesetzt. 4. sufficio, 3. 5. nudus. 6. adspicio, 3. 7. facio, 3. 8. fugio, 3. 9. capio, 3. 10. communis, e. 11. Teuta, ae. 12. Illyrius, i. 13. impĕro, 1. 14. percutio, 3. 15. facio, 3. 16. nox (ctis) media (ae). 17. occasus, us. 18. adulātor, is. 19. patefacio, 3. 20. cautio, nis. 21. decipio, 3. 22. dico, 3. 23. despicio, 3. 24. hic. 25. proficio, 3. 26. regno, 1. 27. nimius. 28. facilĭtas, tis. 29. indignus.

121.

Die meisten Hyänen[1]) werden in (in) Africa erzeugt[2]). In (in) glücklichen[3]) Umständen[4]) berücksichtige[5]) deine Freunde. Die Diebe und Räuber sollen in (in) Fesseln[6]) geworfen[7]) werden. Entreißet[8]) den ermüdeten[9]) Hasen den Hunden; sie werden ihn sonst[10]) zerfleischen[11]). Werde der Gefahr entrissen. Eine Krähe[12]) wird einer andern nie[13]) die Augen auskratzen[14]). Ein alter[15]) Fuchs[16]) wird nicht leicht[17]) mit einer Schlinge[18]) gefangen[19]). Nimm[20]) denjenigen freundlich[21]) auf, welcher flehend[22]) dein Haus betritt[23]). Treulose Soldaten werden getödtet[24]) werden, so befehlen es unsere Gesetze. Die Alten erschütterten[25]) die Mauern der belagerten Städte mit eisernen Widdern[26]). Tapferer Feldherr, führe uns in (in) den Kampf, damit (ut) wir Beweise[27]) unserer Tapferkeit geben[28]). Cäsar floh, damit (ut) er die Feinde aus (ex) den Wäldern herauslockte[29]). Die Bienen fertigen[30]) aus verschiedenen Blumen Honig. Du, Ruchloser, wirst von mir verachtet[31]), und immer verachtet werden. Es ist besser, ein Unrecht zu erleiden[32]) als zu thun. Von guten Menschen verachtet werden, ist traurig. Du wirst nie bewirken[33]), daß (ut) der Krebs gerade[34]) gehe[35]).

1. hyaena, ae. 2. pario, 3. 3. secundus. 4. res, ei. 5. respicio, 3. 6. vincŭlum, i. 7. conjicio, 3. 8. eripio, 3. 9. fatīgo, 1. 10. alĭter. 11. dilanio, 1. 12. cornix, cis. 13. nunquam. 14. confodio, 3. 15. annōsus. 16. vulpes, is. 17. facĭle. 18. laqueus, i. 19. capio, 3. 20. recipio, 3. 21. benignus. 22. supplex, ĭcis. 23. intro, 1. 24. interficio, 3.

25. concutio, 3. 26. aries, tis. 27. documentum, i. 28. edo, 3. 29. elicio. 3. 30. conficio, 3. 31. despicio, 3. 32. accipio, 3. 33. efficio, 3. 34. rectus. 35. ambŭlo, 1.

Deponentia der dritten Conjugation.

122.

Die römischen Clienten[1]) geleiteten[2]) ihre Patrone[3]) auf (in) das Forum, nachdem sie dieselben Morgens[4]) begrüßt[5]) hatten. Vor (ante) der Schlacht bei (apud) Zama[6]) hat sich[7]) Hannibal mit (cum) Scipio unterredet[7]). Ihr werdet euch einst mit (cum) Vergnügen der Leiden[8]) erinnern, welche (Ablativ) ihr jetzt überstehet[9]). Alle wünschen, daß (ut) sie das Greisenalter erreichen[10]); wenn sie aber dasselbe erreicht haben, klagen[11]) sie es an. Du sollst nicht Unbillen[12]) durch Unbillen rächen. Wir wünschen, daß (ut) wir den Frieden (Ablativ) genießen. Der Undankbare vergißt der Wohlthaten. Ulysses hat Vieles erduldet[13]), aber er hat nie seiner Gattinn, seines Sohnes und des Vaterlandes, von wo[14]) er fortgegangen war[15]), vergessen. Solange ich leben werde, werde ich die Lehren befolgen[16]), welche du mir gegeben hast. Mit heiterer[17]) Miene und Lieder[18]) zur (in) Ehre Gottes singend, gingen[19]) die Christen[20]) einst zum (ad) Tode. Gehorchet[21]) den klugen Menschen. Ich hoffe, daß ihr meine Rathschläge befolgen[16]) werdet. Der Weinstock[22]) umschlingt[23]) alles, was er erreicht hat[24]), mit seinen Ranken[25]) wie[26]) mit Händen.

1. cliens, tis. 2. prosĕquor, 3. 3. patrōnus, i. 4. mane. 5. salūto, 1. 6. Zama, ae. 7. collŏquor, 3. 8. malum, i. 9. defungor, 3. 10. adipiscor, 3. 11. incūso, 1. 12. injuria, ae. 13. perpetior, 3. 14. unde. 15. proficiscor, 3. 16. sequor. 17. hilăris, e. 18. hymnus, i. 19. gradior, 3. 20. christiānus, i. 21. obsĕquor, 3. 22. vitis, is. 23. amplector, 3. 24. nanciscor, 3. 25. pampĭnus, i. 26. tanquam.

123.

Durch Eintracht[1]) wachsen[2]) kleine Dinge, durch Zwietracht[3]) vergehen[4]) die größten. Der gute Mann wird die Freunde schützen, ihnen nicht zürnen. Sobald du erwacht sein wirst, gehe[5]) an (ad) deine Geschäfte. Die Ancilen[6]) waren Schilde, welche vom (de) Himmel gefallen[7]) waren. Octavianus hat den Tod[8])

Cäsars schwer[9]) gerächt. Knaben sollen dem Beispiele (Accusativ) der Guten folgen. Ich befehle[10]) dir, daß (ut) du in (in) dein Vaterland zurückkehrest[11]). Ich werde streben[12]), daß du nicht (ne) meinen Fleiß vermissest[13]). Die Thoren wünschen den Tod zu meiden[14]); aber der Tod verfolgt[15]) sie, wo nur immer[16]) sie einhergehen[17]). Fabius Maximus hat durch Zaudern einen neuen Sieg über (de) Hannibal erdacht[18]). Kein Schauspiel ist herrlicher[19]) als einträchtige[20]) und für (pro) das Wohl des Vaterlandes tapfer strebende[21]) Bürger. Als Pompejus aus (ex) Asien zurückkehrte, war Cäsar schon nach (in) Gallien gegangen[22]). Der Knabe möge durch strengen[23]) Kriegsdienst[24]) lernen, beengende[25]) Armuth zu dulden. Der Redner Demosthenes umfaßte viele Verse[26]) mit dem Geiste und trug sie vor[27]), an (ad) steile Hügel hinansteigend[28]). Der römische Staat hat unter (sub) den Cäsarn langen[29]) Frieden (Ablativ) genossen.

1. concordia, ae. 2. cresco, 3. 3. discordia, ae. 4. dilābor, 3. 5. accēdo, 3. 6. ancīle, is. 7. delābor, 3. 8. nex, cis. 9. gravis, e. 10. impĕro, 1. 11. revertor, 3. 12. enītor, 3. 13. desidĕro, 1. 14. effugio, 3. 15. persĕquor, 3. 16. ubicunque. 17. ingredior, 3. 18. comminiscor, 3. 19. egregius. 20. concors, dis. 21. nitor, 3. 22. proficiscor, 3. 23. acer. 24. militia, ae. 25. angustus. 26. versus, us. 27. prōnuntio, 1. 28. ascendo, 3. 29. diuturnus.

124.

Nicht nur das Schicksal selbst ist blind[1]), sondern es macht[2]) auch diejenigen blind, welche es umfaßt hat. Viele Völker sind, welche von keiner Nahrung[3]) Gebrauch machen[4]), außer[5]) von der Milch und dem Fleisch ihrer Heerden; andere Völker jagen[6]) wilde Thiere, damit (ut) sie von denselben leben[7]) und sich mit den Fellen bedecken. Es ist süß und geziemend[8]), fürs (pro) Vaterland zu sterben. Dies haben unsere Ahnen beklagt[9]), dies beklagen wir, dies werden die Nachkommen[10]) beklagen, daß Schlechtigkeit[11]) herrsche[12]), daß die menschlichen Dinge zum (in) Schlechteren[13]) sich neigen[14]). Vor (ante) der Schlacht bei (apud) Zama hat Hannibal die Soldaten ermahnt, daß (ut) sie sich ihrer alten Tapferkeit erinnerten und nicht (neve) der Weiber und Kinder vergäßen. Du, o Mensch, wirst sterben; denn alle Dinge, welche geworden[15]) sind, sterben. Niemand wird ohne (sine) Fehler ge-

boren; der Beste ist jener, welcher von den kleinsten gedrängt[16]) wird. Unzählige Menschen sind einst nach (in) Griechenland gereist, damit (ut) sie die olympischen[17]) Spiele sähen. Ihr habt euch vergeblich[18]) bemüht[19]), daß (ut) ihr Ruhm erlangtet.

1. caecus. 2. reddo, 3. 3. alimentum, i. 4. utor, 3. 5. nisi. 6. venor, 1. 7. vescor, 3. 8. decōrus. 9. queror, 3. 10. postĕri, orum. 11. nequitia, ae. 12. regno, 1. 13. deterior, us. 14. lābor, 3. 15. nascor, 3. 16. urgeo, 2. 17. olympius. 18. frustra. 19. adnītor, 3.

125.

Bei (in) trunkenen[1]) Gelagen[2]) schweigt[3]) der Gebildete[4]) mit (cum) größerem Lobe als er spricht[5]). Die aufs (in) Land herausgegangenen[6]) Schildkröten leben[7]) von Kräutern. Regulus hat alle Martern[8]) der Punier[9]) tapfer geduldet. Wir sehen ein[10]), daß das Licht, welches (Ablativ) wir genießen, und der Athem[11]), den wir ziehen[12]), uns von Gott gegeben werde. Löschet[13]) die entstehende[14]) Flamme[15]) aus. Der König Tarquinius Priscus hat der cumanischen[16]) Sibylla[17]) dreihundert Goldmünzen[18]), welche sie zuerst für (pro) ihre neun Bücher sich ausbedungen hatte[19]), nachher für drei bezahlt[20]). Den gestorbenen Agesilaus umgossen[21]) die Freunde mit Wachs[22]), weil sie nicht Honig hatten. Wir würden die Mühen[23]) des Lebens mit geringerer Muthlosigkeit[24]) erdulden, wenn wir uns immer des künftigen Lohnes erinnerten. Wachet auf, o Knaben. Wenn wir den Frieden erlangt haben werden, werden wir die höchste Freude (Ablativ) genießen. Wir sterben schlechter, als wir geboren werden. Plato ist im einundachtzigsten Jahre seines Lebens[25]) schreibend gestorben.

1. temulentus. 2. convivium, i. 3. sileo, 2. 4. erudītus. 5. loquor, 3. 6. egredior, 3. 7. vescor, 3. 8. cruciātus, us. 9. Poenus, i. 10. intellĭgo, 3. 11. spirĭtus, us. 12. duco, 3. 13. exstinguo, 3. 14. nascor, 3. 15. flamma, ae. 16. cumānus. 17. Sibylla, ae. 18. nummus (i) aureus. 19. paciscor, 3. 20. solvo, 3. 21. circumfundo, 3. 22. cera, ae. 23. molestia, ae. 24. pavor, is. 25. aetas, tis.

Vierte Conjugation.

A. Activum.

126.

Lerne und conjugire:

condio, ire, würze.

custodio, bewache.
dormio, schlafe.
erudio, unterrichte.
expedio, winde heraus, befreie.
impedio, verhindere, hindere.
finio, bestimme, endige.
garrio, schwätze.
irretio, verstricke.
lenio, lindere, besänftige.
mollio, verweichliche, zähme.
munio, befestige, sichere.
nutrio, ernähre.
punio, bestrafe.
obedio, gehorche.
scio, weiß.
nescio, weiß nicht.
servio, diene.
sitio, durste.
sopio, schläfere ein.
vestio, bekleide.

127.

Der Frühling öffnet den Schiffenden[1]) die Meere. Gütiger Gott, du erhörst[2]) die Bitten[3]) frommer Menschen! Laßt uns nie den Leidenschaften[4]) dienen! Wer weiß nicht, daß Cicero mit ganzer Seele der Philosophie[5]) gedient habe? Was wir an (in) Andern tadeln, das Nämliche werden wir in (in) unserm Busen finden. Warum beendigt ihr nicht den Krieg, welcher dem Vaterland weder Ruhm noch Vortheil verschafft? Die Natur hat die Augen mit sehr zarten[6]) Häuten[7]) bekleidet und umgeben[8]). Schlafet nicht zu viel[9]), o Knaben; es ist genug, sieben Stunden geschlafen zu haben. O Tullius Cicero, du hast die Schriften[10]) über (de) Philosophie mit den herrlichsten Lehren der Tugend angefüllt[11]). Socrates pflegte zu sagen: ich esse und trinke[12]), wann[13]) ich hungere[14]) und durste; Andere aber essen, nicht hungernd, und trinken, nicht durstend. Alle, welche wir begraben haben, werden einst auferstehen[15]). Die vestalischen[16]) Jungfrauen

sollen in (in) der Stadt das immerwährende[17]) Feuer des öffentlichen Herdes[18]) bewachen.

1. navĭgo, 1. 2. audio, 4. 3. preces, um. 4. cupidĭtas, tis. 5. philosophia, ae. 6. tenuis, e. 7. membrāna, ae. 8. saepio, 4. 9. nimium. 10. liber, i. 11. refercio, 4. 12. bibo, 3. 13. quum. 14. esurio, 4. 15. resurgo, 3. 16. vestālis, e. 17. sempiternus. 18. focus, i.

128.

Tapfere Spartaner, durch Arbeiten würztet ihr das einfache[1]) Mahl. Auch rechtlichen Männern begegnen[2]) viele Übel. Du wirst nie arm sein, wenn du die Natur hören wirst. Ich hoffe, daß die Länge[3]) der Zeit deinen Schmerz lindern werde. Ihr sollt Andern gehorchen, damit (ut) auch euch Andere gehorchen. Ich würde das größte Vergnügen empfinden[4]), wenn ich das Glück eines Menschen befördert[5]) hätte. Seinen Bruder verspottend, hat Remus die neuen Mauern Roms übersprungen[6]). Wir alle würden nichts wissen, wenn wir nicht Andere gehört hätten. Sage mir, woher[7]) du diese Nachricht[8]) gehört habest. Die Gesetze der Cretenser[9]) hatte Juppiter selbst geheiligt[10]). Ich bitte euch, daß (ut) ihr meine Worte aufmerksam höret. Die Ägyptier balsamirten[11]) die Gestorbenen ein, damit (ut) die Körper recht lange[12]) blieben[13]). Die Speisen würzen wir mit Salz, die Mahlzeit selbst durch witzige[14]) Reden[15]). Der Knabe soll viel hören, wenig[16]) reden[17]).

1. simplex, ĭcis. 2. evenio, 4. 3. diuturnĭtas, tis. 4. sentio, 4. 5. adjŭvo, 1. 6. transilio, 4. 7. unde. 8. nuntius, i. 9. Cretensis, is. 10. sancio, 4. 11. condio, 4. 12. diutissime. 13. permaneo, 2. 14. facētus. 15. sermo, nis. 16. paulum, 17. loquor, 3.

129.

Leonidas[1]) hat seinen Untergang geahnt[2]). Xerxes, König der Perser, hat an (ad) einen König der Spartaner geschrieben: Übergib[3]) mir deine Waffen; dieser hat geantwortet: Komm und nimm[4]). Alle alten Völker haben einst Königen gehorcht. Der Frühling wird kommen und die Erde mit Gräsern und Kräutern bekleiden; Alles wird blühen und grünen[5]); wir werden die Wärme[6]) der Sonne fühlen und den Gesang der Vögel hören. Wer ist so elend, daß (ut) er nicht die Freigebigkeit[7]) Gottes gefühlt habe? Tapfere Männer fühlen in (in) der Schlacht die

Wunden nicht. Numa hat sehr viele Heiligthümer[8]) hergestellt[9]), damit (ut) er das wilde[10]) Volk durch Religion zähmte. Als der König Nicomedes[11]) getödtet worden war, hat das Pferd desselben sein Leben durch Hungern[12]) geendet. Ich hoffe, daß du mit (cum) mir übereinstimmen[13]) werdest. Pyrrhus war zuerst (Nominativ) mit (cum) Elephanten nach (in) Italien gekommen. Bemühe dich[14]), daß (ut) du die Menschen durch Wohlthaten dir verbindlich machest[15]). Cäsar pflegte zugleich[16]) zu dictiren[17]) und einen Lesenden zu hören.

1. Leonĭdas, ae. 2. praesagio, 4. 3. trado, 3. 4. capio, 3. 5. vireo, 2. 6. calor, is. 7. munificentia, ae. 8. sacra, orum. 9. instituo, 3. 10. ferox, cis. 11. Nicomēdes, is. 12. inedia, ae. 13. consentio, 4. 14. enītor, 3. 15. devincio, 4. 16. simul. 17. dicto, 1.

130.

Niemand hat Bürgerkriege ohne (sine) großes Unheil[1]) des Vaterlandes erregt. Die Thebaner hatten die Lacedämonier überwunden, und sind bis zu (usque ad) der Stadt derselben gekommen; dann hat ein Thebaner gesagt: Wo sind jetzt die Lacedämonier? Ein gefangener[2]) Lacedämonier hat geantwortet: Sie sind nicht da; denn sonst[3]) wäret ihr hieher[4]) nicht gekommen. Sorge, daß (ut) ich Alles wisse! Durch euere Tapferkeit, Soldaten, habt ihr das Vaterland aufrecht erhalten[5]) und vom (ab) Untergang gerettet. Ich strafte den Knaben, weil er schwätzte. Auf (in) dem Zuge[6]) zum (ad) Tempel des Juppiter Ammon[7]) haben die Begleiter[8]) des Alexander eine kaum erträgliche[9]) Hitze[10]) gefühlt. Während (inter) des Schlafens träumen[11]) wir beständig[12]). Horatius Cocles[13]) ist bewaffnet[14]) in (in) die Tiber[15]) gesprungen[16]) und unversehrt[17]) zu (ad) den Seinigen hinübergeschwommen[18]). Du sollst die Bitten der Flehenden erhören. Vieles würdet ihr nicht wissen, wenn nicht Andere euch belehrten und unterrichteten. Ich werde nicht eher schlafen, als ich meine Geschäfte werde beendigt haben.

1. calamĭtas, tis. 2. captīvus. 3. alĭter. 4. huc. 5. fulcio, 4. 6. iter, ineris. 7. Ammon, is. 8. comes, ĭtis. 9. tolerabĭlis, e. 10. calor, is. 11. somnio, 1. 12. perpetuo. 13. Cocles, ĭtis. 14. armo, 1. 15. Tibĕris, is. 16. desilio, 4. 17. incolŭmis, e. 18. trano, 1.

131.

Wenn ihr das gehört haben werdet, was Gott befiehlt, sollt ihr es thun[1]. Wir hoffen, daß der Friede alle Nachtheile[2] des Krieges in kurzer Zeit gutmachen[3] werde. Tausend Platäenser[4] sind den Atheniensern gegen (contra) die Perser zu (Dativ) Hülfe[5] gekommen. Wir hörten mit größtem Vergnügen, daß ihr euch wohl befindet[6]. Die Jünglinge der Lacedämonier hungerten, dursteten, schwitzten[7], froren[8], liefen. Als römische Gesandte zum (ad) Ariovistus, Fürsten der Germanen, sagten: Komm zum (ad) Cäsar, hat dieser geantwortet: Wer ist jener Cäsar? er selbst möge zu (ad) mir kommen. Die Menschen haben unzählbare Künste erfunden. Du dientest dem Ruhme, solange du lebtest. Gott hat das ganze Geschlecht der Menschen durch das nämliche Gesetz der Sterblichkeit[9] gebunden[10]. In Reitertreffen[11] sprangen[12] die Sueven[13] oft von (de) den Pferden herab und kämpften zu Fuß (Ablativ Pluralis). Ihr werdet euch den Weg in (in) den Himmel sichern, wenn ihr immer tugendhaft[14] leben werdet.

1. facio, 3. 2. damnum, i. 3. sarcio, 4. 4. Plataeensis, is. 5. auxilium, i. 6. valeo, 2. 7. sudo, 1. 8. algeo, 2. 9. mortalitas, tis. 10. devincio, 4. 11. proelium, i, und equester. 12. desilio, 4. 13. Suevus, i. 14. honestus.

132.

Socrates hat mit fröhlichem und willigem[1] Geiste den tödtlichen[2] Becher[3] getrunken[4]. Brutus und Cassius hatten sich zur (in) Ermordung[5] Cäsars vereinigt[6]. Seid nicht stolz[7], damit ich euch nicht (ne) bestrafe. Ein Trunk[8] frischen[9] Wassers stärkt[10] die ermüdeten[11] Glieder des durstenden Wanderers[12]. Der Macht der Römer hatte Scipio der frühere[13] den Weg geöffnet, der Üppigkeit[14] hat ihn der spätere[15] geöffnet. Die Zeit des Todes wird schnell kommen. Die Schüler sollen den Lehrer hören, ihm gehorchen und die guten Künste lieben und lernen. Haltet[16] beim (in) Strafen den Zorn fern. Simonides hat die Kunst des Gedächtnisses erfunden. Der Vater hat euch gescholten[17], weil ihr lange geschlafen hattet. Als die Athener die Ankunft der Perser erfahren hatten, haben sie von (ab) den

Lacedämoniern Hülfe verlangt[18]). Alle Menschen haben übereingestimmt, daß der Ruhm der Gelehrsamkeit bei (penes) den Griechen, der Ruhm der Tapferkeit bei den Römern gewesen sei.

1. libens, tis. 2. letālis, e. 3. pocŭlum, i. 4. haurio, 4. 5. caedes, is. 6. consentio, 4. 7. ich bin stolz superbio, 4. 8. haustus, us. 9. gelĭdus. 10. reficio, 3. 11. defetiscor, 3. 12. viātor, is. 13. prior. 14. luxuria, ae. 15. postĕrus. 16. prohibeo, 2. 17. incrĕpo, 1. 18. postŭlo, 1.

133.

Die anmuthigen Gegenden Asiens hatten die kriegerischen[1]) Gemüther der römischen Soldaten verweichlicht. Den wankenden[2]) römischen Staat haben einzelne Männer durch ihre Tüchtigkeit[3]) einige Zeit[4]) gestützt. Als Cäsar durch (per) Kundschafter[5]) erfahren hatte, daß die Feinde herankommen[6]), hat er die Soldaten aus (ex) dem Lager herausgeführt[7]). Der Geizige wird, wenn er auch[8]) seine Scheunen[9]) und seine Vorrathskammer[10]) gefüllt[11]) haben wird, doch immer hungern. Wir wissen, daß unsere Leiber nach (post) dem Tode nichts empfinden[12]) werden. Der peloponnesische[13]) Krieg hat die Kräfte der Athenienser erschöpft[14]). Wenn Jemand einmal[15]) Falsches gesagt haben wird, wird er nachher keinen Glauben finden. So große Wolken von (Genitiv) Heuschrecken[16]) sind einst vom (ab) Meere her mit dem Winde nach (in) Apulien gekommen, daß (ut) sie mit ihren Schwärmen[17]) die Äcker weit und breit[18]) bedeckten[19]). Zu Rom (Genitiv) war das Gesetz: Du sollst einen gestorbenen Menschen in (in) der Stadt nicht begraben noch[20]) verbrennen[21]). Vieler Augen und Ohren[22]) werden dich bewachen. Ein einziger Sieg hat alle Nachtheile gut gemacht[23]).

1. ferox, cis. 2. labo, 1. 3. virtus, tis. 4. aliquamdiu. 5. explorātor, is. 6. advenio. 4. 7. edūco, 3. 8. wenn auch etiamsi. 9. horreum, i. 10. cella penaria, ae. 11. refercio, 4. 12. sentio, 4. 13. peloponnesiăcus. 14. exhaurio, 4. 15. semel. 16. locusta, ae. 17. exāmen, ĭnis. 18. latus. 19. operio, 4. 20. neve. 21. uro, 3. 22. auris, is. 23. sarcio, 4.

B. Passivum.

134.

Durch Unwissenheit[1]) werden wir oft im (in) Streben nach (Genitiv) Tugend gehindert; wollen wir uns daher Mühe geben[2]),

daß (ut) wir unterrichtet werden. Durch Appetit[3]) werden die Speisen gewürzt. Auch der andere Theil möge gehört werden. Das Bündniß der Römer mit (cum) den Latinern war durch feierliche[4]) Opfer[5]) geheiligt worden. Es war ein Gesetz zu Rom (Genitiv): Niemand soll in der Stadt begraben noch[6]) verbrannt werden. Die alten Schriftsteller haben erzählt[7]), daß Romulus, der Gründer[8]) der römischen Stadt, von einer Wölfinn[9]) ernährt, also durch ein Wunder[10]) gerettet worden sei. Laßt uns dem Gesetze gehorchen und wir werden nicht[11]) bestraft werden. Die tapfersten Soldaten werden durch beständigen Frieden erschlaffen[12]) und verweichlicht werden. Wir wurden von euch oft gehindert, ihr aber wurdet von uns nie gehindert. Als der König Jugurtha, mit Ketten[13]) gefesselt, in (in) einen Abgrund[14]) hinabgestoßen[15]) wurde, hat er gelächelt[16]). Ich besuche[17]) die Schule, damit (ut) ich unterrichtet werde.

1. inscitia, ae. 2. ich gebe mir Mühe operam do, 1. 3. appetītus, us. 4. solemnis, e. 5. sacra, orum. 6. neve. 7. narro, 1. 8. condĭtor, is. 9. lupa, ae. 10. miracŭlum, i. 11. und nicht nec. 12. languesco, 3. 13. catēna, ae. 14. vorāgo, ĭnis. 15. detrūdo, 3. 16. subrideo, 2. 17. frequento, 1.

135.

Von wem wurdet ihr ernährt und gekleidet? Derjenige, von welchem ihr ernährt und gekleidet worden seid, wird euch nicht immer nähren und kleiden. Ihr werdet nicht immer von Andern ernährt und gekleidet werden. Kleidet und nährt euch selbst! Ihr werdet unterrichtet, damit (ut) ihr euch nachher selbst ernähret und kleidet. Wenn du begraben sein wirst, wird aller Schmerz aufhören[1]). Durch einen Sieg sind alle frühern[2]) Nachtheile ersetzt. Ohne (sine) Zweifel würden die Perser bei (apud) Salamis[3]) Sieger gewesen sein, wenn sie nicht durch die Menge und Größe ihrer Schiffe gehindert worden wären. Das Leben der Seele wird nie geendigt werden. Es war ein Gesetz Solons: Diejenigen, welche im Kriege das Leben geendet haben werden, sollen öffentlich begraben werden. Durch Beispiele werden wir am besten unterrichtet. Es ist nie gehört worden, daß die Ägyptier ein Crocodil[4]) oder einen Ibis[5]) oder eine Katze verletzt haben. Gut unterrichtet werden ist besser, als viele Güter haben.

Durch eine liebliche[6] Erzählung[7] werdet ihr bewirken[8], daß (ut) ihr aufmerksam gehört werdet.

1. cesso, 1. 2. supĕrus. 3. Salamis, īnis. 4. crocodīlus, i. 5. ibis, is. 6. suavis, e. 7. narratio, nis. 8. efficio, 3.

136.

Unter (sub) Erechtheus[1], Könige der Athenienser, ist die Saat des Getreides bei (apud) Eleusis[2]) von Triptolemus erfunden worden. Gerechtigkeit und andere Tugenden werden öfter gefunden bei (in) den Niedrigsten[3], als bei (in) den Vornehmen[4]. Die alten Einwohner Britanniens waren mit Fellen bekleidet. Sehr Vieles würde nicht durch Gesetze festgesetzt[5] werden, wenn alle Bürger gut, rechtlich und weise wären. Ich wußte, daß durch diese Rede euer Zorn werde besänftigt werden. O Knabe, du sollst sorgfältig[6] unterrichtet werden. Von den alten Germanen wurden, solange sie Barbaren[7] waren, nicht Städte gebaut[8], nicht Lager befestigt; die Tapferkeit war statt (pro) der Befestigung[9]. Ohne (sine) Luft würde der Schall[10] nicht gehört. Die Gebeine[11] des Themistocles, welcher sein Leben durch Gift geendet hatte, sind von seinen Freunden heimlich[12] in (in) Attica begraben worden. Wann ihr eingeschläfert sein werdet, werdet ihr nicht genießen[13], nicht riechen[14], nicht trinken, nicht fühlen.

1. Erechtheus, i. 2. Eleusin, īnis. 3. infĕrus. 4. nobĭlis. 5. sancio, 4. 6. dilĭgens, tis. 7. barbărus, i. 8. condo, 3. 9. munimentum, i. 10. sonus, i. 11. os, ossis. 12. clam. 13. gusto, 1. 14. oleo, 2.

137.

Die Stadt der Lacedämonier war nicht mit Mauern befestigt, sondern der Schutz wurde in (in) den sehr tapfern Bürgern gesucht[1]. Andere Städte werden mit Mauern, Wall[2] und Graben befestigt. Kein Maler[3] ist gefunden worden, welcher die von (ab) Apelles[4] begonnene[5] Venus[6] vollendete[7] (Conjunctiv). Zu Rom (Genitiv) ist nach (post) den Zeiten der Könige Niemand innerhalb (intra) der Stadt begraben worden; aber bei (apud) uns wurden noch vor (abhinc) fünfzig Jahren (Ablativ) Menschen in (in) der Stadt begraben. Alle, auch die bittersten Übel werden einst geendet werden. Du wirst besser durch Beispiele

unterrichtet, als durch die Lehren Anderer. Ich wurde von meinem Vater ernährt und gekleidet, und ebenderselbe liebt, mahnt[8]), ernährt und kleidet mich immer. Von wem wurdest du, o Freund, immer ernährt und gekleidet? Du, o Träger, würdest nichts lernen, wenn du nicht bestraft würdest. Sobald der Krieg beendigt sein wird, werden die Landleute die verwüsteten[9]) Äcker bebauen[10]), und Künste und Wissenschaften werden blühen. Catilina ist nach (post) der Schlacht bei (apud) Fäsula[11]) fern[12]) von (ab) den Seinigen unter (inter) den Leichen[13]) der Feinde gefunden worden.

1. quaero, 3. 2. vallum, i. 3. pictor, is. 4. Apelles, is. 5. inchoo, 1. 6. Venus, ĕris. 7. perficio, 3. 8. admoneo, 2. 9. devasto, 1. 10. colo, 3. 11. Faesŭlae, arum. 12. longe. 13. cadāver, is.

138.

Die Mahlzeit der Spartaner wurde durch Arbeit, Schweiß[1]), Lauf, Hunger, Durst gewürzt. Die Residenz[2]) des Tyrannen Dionysius war beständig mit Wachen[3]) umgeben[4]). Der Blitz[5]) wird eher gesehen[6]), als der Donner gehört wird. Der Krieg soll geendigt werden. Das Leben wird ein glückliches genannt, wenn es von allen Seiten[7]) mit Gütern angefüllt ist[8]). Wenn du von dem verwünschten[9]) Heißhunger[10]) nach (Genitiv) Gold wirst gefesselt werden, so wirst du von Vielen an Bildung[11]) übertroffen[12]) werden. Werde befreit[13]) aus (ex) der Knechtschaft der Leidenschaften. Die Säulenhallen[14]) sind mit Säulen[15]) gestützt. Zur Zeit des Friedens waren die römischen Bürger mit der Toga, zur Zeit des Krieges mit dem Kriegsmantel[16]) bekleidet[17]). Jetzt werde ich nicht von denen unterrichtet, von welchen ich vorher unterrichtet worden bin. Der Krieg, welchen Tullus Hostilius den Albanern angekündigt hatte, ist durch den Kampf der Horatier und Curiatier beendigt worden. Kein rechtlicher Bürger wird die durch Gesetze geheiligten Pflichten verletzen[18]).

1. sudor, is. 2. regia, ae. 3. custodia, ae. 4. saepio, 4. 5. fulmen, ĭnis. 6. cerno, 3. 7. undĭque. 8. refercio, 4. 9. sacer. 10. fames, is. 11. humanĭtas, tis. 12. vinco, 3. 13. expedio, 4. 14. portĭcus, us. 15. columna, ae. 16. sagum, i. 17. amicio, 4. 18. viŏlo, 1.

C. Deponentia der vierten Conjugation.

139.

Die Sonne schenkt allen Ländern das nämliche Licht. Hütet euch, daß ihr nicht (ne) lüget; denn Gott hört Alles, wenn auch die Menschen es nicht hören. Du sollst nicht durch thörichte[1]) Hoffnung dir schmeicheln. Die Consuln pflegten zu loosen, welcher von beiden zum (ad) Kriege auszöge[2]). Knaben, ihr sollt nicht lügen. Alle glaubten, daß sich ein Sturm erheben werde. Wenn du andern Menschen schmeicheltest, würdest du versuchen[3]), ihnen zu schaden; daher befolge[4]) meinen Rath, rede immer das Wahre, schmeichle nicht. Wer weiß nicht, wie oft die Rede[5]) der Menschen lüge. Wenn du einen guten Freund erlangt[6]) haben wirst, sollst du ihn durch gegenseitige[7]) Liebe dir verbinden[8]). Warum beurtheiltest[9]) du die Menschen nach dem Ruhme, nicht nach der Tugend? Die Kunst des Messens und des Rechnens[10]) ist sehr nützlich. Der, welcher zu lügen pflegt, wird leicht stehlen[11]). Der Meinung des Cato über (de) die Verschwörung des Catilina haben die Meisten beigestimmt. Wer in (in) diesem Leben nichts thöricht unternommen[12]) haben wird, den werden wir einen Weisen nennen.

1. ineptus. 2. proficiscor, 3. 3. conor, 1. 4. sequor, 3. 5. sermo, nis. 6. sortior, 4. 7. mutuus. 8. devincio, 4. 9. metior, 4. 10. ratiocĭnor, 1. 11. furor, 1. 12. molior, 4.

140.

Hüte dich, daß du nicht (ne) schlechten Menschen schmeichelst. Niemand würde lügen, wenn ein Jeder die Schändlichkeit[1]) der Lüge einsähe. Dem Lügenden stimme ich nicht bei. Niemals log ich, niemals schmeichelte ich Jemand[2]). Als die Feinde die Beute unter (inter) sich theilten[3]), griffen[4]) wir sie mit dem heftigsten Ungestüm[5]) an. Beginne Alles mit (ab) Gott, was du thust; und auch die Nacht mußt[6]) du so beginnen, wie du den Tag begonnen hast. Wir haben eine kurze Zeit[7]) des Lebens erloost[8]); mit desto[9]) größerer Mühe[10]) müssen wir streben[11]), daß (ut) wir gut leben und ein ehrenvolles[12]) Andenken unserer Thaten[13]) hinterlassen[14]). Nie würde das delphische[15]) Orakel[16]) so berühmt gewesen sein, wenn nicht jedes Zeitalter die Wahrheit

jener Weissagungen[17]) erfahren hätte[18]). Der Feldherr hat die Soldaten ermahnt, daß (ut) sie Alles versucheten[19]), damit (ut) sie die Stadt von (ab) der Belagerung[20]) befreieten. Augustus schreibt, daß er aus einem alten[21]) und reichen[22]) ritterlichen Geschlechte[23]) entsprossen[24]) sei.

1. turpitūdo, ĭnis. 2. ullus. 3. partior, 4. 4. adorior, 4. 5. impĕtus, us. 6. debeo, 2. 7. spatium, i. 8. sortior, 4. 9. eo. 10. opĕra, ae. 11. enītor, 3. 12. honestus. 13. factum, i. 14. relinquo, 3. 15. delphĭcus. 16. oracŭlum, i. 17. vaticinium, i. 18. experior, 4. 19. molior, 4. 20. obsidio, nis. 21. vetus, ĕris. 22. locŭples, tis. 23. familia, ae. 24. orior, 4.

141.

Wenn wir den Feind schnell angreifen werden, werden wir uns in kurzer Zeit der Stadt bemächtigen. Laßt uns der Meinung weiser Männer beistimmen. Ihr schenktet gütig den Armen, ihr werdet einen gütigen Richter haben. Im (in) Greisenalter wirst du nicht das unternehmen, was du in (in) der Jugend unternommen hattest. Stirne, Augen, Miene lügen sehr oft[1]). Ich hoffe, daß du nie lügen wirst. Theilet[2]) die Freuden mit (cum) den Freunden. Durchwandert[3]) den ganzen Erdkreis und ihr werdet finden, daß alle Theile der Erde von Gott mit gleicher[4]) Sorgfalt[5]) regiert[6]) werden. Die Geizigen werden durch keine Bitten bewogen, daß (ut) sie ihre Güter mit (cum) den Armen theilen. Du missest Alles nach deinem Nutzen ab. Der Weise wird nie schlechten Menschen schmeicheln, nie das Glück versuchen[7]), nie Andern Unglück[8]) bereiten[9]). Das Vergnügen schmeichelt den Sinnen und steht[10]) sehr oft der Tugend entgegen[11]). Da lange Sold[12]) nicht gegeben worden war, ist unter (inter) den Soldaten ein Aufstand[13]) ausgebrochen[14]).

1. saepissĭme. 2. partior, 4. 3. emetior, 4. 4. par. 5. cura, ae. 6. rego, 3. 7. experior, 4. 8. calamĭtas, tis. 9. molior, 4. 10. und 11. adversor, 1. 12. stipendium, i. 13. seditio, nis. 14. exorior, 4.

142.

Wir werden die Freuden mit (cum) den Freunden theilen; dann werden sie uns trösten, wenn wir traurig sein werden. Die Phönicier[1]) haben schon in den ältesten Zeiten viele Meere durchschifft[2]). Die Geschichte erzählt, daß Sulla sich plötzlich[3]) gegen

(Dativ) die Römer erhoben[4]) habe und den schrecklichsten[5]) Bürgerkrieg angefangen[6]) habe. Alles werde ich versuchen[7]) und, wie ich hoffe, erreichen[8]). Bittet täglich Gott, ehe ihr euere Arbeit beginnt. Mit welchem Maße[9]) ihr Andern gemessen haben werdet, mit dem nämlichen] wird euch Gott wieder messen[10]). Ihr würdet besser handeln[11]), als ihr handelt, wenn ihr den Tag mit (cum) Gott anfinget. Die römischen Prätoren[12]) erloosten jährlich die Provinzen. Wie viele sind des Lichtes (Ablativ) unwürdig, und doch geht[13]) der Tag auf. O Soldaten, wenn wir mit wildem[14]) Ungestüm uns gegen (in) den Feind erheben[15]), ist der Sieg in (in) unsern Händen. Ummidius[16]) war so reich, daß (ut) er die Münzen[17]) maß.

1. Phoenix, īcis. 2. emetior, 4. 3. subĭto. 4. exorior, 4. 5. atrox, cis. 6. exordior, 4. 7. molior, 4. 8. consĕquor, 3. 9. mensura, ae. 10. remetior, 4. 11. ago, 3. 12. praetor, is. 13. orior, 4. 14. ferox, cis. 15. coorior, 4. 16. Ummidius, i. 17. nummus, i.

143.

Regel: Oft steht im Latein das Passiv, wo im Deutschen ein reflexiver Ausdruck gebraucht wird, z. B. delector ich ergötze mich, crucior ich quäle mich, moveor ich bewege mich, fallor ich täusche mich, vertor ich wende mich.

Der Nil[1]) trennt[2]) sich um (circa) Memphis[3]) in (in) mehrere Flüsse. Wenn ihr euch in (in) den Wissenschaften übt, werden euere Seelen mit der Kenntniß vieler nützlicher Dinge bereichert[4]). Die Luft bewegt sich mit (cum) uns; denn wo nur immer[5]) wir uns bewegen, gibt sie Platz[6]) und weicht[7]). Diejenigen, welche in einer fremden[8]) Sprache (Accusativ) unterrichtet[9]) werden, sollen sich fleißig in (in) derselben üben; denn durch Üben wird die Fertigkeit[10]) derselben erworben. Die Succen baden sich an (Ablativ) den kältesten[11]) Orten in (in) Flüssen. Die Gesandten versammelten[12]) sich, damit (ut) sie über (de) den Frieden berathschlagten[13]). Die Sonne hat sich plötzlich[14]) verdunkelt[15]). Gleiche[16]) gesellen[12]) sich sehr leicht mit (cum) Gleichen. Während wir uns am Singen ergötzten, ergötztet ihr euch am Tanzen.

1. Nilus, i. 2. scindo, 3. 3. Memphis, is. 4. augeo, 2. 5. quacunque. 6. locus, i. 7. cedo, 3. 8. aliēnus. 9. doceo, 2. 10. facultas,

tis. 11. frigĭdus. 12. congrĕgo, 1. 13. delibĕro, 1. 14. repente. 15. obscūro. 1. 16. par.

144.

Regel: Das Passiv steht auch im Latein, wo im Deutschen ausgedrückt wird, was Jemand an sich thun läßt, z. B. exōror ich lasse mich erbitten, moveor ich lasse mich bewegen, non sum deterrĭtus ich habe mich nicht abschrecken lassen. (Hiebei merke auch: cogor ich sehe mich gezwungen.)

Laß dich erbitten, mein Vater! O Knaben, laßt euch gut erziehen, eifrig [1]) üben, tüchtig [2]) ausbilden [3]), sorgfältig [4]) unterrichten. Keine Menschen lassen sich geduldiger tadeln [5]), als diejenigen, welche am meisten gelobt zu werden verdienen. Du sollst dich nicht durch die Schwierigkeit der Dinge von (ab) dem Vorsatze abschrecken lassen. Wir lassen uns durch die Meinungen [6]) des Volkes [7]) in (in) Irrthum [8]) hinreißen [9]), und sehen [10]) das Wahre nicht [11]). Wenn wir uns durch den Angriff der Feinde werden in Schrecken setzen [12]) lassen, wird unserer Stadt eine große Gefahr bevorstehen [13]). Laß dich nicht durch die Begierden besiegen!

1. strenuus. 2. probus. 3. excŏlo, 3. 4. dilĭgens, tis. 5. reprehendo, 3. 6. opinio, nis. 7. vulgus, i. 8. error, is. 9. rapio, 3. 10. cerno, 3. 11. und nicht nec. 12. terreo, 2. 13. immineo, 2.

Abweichende Perfecta und Supina der dritten Conjugation.

145.

(si, tum, aber mit gewissen Veränderungen.)

Ein frommes und gerechtes Leben ist der Weg in (in) den Himmel und in die Versammlung [1]) derjenigen, welche tugendhaft gelebt haben. Phidias hat die höchst berühmte Bildsäule des olympischen Juppiter gebildet. Die rechte Hüfte [2]) des Alexander ist durch einen Degen [3]) leicht [4]) geritzt [5]) worden. Die Natur hat die Formen [6]) der Gestirne mit verschiedenem Lichte gemalt. Xerxes hat die kleine Schaar [7]) der Griechen, welche ihm bei (apud) Thermopylä widerstand [8]), anfangs [9]) verachtet. Mit (cum) den Latinern hatten die Römer schon in der ersten Zeit [10]) des Staats Bündnisse geschlossen. Der Kaiser Galba ist wegen (propter) zu

großer[11]) Gefälligkeit[12]) gegen (erga) Unwürdige von den Meisten verachtet worden. Hannibal hat die römischen Truppen oft in (in) einen Hinterhalt[13]) gelockt[14]). Die Feinde hatten alle Thore der Stadt zugemauert[15]), damit nicht (ne) Jemand entflöhe[16]). Hannibal hat auch mit kleiner[17]) Macht[18]) die größten Dinge ausgeführt[19]). Dem römischen Staate sind die meisten Übel von den aufrührerischen Volkstribunen[20]) zugefügt worden[21]).

1. coetus, us. 2. femur, ŏris. 3. mucro, nis. 4. levis, e. 5. perstringo, 3. 6. forma, ae. 7. manus, us. 8. resisto, 3. 9. initio. 10. aetas, tis. 11. nimius. 12. facilĭtas, tis. 13. insidiae, arum. 14. pellicio, 3. 15. obstruo, 3. 16. fugio, 3. 17. exiguus. 18. opes, um. 19. gero, 3. 20. tribunus (i) plebis. 21. infĕro, 3.

146.

Der Jüngling hofft, daß er lange leben werde. Von den Römern sind drei Kriege mit (cum) den Puniern, drei mit den Macedoniern geführt[1]) worden. Catilina lehrte die Jugend, welche er angelockt hatte, auf (Ablativ) viele Arten[2]) schlechte Thaten[3]). Als die Macedonier die Stadt Tyrus belagerten, ist von ihnen ein ungeheurer Damm im (in) Meere selbst aufgeführt[4]) worden. Die Sabiner[5]) haben sich nach (Accusativ) auswärtigen Hülfstruppen[6]) umgesehen[7]). Alles Erdichtete[8]) fällt[9]) schnell ab, wie Blüthen[10]). Catilina hat seine Genossen durch den schwersten[11]) Eid[12]) gebunden[13]). Durch den Brand[14]) der Stadt Corinth ist eine große Menge von (Genitiv) Gemälden (= gemalten Tafeln[15]) vernichtet[16]) worden. Die Drohungen[17]) der Perser sind von den Griechen verachtet worden. Antonius hat den Leichnam des Cäsar auf (in) dem Forum verbrannt[18]). Vertheidige[19]) das nicht mit Worten, was du schlecht ausgeführt[20]) hast. Die Gesandten hatten die Gallier zur (ad) Übergabe angelockt[21]). Cäsar hat auf (in) dem höchsten Gipfel[22]) des Hügels zwei Legionen, welche er im (in) diesseitigen[23]) Gallien geworben hatte[24]), in (in) Schlachtordnung gestellt[25]).

1. gero, 3. 2. modus, i. 3. facĭnus, ŏris. 4. exstruo, 3. 5. Sabīnus, i. 6. auxilia, orum. 7. circumspicio, 3. 8. fingo, 3. 9. decĭdo, 3. 10. flos, ris. 11. gravis, e. 12. jusjurandum, jurisjurandi. 13. constringo, 3. 14. incendium, i. 15. tabŭla, ae. 16. deleo, 2. 17. minae, arum. 18. combūro, 3. 19. defendo, 3. 20. gero, 3. 21. pellicio, 3. 22. jugum, i. 23. citra. 24. conscrībo, 3. 25. instruo, 3.

147.

(si, sum.)

Gott hat unsterbliche Seelen in (in) die menschlichen Körper gestreut. Mit gezücktem[1]) Schwerte, zugleich mit Worten scheltend, hat Horatius seine Schwester durchbohrt[2]). Während (inter) der Schlacht am (ad) Trasimenischen[3]) See ist die Erde durch eine ungeheuere Bewegung erschüttert[4]) worden. Zwischen (inter) dem fünften Triumph Cäsars und dem Tode desselben war nicht einmal ein Jahr vergangen[5]). Nach (post) Codrus ist zu Athen (Ablativ) die Verwaltung[6]) des Staates jährigen Behörden übergeben worden[7]). Ich glaube nicht, daß du je von (de) der Bahn[8]) der Tugend abweichen[9]) werdest. Gajus Duilius hat in (in) der Seeschlacht bei (apud) Mylä[10]) einen Theil der punischen Flotte versenkt[11]). Die Reichthümer, welche von den auswärtigen[12]) Nationen nach Rom (Accusativ) zusammengeflossen[13]) sind, haben die Zucht[14]) und Strenge[15]) der Sitten aufgelöst[16]). Nach (post) dem peloponnesischen Kriege haben dreißig Tyrannen die Freiheit der Athenienser unterdrückt[17]). Alle Tugenden sind unter (inter) sich verbunden[18]). Die Samniter hatten in (in) den caudinischen Engpässen[19]) dem römischen Heere den Ausgang versperrt[20]) und haben dasselbe unter (sub) das Joch[21]) geschickt.

1. destringo, 3. 2. transfīgo, 3. 3. trasimēnus. 4. concutio, 3. 5. intercēdo, 3. 6. gubernatio, nis. 7. permitto, 3. 8. via, ae. 9. deflecto, 3. 10. Mylae, arum. 11. demergo, 3. 12. extĕrus. 13. confluo, 3. 14. disciplīna, ae. 15. severĭtas, tis. 16. dissolvo, 3. 17. opprĭmo, 3. 18. necto, 3. 19. angustiae, arum. 20. interclūdo, 3. 21. jugum, i.

148.

Die Bürgerkriege hatten dem ganzen römischen Reiche blutige Spuren[1]) eingedrückt[2]). Alexander der Große hat einige Inseln[3]) mit (Dativ) dem Festlande[4]) vereinigt[5]). Das eroberte Syracus[6]) ist den römischen Soldaten zum (ad) Plündern[7]) überlassen[8]) worden. Ich glaube, daß eine ungeheure Menge von (Genitiv) Menschen in (in) die Stadt zusammenströmen[9]) werde, damit (ut) sie die öffentlichen Spiele sehen[10]). Menenius Agrippa hat durch Beredsamkeit[11]) die Gemüther[12]) der Bürger gebeugt, welche auf (in) den heiligen Berg ausgewandert[13]) wa-

ren. Die Gesetze, lange durch die Gewalt der Feinde unterdrückt[14]), sind endlich[15]) emporgetaucht[16]). Cambyses, König der Perser, hat zur (per) Kurzweile[17]) die Brust seines Söhnchens[18]) Prexaspes[19]) mit einem Pfeile durchschossen[20]). Nero hat zu (ad) Seneca einen von (ex) den Hauptleuten[21]) geschickt, damit (ut) er ihm das letzte Verhängniß[22]) ankündigte[23]). Bisweilen[24]) sind dem römischen Volke Münzen von (de) der Rednerbühne[25]) herab gestreut worden. Alles Andere ist ungewiß, hinfällig[26]), unbeständig[27]): die Tugend allein ist mit den tiefsten Wurzeln befestigt[28]).

1. vestigium, i. 2. imprĭmo, 3. 3. insŭla, ae. 4. contĭnens, tis. 5. annecto, 3. 6. Syracūsae, arum. 7. diripio, 3. 8. concēdo, 3. 9. confluo, 3. 10. specto, 1. 11. facundia, ae. 12. mens, tis. 13. secēdo, 3. 14. demergo, 3. 15. tandem. 16. emergo, 3. 17. ludibrium, i. 18. filiŏlus, i. 19. Prexaspes, is. 20. percutio, 3. 21. centurio, nis. 22. necessĭtas, tis. 23. nuntio, 1. 24. interdum. 25. rostra, orum. 26. cadūcus. 27. mobĭlis, e. 28. defīgo, 3.

149.

(i, sum.)

Horatius Cocles hat die Pfahlbrücke[1]) vertheidigt. Auf (Ablativ) Befehl[2]) des Nero sind die Christen entweder[3]) mit Fellen wilder Thiere bedeckt worden, damit (ut) sie von Hunden zerrissen[4]) würden, oder[3]) an's Kreuz[5]) geschlagen[6]) oder zum (in) Behuf[7]) nächtlicher Beleuchtung[8]) angezündet worden. Eine ungeheure Anzahl von (Genitiv) Münzen ist in diesem Jahre geschlagen[9]) worden. Catilina hat den ganzen Senat durch seine Frechheit[10]) beleidigt. Clodius, durch Kleidung[11]) sein Geschlecht[12]) verbergend[13]), ist im (in) Hause des Cäsar ertappt[14]) worden. Die Gallier haben die Stadt Rom angezündet und hätten das Capitolium erstiegen[15]), wenn es nicht die Tapferkeit des Manlius vertheidigt hätte. Ruchlose Consuln sind aus (ex) den Jahrbüchern[16]) ausgetilgt[17]) worden. Viele haben für (pro) das Vaterland nicht nur das Vermögen[18]), sondern das Leben hingegeben[19]). Die Klauen[20]) einiger Thiere sind gespalten[21]). Julius Cäsar ist von den Verschwornen mit dreiundzwanzig Wunden durchbohrt[22]) worden. Die Brücke des Rhodanus ist von Cäsar abgebrochen[23]) worden, damit nicht (ne) die Helvetier auf (Abla-

tiv) derselben den Fluß überschritten[24]. Die Römer haben sehr viele Städte zerstört[25]; einige der zerstörten Städte haben sie wieder aufgebaut[26].

1. pons sublicius. 2. jussus, us. 3. aut. 4. dilacĕro, 1. 5. crux, cis. 6. suffīgo, 3. 7. usus, us. 8. lumen, ĭnis. 9. procūdo, 3. 10. petulantia, ae. 11. vestītus, us. 12. sexus, us. 13. occulto, 1. 14. deprehendo, 3. 15. ascendo, 3. 16. fasti, orum. 17. evello, 3. 18. bona, orum. 19. profundo, 3. 20. ungŭla, ae. 21. findo, 3. 22. confodio, 3. 23. rescindo, 3. 24. trajicio, 3. 25. everto, 3. 26. restituo, 3.

150.

Die Schwelger[1]) und Verschwender[2]) haben schon die größten Schätze[3]) aufgezehrt[4]). Ein gewisser Anacharius ist im (in) Angesichte[5]) des Marius durchbohrt[6]) worden, weil er dem Grüßenden[7]) die Hand nicht dargereicht[8]) hatte. Hasdrubal, Hamilkar's Schwiegersohn, hat zuerst die alten[9]) Sitten der Carthaginienser durch Bestechung[10]) verdorben[11]). Im dritten punischen Krieg haben die Carthaginienser zum (ex) Gebrauche einer neuen Flotte Dächer und Häuser abgerissen[12]). Alexander, König der Macedonier, hat den Knoten des Gordius mit dem Schwerte zerspalten[13]), da er mißtraute[14]), daß derselbe von ihm werde gelöst werden. Cäsar hat die Namen fast aller Soldaten mit dem Gedächtnisse umfaßt[15]). Dein Brief hat mir jedes Bedenken[16]) aus (ex) der Seele getilgt[17]). Nero, beleidigt durch die Häßlichkeit[18]) der alten Gebäude, hat die Stadt in Brand gesteckt[19]). Die Erde ist überall[20]) mit Luft umgeben[21]). Die Römer sind im ersten Seetreffen mit (cum) den Puniern, gleichsam[22]) in (in) einer Ebene kämpfend, in (in) die Schiffe der Feinde gestiegen[23]). Numantia, eine Stadt Spaniens, ist viele Jahre lang gegen (contra) die zahlreichen[24]) Heere der Römer von den Bürgern allein tapfer vertheidigt worden.

1. luxuriōsus. 2. prodĭgus. 3. opes, um. 4. comĕdo, 3. 5. conspectus, us. 6. confodio, 3. 7. salūto, 1. 8. porrĭgo, 3. 9. priscus. 10. corruptēla, ae. 11. perverto, 3. 12. rescindo, 3. 13. diffindo, 3. 14. diffīdo, 3. 15. comprehendo, 3. 16. scrupŭlus, i. 17. evello, 3. 18. deformĭtas, tis. 19. incendo, 3. 20. undĭque. 21. circumfundo, 3. 22. tanquam. 23. descendo, 3. 24. numerōsus.

151.

(i, sum, mit Reduplication.)

Hannibal hat sich durch Gift getödtet[1]. Die Gesetze des Solon sind in (in) Erz eingegraben[2]) worden. Keiner der Lacedämonier hat in (in) der Schlacht je[3]) sein Leben (Dativ) geschont[4]). Glücklicher sind diejenigen, welche für (pro) das Vaterland fechtend[5]) gefallen sind, als die, welche in (in) die Schlingen[6]) der Feinde des Vaterlandes fallen[7]). Die Römer haben den Tarquinius Superbus, dem seine Handlungen diesen Beinamen[8]) gegeben haben, aus (ex) der Stadt vertrieben. Die babylonischen[9]) Astrologen[10]) haben einst viele Leichtgläubige[11]) durch ihre Weissagungen[12]) getäuscht. Plato hat das ganze Leben auf (in) das Streben nach (Genitiv) Weisheit verwendet[13]). Viele alte Völker haben behauptet[14]), daß Homerus ihr Landsmann[15]) sei; denn außer (praeter) den Chiern[16]), Smyrnäern, Salaminiern haben auch die Athenienser gesagt, daß er bei (apud) ihnen geboren sei und gelebt habe. In (in) der Schlacht bei (apud) Munda[17]) ist Cäsar selbst in (in) die erste Schlachtreihe vorgelaufen[18]). Cicero hat die auf (in) den Staat gezückten Schwerter des Catilina und der Verschwornen abgestumpft[19]). Die Sache ist wider (praeter) Erwarten[20]) ausgefallen[21]).

1. occīdo, 3. 2. incīdo, 3. 3. unquam. 4. parco, 3. 5. pugno, 1. 6. laqueus, i. 7. incĭdo, 3. 8. cognōmen, ĭnis. 9. babylonius. 10. astrolŏgus, i. 11. credŭlus. 12. vaticinium, i. 13. impendo, 3. 14. contendo, 3. 15. populāris, is. 16. Chius, i; Smyrnaeus, i; Salaminius, i. 17. Munda, ae. 18. procurro, 3. 19. obtundo, 3. 20. opinio, nis. 21. cado, 3.

152.

Der Tyrann Dionysius, aus Syracus vertrieben, unterrichtete zu (Genitiv) Corinth die Knaben. Von Alfred[1]), König der Engländer[2]), ist täglich der vierte Theil der Zeit auf (in) die Studien der Wissenschaften verwendet[3]) worden. Oft haben die Römer mit geringer Mannschaft gegen (contra) große Legionen der Feinde gekämpft[4]). Viele sind einst in (in) der Rennbahn[5]) gelaufen, den Sieg erstrebend[6]). Catilina hat dem Leben des Cicero viele Nachstellungen gelegt[7]), aber dieser hat alle Ränke[8]) desselben zu nichte gemacht[9]). Nicht viele der Macedonier, aber

die tüchtigsten[10]) sind niedergehauen[11]) worden. Die Bürger der eroberten Stadt hofften, daß Cäsar, der schon anderer eroberter Städte (Dativ) geschont hätte, auch der ihrigen schonen werde. Mit dem Tode des Epaminondas ist auch die Tüchtigkeit der Thebaner untergegangen[12]). Hannibal hat den Antiochus, König Syriens, zum (ad) Kriege mit (cum) den Römern angetrieben[13]). Die Sachen, nicht die Worte haben rechtliche Männer gewogen. Als die Numantiner die Römer zu wiederholten Malen[14]) vergeblich[15]) zum (ad) Kampfe herausgefordert[16]) hatten, haben sie, in (in) die äußerste Wuth[17]) gebracht[18]), selbst sich getödtet[19]).

1. Alfrēdus, i. 2. Anglus, i. 3. impendo, 3. 4. contendo, 3. 5. stadium, i. 6. peto, 3. 7. tendo, 3. 8. machinatio, nis. 9. contundo, 3. 10. promptus. 11. caedo, 3. 12. intercĭdo, 3. 13. impello, 3. 14. identĭdem, is. 15. frustra. 16. provŏco, 1. 17. rabies, ēi. 18. converto, 3. 19. occīdo, 3.

153.

(i, tum.)

Als Alexander seinen Vertrauten[1]) Clitus getödtet[2]) hatte, hat er mit Mühe[3]) die Hand von (ab) sich selbst zurückgehalten. Die Lacedämonier, durch Unglücksfälle[4]) gebeugt[5]), haben auf (in) dreißig Jahre Frieden geschlossen[6]). Die Landleute haben das Getreide nicht nur schon abgemäht[7]), sondern auch das abgemähte in (in) die Scheunen[8]) zusammengeführt[9]). Cäsar hat diejenigen, welche der Gelderpressung[10]) überführt[11]) worden waren, aus (ex) dem Senatorenstande[12]) ausgestoßen[13]). Durch das Geld des Königs Jugurtha ist der römische Senat bestochen[14]) worden. Die Feinde haben das Bündniß, welches sie eben[15]) geschlossen[16]) hatten, gebrochen[17]) und sind plötzlich in (in) unser Lager eingebrochen[18]). Die Gallier haben achthundert römische Soldaten getödtet[19]) und ihnen sechs Feldzeichen[20]) genommen[21]). Die Athenienser haben den Aristides, den gerechtesten aller Bürger, in (in) die Verbannung[22]) getrieben[23]). Nach (post) vielen sehr blutigen Kriegen ist ganz Gallien endlich von Cäsar unterjocht[24]) worden. Cäsar hatte alle über (de) die Verschwörung gegen (contra) ihn gemachten Anzeigen[25]) gänzlich[26]) vernachlässigt. Numa hat den Bürgern Liebe des Friedens eingepflanzt[27]). Der Athenienser Cimon war arm von seinem Vater zurückgelassen wor-

den. Cäsar hat alle Piraten[28]), welche er gefangen genommen[29]) hatte, an's (Dativ) Kreuz geheftet[30]).

1. familiāris, is. 2. interficio, 2. 3. vix. 4. malum, i. 5. frango, 3. 6. pango, 3. 7. demĕto, 3. 8. horreum, i. 9. congĕro, 3. 10. repetundae, arum. 11. convinco, 3. 12. ordo senatorius. 13. moveo, 3. 14. corrumpo, 3. 15. modo. 16. ico, 3. 17. rumpo, 3. 18. irrumpo, 3. 19. interĭmo, 3. 20. signum, i. 21. adĭmo, 3. 22. exsilium, i. 23. ago, 3. 24. subĭgo, 3. 25. indicium, i. 26. plane. 27. injicio, 3. 28. pirāta, ae. 29. capio, 3. 30. suffīgo, 3.

154.

Wie du die Saat gemacht haben wirst, so wirst du ernten[1]). Der Krieg mit (cum) Pharnaces[2]) ist von Cäsar so schnell beendigt[3]) worden, daß (ut) die Feinde besiegt wurden, ehe sie in (in) der Schlacht[4]) erblickt[5]) worden waren (Conjunctiv). Juppiter hat zugewinkt[6]) und der ganze Olymp[7]) ist erschüttert[8]) worden. Der Lusitanier[9]) Viriathus hat alle Versuche[10]) der Gegner[11]) durch seine Schlauheit zu nichte gemacht[12]). Wenn die Schlachtreihe der Feinde nicht durchbrochen[13]) worden wäre, würden wir nicht gesiegt haben. Clodius, jener rasende[14]) Volkstribun, hat mit (cum) einer Schaar[15]) verruchter[16]) Bürger die Rede des Cato unterbrochen[17]). Marcus Herennius ist am hellen[18]) Tage vom Blitz getroffen[19]) worden. Dem Perses[20]), König der Macedonier, ist von den Römern das Reich, die Freiheit, endlich das Leben genommen[21]) worden. Cyrus hat Asien unterjocht[22]) und das ganze Morgenland[23]) in (in) seine Gewalt[24]) gebracht[25]). Du weißt, wie sehr[26]) ich jenen höchsten Mann geachtet[27]) und geliebt[28]) habe. Alexander der Große hat die der persischen Herrschaft[29]) unterworfenen[22]) Länder unterjocht[30]). Scipio hat seinen beiden Töchtern nichts außer (praeter) seinem Ruhme hinterlassen[31]).

1. meto, 3. 2. Pharnăces, is. 3. conficio, 3. 4. acies, ēi. 5. conspicio, 3. 6. annuo, 3. 7. Olympus, i. 8. tremefacio, 3. 9. Lusitānus, i. 10. conātus, us. 11. adversarius, i. 12. infringo, 3. 13. perrumpo, 3. 14. furiōsus. 15. manus, us. 16. perdĭtus. 17. interrumpo, 3. 18. medius. 19. ico, 3. 20. Perses, ae. 21. adĭmo, 3. 22. subjicio, 3. 23. oriens, tis. 24. potestas, tis. 25. redĭgo, 3. 26. quantopĕre. 27. suspicio, 3. 28. dilĭgo, 3. 29. imperium, i. 30. subĭgo, 3. 31. relinquo, 3.

155.

(i, tum, mit Reduplication.)

Zwei Tempel auf (in) dem Capitolium sind in einem Jahre vom (de) Blitze[1]) getroffen[2]) worden. Wer einem Tauben[3]) gesungen hat, einen Stein gekocht hat, was hat er gethan? Die Cantabrer[4]) waren unter (inter) allen Völkern Spaniens am meisten[5]) den römischen Waffen widerstanden[6]). Die Tüchtigkeit im (Genitiv) Kriegswesen[7]) hat dem römischen Volk einen Namen, der Stadt ewigen Ruhm erworben[8]). Nach (post) dem Tode der Cleopatra erschien[9]) auf (in) dem Arme[10]) der Königinn eine Wunde wie[11]) mit einer Nadel gestochen. Vorzüglich[12]) durch im Kriege ausgeführte[13]) Thaten[14]) ist Unsterblichkeit[15]) erworben[16]) worden. Glaube mir, daß du durch Tugend das größte Lob dir erwerben werdest. Cäsar hat zuerst unter (Genitiv) den römischen Feldherrn die Küste[17]) Britanniens mit einer Flotte berührt[18]). Cato schreibt, daß die alten Römer bei (in) den Gästmählern[19]) zur (ad) Flöte[20]) die Verdienste[21]) und Tugenden berühmter Männer gesungen haben. Die Hörner und Trompeten haben ertönt[22]) und die Fußsoldaten und Reiter haben einen Angriff auf (in) die Feinde gemacht.

1. coelum. i. 2. tango, 3. 3. surdus, i. 4. Cantăber, bri. 5. magnus. 6. resisto, 3. 7. res, ĕi und militāris, e. 8. pario, 3. 9. appareo, 2. 10. brachium, i. 11. vulnus, ĕris. 12. potissĭmum. 13. gero, 3. 14. res, ĕi. 15. immortalĭtas, tis. 16. pario, 3. 17. ora, ae. 18. attingo, 3. 19. epŭlae, arum. 20. tibia, ae. 21. laus, dis. 22. concĭno, 3.

156.

(i, ĭtum und die Composita von dăre.)

Das steinerne[1]) Bild[2]) des Memnon[3]) hat, wenn es von den Strahlen[4]) der Sonne getroffen[5]) wurde, einen klingenden[6]) Ton[7]) von sich gegeben[8]). Nach (post) der Ermordung[9]) des Kaisers Pertinax[10]) ist das römische Reich von den prätorianischen[11]) Soldaten verkauft worden. Den Tod hat gemieden[12]), wer nur immer ihn verachtet hat; jeden Furchtsamsten erreicht[13]) er. Die Königinn Cleopatra hat bei (in) einem sehr prächtigen[14]) Mahle[15]) des Antonius eine Perle[16]) von unermeßlichem[17]) Werthe getrunken, welche mit Essig[18]) flüssig gemacht[19]) worden

war. Semiramis hat Babylon gegründet[20]) und die Stadt mit einer Mauer von gebrannten[21]) Ziegelsteinen umgeben. Durch Fülle[22]) des Reichthums sind die Sitten der Lacedämonier und Römer verdorben[23]) worden. Wer leicht geglaubt[24]) haben wird, wird leicht getäuscht werden. Cäsar ist geflohen, damit (ut) er die Feinde aus (ex) den Wäldern herauslockte. Juppiter hat den Äsculapius, welcher dem Sohne des Theseus, Hippolytus, das Leben wiedergegeben[25]) hatte, durch einen Blitzstrahl[26]) zerschmettert[27]).

1. lapideus. 2. signum, i. 3. Memnon, is. 4. radius, i. 5. ico, 3. 6. vocālis, e. 7. sonus, i. 8. reddo, 3. 9. caedes, is. 10. Pertĭnax, cis. 11. praetoriānus. 12. effugio, 3. 13. consĕquor, 3. 14. lautus. 15. epŭlum, i. 16. margarīta, ae. 17. immensus. 18. acētum, i. 19. liquefacio, 3. 20. condo, 3. 21. coquo, 3. 22. affluentia, ae. 23. perdo, 3. 24. credo, 3. 25. reddo, 3. 26. fulgur, is. 27. percutio, 3.

157.

(ui, itum.)

Auch den Krankheiten hat die Natur gewisse[1]) Gesetze gestellt[2]). Romulus und Remus waren von Mars erzeugt. Über (de) den Übermuth[3]) der Patricier hat das römische Volk[4]) beständig gemurrt. Tiberius Gracchus, von dem Stück[5]) einer Bank[6]) getroffen[7]), ist niedergestürzt[8]). Als Catilina im (in) Senate den Cicero zu schelten[9]) anfing[10]), haben ihn[11]) Alle unterbrochen[12]) und ihn einen Feind und Vatermörder genannt. Der Berg Vesuv[13]) hat schon öfter[14]) rings auf (circa) die Gefilde Feuer und Asche und Steine ausgeworfen[15]). Die spartanischen Knaben haben nicht geseufzt, wenn sie von dem Schmerze der Schläge zerfleischt[16]) wurden. Die Töchter des Aristides sind von den Athseniensern auf Staatskosten[17]) unterhalten[18]) worden. Die Sklaven haben das Mehl[19]) auf (Ablativ) der Mühle gemahlt und mit Mörsern[20]) zerstoßen[21]). Der Bürgerkrieg, durch welchen das römische Gemeinwesen[22]) so sehr daniedergeschlagen wurde, ist durch den Sieg bei (apud) Actium beendigt[23]) worden. Die Natur hat alle Metalle zum (ad) Nutzen der Menschen hervorgebracht[24]). Dejotarus, König von (Genitiv) Galatien[25]), hatte vor (ante) der Niederlage des Pompejus ein großes Heer unterhalten. Alexander, der Besieger[26]) so vieler Könige und Völker, ist dem Zorne unterlegen[27]).

1. quidam. 2. pono, 3. 3. superbia, ae. 4. plebs, bis. 5. frustum, i. 6. subsellium, i. 7. ico, 3. 8. procumbo, 3. 9. objurgo, 1. 10. incipio, 3. 11. bleibt weg. 12. obstrĕpo, 3. 13. Vesuvius, i. 14. saepius 15. evŏmo, 3. 16. dilanio, 1. 17. auf Staatskosten publĭce. 18. alo, 3. 19. farīna, ae. 20. pila, ae. 21. pinso, 3. 22. respublĭca. 23. compōno, 3. 24. gigno, 3. 25. Galatia, ae. 26. victor, is. 27. succumbo, 3.

158.

(ui, tum.)

Socrates hat am letzten Tage seines Lebens viel von (de) der Unsterblichkeit der Seele gesprochen[1]). Viele Verse der alten Dichter sind sowohl[2]) den Reden als auch[2]) den übrigen Schriften des Cicero eingereiht. Bei (apud) den Römern trugen[3]) die Consuln, die Prätoren und Ädilen mit Purpur verbrämte[4]) Togen. Auch Deutschland wäre von Römern bezwungen[5]) worden, wenn es nicht durch die berühmte Niederlage im (in) Teutoburger[6]) Walde[7]) der Herrschaft derselben entrissen[8]) worden wäre. Der Feldherr hat die ihm beigebrachten[9]) Wunden verborgen[10]), damit (ut) die Soldaten den Muth nicht sinken ließen[11]). Die alten Römer haben fleißig die Äcker bebaut[12]). In (in) allen Geschäften berathe dich[13]), ehe du anfängst[14]) (Conjunctiv); wenn du aber dich berathen hast (Conjunctiv), greife[14]) schleunig[15]) die Sache selbst an. Carl der Große hat die Vornehmen[16]) und den Adel[17]) Italiens geehrt[18]) und für gemeinsame Freiheit und für die Menge gesorgt[19]), so daß (ut) die Gesetze herrschten[20]), gute Sitten und Gebräuche[21]) bewahrt wurden. Penelope[22]) hat dem Greise Laertes[23]) ein Leichentuch[24]) gewebt. Lucius Scipio, der Bruder des Africanus, hat dem Antiochus Asien entrissen. Wir haben immer für dich mit der größten Sorgfalt gesorgt[19]), aber du hast uns nie um Rath gefragt[19]).

1. dissĕro, 3. 2. sowohl-als auch et-et. 3. gesto, 1. 4. praetexo, 3. 5. domo, 1. 6. teutoburgensis, e. 7. saltus, us. 8. eripio, 3. 9. inflīgo, 3. 10. occŭlo, 3. 11. ich lasse sinken demitto, 3. 12. colo, 3. 13. consŭlo, 3. 14. aggredior, 3. 15. matūrus. 16. procĕres, um. 17. nobilĭtas, tis. 18. colo, 3. 19. consŭlo, 3. 20. domĭnor, 1. 21. institūtum, i. 22. Penelŏpe, es. 23. Laërtes, is. 24. amicŭlum, i und ferālis, e.

159.

(vi, tum.)

Ein Theil des Berges Parnaß[1]), welcher durch ein Erd-

beben abgerissen[2]) worden war, hat ein Heer der Gallier zu Boden geschlagen[3]). Es ist gewiß, daß die Flüsse, welche im Winter abgenommen[4]) haben, im Frühjahre anwachsen[5]) werden. Nach (post) dem Siege des Augustus bei (apud) Actium haben endlich die bürgerlichen Waffen geruht. Hannibal hatte sich gewöhnt immer Gift bei (cum) sich zu haben. Heliogabal hat die Hunde mit den Lebern[6]) von (Genitiv) Gänsen gefüttert[7]). Wer die Sitten vieler Völker kennt, hat sich ein großes Hülfsmittel[8]) zur (ad) Klugheit verschafft. Die Sueven haben nicht gestattet[9]), daß Wein zu (ad) ihnen eingeführt[10]) werde. Das Leben des Catilina ist durch viele Schandthaten befleckt[11]). Hadrian[12]) hat die ihm bestimmten[13]) circensischen[14]) Spiele verschmäht[15]). Wenigen nützen die Bäume, welche sie selbst gepflanzt[16]) haben. Von dem Römer Fabricius sind die großen Versprechungen[17]) des Königs Pyrrhus verschmäht worden. Nachdem das Treffen geliefert[18]) war, war Alles mit Geschossen[19]), Waffen, Leichen bestreut[20]). Von dem Athenienser Thrasybulus ist Allen, welche gegen (contra) den Staat gehandelt[21]) hatten, verziehen[22]) worden.

1. Parnassus, i. 2. abrumpo, 3. 3. sterno, 3. 4. decresco, 3. 5. accresco, 3. 6. jecur, inŏris. 7. pasco, 3. 8. instrumentum, i. 9. sino, 3. 10. importo, 1. 11. oblĭno, 3. 12. Hadriānus, i. 13. decerno, 3. 14. circensis, e. 15. sperno, 3. 16. sero, 3. 17. pollicitatio, nis. 18. committo, 3. 19. telum, i. 20. consterno, 3. 21. ago, 3. 22. ignosco, 3.

160.

In (in) den südlichen[1]) Gegenden haben große Schwärme[2]) von (Genitiv) Heuschrecken schon ganze Äcker abgefressen[3]). Demosthenes hat sich gewöhnt mit starker[4]) Stimme viele Zeilen[5]) in einem Athemzuge[6]) auszusprechen[7]). Wenn[8]) mein Geist[9]) ein wenig[10]) von (ex) den Geschäften ausgeruht haben wird[11]), so werde ich zu (ad) dir eilen[12]); denn ich hoffe, daß ich in (in) deiner Liebe Befriedigung finden[13]) und alle Sorgen ablegen[14]) werde. Die Macht[15]) der Thebaner ist auf (in mit Accusativ) wunderbare[16]) Weise[17]) gewachsen, solange ihnen Epaminondas und Pelopidas vorgestanden sind. Als einst durch den Ausbruch[18]) der ätnäischen[19]) Feuer große Finsterniß[29]) entstanden[21]) war, ist ein Mensch von dem andern[22]) nicht erkannt[23]) worden. Du wirst

aufhören [24]) zu fürchten, wenn du aufgehört haben wirst, zu hoffen. Die Römer haben sich mit den verdorbenen Sitten des Morgenlandes befleckt [25]). Der römische Senat hat den dritten Krieg gegen (contra) die Carthaginienser beschlossen [26]). Cyrus der Jüngere hat dem Lacedämonier Lysander [27]) den fleißig bepflanzten [28]) Garten gezeigt [29]). Wahren Ruhm wird der haben, welcher ihn verschmäht haben wird.

1. austrālis, e. 2. exāmen, ĭnis. 3. depasco, 3. 4. magnus. 5. versus, us. 6. spirĭtus, us. 7. pronuntio, 1. 8. ubi. 9. anĭmus, i. 10. paulŭlum. 11. requiesco, 3. 12. advŏlo, 1. 13. conquiesco, 3. 14. depōno, 3. 15. patientia, ae. 16. mirus. 17. modus, i. 18. eruptio, nis. 19. aetnaeus. 20. tenĕbrae, arum. 21. exorior, 4. 22. homo, ĭnis. 23. agnosco, 3. 24. desĭno, 3. 25. oblĭno, 3. 26. decerno, 3. 27. Lysander, dri. 28. consĕro, 3. 29. ostendo, 3.

161.

(īvi, ītum.)

Die Cimbern [1]) und Teutonen [2]) haben von dem römischen Senate Äcker verlangt [3]), aber nichts ist ihnen gewährt [4]) worden. Kaum hatte der Löwe gebrüllt [5]), als die übrigen Thiere die Flucht ergriffen [6]) haben. Die Abderiten [7]), wegen (propter) der Menge der Frösche [8]) und Mäuse aus dem Vaterlande flüchtig [9]), haben andere Wohnsitze [10]) gesucht. Die Alten wandten im (in) Kriege Elephanten an, welche oft ganze Reihen [11]) von (Genitiv) Bewaffneten niedergeworfen [12]) und zertreten [13]) haben. Wir lesen, daß die Römer oft ihre Consuln vom (ab) Pfluge [14]) weg geholt [15]) haben. Publius Clodius hat dem Cicero auf (Ablativ) alle Arten Beschwerde [16]) gemacht [17]). Horatius, für (pro) die Freiheit und Herrschaft der Römer kämpfend, hat die Flucht ergriffen [6]), damit (ut) er den Kampf mit (cum) den Curiatiern trennte [18]). Masinissa, König der Numidier [19]), hat die Carthaginienser durch häufige Einfälle [20]) in (in) das Gebiet [21]) derselben zum (ad) Kriege gereizt. Ich habe immer begehrt [22]), glücklich zu leben. Selbst Britannien, welches von (ab) den übrigen Ländern durch den Ocean [23]) getrennt [24]) wird, ist von Cäsar durch Krieg angegriffen [25]) worden. Die Insel Cypern [26]) ist von den Römern gegen (contra) menschliches und göttliches Recht [27]) erworben [29]) worden. Vor (ante) der Schlacht bei (apud) Chäro-

nea ist von den Atheniensern die günstigste[30]) Zeit mit leeren[31]) Berathungen[32]) hingebracht[33]) worden.

1. Cimbri, orum. 2. Teutŏnes, um. 3. peto, 3. 4. concēdo, 3. 5. rudo, 3. 6. capesso, 3. 7. Abderīta, ae. 8. rana, ae. 9. profŭgus. 10. sedes, is. 11. ordo, ĭnis. 12. prosterno, 3. 13. contĕro, 3. 14. arātrum, i. 15. arcesso, 3. 16. negotium, i. 17. facesso, 3. 18. segrĕgo, 1. 19. Numĭda, ae. 20. incursio, nis. 21. fines, ium. 22. cupio, 3. 23. oceănus, i. 24. divĭdo, 3. 25. peto, 3. 26. Cyprus, i. 27. das menschliche Recht, jus, ris; das göttliche Recht, fas. 29. acquīro, 3. 30. opportūnus. 31. inānis, e. 32. consultatio, nis. 33. tero, 3.

162.

(Verba ohne Supinum.)

Demosthenes hat sich[1]) vor (inter) allen griechischen Rednern ausgezeichnet[1]). Die unvermuthete[2]) Ankunft des Cäsar mit (cum) einem Heere hat das Gemüth des Pompejus erschüttert[3]). Mutianus erzählt, daß ein[4]) Elephant die Züge[5]) der griechischen Buchstaben gelernt habe. Wer seine Leidenschaften gebändigt hat[6]), hat einen großen Feind überwunden. Wenn nicht die Soldaten eilig[7]) aus (ex) der Stadt sich fortgemacht[8]) und die Flucht ergriffen[9]) hätten, so würden die Bürger dieselben mit den Waffen angegriffen[10]) haben. Die Athenienser, durch Hunger geschwächt[11]), haben von (ab) den Lacedämoniern mit Bitten Frieden verlangt[12]). Bienen haben sich einst auf (in) dem Munde Plato's niedergesetzt[13]), da er als[14]) Knabe in (in) einem Garten schlief (Conjunctiv). Der Kaiser Nero hat bei (in) einem Kampfe[15]) um (Genitiv) den Preis öffentlich die Cither gespielt. Alle, welche nach (in) Griechenland eine Reise gemacht haben, haben Athen besucht. Du hättest gezittert, wenn du die giftige[16]) Natter[17]) gesehen[18]) hättest. Das Heer des Crösus, welches durch den unglücklichen Ausgang[19]) des frühern[20]) Treffens schon entmuthigt[21]) war, ist mit leichter Mühe[22]) von Cyrus geschlagen[23]) worden.

1. excello, 3. 2. inopinātus. 3. percello, 3. 4. aliquis. 5. ductus, us. 6. compesco, 3. 7. propĕre. 8. facesso, 3. 9. capesso, 3. 10. incesso, 3. 11. attĕro, 3. 12. exposco, 3. 13. consīdo, 3. 14. bleibt unübersetzt. 15. certāmen, ĭnis. 16. venenātus. 17. aspis, dis. 18. conspicio, 3. 19. eventus, us. 20. superus. 21. percello, 3. 22. negotium, i. 23. fundo, 3.

163.

(Verba Inchoativa.)

Viele Meinungen der alten Philosophen sind verschwunden[1]) Sobald Bürgerkriege entbrannt[2]) sind, wird Alles getrübt[3]) und verwirrt[4]). Als Alexander in (per) der Trunkenheit[5]) seinen Vertrauten Clitus mit eigener[6]) Hand getödtet[7]) hatte, ist er, sobald er wieder zu sich gekommen ist[8]), vom bittersten Schmerze ergriffen[9]) worden. Nicht Alles ist gerecht, was durch die Gewohnheiten[10]) oder Gesetze der Völker verordnet[11]) ist. Ninyas[12]) hat die Kriegsbeschäftigung[13]) aufgegeben[14]) und ist in (in) einer Schaar von (Genitiv) Weibern gealtert[15]). Als die Antwort des Orakels zu Athen (Ablativ) bekannt geworden[16]) war, haben die Bürger beschlossen[17]), die Stadt zu verlassen[18]). Die Athenienser hatten wegen (propter) der Alleinherrschaft[19]) des Pisistratus die Macht[20]) aller ihrer Mitbürger beständig gefürchtet[21]). Als Cyrus herangewachsen[22]) war, ist er von Harpagus ermahnt worden, daß (ut) er das Reich des Großvaters zur (in) Rache[23]) des ihm von jenem bereiteten Todes[24]) selbst in Besitz nähme[25]). Durch die Zucht[26]) und Gesetze des Lycurgus ist der Staat des Lacedämonier in kurzer Zeit erstarkt[27]). Das römische Volk hat den von den Griechen angenommenen[28]) Gottesdienst[29]) der Ceres[30]) mit der größten Heiligkeit[31]) gepflegt[32]).

1. extabesco, 3. 2. exardesco, 3. 3. turbo, 1. 4. misceo, 2. 5. ebrĭĕtas, tis. 6. suus. 7. interĭmo, 3. 8. resipisco, 3. 9. corripio, 3. 10. institūtum, i. 11. scisco, 3. 12. Ninyas, ae. 13. occupatio, nis und militāris, e. 14. depōno, 3. 15. consenesco, 3. 16. innotesco, 3. 17. decerno, 3. 18. relinquo, 3. 19. tyrannis, dis. 20. potentia, ae. 21. extimesco, 3 22. adolesco, 3. 23. ultio, nis. 24. nex, cis. 25. occŭpo, 1. 26. disciplĭna, ae. 27. convalesco, 3. 28. adscisco, 3. 29. sacra, orum. 30. Ceres, rĕris. 31. religio, nis. 32. colo, 3.

164.

(Semideponentia und vapulo.)

Der Tyrann Dionysius pflegte (Perfect) zu sagen: Was du nur immer thun wirst, thue weise und berücksichtige[1]) das Ende. Der Knabe, welcher den häufigen[2]) Ermahnungen[3]) nicht gehorcht[4]) haben wird, wird geschlagen werden. Die römischen

Triumvirn[5]) haben der Befestigung[6]) Placentia's[7]) mißtraut und sind nach (Accusativ) Mutina[8]) geflohen. Cäsar hat sich über (Ablativ) die Nachricht von (Genitiv) dem Tode[9]) des Pompejus durchaus nicht[10]) gefreut. Catilina hat gewagt, das Consulat[11]), welches er durch Bewerbung[12]) vergeblich erstrebt[13]) hatte, durch (per) Frevelthat[14]) sich anzueignen[15]). Cäsar hat in (in) allen Dingen der Tapferkeit seiner Soldaten vertraut. Die Sklaven wurden geschlagen, wenn sie etwas verbrochen[16]) hatten. Die Römer hatten gepflegt, den übrigen Völkern Abgaben[17]) aufzulegen[18]), zuletzt aber haben sie selbst auch den Barbaren[19]) Abgaben bezahlt[20]).

1. respicio, 3. 2. creber. 3. admonitio, nis. 4. obsĕquor, 3. 5. triumvir, i. 6. moenia, um. 7. Placentia, ae. 8. Mutĭna, ae. 9. nex, cis. 10. minĭme. 11. consulātus, us. 12. ambitio, nis. 13. peto, 3. 14. scelus, ĕris. 15. vindĭco, 1. 16. committo, 3. 17. tribūtum, i. 18. impōno, 3. 19. barbărus, i. 20. solvo, 3.

Gemischte Beispiele über alle Conjugationen, besonders über die abweichenden Perfecta und Supina.

165.

Aruns[1]), der Sohn des Tarquinius Superbus, und Brutus, welcher jenen vertrieben[2]) hatte, sind in (in) der Schlacht handgemein geworden[3]) und haben sich gegenseitig[4]) getödtet[5]). Die Schwestern des Phaeton[6]) sind, weil sie zu sehr[7]) getrauert haben, von den Göttern in (in) Bäume verwandelt[8]) worden. Themistocles lebte zu ungebunden[9]) und hatte das Vermögen[10]) verschwendet[11]); daher ist er von seinem Vater von der Erbschaft[12]) ausgeschlossen[13]) worden. Pyrrhus hat den Cineas[14]) gefragt, wie[15]) er Rom gefunden hätte[16]). Dieser hat geantwortet, daß er das Vaterland der Könige gesehen habe. Die Bitten der Mutter und der Gattinn haben endlich das Gemüth des Coriolanus erweicht[17]), welches die Bitten des Volkes und des Senats nie erweicht haben würden. Die Weiber der ältesten[18]) Deutschen begleiteten die Armee[19]), welche gegen (contra) den Feind gezogen[20]) war, und verbanden[21]) diejenigen, welche in (in) der Schlacht verwundet worden waren. Durch Rathen und Abrathen[22]) haben schon Viele sich Haß zugezogen[23]).

1. Aruns, tis. 2. expello, 3. 3. ich werde handgemein, manus consĕro, 3. 4. invĭcem. 5. occīdo, 3. 6. Phaëton, tis. 7. nimis. 8. converto, 3. 9. liber. 10. res familiāris. 11. neglĭgo, 3. 12. heredĭtas, tis. 13. exclūdo, 3. 14. Cineas, ae. 15. qualis, e. 16. reperio, 4. 17. flecto, 3. 18. vetus, ĕris. 19. exercĭtus, us. 20. proficiscor, 3. 21. allĭgo, 1. 22. dissuadeo, 2. 23. contrăho, 3.

166.

O Weise! ihr habt barbarische Völker gezähmt[1]) und Gesetze gegeben[2]); ihr habt die Städte hervorgebracht[3]) und die zerstreuten[4]) Menschen verbunden[5]). Die Carthaginienser, durch viele Beleidigungen[6]) gereizt[7]), haben endlich die Waffen ergriffen[8]), aber nachdem die Macht[9]) derselben zerstört[10]) worden war, ist die Stadt eingenommen[11]), angezündet[12]) und dem Erdboden[13]) gleich gemacht[14]) worden. Beim (apud) Flusse Ticinus[15]) ist das römische Heer zum ersten Male[16]) von Hannibal geschlagen[17]) worden, und beinahe wäre der Feldherr Scipio selbst in (in) die Hände der Feinde gekommen. Gott hat den Menschen aus (ex) Erde[18]) gebildet[19]), aber er hat ihn mit großen Kräften des Geistes und des Körpers ausgerüstet[20]); er hat auch gestattet[21]), daß der Mensch alle Dinge (Ablativ) genieße, welche die Erde hervorbringt[22]). Marius wäre in (in) dem Minturnensischen[23]) Kerker[24]) von einem römischen Soldaten getödtet[25]) worden, wenn er nicht ihn mit drohenden[26]) Augen angeblickt[27]) hätte. Der Kaiser Augustus hat Geist[28]) und Künste immer gepflegt[29]) und so den Ruhm seiner Regierung vermehrt.

1. domo, 1. 2. do, 1. 3. pario, 3. 4. dispergo, 3. 5. conjungo, 3. 6. injuria, ae. 7. lacesso, 3. 8. capesso, 3. 9. opes, um. 10. attĕro, 3. 11. capio, 3. 12. incendo, 3. 13. solum, i. 14. aequo, 1. 15. Ticīnus, i. 16. primum. 17. fundo, 3. 18. humus, i. 19. fingo, 3. 20. instruo, 3. 21. sino, 3. 22. gigno, 3. 23. minturnensis, e. 24. carcer, is. 25. interficio, 3. 26. minor, i. 27. adspicio, 3. 28. ingenium, i. 29. foveo, 2.

167.

Obgleich[1]) alle Mittel[2]) der Carthaginienser durch den zweiten punischen Krieg gänzlich[3]) erschöpft[4]) waren, so ist doch nicht gar lange nachher[5]) die Macht derselben so sehr wieder aufgeblüht[6]), daß (ut) selbst die Römer von neuem[7]) zu fürchten anfingen[8]). Der Censor[9]) Cato war so streng, daß (ut) er Niemand jemals durch die Finger sah[10]) und von Zorn brannte[11]),

wenn Jemand gewagt hatte, die Gesetze zu verlachen; die Römer wären glücklich gewesen, wenn sie die alte Zucht beibehalten[12]) hätten. Dem reichsten Könige Asiens war von Apollo[13]) dieser Orakelspruch[14]) gegeben[15]) worden: Wenn Cröſus den Halys[16]) überschritten[17]) haben wird, wird ein großes Reich zerstört[18]) werden. Demosthenes hat sich durch seine gegen (in) Philippus gehaltenen[19]) Reden einen unsterblichen Ruhm erworben[20]); aber er hat den im Frieden erworbenen Ruhm im Kriege verloren[21]). Zopyrus[22]) ist von den Übrigen verlacht worden, weil er an (in) Socrates Fehler getadelt hat[23]), welche dieser nicht hatte. Die triumphirenden[24]) Feldherrn waren mit dem Lorbeer[25]) geschmückt und mit einer gestickten[26]) Toga bekleidet[27]).

1. etsi. 2. facultas, tis. 3. plane. 4. exhaurio, 4. 5. non ita multo post. 6. reviresco, 3. 7. denuo. 8. incipio, 3. 9. censor, is. 10. conniveo, 2. 11. ardeo, 2. 12. teneo, 2. 13. Apollo, ĭnis. 14. sors, tis. 15. edo, 3. 16. Halys, yis. 17. transgredior, 3. 18. everto, 3. 19. habeo, 2. 20. pario, 3. 21. amitto, 3. 22. Zopȳrus, i. 23. reprehendo, 3. 24. triumpho, 1. 25. laurus, i. 26. pingo, 3. 27. amicio, 4.

168.

Ich empfehle dir den Trebatius, einen Mann von anerkannter[1]) Rechtschaffenheit und Tugend, welchen du, wenn du ihn genauer[2]) kennen gelernt[1]) haben wirst, täglich[3]) mehr[4]) lieben wirst. Die Römer würden der Campanier[5]) (Dat.) geschont haben, wenn sie nicht den Hannibal innerhalb (intra) der Stadt aufgenommen[6]) hätten. Als Hannibal gemerkt[7]) hatte, daß das Haus, in (in) welchem er war, von Soldaten umringt[8]) sei, hat er das Gift genommen[9]), welches er bei (cum) sich zu haben pflegte. Ich habe mit (cum) Verwunderung[10]) gelesen, daß ein gewisser griechischer Philosoph sich die Augen ausgestochen[11]) habe, damit er nicht (ne) durch den Anblick der irdischen[12]) Dinge von (ab) dem Streben nach (Genitiv) Wahrheit abgezogen[13]) würde. Cäsar hat befohlen[14]), daß der Staatsschatz erbrochen werde[15]), weil die Tribunen ihn zu langsam[16]) geöffnet[17]) haben. Die Decier[18]), welche sich für (pro) das Vaterland dem Tode geweiht[19]) haben, hofften, daß die Feinde werden vertilgt[20]) werden, wenn alle andern ihr Beispiel betrachten[21]) würden.

1. cognosco, 3. 2. accurātus. 3. in dies. 4. magis. 5. Campānus, i. 6. recipio, 3. 7. animadverto, 3. 8. saepio, 4. 9. sumo, 3. 10. admiratio, nis. 11. effodio, 3. 12. humānus. 13. abstrăho, 3. 14. jubeo, 2. 15. effringo, 3. 16. tardus. 17. aperio, 4. 18. Decius, i. 19. devoveo, 2. 20. deleo, 2. 21. intueor, 2.

169.

Die indischen[1]) Weiber pflegen auf (in) den Scheiterhaufen[2]) ihrer verstorbenen Männer verbrannt zu werden. Zeuxis hat einst Trauben mit solcher[3]) Kunst gemalt, daß (ut) selbst die Vögel getäuscht[4]) zu (ad) denselben heranflogen[5]). Als Hannibal neun Jahre alt[6]) war, hat ihn sein Vater mit (cum) sich nach (in) Spanien geführt[7]); als er herangewachsen[8]) war, hat er angefangen dem Heere vorzustehen und hat seit (ex) dieser Zeit nicht aufgehört[9]) die Römer zu beunruhigen. Romulus hatte durch einen Befehl[10]) bestimmt[11]), daß nicht (ne) Jemand die Mauern Roms überspränge[12]); als er daher erfahren[13]) hatte, daß Remus die Mauern übersprungen habe, hat er ihn mit eigener[14]) Hand getödtet. Einen Todten nicht begraben zu haben, war den alten Römern das schwerste[15]) Verbrechen. So oft[16]) daher von ihnen ein nicht begrabener Leichnam gefunden wurde, pflegten sie ihn mit darauf geworfener[17]) Erde zu bedecken. Titus pflegte zu sagen, daß er nie Nachstellungen gefürchtet habe, daß er aber stets vor (ab) Schmeichlern[18]) sich gehütet habe.

1. indĭcus. 2. rogus, i. 3. tantus. 4. decipio, 3. 5. advŏlo, 1. 6. natus. 7. dūco, 3. 8. adolesco, 3. 9. desĭno, 3. 10. edictum, i. 11. sancio, 4. 12. transilio, 4. 13. comperio, 4. 14. suus. 15. gravis, e. 16. quoties. 17. injicio, 3. 18. adulātor, is.

Conjugatio periphrastica.

A. Activum.

170.

Ariovistus, Fürst der Germanen, wollte ganz Gallien besetzen[1]). Ich bin im Begriff den Krieg zu beschreiben[2]), welchen das römische Volk mit (cum) Jugurtha geführt hat. Alexander der Große war im Begriff den arabischen[3]) Meerbusen[4]) mit (cum) dem mittelländischen[5]) Meere zu vereinigen, die Schifffahrt[6]) nach (in) dem östlichen[7]) Indien[8]) zu eröffnen[9]) und

viele andere große Dinge auszuführen[10]), als ihn zu Babylon (Ablativ) der Tod übereilt hat[11]). Wenn die Menschen immer der Gefahren des Sturmes sich erinnerten, würde Niemand schiffen wollen[12]) Als Plinius der ältere[13]) den Brand[14]) des Berges Vesuv besehen[15]) wollte, ist er von Asche und Rauch[16]) erstickt[17]) worden. Manchen zittern die Kniee, wenn sie öffentlich zu reden im Begriffe sind. Virgilius hat die Äneide[18]), an welches Gedicht (Dativ) er die letzte[19]) Hand hatte legen[20]) wollen, vor (ante) seinem Tode vertilgen[21]) wollen. Cäsar hat die Helvetier, die neue Wohnsitze suchen wollten, gezwungen, wieder in (in) ihre verlassene[22]) Heimath[23]) zurückzukehren[24]).

1. occŭpo, 1. 2. scribo, 3. 3. arabĭcus. 4. sinus, us. 5. mediterraneus. 6. navigatio, nis. 7. orientālis, e. 8. India, ae. 9. aperio, 4. 10. gero, 3. 11. opprĭmo, 3. 12. navĭgo, 1. 13. magnus. 14. incendium, 1. 15. specŭlor, 1. 16. fumus, 1. 17. opprĭmo, 3. 18. Aenēis, ĭdis. 19. extĕrus. 20. impōno, 3. 21. deleo, 2. 22. relinquo, 3. 23. patria, ae. 24. revertor, 3.

B. Passivum.

Regel: Die passive periphrastische Conjugation wird im Deutschen meistens activisch ausgedrückt. Daher muß ein solcher Satz in's Passiv verwandelt werden, wobei der Accusativ Nominativ wird, die Person aber, welche etwas thun muß, in den Dativ gesetzt wird; steht im deutschen Activ kein Accusativ, so wird im Passiv das Neutrum gesetzt.

Beispiele: Man muß den Schmerz ertragen = der Schmerz ist zu ertragen, dolor tolerandus est. Wir müssen die Ältern lieben = uns sind die Ältern zu lieben, parentes nobis diligendi sunt. Man muß sterben = es ist zu sterben, moriendum est. Alle Menschen müssen sterben = allen Menschen ist zu sterben, omnibus hominibus moriendum est.

171.

Öfter mußt du geringere Schmerzen ertragen[1]), damit (ut) du größere meidest[2]). Man wird die Tugend immer ehren[3]) müssen. Der Tod muß nicht gefürchtet, sondern verachtet werden. Ein jeder Knabe muß lernen, damit (ut) er einst der menschlichen Gesellschaft Nutzen schaffe[4]). Cäsar, welcher im Begriff war, die Deutschen in (in) ihrem Lande anzugreifen[5]), mußte eine Brücke

über (in mit Ablativ) den Rhein[6]) schlagen[7]). Wenn es die Zeit und die Nothwendigkeit[8]) fordert, muß man mit der Hand kämpfen und den Tod der Sklaverei[9]) und der Schande vorziehen[10]). Auch gegen (adversus) die Geringsten muß man Gerechtigkeit üben. Die Epicuräer[11]) beurtheilten[12]) die Dinge, welche man anstreben[13]) soll, nach dem Vergnügen. Der Feldherr hat die Soldaten ermuntern[14]) müssen. Wir müssen wagen; Gott selbst unterstützt die Tapfern. Cato hat immer geglaubt[15]), daß Carthago zerstört[16]) werden müsse. Die Menschen, mit (cum) welchen wir leben müssen, sind von den verschiedensten Anlagen[17]) und Sitten.

1. suscipio, 3. 2. effugio, 3. 3. colo, 3. 4. praesto, 1. 5. aggredior, 3. 6. Rhenus, i. 7. facio, 3. 8. necessĭtas, tis. 9. servĭtus, tis. 10. antepōno, 3. 11. Epicuraeus, i. 12. metior, 4. 13. expĕto, 3. 14. adhortor, 1. 15. censeo, 2. 16. deleo, 2. 17. ingenium, i.

172.

Eine gewisse[1]) Lacedämonierinn[2]) hat ihrem Sohne, welcher in (in) die Schlacht ziehen[3]) mußte, befohlen[4]): Wenn du wirst kämpfen müssen, so kämpfe so, daß (ut) du entweder mit (cum) diesem Schilde oder auf (in) demselben zurückkehrest[5]). Du mußt diejenigen sorgfältig[6]) prüfen[7]), mit (cum) welchen du Freundschaft schließen[8]) willst. Man muß diejenigen Menschen nicht anhören[9]), welche glauben, daß man den Feinden zürnen müsse. Der Lehrer muß lehren, der Schüler muß lernen. Den Ruhm, welcher das übereinstimmende[10]) Lob aller Guten ist, muß ein guter Mann nicht verschmähen. Der römische Kaiser Trajanus ist mit Recht der beste genannt worden, und ihm würde das höchste Lob zuertheilt[11]) werden müssen, wenn nicht die Habsucht[12]) desselben getadelt werden müßte. Die Philosophen sagen, daß die Tugend dem Nutzen vorzuziehen sei[13]). Ihr müßt euch hüten, daß ihr nicht (ne) getäuscht[14]) werdet. Die Schmerzen des Körpers mußt du geduldig ertragen[15]).

1. quidam. 2. Lacaena, ae. 3. proficiscor, 3. 4. praecipio, 3. 5. revertor, 3. 6. accurātus. 7. tento, 1. 8. facio, 3. 9. audio, 4. 10. consentio, 4. 11. tribuo, 3. 12. avaritia, ae. 13. antepōno, 3. 14. decipio, 3. 15. tolĕro, 1.

Verba Anomala.

Possum.

173.

Du sollst den Guten sehr nahe sein, wenn du nicht der beste sein kannst. Cäsar konnte zugleich lesen und einen Lesenden hören und einem Schreibenden dictiren[1]). Wir sind alle deßhalb Diener der Gesetze, damit (ut) wir frei sein können. Aus (ex) der Verwandtschaft[2]) könnt ihr das Wohlwollen[3]) hinwegnehmen[4]), aus (ex) der Freundschaft werdet ihr nicht können. Die Sitten des Tarquinius, des letzten Königs der Römer, haben ihm nicht Freunde verschaffen können. Wir sind gute Männer, wenn wir Allen nützen, welchen wir nützen können, Niemand schaden. Agesilaus hat nicht aufgehört[5]), das Vaterland zu unterstützen, mit welchen Dingen er nur immer konnte. Wenn du die Ordnung der himmlischen Dinge hättest durchschauen[6]) können, so könntest du dir die Größe der Gottheit[7]) richtiger[8]) vorstellen[9]). Niemand ist so wild, daß (ut) er nicht mild werden[10]) kann. Die Tugend kann nicht durch Schätze erworben werden, sondern die Schätze werden durch Tugend erworben.

1. dicto, 1. 2. propinquĭtas, tis. 3. benevolentia, ae. 4. tollo, 3. 5. desĭno, 3. 6. perspicio, 3. 7. numen, ĭnis. 8. rectus. 9. fingo, 3. 10. mitesco, 3.

174.

Wenn ihr das Vertrauen[1]) verloren[2]) habt, könnt ihr nichts weiter[3]) verlieren. Ihr habt denjenigen genützt, welchen ihr nützen konntet. Der römische Kaiser Hadrianus, welcher vom 117. Jahre nach (post) Christi Geburt[4]) bis zum (usque ad) 138. das römische Reich beherrscht[5]) hat, konnte zu einer und derselben Zeit hören, schreiben, dictiren und sprechen; eben so[6]) hatte Julius Cäsar zugleich schreiben, lesen, dictiren und hören können. Wen wir verleiten[7]) können, daß (ut) er lüge, den werden wir leicht erbitten[8]) können, daß (ut) er falsch schwöre[9]). Zu (ad) einem gewissen[10]) Menschen, welcher lange auf (Ablativ) einem Fuße stand und sich deßhalb rühmte[11]), hat ein Lacedämonier gesagt: Dies kann ich nicht thun, aber unter (Genitiv) den Gänsen ist keine, die es nicht kann (Conjunctiv). Wenn Alexan-

der der Große in (in) Indien weiter[12]) hätte vordringen[13]) können, so könnten wir jetzt mehr von (de) dem Zustande[14]) dieses Landes wissen; denn die alten Schriftsteller haben die natürliche Beschaffenheit[15]) desselben nur[16]) bis an (usque ad) den Fluß Hyphasis[17]) beschreiben[18]) können.

1. fides, ei. 2. perdo, 3. 3. ultra. 4. Christi Geburt = der geborne (nascor, 3) Christus (Christus, i). 5. teneo, 2. 6. item. 7. indūco, 3. 8. exōro, 1. 9. pejĕro, 1. 10. quidam. 11. glorior, 1. 12. longus. 13. progredior, 3. 14. status, us. 15. nat. Besch. natūra, ae. 16. tantum. 17. Hyphăsis, is. 18. decrībo, 3.

175.

Kein Wesen[1]), welches Blut hat, kann ohne (sine) Herz[2]) sein. Säe Wohlthaten, damit (ut) du Früchte ernten könnest. Wenn du jemals die Freuden[3]) der Tugend hast empfinden[4]) können, so wirst du leicht sagen können, ob[5]) eine vorzüglichere[6]) Freude gefunden werden könne. Die Sitten des Tarquinius waren so beschaffen, das (ut) sie ihm keine Freunde erwerben konnten. Ich weiß, daß Freundschaft nicht sein kann außer[7]) unter (in) Guten. Achilles hat nicht sterben können, wenn er nicht in (in) der Ferse[8]) des Fußes verwundet wurde. Wenn wir immer das Beste einhalten[9]) könnten, würden wir nicht des Rathes bedürfen[10]). Wir müssen das nicht anfangen, was wir nicht vollenden[11]) können. Alexander der Große hat einen gewissen Menschen, welcher eine Erbse[12]) durch (per) ein enges[13]) Loch[14]) werfen[15]) konnte, mit einem ganzen Scheffel[16]) dieser Früchte beschenkt, damit (ut) er seine Kunst üben könnte. Es wird leicht eingesehen, daß weder die Gestalt[17]) und Lage[18]) unserer Glieder noch die Kraft des Geistes[19]) und Herzens[20]) durch Zufälle[21]) habe bewirkt[22]) werden können.

1. anĭmal, is. 2. cor, dis. 3. gaudium, i. 4. sentio, 4. 5. num. 6. praestans, tis. 7. nisi. 8. calx, cis. 9. teneo, 2. 10. indigeo, 2. 11. perficio, 3. 12. pisum, i. 13. tenuis, e. 14. forāmen, ĭnis. 15. transmitto, 3. 16. modius, i. 17. figūra, ae. 18. situs, us. 19. ingenium, i. 20. mens, tis. 21. fortūna, ae. 22. efficio, 3.

Edo.

176.

Du lebst nicht, damit (ut) du essest, sondern du issest, da-

mit (ut) du leben könnest. Ihr, die ihr am ganzen Tage esset, sorget [1]) schlecht für eure Gesundheit [2]). Trink, iß, schlafe, wie viel [3]) und wie lange [4]) die Gesundheit fordern wird. Ehe du anfängst zu essen, bete [5]) zu (Accusativ) Gott, durch dessen Wohlthat du issest und trinkst. Unsere Vorfahren [6]) haben nicht verhüten [7]) können, daß nicht (ne) das Alter [8]) die Denkmäler verzehrte [9]). Mercurius hat auf (Ablativ) Befehl [10]) des Juppiter den Prometheus [11]) auf (in) dem Berge Caucasus [12]) mit eisernen Nägeln [13]) an (ad) einen Felsen geschmiedet [14]) und einen Adler hingestellt [15]), damit (ut) er das Herz [16]) desselben zerfräße [17]); wieviel [3]) er am Tage gefressen [18]) hatte, soviel [19]) wuchs in der Nacht.

1. consŭlo, 3. 2. valetūdo, ĭnis. 3. quantum. 4. quamdiu. 5. precor, 1. 6. majōres, um. 7. caveo, 2. 8. vetustas, tis. 9. exĕdo, 3. 10. jussus, us. 11. Prometheus, i. 12. Caucăsus, i. 13. clavus, i. 14. allĭgo, 1. 15. appōno, 3. 16. cor, dis. 17. exĕdo, 3. 18. edo, 3. 19. tantum.

Fero.

177.

Was nur immer verborgen ist, bringt [1]) die Zeit an's (in) Licht [2]). Was bietet [3]) ihr euere Hülfe an, die ihr nie bringen [4]) wollt? Die Dichter erzählen [4]), daß die Giganten [5]) gegen (Dativ) die Götter Krieg angefangen [6]) haben. Ich würde geduldig meine Schmerzen ertragen [7]), wenn sie nicht zu groß [8]) wären. Julius Cäsar, du wirst mit Recht allen Feldherrn des römischen Staates vorgezogen [9]). Warum verschiebst [10]) du eine nothwendige Sache auf (in) den morgigen [11] Tag, welche du hast heute vollenden [12]) können? Weder ertrug [4]) Cäsar einen Gleichen, noch Pompejus einen Höheren [13]). Die Bürger sollen das Wohl des Staates ihren Vortheilen [14]) vorziehen [9]). Als alle Centauren [15]) von allen Seiten [16]) auf (in) Cäneus [17]), welcher mit dem Schwerte [18]) nicht verwundet werden konnte, Felsen und Stämme [19]) von (Genitiv) Bäumen zusammentrugen [20]), ist dieser endlich getödtet [21]) worden. Ein schneller Tod hat den berühmten Achilles fortgerafft [22]). Bringet [4]) den Unglücklichen Hülfe. Als Brennus den Schmerz der Wunde nicht ertragen [7]) konnte, hat er sein Leben durch einen Dolch [23]) geendet [24]).

1. proferre. 2. lux, cis. 3. offerre. 4. ferre. 5. gigas, antis. 6. inferre. 7. perferre. 8. nimius. 9. praeferre. 10. differre. 11. crastĭnus. 12. perficio, 3. 13. supĕrus. 14. commŏdum, i. 15. Centaurus, i. 16. undĭque. 17. Caeneus, i. 18. ferrum, i. 19. stipes, ĭtis. 20. conferre. 21. exstinguo, 3. 22. auferre. 23. pugio, nis. 24. finio, 4.

178.

Was das Schicksal[1]) bringen[2]) wird, werden wir mit Gleichmuth[3]) ertragen[2]). Du würdest einen Preis davontragen[4]), wenn du dich zum (ad) Wettkampfe[5]) dargeboten[6]) hättest. Ein öffentliches Gesetz soll an (ad) das Volk gebracht[2]) werden. Cicero erzählt, daß von Verres[7]) ungeheure Schätze aus (ex) den Städten Siciliens[8]) weggenommen[4]) worden seien. Unrecht muß man lieber[9]) ertragen[10]) als anthun[11]). Der Kaiser Tiberius hat alle ihm verdächtigen[12]) Bürger aus dem Wege geräumt[13]). Themistocles hat das Unrecht seines undankbaren Vaterlandes nicht ertragen[10]), welches er hat ertragen sollen[14]); er hat dasselbe gethan, was Coriolanus gethan hatte. Als den sterbenden Anaxagoras[15]) die Freunde fragten, ob[16]) er in (in) das Vaterland gebracht[2]) werden wollte, hat er geantwortet: Überall[17]) ist zu (ad) den Unterirdischen[18]) ein und derselbe Weg. Wie du von den Schmeichlern mit Lobsprüchen erhoben wirst[19]), während[20]) du in Wohlstand bist[21]), so wird dir alle Ehre[22]) genommen[4]) werden, wenn einmal[23]) dir deine Glücksgüter[24]) genommen sein werden. Trage geduldig die Lasten dieses Lebens; denn durch Geduld wird ein großer Theil der Beschwerde[25]) hinweggenommen[4]).

1. sors, tis. 2. ferre. 3. anĭmus, i und aequus, a, um. 4. auferre. 5. certāmen, ĭnis. 6. offerre. 7. Verres, is. 8. Sicilia, ae. 9. libens, tis. 10. perferre. 11. inferre. 12. suspectus. 13. tollo, 3. 14. debeo, 2. 15. Anaxagŏras, ae. 16. num. 17. undĭque. 18. infĕri, orum. 19. efferre. 20. dum. 21. ich bin im Wohlstand floreo, 2. 22. decus, ŏris 23. aliquando. 24. fortūna, ae. 25. molestia, ae.

179.

Durch Grausamkeit laßt ihr euch zu (ad) den häßlichsten[1]) Verbrechen[2]) hinreißen[3]). Das Glück hat viele Menschen zu (ad) den höchsten Ehren erhoben[4]). Du sollst Gleiches mit Gleichem vergelten[5]). In (in) der Schlacht bei (apud) Mutina[6]) hat Octavianus, blutig und verwundet[7]), einen vom sterbenden[8]) Fähndrich[9]) übergebenen[10]) Adler auf (Ablativ) seinen Schul-

tern[11]) in (in) das Lager zurückgetragen[5]). Aristides ist in (in) so großer Armuth[12]) gestorben[13]), daß (ut) er kaum hinterließ[14]), wovon er begraben würde. Die Erde bewegt[15]) sich so um (circa) die Sonne, daß (ut) sich zugleich der Mond um (circa) jene bewegt; aber[16]) nach (ex) der Meinung der Alten bewegten sich die Sonne und die übrigen Sterne um (circa) die Erde. Du sollst dich nicht von der Habsucht[17]) zu (ad) einem schimpflichen[18]) Gewinn hinreißen[3]) lassen. Es war bei (apud) den Römern Sitte, daß (ut) Freunde zu einem Gelage[19]) Geld zusammenschossen[20]). Der Weise vergißt die Unbillen[21]), welche ihm zugefügt[22]) worden sind. Bei (apud) den Römern mußte[23]) derjenige, welcher im Begriffe war, den unsterblichen Göttern Opfer[24]) darzubringen[25]), reine[26]) Hände haben, d. i., rein von Lastern sein.

1. foedus. 2. scelus, ĕris. 3. ferre. 4. efferre. 5. referre. 6. Mutĭna, ae. 7. saucius. 8. moribundus. 9. signifer, i. 10. trado, 3. 11. humĕrus, i. 12. paupertas, tis. 13. decēdo, 3. 14. relinquo, 3. 15. ferre. 16. at. 17. avaritia, ae. 18. turpis, e. 19. convivium, i. 20. conferre. 21. injuria, ae. 22. inferre. 23. debeo, 2. 24. sacra, orum. 25. offerre. 26. purus.

Volo, nolo, malo.

180.

Wer wollen kann, was genug ist, hat, was er will. Wenn du geliebt werden willst, sollst du lieben. Die Menschen wollen nicht, daß der Nämliche sich durch mehrere Dinge auszeichne[1]). Was du kannst, das willst du nicht; nachher wirst du das nicht können, was du wollen wirst. Ihr würdet wollen, wenn Alle wollten. Du wirst Alles ausführen[2]) können, wenn du ernstlich[3]) wirst gewollt haben. Wolle nicht anstreben[4]), was dir nicht gegeben worden ist. Ulysses und Palamedes haben durch vorgegebenen[5]) Wahnsinn[6]) den Kriegsdienst[7]) vermeiden[8]) wollen. Pomponius Atticus wollte eine Unbill[9]) lieber vergessen als rächen. Wer aus einer Nuß[10]) den Kern[11]) essen will, zerbricht[12]) die Nuß. Sagt mir, was[13]) ihr wollet, oder nicht wollet, oder lieber wollet; wenn ich können werde, werde ich euerm Verlangen[14]) entsprechen[15]). Wenn du zum (ad) Höchsten fortschreiten[16]) willst, beginne[17]) vom (ab) Untersten. Wer wahren Ruhm wird erlangen

wollen, soll die Pflichten (Ablativ) der Tugend erfüllen[18]. Versuche[19]) es, du kannst, wenn du willst.

1. excello, 3. 2. perficio, 3. 3. serio. 4. affecto, 1. 5. simŭlo, 1. 6. dementia, ae. 7. militia, ae. 8. subterfugio, 3. 9. injuria, ae. 10. nux, cis. 11. nucleus, i. 12. frango, 3. 13. quid. 14. desiderium, i. 15. satisfacio, 3. 16. progredior, 3. 17. ordior, 4. 18. fungor, 3. 19. experior, 4.

181.

Das Nämliche wollen und das Nämliche nicht wollen, ist feste Freundschaft. Der Kaiser Hadrianus hat gewollt, daß der Euphrat[1]) die Gränze[2]) des Reiches sei. Wir wollen lieber durch das Wahre anstoßen[3]) als durch Schmeicheln beleidigen. Cäsar war bei (apud) den Römern in (in) so großer Mißgunst[4]), daß (ut) sie lieber mit (cum) Pompejus besiegt werden, als mit (cum) jenem siegen wollten. Wenn du dein Leben bessern[5]) wolltest, würdest du es bessern; aber du willst nicht, daher besserst du es nicht. Wolle nicht den Geist[6]), den Führer und Herrscher[7]) des Lebens der Sterblichen, dem Leibe unterwerfen[8]). Dem göttlichen und menschlichen Gesetze werden Alle gehorchen, welche gemäß[9]) der Natur werden leben wollen. Wollen wir spielen, oder wenn ihr lieber wollt, wollen wir uns auf (in) das Landgut[10]) begeben[11]). Alexander der Große wollte von keinem andern Maler gemalt werden als von Apelles. Wollet nicht den Zorn des Löwen[12]) versuchen[13]) wollen. Viele wollen lieber dienen als kämpfen.

1. Euphrātes, is. 2. finis, is. 3. offendo, 3. 4. invidia, ae. 5. corrĭgo, 3. 6. anĭmus, i. 7. imperātor, is. 8. subjicio, 3. 9. secundum. 10. villa, ae. 11. conferre. 12. leo, nis. 13. experior, 4.

182.

Wollet nicht stolz sein[1]) auf (Ablativ) Reichthümer; denn diese kann euch ein Zufall[2]) entreißen[3]). Wer nie gelernt hat, will nicht lernen. Der römische Consul Publius Claudius Pulcher hat im ersten punischen Krieg, als die heiligen[4]) jungen Hühner[5]) nicht fraßen[6]), befohlen[7]), daß sie in (in) Wasser getaucht[8]) werden, damit (ad) sie tränken[9]), weil sie nicht fressen wollten (Conjunctiv). Cicero hatte auf (Ablativ) einem Schiffe fliehen wollen, und wenn er nicht lieber an's (in) Land hätte aussteigen[10]) wollen, so hätte er das Leben vielleicht[11] gerettet. Nicht

wirst du als[12]) Greis dasselbe wollen, was du als[12]) Jüngling gewollt hast. Als der Kaiser Galba den Piso an Kindesstatt anzunehmen[13]) im Begriffe war, hat er demselben gesagt: Bedenke[14]) immer, was (quid) du unter (sub) einem andern Fürsten gewollt habest oder nicht gewollt habest. Wenn (cum) die Römer mit (Dativ) einem Volke Krieg anfangen[15]) wollten, so schickten sie einen Fetialen[16]) ab, welcher eine blutige Lanze[17]) in (in) das Land des Feindes werfen[18]) sollte (Conjunctiv Imperfecti); denn der König Numa hatte gewollt, daß (ut) diese Priester Unterhändler[19]) des Krieges und Friedens wären.

1. ich bin stolz superbio, 4. 2. casus, us. 3. eripio, 3. 4. sacer. 5. das junge Huhn pullus, i. 6. edo, 3. 7. jubeo, 2. 8. mergo, 3. 9. bibo, 3. 10. escendo, 3. 11. fortasse. 12. bleibt unübersetzt. 13. adopto, 1. 14. cogĭto, 1. 15. inferre. 16. fetiālis, is. 17. hasta, ae. 18. conjicio, 3. 19. interpres, tis.

Eo.

183.

Sterbliche Thaten werden untergehen[1]). Was Schmerz erleidet[2]), geht unter; die Menschen aber erleiden oft Schmerz, daher gehen sie unter. Die Seele kann nicht untergehen. Ich würde mit (cum) dir gehen, wenn du weggingest[3]). Unser Körper wird zu irgend einer Zeit untergehen; aber wir können nicht glauben, daß unsere Seele untergehen wird. Die Güter des in (in) die Verbannung[4]) gehenden Cicero wären verkauft[5]) worden, wenn es die Freunde desselben geduldet[6]) hätten. Gehe dahin[7]), wohin[8]) dich die Geschicke[9]) rufen[10]). Den in (in) die Schlacht ausrückenden[11]) Feldherrn pflegte ein weißer oder purpurner[12]) Mantel[13]) gegeben zu werden. Der tapfere Mann geht jeder Gefahr unerschrocken[14]) entgegen[15]). Themistocles suchte Engpässe[16]), damit er nicht (ne) von der Menge der Feinde umgangen[17]) würde. Ich wartete[18]) meine Geschäfte ab, während ihr auf (in) dem Marktplatz[19]) herumginget[17]). Gib[20]) dem Widerstreitenden[21]) nach; durch Nachgeben wirst du als[22]) Sieger davongehen[3]).

1. interire. 2. accipio, 3. 3. abire. 4. exsilium, i. 5. venire. 6. patior, 3. 7. eo. 8. quo. 9. fatum, 1. 10. voco, 1. 11. exire. 12. purpureus. 13. sagum, i. 14. intrepĭdus. 15. obviam. 16. angustiae, arum. 17. circumire. 18. obire. 19. forum, i. 20. cedo, 3. 21. repugno, 1. 22. bleibt unübersetzt.

184.

Durch Überlegen[1]) ist oft die Gelegenheit untergegangen. Es ist schändlich, nicht zu gehen, sondern getragen zu werden. Alle Menschen müssen streben[2]), daß sie nicht (ne) mit Stillschweigen[3]) am Leben (Accusativ) vorübergehen[4]). Wir werden große Gunst[5]) von (ab) diesem Manne erlangen[6]), wenn wir unsere Geschäfte fleißig werden abgewartet[7]) haben. Du gehst traurig fort[8]); ich geleite[9]) dich Fortgehenden mit nassen[10]) Augen; und die Zunge hat mit schwachem[11]) Gemurmel[12]) gesprochen[13]): Leb' wohl[14]). Wenn ich vom Lande[15]) zurückgekehrt[16]) sein werde, werde ich sogleich dich besuchen[17]). Vor (ante) Hannibal, dem Anführer der Carthaginienser, hatte Niemand die Alpen[18]) mit (cum) einem Heere überschritten[4]). Lycurgus hat die Lacedämonier durch einen Eid verpflichtet[19]), daß sie nicht (ne) etwas an (de) seinen Gesetzen änderten[20]), bis[21]) er selbst zurückkehren[16]) würde; er ist aber nie zurückgekehrt. In (in) diesem Leben gehen[4]) wir oft von (ab) einem Übel zum (ad) andern über: einst werden wir zum (ad) ewigen Leben übergehen, in (in) welchem nicht Übel sind. In (in) einer Erzählung ist Alles zu übergehen[22]), was übergangen werden kann.

1. delibĕro, 1. 2. nitor, 3. 3. silentium, i. 4. transire. 5, gratia, ae. 6. inire. 7. obire. 8. abire. 9. prosĕquor, 3. 10. udus. 11. tenuis, e. 12. murmur, is. 13. dico, 3. 14. valē. 15. rus, ris. 16. redire. 17. adire. 18. Alpes, ium. 19. obstringo, 3. 20. muto, 1. 21. donec. 22. praeterire.

185.

Augustus ist im 76. Jahre seines Lebens gestorben[1]). Was schimpflich ist, laßt uns mit Stillschweigen übergehen. Die Hornissen[2]) lauern[3]) oft vor (ante) den Bienenstöcken[4]) den hervorkommenden[5]) Bienen auf. Im Winter werden die Flüsse mit Eis überzogen[6]), so daß (ut) sie zu Fuß[7]) überschritten[8]) werden können. Die Unwissenheit[9]) des angehenden[10]) Alters[11]) ist durch die Einsicht[12]) der Greise zu lenken. Zu Rom (Genitiv) wurden diejenigen, welche Ehrenstellen[13]) suchten[14]), Candidaten[15]) genannt, weil sie eine weiße[16]) Toga auf (in) dem bloßen[17]) Leibe tragend[18]) umhergingen[19]) und von den Bürgern sich Gunst[20]) in (in) den Wahlversammlungen[21]) erbaten[14]). Gajus

ist fast[22]) bei (Accusativ) allen Bürgern der Stadt herumgegangen[19]), damit (ut) er sich um (Accusativ) diese Ehrenstelle bewärbe[14]), denn er meinte[23]), daß sie nur[24]) dem Herumgehenden[19]) werde gegeben[25]) werden. Dem Weggehenden[26]) haben aber Viele gesagt, daß man Ehrenstellen nicht durch Herumgehen[19]) suchen[14]) müsse. Apelles stellte[27]) die vollendeten[28]) Werke[29]) in (in) einer Bude[30]) den Vorübergehenden[31]) aus und horchte[32]) hinter (post) dem Gemälde[33]) selbst, welche Fehler gerügt[34]) würden.

1. obire. 2. crabro, nis. 3. insidior, 1. 4. alveāre, is. 5. prodire. 6. obdūco, 3. 7. Abl. Plural. 8. transire. 9. inscitia, ae. 10. inire. 11. aetas, tis. 12. prudentia, ae. 13. honos, ris. 14. peto, 3. 15. candidātus, i. 16. candĭdus. 17. nudus. 18. gesto, 1. 19. ambio, 4. 20 favor, is. 21. comitia, orum. 22. fere. 23. arbĭtror, 1. 24. tantum. 25. deferre. 26. abire. 27. propōno, 3. 28. perficio, 3. 29. opus, ĕris. 30. pergŭla, ae. 31. praeterire. 32. ausculto, 1. 33. tabŭla, ae. 34. noto, 1.

Queo, nequeo.

186.

Wer sich selbst als[1]) Weiser nicht nützen kann, ist vergebens[2]) weise[3]). Die Bären[4]) werden von so tiefem[5]) Schlafe gedrückt[6]), daß (ut) sie nicht einmal durch Wunden aufgeweckt[7]) werden können. Als der Feldherr die Soldaten mit Bitten nicht zurückhalten[8]) konnte, hat er geglaubt[9]), daß Gewalt angewendet werden müsse. Die Cimbern und Teutonen, von den Römern abgewiesen[10]), haben beschlossen[11]), das mit den Waffen zu erstreben[12]), was sie mit Bitten nicht gekonnt hatten. Wer nicht Gesehenes erdichten[13]) kann, wer Anvertrautes[14]) nicht verschweigen[15]) kann, dieser ist schwarz, vor (ab) diesem sollst du dich, o Römer, hüten. Die zugekehrte[16]) Sonne könnt ihr nicht ansehen[17]). Selten[18]) kennen wir einen Menschen, der zufrieden[19]) aus (ex) dem Leben geht (Conjunctiv). Als Cicero aus (de) der Provinz ging[20]), hat er das nicht erlangen[21]) können, daß (ut) ihm ein Triumph zuerkannt[22]) wurde.

1. bleibt weg. 2. nequicquam. 3. sapio, 3. 4. ursus, i. 5. gravis, e. 6. premo, 3. 7. excĭto, 1. 8. retineo, 2. 9, censeo, 2. 10. repello, 3. 11. constituo, 3. 12. peto, 3. 13. fingo, 3. 14. committo, 3. 15. taceo, 2. 16. adversus. 17. intueor, 2. 18. raro. 19. contentus. 20. decēdo, 3. 21. consĕquor, 3. 22. decerno, 3.

Fio.

187.

Durch die Gerechtigkeitsliebe[1]) des Aristides ist es geschehen, daß (ut) die höchste Herrschaft von (ab) den Lacedämoniern auf (ad) die Athenienser übergetragen[2]) wurde. Eine Last, welche gut getragen wird, wird leicht. Wenn Alles durch ein Schicksal[3]) geschieht, kann uns nichts ermahnen, daß (ut) wir vorsichtiger werden. Darius ist durch das Wiehern[4]) eines Pferdes König der Perser geworden. Die Leute pflegen zu sagen, daß dem Wollenden kein Unrecht geschehe; desto[5]) häufiger[6]) geschieht dem Nichtwollenden Unrecht. Wollet das nicht wollen, was nicht geschehen kann. Nachdem Asien Eigenthum[7]) der Römer geworden war, hat es mit (cum) seinen Schätzen auch die Laster nach Rom (Accusativ) geschickt[8]). Ich hoffe, daß deinem Wunsche[9]) genügt[10]) werden wird. Bei (apud) den alten Römern wurden aus (ex) Landleuten Consuln; so ist Cincinnatus Consul geworden. Es ist nicht viel[11]) besser zu lügen, als zu stehlen[12]); denn Lügner[13]) werden schnell Diebe.

1. aequĭtas, tis. 2. transferre. 3. fatum, i. 4. hinnītus, us. 5. eo. 6. crebrius. 7. bleibt unübersetzt. 8. transmitto, 3. 9. desiderium, i. 10. satisfacio, 3. 11. multo. 12. furor, 1. 13. mendax, cis.

188.

Das römische Reich wäre nie so groß geworden, wenn nicht die Römer Klugheit, bisweilen[1]) List[2]) mit (cum) Tapferkeit verbunden[3]) hätten. Wer einen Schuldigen[4]) unterstützen wird, der wird ein Genosse[5]) der Schuld werden. Wenn Alles durch das Schicksal geschähe, würde jede[6]) Vorsicht[7]) unnütz[8]) sein. Sorget, daß (ut) ihr von Tag zu Tag[9]) weiser und besser werdet. Aus (ex) Freunden werden oft Feinde; wir wollen uns aber Mühe geben[10]), daß (ut) aus (ex) Feinden Freunde werden. Du würdest groß werden, wenn du die Rathschläge der Klügeren befolgen[11]) würdest. Es kann geschehen, daß (ut) Jemand richtig[12]) denkt[13]) und das, was er denkt, nicht schön[14]) sagen[15]) kann. Nichts ist erhabener[16]) als die mosaische[17]) Beschreibung[18]) der Schöpfung[19]): Gott hat gesprochen: Es werde Licht[20]), und Licht ist geworden; es werden Lichter[21]) am (in) Himmel, und sie

sind geworden. Die Phönicier sind durch Schifffahrt[22]) und Handel[23]) sehr berühmt geworden. Der sechste König von (Genitiv) Troja wurde Laomedon, welcher von Neptun[24]) unterstützt die Stadt mit Mauern umgab.

1. interdum. 2. dolus, i. 3. conjungo, 3. 4. noxius. 5. socius, i. 6. omnis, e. 7, cautio, nis. 8. inutĭlis, e. 9. in dies. 10. ich gebe mir Mühe opĕram do, 1. 11. sequor, 3. 12. rectus. 13. sentio, 4. 14. polītus. 15. elŏquor, 3. 16. excelsus. 17. mosaïcus. 18. descriptio, nis. 19. creatio, nis. 20. lux, cis. 21. lumen, ĭnis. 22. navigatio, nis. 23. mercatūra, ae. 24. Neptūnus, i.

Verba Defectiva.

189.

Socrates sagte[1]), daß er ein Einwohner und Bürger der ganzen Welt sei. Ich leugne[2]) das, was du behauptest[1]). Das Vergnügen, sagen die Epicuräer[3]), ist das größte Gut. Ich glaube, daß dieser Mensch ein Schmeichler ist; denn wenn ich ja sage[1]), sagt er ja; wenn ich nein sage[2]), sagt er nein. Offenbar[4]) hassen ist edler[5]) als durch ein verstelltes[6]) Betragen[7]) seine Gesinnung[8]) verbergen[9]). Alle hassen denjenigen, der sich nicht der Wohlthaten erinnert. Ich zweifle nicht, daß (quin) die Schlechten mich hassen. Die Römer haben die Schiffe der Carthaginienser angezündet, damit sie sich nicht (ne) des Krieges erinnerten. Der erwiesenen[10]) Wohlthaten vergeßt, der empfangenen[11]) erinnert euch. Die Meisten erinnern sich der Strafe, welche sie gelitten[12]) haben, nicht der Schandthat[13]). Ihr liebt die guten Sitten und hasset die bösen; wenn ihr nicht die bösen Sitten haßtet, würdet ihr nicht die guten lieben. Der Kaiser Caligula pflegte immer jenen Ausspruch[14]) des Königs Atreus[15]) im (in) Munde zu führen[16]): Mögen sie mich hassen, wenn sie mich nur[17]) fürchten (Conj.).

1. ajo. 2. nego, 1. 3. Epicuraeus, i. 4. apertus. 5. generōsus. 6. fingo, 3. 7. mos, moris, Plural. 8. anĭmus, i. 9. occŭlo, 3. 10. conferre. 11. accipio, 3. 12. do, 1. 13. scelus, ĕris. 14. dictum, i. 15. Atreus, i. 16. habeo, 2. 17. wenn nur dummŏdo.

190.

Die Pythagoräer[1]) erinnerten sich bei (in) allen Reden[2]) und Handlungen[3]) ihres Meisters[4]) und führten[5]) beständig

diese Worte im (in) Munde: Er selbst hat es gesagt; er selbst aber war Pythagoras. Gedenke, das geduldig zu ertragen[6]), was du mit Recht leiden[7]) wirst. Süß und geziemend[8]) ist es, sagt Horatius, für (pro) das Vaterland zu sterben. Die Römer hatten noch nicht[9]) angefangen Meere zu beschiffen[10]), als der erste punische Krieg anfing[11]). Es ist schimpflich, eine gut angefangene Sache schlecht zu enden[12]). Als bei (in) einem Festzuge[13]) eine große Masse[14]) Goldes und Silbers getragen wurde, hat Socrates gesagt: Wie Vieles vermisse[15]) ich nicht! Wer eine gründliche[16]) Kenntniß der Dinge sich verschaffen will, der muß sich nicht darum (id) bekümmern[17]), was[18]) andere behaupten[19]) (Conjunctiv) oder was sie leugnen, sondern er sehe mit eigenen[20]) Augen. Crösus, König von (Genitiv) Lydien[21]), wäre von dem hereinbrechenden[22]) Feinde getödtet worden, wenn nicht der Sohn desselben, vorher stumm[23]), plötzlich zu reden angefangen hätte.

1. Pythagoraeus, i. 2. dictum, i. 3. factum, i. 4. magister, i. 5. habeo, 2. 6. perferre. 7. patior, 3. 8. decōrus. 9. noch nicht nondum. 10. navĭgo, 1. 11. incipio, 3. 12. finio, 4. 13. pompa, ae. 14. vis, is. 15. desidĕro, 1. 16. accurātus. 17. ich bekümmere mich curo, 1. 18. quid. 19. ajo. 20. suus. 21. Lydia, ae. 22. irrumpo, 3. 23. mutus.

Verba Impersonalia.

191.

Als Xenocrates gefragt[1]) wurde, warum er fast immer schwiege, hat er geantwortet: weil es mich einmal[2]) gereut hat, geredet[3]), nie aber, geschwiegen zu haben. Oft hat es sich ereignet, daß (ut) Steine vom (de) Himmel fielen[4]). Dem Cicero ist es geglückt, daß (ut) er noch zu rechter[5]) Zeit die Verschwörung des Catilina entdeckte; sonst[6]) wäre er umgebracht worden. Den Cicero hat es verdrossen und geekelt, die schlechten Sitten des Staates zu sehen. Bei (apud) den Römern saß man nicht, wenn man zum (ad) Mahle[7]) gekommen war, sondern man legte sich[8]) auf (in) Polstern[9]) zu Tische[8]). Das Greisenalter bewirkt[10]), daß (ut) dasjenige nicht beliebt, was nicht erlaubt ist. Wenn du Weniges[11]) fleißig gelesen haben wirst, wird es viel[12]) besser sein, als Vieles mit eilenden[13]) Augen zu durchlaufen[14]). Einen guten Bürger wird es niemals verdrießen, für (pro) das Vater-

land zu sterben. Es blitzt, ehe es donnert. Es geziemt sich, einem Zornigen[15]) die Waffe zu entreißen[16]), nicht zu geben.

1. interrŏgo, 1. 2. aliquando. 3. dico, 3. 4. cado, 3. 5. opportūnus. 6. alĭter. 7. coena, ae. 8. accumbo, 3. 9. lectus, i. 10. efficio, 3. 11. pauci, ae, a. 12. multo. 13. festīno, 1. 14. percurro, 3. 15. irātus. 16. eripio, 3.

Griechische Declination.

192.

Der König Latinus hat den Äneas[1]), den Sohn des Anchises[2]) und der Venus, gütig aufgenommen[3]). Die Troer[4]) sind auch Dardaniden[5]) genannt worden, von (ab) Dardanus, einem alten Könige. Viele erzählen[6]), daß Procne[7]) in (in) eine Schwalbe[8]), und Philomele[9]) in (in) eine Nachtigall[10]) verwandelt[11]) worden seien. O Orpheus, wo sind deine Gedichte? Dich, o Orestes[12]), scheuchten[13]) deine Furien[14]) auf. Achilles, der Sohn des Peleus[15]) und der Thetis[16]), der erste Held[17]) im (in) griechischen Lager vor (ante) Troja, ist durch das Geschoß des Paris[18]) gefallen. Die Alten schrieben[19]) den Töchtern des Atlas[20]) goldene Äpfel[21]) zu; Ovidius sagt: Es wird eine Zeit kommen, o Atlas, in welcher dein Baum des Goldes (Abl.) beraubt[22]) werden wird. Die Quelle des Marsyas[23]) läuft[24]) aus (ex) einem sehr hohen[25]) Berggipfel[26]) hervor und fällt mit großem Rauschen[27]) der Wasser auf (in) den untenliegenden[28]) Fels[29]). Als das Gerücht[30]) von (de) der Ankunft des Xerxes nach (in) Griechenland gebracht[31]) worden war, haben die Athenienser all das Ihrige, was bewegt werden konnte, theils[32]) nach (Accusativ) Salamis[33]) theils nach Trözen[34]) geschafft[35]).

1. Aenēas, ae, 2. Anchīses, ae. 3. excipio, 3. 4. Troes, um. 5. Dardanĭdes, ae. 6. trado, 3. 7. Procne, es. 8. hirundo, ĭnis. 9. Philomēle, es. 10. luscinia, ae. 11. mūto, 1. 12. Orestes, ae. 13. exagĭto, 1. 14. furia, ae. 15. Peleus, i. 16. Thetis, ĭdis. 17. heros, ōis. 18. Paris, ĭdis. 19. tribuo, 3. 20. Atlas, ntis. 21. malum, i. 22. spolio, 1. 23. Marsyas, ae. 24. procurro, 3. 25. supĕrus. 26. cacūmen (inis) montis. 27. strepĭtus, us. 28. subjectus. 29. rupes, is. 30. fama, ae. 31. perferre. 32. partim. 33. Salămis, īnis. 34. Troezen, is. 35. asporto, 1.

Unregelmäßige Declination.

193.

Gefäße sammeln[1]) bedeutete[2]) bei (apud) den Römern auf-

brechen [3]), wenn vom (de) Heere die Rede [4]) war. Die Bürger haben drei Gesandte in (in) das Lager geschickt, aber sie sind von dem Feldherrn der Feinde abgewiesen [5]) worden. Niemand wird leugnen, daß durch die Klugheit des Themistocles die nach (in) Griechenland einfallenden [6]) Perser geschlagen und niedergehauen [7]) worden seien. Das Lager der Perser war angefüllt [8]) mit einer ungeheuern Menge prächtiger Gefäße und kostbarer Geräthe. [9]) Die Mitylenäer [10]) gaben dem Pittacus viele tausend Morgen Landes zum (Dativ) Geschenk; aber jener hat gesagt: Wollet das nicht geben, was Viele mißgönnen [11]) werden, Viele auch verlangen [12]) werden. Comitium war bei den Römern ein Platz auf (in) dem Forum, an welchem die Volksversammlung [13]) gehalten [14]) wurde.

1. collĭgo, 3. 2. signifĭco, 1. 3. proficiscor, 3. 4. sermo, nis. 5. repudio, 1. 6. invādo, 3. 7. caedo, 3. 8. impleo, 2. 9. supellex, ctĭlis. 10. Mitylenaeus, i. 11. invideo, 2. 12. concupisco, 3. 13. = die Comitien. 14. celĕbro, 1.

194.

Die Bäder der Römer hatten drei Abtheilungen [1]), so daß (ut) sie schwitzen, mit warmem und kaltem Wasser baden konnten. Niemand weiß, daß er bis zum (usque ad) Abend leben werde. Nicht graue Haare, nicht Runzeln [2]) können plötzlich Ansehen verschaffen [3]). Die Capenaten [4]) trugen die Erstlinge der Früchte und andere Geschenke zum (ad) Hain [5]) der Feronia [6]). Todtenopfer wurden bei (apud) den Alten die Opfer genannt, welche sie den Manen, d. h. den Seelen der Gestorbenen darbrachten [7]). Die meisten Menschen wissen nicht, daß Armuth oft besser ist, als Reichthum. Denjenigen, welche zum (ad) heiligen [8]) Lande wallfahrten [9]), werden alle die Örter gezeigt [10]), wo Jesus Christus, der Heiland [11]) der Welt, gelebt und gelitten hat. Menschliche Kraft und Herrlichkeit [12]) ist dem Spielzeug der Knaben ähnlich. Die latinischen [13]) Feiertage, welche zum (ad) Andenken des latinischen Bündnisses von dem Könige Tarquinius Superbus eingesetzt [14]) worden waren, wurden jährlich vier Tage lang von den Consuln zur Frühlingszeit [15]) auf (in) dem albanischen Berge gefeiert, ehe sie zum (ad) Krieg zogen [16]).

1. regio, nis. 2. ruga, ae. 3. afferre. 4. Capēnas, tis. 5. lucus, i,

6. Feronia, ae. 7. offerre. 8. sacer. 9. peregrĭnor, 1. 10. monstro, 1. 11. redemptor, is. 12. opes, um. 13. latĭnus. 14. instituo, 3. 15. tempus, ŏris und vernus, a, um. 16. proficiscor, 3.

195.

Die Gegenden[1]), welche Carthago zunächst sind, werden Numidien[2]) genannt. Homer hat in (in) der Odyssee[3]) den Ulysses besungen[4]), welcher die Stimmen der Sirenen[5]) und die Blendwerke der Zauberinn[6]) Circe[7]) vermieden hat[8]) und auch zu (ad) den Bewohnern der Unterwelt hinabgestiegen ist.[9]) Der Spartiate[10]) Leonidas hat mit (cum) dreihundert Spartanern bei (apud) dem Engpaß von (Genitiv) Thermopylä gegen (contra) 1000000 Perser gestritten[11]) und ist tapfer kämpfend gefallen. Die erste Sorge ist dem Alexander die Sorge für (Genitiv) das väterliche Leichenbegängniß gewesen. Die Kraniche[12]) halten[13]) Wache, mit dem Fuß einen Stein haltend. Den Truppen (Accusativ) der Römer ist viel Gepäck gefolgt[14]). Jener von Milo getödtete Clodius ist ohne (sine) Ahnenbilder[15]), ohne Gesang, ohne Spiele, ohne Leichenzug, ohne Wehklagen, ohne Leichenreden[16]), mit Blut[17]) und Koth[18]) befleckt[19]), verbrannt[20]) worden. Das Gebiet des alten Roms war sehr enge. Viele bewundern Gebilde[21]), Gemälde[22]), künstlich gezierte[23]) Gefäße.

1. locus, i. 2. Nūmidia, ae. 3. Odyssēa, ae. 4. cano, 3. 5. Siren, is. 6. saga, ae. 7. Circe, es. 8. vito, 1. 9. descendo, 3. 10. Spartias, tis. 11. dimĭco, 1. 12 grus, is. 13. ago, 3. 14. sequor, 3. 15. imāgo, ĭnis. 16. laudatio, nis. 17. cruor, is. 18. lutum, i. 19. oblĭno, 3. 20. ambūro, 3. 21. signum, i. 22. tabŭla picta, ae. 23. caelātus.

Zahlwörter.

196.

Thales hat als[1]) der erste bei (apud) den Griechen eine Sonnenfinsterniß[2]) vorhergesagt[3]), im 4. Jahre der 48. Olympiade[4]). Atticus hat den Atheniensern je sieben Scheffel[5]) Weizen (Genitiv)[6]) geschenkt. Julius Cäsar hat fünfmal triumphirt. Hannibal hat 50,000 Fußsoldaten, 9000 Reiter und 37 Elephanten über (trans) den Ebro geführt. Eine irdene[7]) Laterne[8]) des Epictetus ist um (Ablativ) 3000 Drachmen[9]) verkauft worden. In (in) der Schlacht bei (apud) Cannä sind 40,000 Fußsoldaten, 2700 Reiter und fast eben so viele Bundesgenossen nie-

dergehauen worden. Nach (post) dem Tode des Codrus, des 17. Königs, haben die Athenienser die königliche Würde aufgehoben[10]) und Archonten[11]) gewählt[12]), im 106. Jahre nach (post) Zerstörung Troja's.[13]). Hannibal hat für (in) die einzelnen Köpfe als[14]) Preis[15]) der Loskaufung[16]) für (Dativ) die Reiter je 500 Sesterze[17]), für die Fußsoldaten je 300 und für die Sklaven je 100 bestimmt[18]). In (in) jener Seeschlacht sind 32 Schiffe der Feinde weggenommen[19]), 21 versenkt[20]) worden. Deine drei Briefe sind mir überbracht[21]) worden.

1. bleibt unübersetzt. 2. defectio (nis) solis. 3. praedĭco, 3. 4. Olympias, dis. 5. modius, i. 6. tritĭcum, i. 7. fictĭlis, e. 8. lucerna, ae. 9. dignĭtas, tis. 10. tollo, 3. 11. Archon, tis. 12. creo, 1. 13. = nach zerstörtem (everto, 3) Troja. 14. bleibt weg. 15. pretium, i. 16. redemptio, nis. 17. sestertius, i. 18. propōno, 3. 19. capio, 3. 20. demergo, 3. 21. reddo, 3.

197.

Der Kaiser Trajanus ist gestorben im 63. Jahre, im 9. Monat, am 4. Tage seines Lebens, im 19. Jahre, im 6. Monat, am 15. Tag seiner Regierung. Die Gebeine[1]) desselben liegen[2]) auf (in) dem Forum unter (sub) der Säule[3]), die er gebaut[4]) hat. Diese Säule, welche noch jetzt[5]) in Rom (Genitiv) vorhanden ist[6]), ragt[7]) in (in) eine Höhe[8]) von (Genitiv) 115 Fuß empor; im Innern[9]) sind 185 Stufen[10]), auf (Ablativ) denen man zum (ad) Gipfel[11]) emporsteigt[12]), und 40 fensterartige Öffnungen[13]), welche das Licht hereinlassen[14]). An (in) dem äußeren[15]) Theile sind Trajans Kriegsthaten[16]) gegen (contra) die Dacier[17]), mit welchen (Dativ) er zweimal Krieg anfing[18]) und welche er im Jahre 106 nach (post) Christi Geburt dem römischen Reiche einverleibte[19]), mit höchster Kunst und Wahrheit dargestellt[20]). Auf (in) der Spitze[21]) der Säule war ehemals das eherne[22]) Standbild[23]) des siegreichen[24]) Kaisers aufgestellt[25]), 23 Fuß hoch; jetzt wird daselbst[26]) das Bild[27]) des Apostels[28]) Petrus gesehen. Sehr oft wurden durch einen Waffenstillstand die schon geschwächten[29]) Kräfte eines Heeres wiederhergestellt.[30]).

1. os, ossis. 2. jaceo, 2. 3. columna, ae. 4. exstruo, 3. 5. noch jetzt hodiēque. 6. exsto, 1. 7. emineo, 2. 8. altitūdo, ĭnis. 9. im Innern

intus. 10. gradus, us. 11. cacūmen, ĭnis. 12. ascendo, 3. 13. fensterartige Öffnung fenestra, ae. 14. admitto, 3. 15. exter. 16. facĭnus, ŏris und militāris, e. 17. Dacus, i. 18. inferre. 19. adjicio, 3. 20. exprĭmo, 3. 21. vertex, ĭcis. 22. aëneus. 23. signum, i. 24. victor, is. 25. constituo, 3. 26. ibi. 27. simulācrum, i. 28. apostŏlus, i. 29. frango, 3. 30. reficio, 3.

Gemischte Beispiele über die ganze Formenlehre.

198.

Die Scythen sind beständig von (ab) fremder[1]) Herrschaft unberührt[2]) oder unbesiegt[3]) geblieben; der Römer Waffen haben sie gehört, nicht gefühlt. Dieselben treiben[4]) weder Ackerbau[5]) noch haben sie irgend ein[6]) Haus oder Dach oder einen Wohnsitz; sie weiden immer die Heerden[7]) und pflegen durch unbebaute[8]) Wüsten[9]) zu irren. Sie führen[10]) Weiber und Kinder mit (cum) sich auf (Ablativ) Wagen[11]), welche sie der Regen[12]) und des Sturmes[13]) halber[14]) mit Häuten[15]) bedecken und statt (pro) der Häuser gebrauchen. Sie leben[16]) von Milch und Honig. Der Gebrauch der Wolle[17]) und der Kleider ist ihnen unbekannt[18]), wiewohl[19]) sie von beständiger Kälte geplagt[20]) werden. — Sehr bekannt sind jene Worte Cäsars, mit denen er seinen Sieg in (in) Asien nach Rom (Accusativ) meldete: Ich kam, sah, siegte[21]); nicht weniger bekannt sind die Worte Cicero's über (de) Catilina: Er ging[22]), entwich[23]), entrann[24]), entstürzte[25]). — Die Athenienser und Spartaner haben Krieg um (de) die Oberherrschaft[26]) Griechenlands geführt[27]); das eine Volk war mächtig zur (Ablativ) See, das andere zu Land; keinem von beiden ist das Glück stets günstig gewesen.

1. aliēnus. 2. intactus. 3. invictus. 4. exerceo, 2. 5. agricultūra, ae. 6. ullus. 7. pecus, ŏris. 8. incultus. 9. solitūdo, ĭnis. 10. veho, 3. 11. plaustrum, i. 12. imber, is. 13. hiems, is. 14. caussa. 15. corium, i. 16. vescor, 3. 17. lana, ae. 18. ignōtus. 19. quamquam. 20. uro, 3. 21. Statt dieser Imperfecta, so wie statt der folgenden ist das Perfect zu setzen. 22. abire. 23. excēdo, 3. 24. evādo, 3. 25. erumpo, 3. 26. imperium, i. 27. gero, 3.

199.

Als Cäsar in (in) die Stadt zurückgekehrt[1]) war, hat er Allen verziehen[2]), welche gegen (contra) ihn die Waffen getragen[3]) hatten. — Allzuviel[4]) Schlaf nützt weder dem Körper noch

dem Geiste; daher laßt uns mäßig[5]) schlafen, damit (ut) wir weder dem Leibe noch dem Geiste schaden. — Ein Perser sagte zu (ad) einem Spartaner: Ihr werdet vor (prae) der Menge unserer Speere[6]) die Sonne nicht sehen; dieser hat geantwortet: Also werden wir im (in) Schatten[7]) kämpfen. — Eine Frau, welche glaubte, daß ihr Sohn im (in) Treffen getödtet worden sei, ist plötzlich gestorben, als sie ihn wohlbehalten[8]) und heimkehrend[9]) gesehen[10]) hatte. So hat die höchste Freude wegen (ob) des zurückgegebenen[11]) Sohnes ihr den Tod hervorgebracht[12]). Die Freude hat oft Viele angelockt[13]), daß (ut) sie das eröffneten[14]), was sie hatten verbergen[15]) wollen. Einige[16]) sind, von Schrecken ergriffen[17]), verstummt[18]), die von Furcht[19]) erschütterten[20]) Körper Anderer zitterten. Wer nicht thut, was er versprochen[21]) hat, wird ein Lügner[22]) und Treuloser genannt.

1. regredior, 3. 2. ignosco, 3. 3. ferre. 4. nimius. 5. modĭcus. 6. jacŭlum, i. 7. umbra, ae. 8. sospes, ĭtis. 9. redux, cis. 10. conspicio, 3. 11. reddo, 3. 12. pario, 3. 13. pellicio, 3. 14. aperio, 4. 15. occŭlo, 3. 16. alius. 17. corripio, 3. 18. obmutesco, 3. 19. formīdo, ĭnis. 20. percello, 3. 21. spondeo, 2. 22. mendax, cis.

200.

Hannibal hat die Römer in den meisten Schlachten überwunden, denn er hatte den bittersten Haß gegen (in) dieselben gefaßt[1]). Aufgefordert[2]) von seinem Vater, welcher die Truppen der Carthaginienser in (in) Spanien gegen (contra) die spanische[3]) Armee[4]) anführte[5]), hatte Hannibal, neun Jahre alt[6]), ihm dieses durch einen Eid versprochen, welchen Eid er bis an (usque ad) die letzten Tage seines Lebens durch keine That verletzt hat. Nie wird ein Schriftsteller der alten Geschichte die Thaten[7]) dieses berühmten Feldherrn mit Stillschweigen[8]) übergehen[9]), welchen kein anderer jemals an Talent[10]), Kriegskunst[11]), List und Tapferkeit übertreffen wird. Wer die Beschreibung[12]) jener Feldzüge[13]), welche Hannibal gegen (contra) Italien unternommen[14]) hat, lesen wird, wird ihn bedauern[15]), daß (quod) seine Landsleute[16]) den im (in) fremden Lande weilenden[17]) nicht mit Geld und Truppen unterstützt haben, und daß sie ihn zuletzt gezwungen[18]) haben, sein Vaterland zu verlassen[19]).

1. concipio, 3. 2. invīto, 1. 3. hispanĭcus. 4. exercĭtus, us. 5. du-

co, 3. 6. natus. 7. res gesta. 8. silentium, i. 9. praeterire. 10. ingenium, i. 11. ars, tis und militāris, e. 12. descriptio, nis. 13. bellum, i. 14. suscipio, 3. 15. commiserŏr, i. 16. civis, is. 17. versor, 1. 18. cogo, 3. 19. relinquo, 3.

201.

Als Solon gefragt wurde, warum er gegen (contra) den, welcher den Vater getödtet hatte, keine Strafe bestimmt [1]) hätte, hat er gesagt: Ich habe geglaubt, daß dies Niemand thun werde. — Die Bewegung der lebenden Wesen [2]) ist verschieden: entweder gehen [3]) oder laufen sie, oder sie fliegen [4]), oder sie kriechen [5]), oder sie schwimmen [6]). — Die Massilienser [7]) haben das mit (cum) den Römern geschlossene [7]) Bündniß mit größter Treue gehalten [8]) und ihre Bundesgenossen in allen Kriegen mit Hülfstruppen unterstützt. — Einen erhabenen [9]) und hohen [10]) Geist ergötzt nichts mehr, als der Anblick der Sonne, welche die meisten und glänzendsten Strahlen [11]) aussendet [12]), als das milde [13]) und ruhige Licht des Mondes, durch welches die Finsterniß der Nacht erhellt [14]) wird, als die unzähligen Sterne, mit denen wie [15]) mit Edelsteinen [16]) der nächtliche Himmel geschmückt wird, und als die Kenntniß der Gesetze, welchen die himmlischen Körper gehorchen.

1. constituo, 3. 2. anĭmal, is. 3. ambŭlo, 1. 4. volo, 1. 5. repo, 3. 6. nato, 1. 7. Massiliensis, is. 8. servo, 1. 9. erectus. 10. excelsus. 11. radius, i. 12. emitto, 3. 13. mitis, e. 14. illustro, 1. 15. velut. 16. gemma, ae.

202.

Die Tyrier [1]), von Alexander dem Großen belagert, haben eherne [2]) Schilde mit vielem Feuer erhitzt [3]), mit glühendem [4]) Sand [5]) gefüllt [6]) und plötzlich von (de) den Mauern herabgewälzt [7]). Als Tyrus von Alexander erobert worden war, sind 2000 Einwohner an das Kreuz (Dativ) geschlagen [8]) und 30,000 als [9]) Sklaven verkauft worden. — Camillus, welchen seine Landsleute vertrieben [10]) hatten, erinnerte sich, als er von Rom abwesend war, beständig an (Genitiv) die vaterländische [11]) Gegend, an die Berge, Ebenen, an die Tiber [12]) und an das Klima [13]), unter (sub) welchem er geboren und erzogen war. — Hannibal hat Wege [14]) über (trans) die Alpen [15]) gebahnt [16]) und bewirkt [17]), daß (ut) da ein beladener [18]) Elephant gehen konnte, wo vorher

ein unbewaffneter [19]) Mensch kaum kriechen konnte. — Die Carthaginienser haben den von Rom zurückkehrenden Regulus sehr heftig gequält [20]) und den gequälten endlich zum Tode (ad) gezwungen [21]), weil er gerathen hatte, daß die gefangenen Carthaginienser nicht (ne) befreit würden.

1. Tyrius, i. 2. aëneus. 3. torreo, 2. 4. fervĭdus. 5. arēna, ae. 6. repleo, 2. 7. devolvo, 3. 8. suffīgo, 3. 9. bleibt weg. 10. expello, 3. 11. patrius. 12. Tibĕris, is. 13. coelum, i. 14. iter, inĕris. 15. Alpes, ium. 16. munio, 4. 17. efficio, 3. 18. orno, 1. 19. inermis, e. 20. torqueo, 2. 21. adĭgo, 3.

203.

Xerxes hätte nicht mit (cum) seinem Heere die Berge des Öta [1]) übersteigen [2]) können, wenn ihm nicht von dem Verräther [3]) Ephialtes [4]), einem Griechen, ein Fußsteig [5]) gezeigt [6]) worden wäre. Denn den Posten [7]) des Leonidas in (in) Thermopylä konnte er nicht vertreiben [8]). — O größter Gott, du benetzest [9]) mit zeitigen [10]) Regengüssen [11]) die Länder, bewegst die Meere durch den Wind, bezeichnest [12]) durch den Lauf der Gestirne die Zeiten, und milderst [13]) die Winter durch den Eintritt [14]) gelinderer [15]) Luft. — Die Todten der berühmtesten [16]) römischen Familien pflegten neben (juxta) der appischen Straße [17]) begraben zu werden, welche nach (Accusativ) Capua führte [18]); daselbst [19]) sind schon viele Gräber [20]) gefunden [21]) worden, viele werden in unseren Tagen gefunden und mehrere werden in der künftigen Zeit gefunden werden. — Cicero, welchen die Banditen [22]) des Antonius verfolgten [23]), hat nicht auf (Ablativ) dem Meere entfliehen [24]) wollen. Gestattet [25]), sagte er, daß ich in (in) meinem Vaterlande sterbe.

1. Oeta, ae. 2. transcendo, 3. 3. prodĭtor, is. 4. Ephialtes, is. 5. semĭta, ae. 6. monstro, 1. 7. praesidium, i. 8. pello, 3. 9. spargo, 3. 10. matūrus. 11. imber, is. 12. noto, 1. 13. mollio, 4. 14. interventus, us. 15. lenis, e. 16. illustris, e. 17. via appia, ae. 18. duco, 3. 19. ibi. 20. sepulcrum, i. 21. invenio, 4. 22. sicarius, i. 23. persĕquor, 3. 24. fugio, 3. 25. sino, 3.

204.

Die Sonne gibt [1]) den Dingen Licht und nimmt [2]) die Finsterniß weg; diese verdunkelt [3]) und beleuchtet [4]) die übrigen Gestirne; diese lenkt [5]) den Wechsel [6]) der Zeiten, diese verscheucht [7])

die Traurigkeit[8]) des Himmels und erheitert[9]) die Wolken[10]) des menschlichen Herzens; diese leiht[11]) auch den übrigen Gestirnen ihr Licht. — Socrates pflegte seine Schüler, wenn sie bei (inter) der Mahlzeit zu unmäßig[12]) waren (Conjunctiv), zu ermahnen, daß (ut) sie sich der Gefährten[13]) des Ulysses erinnerten, welche die Circe[14]) wegen (propter) Unenthaltsamkeit[15]) in (in) Schweine verwandelt hätte[16]). — Wenn nicht Pyrrhus, König von (Genitiv) Epirus, Italien überfallen[17]) hätte, hätten die Römer noch nicht angefangen, Lager aufzuschlagen[18]). — Bei den (in) Gelagen[19]) der alten Römer, welche ihren Anfang nahmen[20]), wenn (cum) es Abend wurde, trank man[21]) durch (per) die ganze Nacht, bis (donec) es Tag wurde. — O ihr emsige Bienen, ihr bildet[22]) Waben[23]) und Wachs, ihr ertraget[24]) Arbeit, vollendet[25]) Bauwerke[26]) und habt einen Staat[27]). Es sind Manche, welche weder die aufgehende[28]) noch die untergehende[29]) Sonne gesehen haben.

1. ministro, 1. 2. auferre. 3. occulto, 1. 4. illustro, 1. 5. tempĕro, 1. 6. vices. 7. discutio, 3. 8. tristitia, ae. 9. serēno, 1. 10. nubĭla, orum. 11. fenĕro, 1. 12. intempĕrans, tis. 13. socius, i. 14. Circe, es. 15. incontinentia, ae. 16. muto, 1. 17. invādo, 3. 18. pono, 3. 19. convivium, i. 20. capio, 3. 21. bibo, 3. 22. fingo, 3. 23. favus, i. 24. perferre. 25. perficio, 3. 26. opus, ĕris. 27. civĭtas, tis. 28. orior, 4. 29. occĭdo, 3.

205.

Darius, König der Perser, welcher das Grab der Königinn Semiramis[1]) öffnete[2]) und hoffte, daß er in (in) demselben große Schätze[3]) finden werde, hat in (in) demselben kein Geld gefunden. Auf (in) jenem Grabmal waren die Worte eingegraben[4]): Wenn einer meiner Nachfolger[5]) im (in) babylonischen[6]) Reich an Geld Mangel leiden[7]) wird, soll er dieses Grab öffnen, und er soll nehmen[8]), wieviel[9]) ihm wird beliebt haben; wenn er aber nicht Mangel leiden wird, wird er dasselbe vergeblich öffnen. Allein inwendig[10]) fand Darius diese Inschrift[11]): Wenn du nicht durch eine unersättliche[12]) Begierde nach (Genitiv) Reichthum angetrieben[13]) würdest, würdest du nicht die Gräber der Todten öffnen. — Von dem Kaiser Constantinus dem Großen, welcher die christliche[14]) Religion[15]) angenommen[16]) hat, ist im

Jahre 312 nach Christi Geburt am hellen[17]) Tage in (in) den Wolken ein Kreuz gesehen worden, welchem die Worte beigesetzt[18]) waren: Mit diesem Zeichen wirst du siegen! und in kurzer Zeit hatte er den grausamsten Tyrannen Maxentius, seinen Feind, in zwei Schlachten besiegt.

1. Semirămis, ĭdis. 2. aperio, 4. 3. thesaurus, i. 4. insculpo, 3. 5. successor, is. 6. babylonius. 7. ich leide Mangel egeo, 2. 8. sumo, 3. 9. quantum. 10. intus. 11. inscriptio, nis. 12. insatiabĭlis, e. 13. impello, 3. 14. christiānus, i. 15. religio, nis. 16. amplector, 3. 17. medius. 18. appōno, 3.

206.

Als der Rhodier[1]) Diagoras[2]), ein berühmter olympischer Sieger[3]), an einem Tage zwei Söhne als[4]) Sieger zu (Genitiv) Olympia gesehen hatte, ist ein gewisser Lacedämonier[5]) zu (ad) dem Vater hingetreten[6]), hat ihm Glück gewünscht[7]) und gesagt: Stirb, Diagoras; denn in (in) den Himmel wirst du nicht hinaufsteigen[8]) wollen. — Die künftige Größe des Mithridates hatten himmlische Anzeichen[9]) vorhergesagt[10]); denn in dem Jahre, in welchem er geboren worden ist, und in dem Jahre, in welchem er zu herrschen angefangen hat, hat ein Comet[11]) so geleuchtet[12]), daß (ut) der ganze Himmel zu brennen[13]) schien[14]). — Wenn ihr nicht angefangen haben werdet, die Lüge abzulegen[15]), so werdet ihr auch dann keinen Glauben finden, wenn ihr die Wahrheit[16]) sagen werdet. — Glaube[17]) mir, jener Tag, an welchem Philippus, König von (Genitiv) Macedonien[18]), die vereinigten[19]) Griechen bei (apud) Chäronea[20]) in (in) Böotien[21]) geschlagen hat, dieser Tag, sage ich, hat der uralten[22]) Freiheit ganz Griechenlands und dem Ruhm der Herrschaft desselben das Ende gebracht[23]).

1. Rhodius, i. 2. Diagŏras, ae. 3. olympionīces, ae. 4. bleibt weg. 5. Laco, nis. 6. accēdo, 3. 7. gratŭlor, 1. 8. ascendo, 3. 9. ostentum, i. 10. praedīco, 3. 11. comēta, ae. 12. luceo, 2. 13. ardeo, 2. 14. videor, 2. 15. depōno, 3. 16. verum, i. 17. credo, 3. 18. Macedonia, ae. 19. conjungo, 3. 20. Chaeronēa, ae. 21. Boeotia, ae. 22. vetustus. 23. impōno, 3.

207.

Gesetzt, daß die Eitelkeit[1]) des Cicero, des berühmtesten römischen Redners, getadelt werden müsse, so müssen doch von uns die Verdienste[2]) desselben um (de) sein Vaterland anerkannt[3])

werden, welches durch die catilinarische[4]) Verschwörung würde zu Grunde gerichtet[5]) worden sein, wenn er nicht dieselbe zeitig[6]) entdeckt hätte. — Delphi war auf (in) dem Berge Parnaß[7]) gelegen[8]); dahin sind die Gallier emporgestiegen[9]), aber sie sind von dort mit (cum) einer großen Niederlage herabgeworfen[10]) worden. — Wir schenken[11]) denjenigen Glauben, welche mehr verstehen[12]) als wir. — Die Geschichtsbücher[13]) erzählen[14]), daß, als Hannibal Casilinum, eine Stadt Campaniens, belagerte, eine Maus um (Ablativ) 200 Denare[15]) verkauft worden sei, und daß derjenige, welcher sie verkauft hatte, durch Hunger umgekommen[16]) sei, der Käufer[17]) aber gelebt habe. — Alexander hat den Diogenes, welcher bei (apud) Corinth in (in) einem Faße[18]) wohnte, aufgefordert[19]), daß (ut) er etwas von (ab) ihm verlangte[20]); jetzt, sagte er, gehe ein wenig[21]) aus (ex) der Sonne. Diese Genügsamkeit[22]) bewundernd sagte Alexander: Wenn ich nicht Alexander wäre, würde ich Diogenes sein wollen.

1. ambitio, nis. 2. merĭtum, i. 3. comprŏbo, 1. 4. catilinarius. 5. perdo, 3. 6. matūrus. 7. Parnassus, i. 8. situs. 9. ascendo, 3. 10. dejicio, 3. 11. habeo, 2. 12. intellĭgo, 3. 13. annālis, is. 14. trado, 3. 25. denarius, i. 16. perire. 17. emptor, is. 18. dolium, i. 19. hortor, 1. 10. peto, 3. 21. paulŭlum. 22. continentia, ae.

208.

Ein gewisser Mensch, der von einem Stein getroffen[1]) worden war, hat die Buchstaben vergessen; ein anderer, der von (de) einem sehr hohen Dach herabgefallen war[2]), konnte die Namen seiner Mutter und seiner Verwandten[3]) nicht sagen. — Die Griechen und Römer pflegten die Städte, welche bestürmt oder eingenommen[4]) werden mußten, mit sehr hohen Thürmen und Wällen[5]) zu umgeben; zugleich pflegten von ihnen die einzustürzenden[6]) Mauern der Feinde durch herbeigeführte[7]) Sturmböcke[8]) zerstoßen[9]) und durch angelegte[10]) Minen[11]) untergraben[12]) zu werden; die Soldaten aber wurden mit einer großen Anzahl eiserner Haken[13]) versehen[14]), welche die Mauern einrissen[15]). — Hannibal hat die Römer viermal gänzlich geschlagen[16]), zweimal in (in) Oberitalien[17]), zuerst am (ad) Fluß Ticinus, hierauf an (ad) der Trebia[18]), dann am (ad) trasimenischen[19]) See, nachher bei (apud) Cannä in (in) Unteritalien[20]). — Als Epamminondas ge-

hört hatte, daß die Böotier gesiegt haben, hat er gesagt: Genug habe ich gelebt; denn ich sterbe unbesiegt[21]. — Die Gesetze des Lycurgus unterrichteten[22] die Jugend in[23] Anstrengungen[24]: im[23] Jagen, Laufen, Hungern, Dursten, Frieren[25], Schwitzen.

1. ico, 3. 2. labor, 3. 3. propinquus, i. 4. capio, 3. 5. vallum, i. 6. destruo, 3. 7. admoveo, 2. 8. aries, tis. 9. percutio, 3. 10. ago, 3. 11. cunicŭlus, i. 12. suffodio, 3. 13. harpăgo, nis. 14. instruo, 3. 15. diruo, 3. 16. prosterno, 3. 17. Italia, ae und supĕrus, a, um. 18. Trebia, ae. 19. trasimēnus, i. 20. Italia, ae und infĕrus, a, um. 21. invictus. 22. erudio, 4. 23. bleibt weg. 24. labor, is. 25. algeo, 2.

209.

Liebe Schüler, liebet euere Lehrer nicht weniger als die Wissenschaften selbst, und glaubt, daß sie die Erzeuger[1] eures Verstandes[2] seien. Diese Anhänglichkeit[3] trägt[4] viel zum (ad) Studium bei; denn so werdet ihr sie gerne[5] hören, ihren[6] Worten glauben[7], und ihnen ähnlich zu werden wünschen; in (in) die Versammlungen[8] der Schule werdet ihr fröhlich und heiter[9] kommen[10]; zurechtgewiesen[11], werdet ihr nicht zürnen; gelobt, werdet ihr euch freuen und durch Eifer[12] verdienen, daß (ut) ihr ihnen sehr theuer seid. — Augustus hat so viele alte und verfallene[13] Gebäude der Stadt Rom wiederhergestellt[14], und so viele neue errichtet[15], daß (ut) er der Wiederhersteller[16] oder vielmehr[17] der zweite Stifter[18] dieser Stadt genannt werden muß. — Da die Cimbern und Teutonen mehrere römische Consuln geschlagen[19], in (in) die Flucht getrieben[20] und ihres Heeres (Ablativ) beraubt[21] hatten, hat das römische Volk den Marius zum[22] Feldherrn gewählt. Dieser hat sich bei (apud) Aquä Sextiä mit (cum) den Teutonen geschlagen[23] und das Volk der Teutonen ist vernichtet[24] worden.

1. parens, tis. 2. mens, tis. 3. piĕtas, tis. 4. conferre. 5. libens, tis. 6. is, ea, id. 7. credo, 3. 8. coetus, us. 9. alăcer. 10. convenio, 4. 11. emendo, 1. 12. studium, i. 13. collābor, 3. 14. restituo, 3. 15. exstruo, 3. 16. restitūtor, is. 17. potius. 18. condĭtor, is. 19. fundo, 3. 20. ago, 3. 21. exuo, 3. 22. bleibt unübersetzt. 23. conflīgo, 3. 24. excīdo, 3.

210.

Tomyris[1], die Königinn der Scythen, hat befohlen[2], daß der abgeschnittene[3] Kopf des Cyrus in (in) einen mit mensch-

lichem Blut gefüllten [4]) Schlauch [5]) geworfen [6]) werde. Sättige dich, sprach sie, mit dem Blute, nach (Accusativ) dem du immer gedürstet hast. — Sorgfältig [7]) wird derjenige genannt, welcher bei (in) einer [8]) Sache nichts vernachlässigt [9]) und sie nach (pro) Kräften recht und aufs Beste ausführt [10]): eifrig [11]) aber wird der genannt, welcher bei Tage und bei Nacht arbeitet und zugleich sich Mühe gibt, daß (ut) die Sachen nicht nur geschwind, sondern auch recht zu Stande gebracht [10]) werden. — Als Cleopatra gehört hatte, daß Augustus nach Alexandria [12]) gekommen sei, hat sie gehofft, daß sie Verzeihung [13]) von (ab) ihm erhalten [14]) werde. — Der Sophist [15]) Hippias [16]) hat sich gerühmt [17]), daß er nicht nur alle Künste und Wissenschaften wisse, sondern daß er den Ring, welchen er hätte, den Mantel [18]), mit welchem er bekleidet, die Schuhe [19]), mit welchen er angethan [20]) wäre, mit eigener [21]) Hand verfertigt [22]) habe.

1. Tomȳris, is. 2. jubeo, 2. 3. ampŭto, 1. 4. repleo, 2. 5. uter, tris. 6. conjicio, 3. 7. dilĭgens, tis. 8. alĭquis. 9. neglĭgo, 3. 10. perficio, 3. 11. studiōsus. 12. Alexandrīa, ae. 13. venia, ae. 14. impĕtro, 1. 15. sophistes, ae. 16. Hippias, ae. 17. glorior, 1. 18. pallium, i. 19. soccus, i. 20. induo, 3. 21. suus. 22. conficio, 3.

211.

Die Städte Corinth und Carthago sind von den Römern auf (Ablativ) schreckliche [1]) Weise [2]) zerstört [3]) worden; denn die Einwohner sind höchst grausam in (in) die Sklaverei verkauft worden, oder sie waren höchst tapfer kämpfend gefallen; die prächtigst gebauten [4]) Säulenhallen [5]), die aufs Schönste geschmückten Tempel, die höchst künstlich gearbeiteten [6]) Denkmäler und die reichlichst [7]) angefüllten [8]) Häuser sind durch Feuersbrünste [9]) verzehrt [10]) und die meisten Bildsäulen und Kunstwerke [11]), die so lange diese Städte geschmückt hatten und sie noch länger hätten schmücken können, sind nach (Accusativ) Rom abgeführt [12]) oder zerschlagen [13]) worden. — Die Phönicier schweiften [14]) auf (in) dem Meere hin und her [14]) und landeten [15]), wo sie nur immer Waaren [16]) fanden. So schifften sie nach (in) Spanien; da fanden sie Gold und Silber; und von hier nach Britannien, woher sie Zinn [17]) zurückbrachten [18]); darauf steuerten [19]) sie gegen (ad)

die Küste des baltischen[20]) Meeres, wohin sie schiffen mußten, wenn sie Bernstein[21]) kaufen wollten (Conjunctiv).

1. horribĭlis, e. 2. modus, i. 3. everto, 3. 4. exstruo, 3. 5. portĭcus, us. 6. facio, 3. 7. largus. 8. refercio, 4. 9. incendium, i. 10. absūmo, 3. 11. opus, ĕris. 12. transferre. 13. diffringo, 3. 14. circumvăgor, 1. 15. appello, 3. 16. merx, cis. 17. plumbum, i, und albus, a, um. 18. referre. 19. navĭgo, 1. 20. baltĭcus. 21. succĭnum, i.

212.

Der König Leonidas[1]) wollte den Seher, welcher ihm den Untergang[2]) des Heeres bei (apud) den Thermopylen vorausgesagt hatte[3]), nach (Accusativ) Sparta absenden[4]) unter (Ablativ) dem[5]) Vorwande[6]), damit (ut) er das Zukünftige[7]) anzeigte[8]), in der That[9]) aber, damit derselbe nicht zugleich mit (cum) den andern umkäme[10]). Jener aber hat gesagt, daß er vom Vaterlande abgesendet[11]) worden sei, damit (ut) er kämpfte, nicht damit er Bote wäre[12]). — Procelejus, ein römischer Ritter, hat sich durch seine väterliche[13]) Gesinnung[14]) gegen (in) die Brüder ewigen Ruf bei (apud) den Nachkommen erworben. Als der Vater gestorben war, hatte er das väterliche Vermögen[15]) mit (cum) seinen Brüdern Murena und Scipio zu (Ablativ) gleichen[16]) Theilen getheilt; aber diese wurden in einem Bürgerkriege aller Güter (Ablativ) beraubt[17]). Damit (ut) Proculejus diesen Unfall[18]) milderte[19]), hat er alle seine Schätze zum zweiten Male mit (cum) den Brüdern getheilt.

1. Leonĭdas, ae. 2. internecio, nis. 3. praedīco, 3. 4. ablēgo, 1. 5. is. 6. praetextus, us. 7. futurus. 8. signifĭco, 1. 9. re ipsa. 10. perire. 11. mitto, 3. 12. ich bin Bote nuntio, 1. 13. paternus. 14. animus, i. 15. Das väterliche V. patrimonium, i. 16. par. 17. spolio, 1. 18. calamĭtas, tis. 19. lenio, 4.

213.

Ein[1]) Spartaner hat seinem Gastfreunde[2]), welcher ihm die hohen und breiten Mauern seiner Vaterstadt zeigte[3]), gesagt: „Wenn ihr diese[4]) für Weiber errichtet[5]) habt, so habt ihr recht gethan; wenn für Männer, so habt ihr schimpflich[6]) gethan." Denn Sparta selbst hatte keine Mauern, weil die Bürger glaubten, daß durch Waffen, nicht durch Mauern die Stadt geschützt[7]) werden müsse. — Tantalus war den Göttern so lieb[8]), daß (ut) Juppiter ihm seine geheimen[9]) Plane[10]) anvertraute[11])

und ihn zu den Mahlzeiten der Götter zuließ [12]). Aber jener pflegte dasjenige, was er dort gehört hatte, den Sterblichen zu verrathen [13]). Deßwegen ist er in (ad) die Unterwelt [14]) verstoßen [15]) worden, wo er im (in) Wasser stehend immer durstet. Denn so oft [16]) er Wasser trinken [17]) will, weicht es zurück [18]).

1. quidam. 2. hospes, ĭtis. 3. monstro, 1. 4. iste. 5. exstruo, 3. 6. turpis, e. 7. tueor, 2. 8. carus. 9. arcānus. 10. consilium, i. 11. concrēdo, 3. 12. admitto, 3. 13. prodo, 3. 14. infĕri, orum. 15. detrūdo, 3. 16. quoties. 17. haurio, 4. 18. recēdo, 3.

Wörter-Verzeichniß.

A.

Aber, sed, at (diese zwei stehen zu Anfang des Satzes), autem, vero (diese stehen immer nach einem Worte).

Abgabe tribūtum, i.

abhalten prohibēre, arcēre.

abschaffen abolēre.

abschrecken deterrēre.

Abstammung orīgo, ĭnis; progenies, ēi.

abwesend absens, abwesend sein abesse.

Achilles Achilles, is.

Acker ager, gri.

Ädil aedīlis, is.

Adler aquĭla, ae.

Africa Afrĭca, ae.

Africanus Africānus, i.

Agesilaus Agesilāus, i.

Ägypten Aegyptus, i.

ägyptisch aegyptius, a, um.

Ahnen majōres, um.

Alba Longa Alba Longa, ae.

Albaner Albānus, i.

aller, e, es omnis, e.

als (nach einem Comparativ) quam; (= da) quum.

alt vetus, ĕris; vetustus, antīquus, priscus, pristĭnus, a, um.

Alter (= Lebensalter) aetas, tis; (= Greisenalter) senectus, tis.

Ältern parentes, um (ium).

Alterthum antĭquitas, tis.

Ameise formīca, ae.

Ämilianus Aemiliānus, i.

Amt magistrātus, us.

anbeten adorare.

Anblick aspectus, us.

Ancus Ancus, i.

Andenken memoria, ae.

Anfang initium, principium, i.

anfangen incipĕre, ordiri.

Anführer dux, cis.

anfüllen implēre, replēre, complēre.

angenehm jucundus, gratus.

Angesicht facies, ēi; os, oris.

Angriff impĕtus, us.

Ankunft adventus, us.

anmuthig amoenus, suavis, e.

anreizen incitare.

anschuldigen incusare.

Ansehen auctorĭtas, tis.

ansehnlich amplus.

anstreben consectari.

Antiochia Antiochīa, ae.

Antiochus Antiŏchus, i.

Antlitz, s. Angesicht.

Antonius Antonius, i.

antworten respondēre.

anwenden adhibēre.

Anzahl numĕrus, i.

Anzeichen indicium, signum, i.

anziehen (ein Kleid) induĕre.

Apfel malum, i.
Apfelbaum malus, i.
April Aprīlis.
Araber Arabs, bis.
Arbeit labor, is.
arbeiten laborare.
Arbeiter faber, bri.
argwöhnen suspicari.
Ariovist Ariovistus, i.
Aristides Aristīdes, is.
arm pauper.
Armuth paupertas, tis.
Arzt medĭcus, i.
Asche cinis, ĕris.
Äsculap Aesculapius, i.
Asien Asia, ae.
ästig ramōsus.
Athen Athēnae, arum.
Attalus Attălus, i.
auch etiam.
Aufgabe pensum, i.
aufmerksam attentus.
aufrichtig sincērus.
aufrührerisch seditiōsus.
aufwachen expergisci.
aufwecken excitare, exsuscitare.
aufzehren devorare.
Auge ocŭlus, i.
Augustus Augustus, i.
Ausgang exĭtus, us.
ausgezeichnet insignis, e; praestans, egregius; eximius.
Aussage testimonium, i.
aussöhnen placare.
Ausspruch verbum, i; vox, cis.

B.

Babylon Babȳlon, is.
Bacchus Bacchus, i.
baden lavare.
bald mox.
Balken trabs, is.
Band vincŭlum, i.
barbarisch barbărus.
Bart barba, ae.
bauen aedificare.
Baum arbor, is.
bedecken tegĕre, operire.
Bedeckung tegumentum, i.
bedrängen urgēre.
Befehl mandatum, jussum, praeceptum, i.
befehlen imperare, jubēre.
befestigen munire.
befreien liberare, expedire.
Begierde cupidĭtas, tis.
beginnen, s. anfangen.
begleiten comitari.
begraben sepelīre, efferre.
Begünstiger fautor, is.
behandeln tractare.
behend velox, cis.
Beherrscher domĭnus, i.
beherzt strenuus.
Behörde magistrātus, us.
beimischen admiscēre.
Bein os, ossis; crus, ris.
Beispiel exemplum, i.
beißen mordēre.
beistimmen assentiri.
bekannt notus.
bekleiden vestire.
belagern oppugnare, obsidēre.
sich bemächtigen potiri.
beobachten servare.
bequem commŏdus.
beredt disertus.
Beredsamkeit eloquentia, ae.
bereiten parare.
Berg mons, tis.
berühmt clarus, nobĭlis.
besänftigen placare, lenire.
bescheiden modestus.
beschenken donare.
Beschreibung descriptio, nis.
beschuldigen arguĕre.
beschützen tuēri.
beschwerlich molestus.

besiegen vincĕre.
besorgen curare.
bessern emendare, corrigĕre.
beständig perpetuus. Adverb. perpetuo.
bestimmt certus.
bestrafen punire.
bestürmen oppugnare.
beten precari.
betrachten contemplari.
betrügerisch fallax, cis.
beunruhigen vexare.
Beute praeda, ae.
bewachen custodire.
bewahren servare.
bewegen movēre.
Bewegung motus, us.
Beweis argumentum, i.
bewundern admirari.
Bewunderung admiratio.
bezeugen testari.
bezwingen domare.
Biene apis, is.
bieten auf etwas licēri aliquid.
Bild imāgo, inis.
Bildsäule statua, ae.
billig aequus.
billigen probare.
Birne pirum, i.
Bitten, die, preces, um.
bitten orare.
bitter acerbus.
Blatt folium, i.
bleiben manēre.
blond flavus.
bloß nudus.
blühen florēre.
Blume flos, ris.
Blut sanguis, ĭnis.
blutig cruentus.
Bogen arcus, us.
Bogenschütze sagittarius.
Bote nuntius, i.
brav bonus, probus, frugi.
breit latus.
Brief epistŏla, ae; litterae, arum.
Britannien Britannia, ae.
Brücke pons, tis.
Bruder frater, is.
Brust pectus, ŏris.
Brutus Brutus, i.
Buch liber, i.
Buchhändler bibliopōla, ae.
Buchstabe litĕra, ae.
Bundesgenosse socius, i.
Bündniß foedus, ĕris.
Burg arx, cis.
Bürger civis, is.
Bürgerkrieg bellum civīle.
bürgerlich civīlis, e.
Busen sinus, us.
büßen luĕre.

C.

Cäsar Caesar, is.
Caligula Caligŭla, ae.
Cambyses Cambȳses, is.
Camillus Camillus, i.
Campanien Campania, ae.
Capitol Capitolium, i.
Carl Carŏlus, i.
Carthaginienser Carthaginiensis, is.
Carthago Carthāgo, ĭnis.
Cassius Cassius, i.
Catilina Catilīna, ae.
Cato Cato, nis.
caudinisch caudīnus.
Christen christiānus, i.
Cicero Cicĕro, nis.
Cimbern Cimbri, orum.
Cimon Cimon, is.
Cleopatra Cleopătra, ae.
Clitus Clitus, i.
Cohorte cohors, tis.
Colonie colonia, ae.
Consul consul, is.
Corinth Corinthus, i.

Cornelius Cornelius, i.
Crispus Crispus, i.
Curiatier Curiatius, i.
Cyrus Cyrus, i.

D.

daher ităque, igĭtur, ideo.
Damm agger, is.
dankbar gratus.
Darius Darīus, i.
darniedergeschlagen affligĕre.
Daumen digĭtus.
December December, bris.
Degen ensis, is.
Demosthenes Demosthenes, is.
Denkmal monumentum, i.
denn nam, enim (enim steht nach dem ersten Worte).
deßhalb propterea.
Deucalion Deucalion, is.
deutsch germanus.
der Deutsche Germanus, i.
Deutschland Germania, ae.
dicht densus.
Dichter poëta, ae.
dick crassus.
Dieb fur, is.
dienen servire.
Diener servus, i.
Ding res, ei.
Diogenes Diogĕnes, is.
Dionysius Dionysius, i.
doch tamen.
Dolch sica, ae.
Donner tonĭtrus, us.
doppelt duplex, ĭcis.
dreifach triplex, ĭcis.
drohen minari.
Drusus Drusus, i.
Duilius Duilius, i.
dulden pati.
dumm stultus.
dunkel obscūrus.
Dunkelheit obscurĭtas, tis.
dünn tenuis, e.
Dunst vapor, is.
durchwandern, durchziehen } peragrare.
dursten sitire.

E.

Ebene campus, i; planities, ei.
Eber aper, i.
edel nobĭlis, generōsus.
ehe priusquam, antĕquam.
eher prius.
Ehre honos, ris.
ehren honorare, colĕre.
Ei ovum, i.
Eichel glans, dis.
Eid jusjurandum, jurisjurandi.
Eifer studium, i; industria, ae.
eifrig studiōsus; industrius.
Eigenthümer domĭnus, i.
eilen festinare.
Einkünfte vectīgal, is.
einschläfern sopire.
einsehen intelligĕre.
einst olim, quondam.
einzeln singŭlus.
Eisen ferrum, i.
eisern ferreus.
eitel vanus, inānis.
Ekel taedium, i.
elend miser.
Elfenbein ebur, ŏris.
elfenbeinern eburneus.
empfehlen commendare.
Empfindung sensus, us.
emsig sedŭlus.
endigen finire.
endlich tandem, denĭque.
entartet degĕner.
entbehren carēre.
entdecken detegĕre.
Entschluß consilium, i.
entwinden extorquēre.
Epaminondas Epaminondas, ae.

Epicur Epicūrus, i.
Epirus Epīrus, i.
erblicken conspicari, conspicĕre.
Erdbeben motus (us) terrae.
Erdboden humus, i; solum, i.
Erdkreis orbis terrarum.
Ereigniß res, ei.
erfinden invenire, reperire.
erfreuen } delectare.
ergötzen }
erhalten (= bewahren) sustentare, conservare; (= empfangen) accipĕre.
erhandeln mercari.
sich erheben orīri.
sich erinnern recordari, reminisci, meminisse.
erlangen impetrare, adipisci, nancisci.
ermahnen adhortari, admonēre.
ernähren alĕre, nutrīre.
ernten metĕre.
erobern expugnare.
erschaffen creare.
erschrecken terrēre.
ersetzen resarcīre.
erwachen expergisci.
erwähnen commemorare.
Erwerb quaestus, us.
erwerben parare, acquirĕre.
erzählen narrare.
erziehen educare.
essen edĕre.
Essig acētum, i.
ewig aeternus.

F.

Fahne signum, i.
Farbe color, is.
faul piger, a, um.
Feder penna, ae; pluma, ae.
Fehler peccatum, i; vitium, i.
feierlich solemnis, e.
feiern celebrare.
feig ignavus; iners, tis.
Feigenbaum ficus, i.
Feind (des Vaterlandes) hostis, is; (= Privatfeind) inimīcus, i.
Feld ager, i.
Feldherr dux, cis; imperātor, is.
Fell pellis, is.
Fels rupes, is; saxum, i.
fesseln vincīre.
fest firmus.
festlich festus.
fett pinguis, e.
Feuer ignis, is.
feurig igneus.
Fichte pinus, i.
finden invenire, reperire.
Fleisch caro, carnis.
Fleiß diligentia, ae; industria, ae.
fleißig dilīgens, tis; industrius.
fliehen fugio, 3.
fließen fluĕre.
Flotte classis, is.
Flucht fuga, ae.
Fluß flumen, īnis; fluvius, i; amnis, is.
foltern torquēre.
fordern postulare, poscĕre.
Frage interrogatio, quaestio, nis.
fragen interrogare.
Frau uxor, is; femīna, ae.
frei liber.
freigebig liberālis, e.
Freiheit libertas, tis.
Freude gaudium, i.
sich freuen gaudēre.
Freund amīcus, i.
freundlich humānus; liberālis, e.
Freundschaft amicitia, ae.
Friede pax, cis.
frisch (= kühl) frigĭdus.
fröhlich laetus.
fromm pius.
Frömmigkeit piĕtas, tis.

Frucht fructus, us; frux, gis.
fruchtbar fecundus, fertĭlis, e; frugĭfer.
früher prius.
Frühling ver, is.
Fuchs vulpes, is.
Fuffetius Fuffetius, i.
führen ducĕre.
Fuhrmann aurīga, ae.
Furcht timor, is; metus, us.
furchtbar timendus; atrox, cis.
fürchten timēre; metuĕre.
furchtsam timĭdus.
Fürst princeps, ĭpis.
Fuß pes, dis.
Fußsoldat pedes, ĭtis.

G.

Gajus Gajus, i.
Gallien Gallia, ae.
Gallier Gallus, i.
gallisch gallĭcus.
Gans anser, is.
garstig foedus; turpis, e.
Garten hortus, i.
Gast convīva, ae.
gastlich hospitālis, e.
Gastwirth caupo, nis.
Gattinn uxor, is; conjux, gis.
Gattung genus, ĕris.
Gebäude aedificium, i.
geben dare.
gebieten imperare.
gebildet excultus, erudītus.
geboren werden nasci.
Gebot mandātum, i.
Gebrauch usus, us.
Gebrechlichkeit fragilĭtas, tis.
Gedächtniß memoria, ae.
Gedicht carmen, ĭnis.
Geduld patientia, ae.
geduldig patiens, tis.
Gefahr pericŭlum, i.
Gefährte socius, i.
gefallen placēre.
gefällig facĭlis, e.
Gegend regio, nis.
gehorchen obtemperare, parēre, obedire.
gehorsam obediens, tis.
Geiz avaritia.
geizig avārus.
Geld pecunia, ae.
Gelegenheit occasio, nis.
Gelehrsamkeit doctrīna, ae.
gelehrt doctus.
Gemahlinn uxor, is; conjux, gis.
Gemüth anĭmus.
genau accurātus.
genießen fruī.
Genosse socius, i; sodālis, is.
genug satis.
geräumig amplus.
Gerechtigkeit justitia, ae.
gering parvus, exiguus.
Germane Germānus, i.
Germanien Germania, ae.
Geruch odor, is.
Gesandte legātus, i.
Gesang cantus, us.
Geschäft negotium, i; munus, ĕris.
Geschenk donum, i; munus, ĕris.
Geschick fatum, i.
Geschlecht genus, ĕris.
Geschichte historia, ae.
Geschoß telum, i.
Geschrei clamor, is.
geschwind celer.
Gesellschaft sociĕtas, tis.
Gesetz lex, gis.
Gesicht facies, ēi; os, oris.
Gestade litus, ŏris.
Gestalt figūra, ae; forma, ae.
gestehen fatēri.
gestern heri.
Gestirn sidus, ĕris.
gesund sanus.
Gesundheit valetūdo, ĭnis.

gesund sein valēre.
Getöse strepĭtus, us.
Getreide frumentum, i.
Getreide holen frumentari.
Gewährsmann auctor, is.
Gewalt vis, is.
Geweih cornu, us.
gewichtig gravis, e.
Gewinn lucrum, i.
gewiß certus; (= irgend einer) quidam.
Gewohnheit consuetūdo, ĭnis.
Gift venēnum, i.
Gipfel cacūmen, ĭnis.
glänzend splendĭdus.
glatt laevis, e.
glauben putare, arbitrari, credĕre.
Glauben schenken fidem habēre.
gleich par, aequus.
Glied membrum, i.
Glück fortūna, ae.
glücklich felix, cis; beātus.
Gold aurum, i.
golden aureus.
Gordius Gordius, i.
Gott deus, i.
Göttinn dea, ae.
göttlich divīnus.
gottlos impius.
Grab, Grabmal sepulcrum, i.
Graben fossa, ae.
Gras gramen, ĭnis.
grausam crudēlis, e.
Grausamkeit crudēlitas, tis.
Greis senex, senis.
Greisenalter senectus, tis.
Grieche Graecus, i.
Griechenland Graecia, ae.
griechisch graecus.
großartig grandis, e.
großmüthig generosus.
Grund caussa, ae.
grün virĭdis, e.
günstig sein favēre.
gut bonus; Adv. bĕnĕ.
Gut bonum, i.
gütig benignus.

H.

haben habēre.
habsüchtig avārus.
Hamilcar Hamilcar, is.
Hand manus, us.
Handlung factum, i.
Hannibal Hannĭbal, is.
hart durus.
Hasdrubal Hasdrŭbal, is.
Hase lepus, ŏris.
Haß odium, i.
häufig creber; Adv. crebro.
Haupt caput, ĭtis.
Hauptmann centurio, nis.
Hauptstadt caput, ĭtis.
Haus domus, us.
Heer exercĭtus, us.
Heerde grex, gis.
heftig vehemens, tis.
heilen medēri.
heiligen sancire.
heiß calĭdus, fervĭdus.
Heliogabal Heliogabălus, i.
hell clarus.
herauslocken elicĕre.
Herbst auctumnus, i.
Hercules Hercŭles, is.
Herrschaft imperium, i.
hervorragen eminēre, excellĕre.
Heuchelei simulatio, nis.
heute hodie.
Himmel coelum, i.
himmlisch coelestis, e.
hindern impedire.
Hirt pastor, is.
hitzig ardens, tis; acer, is, e.
hoch altus.
Hochzeit nuptiae, arum.
hoffen sperare.
Hoffnung spes, ei.

Höhle specus, us; antrum, i.
Holz lignum, i.
Holz holen lignari.
hölzern ligneus.
Homer Homērus, i.
Honig mel, mellis.
Horatier } Horatius, i.
Horatius }
Horn cornu, us.
Hostilius Hostilius, i.
Hügel collis, is.
Hund canis, is.
hungern esurire.
sich hüten cavēre.

J.

jagen venari.
Jäger venātor, is.
Jahr annus, i.
Jahrhundert saecŭlum, i.
jährig } annuus, i.; Adv. quotannis.
jährlich }
Janus Janus, i.
jetzt nunc.
Ignatius Ignatius, i.
immer semper.
irren errare.
Italien Italia, ae.
Jugend juventus, tis.
Jugurtha Jugurtha, ae.
Jungfrau virgo, ĭnis.
Jüngling juvĕnis, is.
Juppiter Juppĭter, Jovis.

K.

Kaiser imperātor, is, Caesar, is.
kalt frigĭdus, gelĭdus.
Kälte frigus, ŏris.
Kampf pugna, ae.
kämpfen pugnare, dimicare.
Katze felis, is.
Kaufmann mercator, is.
kaum vix.
Kenntniß cognitio, nis.
Kinder libĕri, orum.
Kirsche cerăsum, i.
klar limpĭdus, clarus.
Kleid vestis, is.
klug prudens, tis.
Klugheit prudentia, ae.
Knabe puer, i.
Knechtschaft servĭtus, tis.
Knie genu, us.
Knoten nodus, i.
kochen coquĕre.
kommen venire.
König rex, gis.
Königinn regīna, ae.
königlich regius.
Kopf caput, ĭtis.
Körper corpus, ŏris.
kostbar pretiōsus.
Kraft vis, is; Plur. vires, ium.
krank aeger; aegrōtus.
Krankheit morbus, i.
Kraut herba, ae.
Krebs cancer, i.
Krieg bellum, i.
kriegerisch bellicōsus; ferox, cis.
Krippe praesēpe, is
krönen coronare.
krumm curvus.
kühn audax, cis.
Kühnheit audacia, ae.
künftig futūrus.
Kunst ars, tis.
künstlich artificiōsus.
kurz brevis, e.
Küste ora, ae; litus, ŏris.

L.

Lacedämon Lacedaemon, is.
Lacedämonier Lacedaemonius, i.
Lage situs, us.
Lager (= Kriegslager) castra, orum.
Lagerstätte cubīle, is.
Land terra, ae.
Landgut praedium, i; villa, ae.

Landmann agricŏla, ae.
Landtruppen copiae terrestres.
lange (= eine lange Zeit) diu.
Last onus, ĕris.
Laster vitium, i.
lästig molestus.
Latiner Latīnus, i.
Laub frons, dis.
Lauf cursus, us.
laufen currĕre.
Leben vita, ae.
leben vivĕre.
Legion legio, nis.
Lehre praeceptum, i.
lehren docēre.
Lehrer magister, i; praeceptor, is.
Leib corpus, ŏris.
Leiche funus, eris; cadāver, is.
leicht (d. h. an Gewicht) levis, e; (= nicht schwierig) facĭlis, e.
leichtgläubig credŭlus.
leiden pati.
Leidenschaft cupidĭtas, tis.
leiten } regĕre.
lenken }
lernen discĕre.
lesen legĕre.
leuchten lucēre.
Liber (Gott Bacchus) Liber, i.
Licht lux, cis; lumen, ĭnis.
Liebe amor, ris.
lieben amare, diligĕre.
liebenswürdig amabĭlis, e.
lieblich dulcis, suavis, e.
liebreich humānus, benignus.
Lilie lilium, i.
lindern lenire.
List dolus, i.
Lob laus, dis.
loben laudare.
lobenswerth } laudabĭlis, e.
löblich }
Lobspruch laus, dis.
Lohn merces, dis.
loosen sortiri.
Lorbeerbaum laurus, ī und us.
lösen solvĕre.
Lucullus Lucullus, i.
Luft aër, is.
Lüge mendacium, i.
lügen mentiri.
lügenhaft mendax, cis.
Lycurg Lycurgus, i.

M.

Macedonier Macĕdo, nis.
Macht potentia, ae.
mächtig potens, tis.
Mädchen puella, ae.
mager macer.
Mahl, Mahlzeit coena, ae.
Maler pictor, is.
mahnen admonēre.
Mangel inopia, ae.
Mannschaft manus, us.
Marcius Marcius, i.
Marius Marius, i.
Mars Mars, tis.
Maß mensūra, ae; modus, i.
Mäßigung moderatio, nis.
Mastbaum malus, i.
Mauer murus, i.
Maus mus, ris.
meiden vitare.
meinen arbitrari, opinari.
Menelaus Menelāus, i.
Menge multitudo, ĭnis.
meistentheils plerumque.
melden nuntiare.
Mensch homo, ĭnis.
menschlich humānus.
Mercurius Mercurius, i.
messen metiri.
Messer (das) culter, i.
Metall metallum, i.
Mettius Mettius, i.
Meuchelmörder sicarius, i.
Miene vultus, us.

Milch lac, ctis.
mild mitis, e.
mildthätig benefĭcus, munifĭcus.
Milesier Milesius.
Miltiades Miltiădes, is.
mindern minuĕre.
mischen miscēre.
mißfallen displicēre.
Mitbürger civis, is.
Monat mensis, is.
Mond luna, ae.
Mord caedes, is.
Mörder homicīda, ae; percussor, is.
Mücke culex, ĭcis.
müde fessus.
Mühle molae, arum.
Mund os, oris.
Münze nummus, i.
mürrisch diffĭcĭlis, e.
müssen debēre.
Muster exemplar, is.
mustern recensēre.
Muth anĭmus, i.
muthwillig petŭlans, tis.
Mutter mater, is.

N.

nachahmen imitari.
nachher postea.
Nachkommenschaft progenies, ei.
nachsichtig sein indulgēre.
nachstellen insidiari.
Nachstellungen insidiae, arum.
Nacht nox, ctis.
nächtlich nocturnus.
Nadel acus, us.
nähren alĕre, nutrire.
Namen nomen ĭnis.
Nation natio, nis.
Natur natūra, ae.
nennen nominare, appellare, dicĕre.
Nero Nero, nis.
Nervier Nervius, i.
Netz rete, is.
neu novus.
neulich Adv. nuper.
nicht non, (beim Imperativ) nē.
nichts nihil.
nichtswürdig nequam.
nie nunquam.
Niederlage clades, is.
Niemand nemo (Gen. nullius, Dat. nemĭni etc.).
nisten nidulari.
noch adhuc; (beim Comparativ) etiam; weder . . . . noch s. weder.
Noth inopia, ae.
nothwendig necessarius.
Numa Numa, ae.
nur tantum, modo, solum.
Nuß nux, cis.
Nutzen utilĭtas, tis.
nützen prodesse.
nützlich utĭlis, e.

O.

Obgleich quamquam, etsi.
Obrigkeit magistrātus, us.
Ochs bos, vis.
Ochsenstall bovīle, is.
Octavianus Octaviānus, i.
October Octōber, is.
Offenbar manifestus, apertus.
offenherzig apertus.
offenstehen patēre.
öffentlich publĭcus.
öffnen aperire, patefacere.
oft saepe.
Oheim avunculus, i.
Öl oleum, i.
olympisch olympius, i.
opfern immolare.
Ordnung ordo, inis.
Orpheus Orpheus, i.
Ort locus, i.

P.

Pancratius Pancratius, i.
Pappel popŭlus, i.

passend aptus, idoneus.
Patricier patricius, i.
peloponnesisch peloponnesiăcus.
Perser Persa, ae.
Pfand pignus, ŏris.
Pfau pavo, nis.
Pfeil sagitta, ae.
Pferd equus, i.
Pflanze planta, ae.
Pflaum prunum, i.
pflegen (mit Infinitiv) solēre.
Pflicht officium, i.
pflücken carpĕre.
Phidias Phidias, ae.
Philippus Philippus, i.
Philosoph philosŏphus, i.
Phönicier Phoenīces, um.
Piso Piso, nis.
plagen vexare, cruciare.
Plan consilium, i.
Platz locus, i.
plötzlich subĭtus, repentinus; Adv. subĭto, repente.
Pompejus Pompejus, i.
prächtig } magnifĭcus, praeclārus.
prachtvoll } magnifĭcus, praeclārus.
Präneste Praeneste, is.
Prätor praetor, is.
Preis (= Belohnung) praemium, i; (= Werth) pretium, i.
Priester sacerdos, tis.
Provinz provincia, ae.
punisch punĭcus.
Purpur purpŭra, ae.
Pyrrhus Pyrrhus, i.

Q.

quälen cruciare.

R.

Rabe corvus, i.
rächen ulcisci.
Rath consilium, i.
rathen suadēre.
Rathschlag } consilium, i.
Rathschluß } consilium, i.
Räuber latro, nis.
Recht jus, ris.
recht (nicht link) dexter, (= richtig) rectus.
Rechtlichkeit probĭtas, tis.
rechtschaffen probus.
Rede sermo, nis; oratio, nis.
Redner orātor, is.
Regierung regnum, i.
Regulus Regŭlus, i.
Reich regnum, imperium, i.
reich dives, ĭtis.
Reichthum divitiae, arum.
Reihe series, ei.
rein purus.
reinlich purus, mundus.
reisen proficisci.
reißend rapĭdus.
Reiter eques, ĭtis.
Reiterei equitātus, us.
retten servare.
Retter servator, is.
Rettung salus, tis.
Rhodanus Rhodănus, i.
Richter judex, ĭcis.
Riese gigas, ntis.
Rind bos, vis.
Ring anŭlus, i.
Ritter eques, ĭtis.
ritterlich equester.
roh rudis, e.
Rom Roma, ae.
Römer Romānus, i.
römisch romānus.
Romulus Romŭlus, i.
Rose rosa, ae.
rösten frigĕre.
roth ruber.
ruchlos imprŏbus.
Rücken tergum, i.
Rückkehr redĭtus, us.
rufen vocare.

Ruhe quies, tis.
ruhig tranquillus, quiētus.
Ruhm gloria, ae.
rühmlich gloriōsus.
rund rotundus.

S.

Saat seges, tis.
Sache res, ei.
säen serĕre.
sagen dicĕre.
Sallustius Sallustius, i.
Salz sal, is.
Samen semen, ĭnis.
sämmtlich universus.
Samniter Samnis, tis.
sanft lenis, mollis, e; placĭdus.
Schaar manŭs, us; turba, ae.
schaden nocēre.
schädlich noxius.
Schaf ovis, is.
schaffen parare.
Schafstall ovīle, is.
Schale (äußere Bedeckung) putāmen, ĭnis; (Gefäß) patĕra, ae.
Schande turpitūdo, inis.
schändlich turpis, e.
Schandthat flagitium; scelus, ĕris.
Schärfe acies, ei.
schärfen acuĕre.
Schatten umbra, ae.
schattig opācus.
Schatzkammer aerarium, i.
Schauspiel spectacŭlum, i.
schelten increpare.
schenken donare, largiri.
scheren tondēre.
schicken mittĕre.
Schicksal fortūna, ae.
Schiedsrichter arbĭter, i.
Schiffer nauta, ae.
Schild clipeus, i; scutum, i.
Schildkröte testūdo, ĭnis.
Schlacht pugna, ae; proelium, i.
Schlachtreihe acies, ei.
Schlaf somnus, i.
schlafen dormire.
Schlag ictus, us; Schläge verbĕra, um.
Schlange anguis, is; serpens, tis.
schlau callĭdus.
Schlauheit callĭditas, tis.
schlecht malus.
Schleuderer fundĭtor, is.
schließen claudĕre.
schlimm malus.
Schmach contumelia, ae.
schmächtig gracĭlis, e.
schmackhaft suavis, dulcis, e.
schmähsüchtig maledĭcus.
schmeicheln blandiri.
Schmerz dolor, is.
Schmied faber, i.
Schmuck ornātus, us.
schmücken ornare.
Schnabel rostrum, i.
schnell cĕler.
Schnelligkeit celerĭtas, tis.
schon jam.
schön pulcher.
schonen parcĕre.
Schöpfer creātor, is.
Schrecken terror, is.
schrecken terrēre.
schrecklich terribĭlis, e; atrox, cis.
schreiben scribĕre.
schreien clamare.
Schrift scriptum, i; liber, i.
Schriftsteller scriptor, is.
Schritt passus, us.
schüchtern pavĭdus, timĭdus.
Schuld culpa, ae.
Schule schola, ae.
Schüler discipŭlus, i.
Schutz praesidium, i.
Schwarm exāmen, ĭnis.
schwarz ater, niger.
schwätzen garrire.

schweben versari.
schweigen tacēre, silēre.
Schwert gladius, i; ensis, is.
Schwester soror, is.
Schwiegersohn gener, i.
schwierig diffĭcĭlis, e.
Schwierigkeit difficultas, tis.
schwitzen sudare.
Scipio Scipio, nis.
Scythe Scytha, ae.
scythisch scythĭcus.
See (der) lacus, us.
See (die) mare, is.
Seele anĭmus, i.
Seeschlacht proelium navāle.
Seestadt urbs marităma.
sehen vidēre, cernĕre.
Sehnsucht desiderium, i.
Seite pars, tis; latus, ĕris.
selten rarus; Adv. raro.
Senat senātus, us.
Seneca Senĕca, ae.
sicher tutus.
sichern munire.
Sicilien Sicilia, ae.
Sieg victoria, ae.
Sieger victor, is.
Silber argentum, i.
silbern argenteus.
Simonides Simonĭdes, is.
singen cantare, canĕre.
Sinn sensus, us.
Sinnesart anĭmus, i; ingenium, i.
Sitte mos, ris.
sittsam verecundus.
sitzen sedēre.
Sklave servus, i.
so ita, sic, (vor Adjectiven) tam.
sobald (als) simulatque.
Socrates Socrătes, is.
sogleich statim.
Sohn filius, i.
solange tam diu; (= so lange als) quam diu.

Soldat miles, ĭtis.
Sommer aestas, tis.
sommerlich aestīvus.
sondern sed.
Sorge cura, ae.
sorgen curare.
Sorgfalt cura, ae.
Spanien Hispania, ae.
Spartaner Spartānus, i.
spartanisch spartanus.
spazierengehen ambulare.
Speise cibus, i.
Sperling passer, is.
Spiel ludus, i.
spielen ludĕre.
spitzig acūtus.
Sporn calcar, is.
Sprache lingua, ae.
Staat civĭtas, tis; respublĭca.
Stadt urbs, bis.
städtisch urbānus.
stark firmus.
steil arduus.
Stein lapis, dis.
steinern lapideus.
sterben mori.
sterblich mortālis, e.
Stern stella, ae.
stets semper.
stillschweigend tacĭtus.
Stimme vox, cis.
Stirne frons, tis.
stolz superbus.
Strafe poena, ae.
Streben studium, i.
Streit controversia, ae.
streng sevērus.
Strenge severĭtas, tis.
streuen spargĕre.
Studium studium, i.
Stufe gradus, us.
Stunde hora, ae.
Sturm tempestas, tis.
stürmisch turbulentus.

ſtützen fulcire.
Südwind auster, i.
Suetonius Suetonius, i.
Sueve Suevus, i.
Sulla Sulla, ae.
ſündigen peccare.
ſüß dulcis, e.
Syracus Syracūsae, arum.
Syrien Syria, ae.

T.

tadeln vituperare; reprehendĕre.
täglich quotidiānus; Adv. quotidie.
tanzen saltare.
tapfer fortis, e.
Tapferkeit fortitūdo, ĭnis; virtus, tis.
Tau funis, is.
täuſchen fallĕre, decipio, 3.
Tempel templum, i.
Teutonen Teutŏnes, um.
Thal vallis, is.
That factum, i; facĭnus, ŏris.
Theater theātrum, i.
Theben Thebae, arum.
Theil pars, tis.
Themiſtocles Themistocles, is.
Thermopylä Thermopylae, arum.
Theſeus Theseus, i.
theuer carus.
Thier bestia, ae.
Thor (der) stultus, i.
Thor (das) porta, ae.
thöricht stultus.
tief altus, profundus.
Tiſch mensa, ae.
Tochter filia, ae.
Tod mors, tis.
tödten necare, occidĕre, interficio, 3.
tödtlich mortĭfer.
Toga toga, ae.
Ton sonus, i.
träge piger.
tragen portare, ferre.
Tranquillus Tranquillus, i.
Traube uva, ae.
trauern lugēre.
traurig tristis, e.
Treffen proelium, i.
trefflich praeclārus, egregius.
treu fidus, fidēlis, e.
Treue fides, ei.
treulos perfĭdus.
trinken bibĕre.
Triumph triumphus, i.
Troja Troja, ae.
Trompete tuba, ae.
tröſten consolari.
Tröſter consolātor, is.
trügeriſch fallax, cis.
Truppen copiae, arum.
Tüchtigkeit } virtus, tis.
Tugend } virtus, tis.
tugendhaft honestus.
Tullius Tullius, i.
Tullus Tullus, i.
Tunica tunĭca, ae.
Tyrann tyrannus, i.
Tyrtäus Tyrtaeus, i.
Tyrus Tyrus, i.

U.

Übel malum, i.
üben exercēre.
überall ubīque.
Überfall impĕtus, us.
überhäufen cumulare.
übertreffen } superare.
überwältigen } superare.
überwinden } superare.
übrig relĭquus.
umfaſſen complecti.
umgeben circumdăre.
umherſchweifen vagari.
Umſtand res, ei.
unbekannt ignōtus.
Unbeſcholtenheit integrĭtas, tis.
unbeſiegt invictus.
unbeſonnen temerarius.

und et, atque, ac, que (wird dem folgenden Wort angehängt.)
undankbar ingrātus.
unerschrocken impavĭdus, intrepĭdus.
Unfall casus, us.
ungeheuer ingens, tis.
Ungestüm impĕtus, us.
ungewiß incertus.
unglücklich infēlix, cis; miser.
Unrecht injuria, ae.
unschuldig innŏcens, tis.
Unsterblichkeit immortalĭtas, tis.
unterdessen interea.
Untergang interĭtus, us.
unternehmen conari.
unterrichten erudire.
Unterschied discrīmen, ĭnis.
unterstützen adjuvare.
unterweisen docēre.
unverdient immerĭtus.
unverletzlich inviolabĭlis, e; sanctus.
unverdrossen impĭger.
unvernünftig brutus; (von Menschen) demens, tis.
unwiderruflich irrevocabĭlis, e.
unwirthlich inhospitālis, e.
unwürdig indignus.
unzählig innumerabĭlis, e.
Urheber auctor, is.
Ursache caussa, ae.
Ursprung orīgo, ĭnis.
Urtheil judicium, i.
urtheilen judicare.

V.

Varus Varus, i.
Vater pater, is.
Vaterland patria, ae.
väterlich paternus.
Vatermörder parricīda, ae.
verabscheuen aversari.
verachten contemnĕre, despicio, 3.
verändern mutare.
verbieten vetare.
verborgen occultus.
verborgen sein latēre.
Verbrechen crimen, ĭnis.
sich verbreiten vagari.
verbrennen cremare.
verdanken debēre.
Verderben pernicies, ei.
verderben depravare.
verderblich perniciōsus.
verdienen merēre.
sich verdient machen merēri.
verehren venerari.
vereinigen conjungĕre.
verfertigen fabricare.
verfolgen insectari, persĕqui.
vergangen praeterĭtus.
vergessen oblivisci.
Vergnügen voluptas, tis.
verhehlen celare.
verhindern impedire.
verkehrt pravus.
verlachen deridēre.
verlangen desiderare.
verlassen relinquĕre, deserĕre.
verlässig certus.
verletzen violare, laedĕre.
vermehren augēre.
vermuthen suspicari.
Vernunft ratio, nis.
Vers versus, us.
verschaffen parare.
verschieden varius.
Verschiedenheit variĕtas, tis.
verschmähen repudiare, aspernari, spernĕre.
Verschworne (der) conjurātus, i.
verspotten illudĕre.
versprechen pollicēri, promittĕre.
verständig sapiens, prudens, tis.
versuchen conari.
Vertheidiger defensor, is.
Vertraute (der) familiāris, is.
verweilen versari.
verweichlichen mollire.

verwerfen repudiare.
verwunden vulnerare.
verwundet saucius.
verwüsten devastare.
Vesuv Vesuvius, i.
vielfach multiplex, ĭcis.
vierfüßig quadrŭpes, dis.
Virgilius Virgilius, i.
Vogel avis, is.
Volk popŭlus, i; plebs, bis; gens, tis; natio, nis.
Volkstribun tribūnus (i) plebis.
voll plenus.
vorher antea.
vorlesen recitare.
vornehm nobĭlis, e.
Vorsatz proposĭtum, i.
Vorschrift praeceptum, i.
Vorsehung providentia, ae.
vorsichtig cautus.
Vulcanus Vulcānus, i.

W.

Wachs cera, ae.
wachsam vigil, is.
Wachsamkeit vigilantia, ae.
wachsen crescĕre.
Wächter custos, dis.
Waffen arma, orum.
Wagen plaustrum, i.
wagen audēre.
wähnen opinari.
wahr verus.
während (Präposition) per; (Conjunction) dum.
Wald silva, ae.
Wand paries, tis.
warm calĭdus.
warum cur.
Wäsche lintea, orum.
Wasser aqua, ae.
Wechsel vicissitūdo, ĭnis.
weder — noch neque — neque.
Weib mulier, is.
weil quia, quod.
Wein vinum, i.
weinen flēre.
weise sapiens, tis.
Weisheit sapientia, ae.
weiß albus.
Weissagung vaticinium, i.
weit latus.
Welt mundus, i.
wenige pauci, ae, a.
wenn si; wenn nicht nisi, si non.
Werk opus, ĕris.
Werth pretium, i.
Wesen (= Geschöpf) anĭmal, is.
Wiese pratum, i.
Wild (das) fera, ae.
wild ferus; ferox, cis.
Wind ventus, i.
Winter hiems, is.
wissen scire, nicht wissen nescire.
Wissenschaften litĕrae, arum.
Wo ubi.
Wohl (das) salus, tis.
Wohlthat beneficium, i.
wohlwollend benevŏlus.
wohnen habitare.
Wohnsitz sedes, is.
Wohnung domicilium, i.
Wort verbum, i.
Wunde vulnus, ĕris.
wünschen desiderare, optare, cupĕre.
würzen condire.
Wurzel radix, cis.

Z.

Zahl numĕrus, i.
zahlen solvĕre.
zählen numerare.
zähmen domare.
Zahn dens, tis.
zart tener.
zaudern cunctari.
Zeichen signum, i.
zeigen monstrare, ostendĕre.

Zeit tempus, ŏris.
Zeitalter aetas, tis.
Zeuge testis, is.
Ziege capra, ae.
Ziegelstein later, is.
zierlich elĕgans, tis.
Zimmer conclāve, is; cubicŭlum, i.
zittern tremĕre.
Zorn ira, ae.
zornig irātus.
Zufall casus, us.
zufrieden contentus.
Zunge lingua, ae.
zürnen succensēre, irasci.
zurückkehren reverti, redire.
zweifelhaft dubius.
zweifeln dubitare.
zwingen cogĕre.

Berichtigungen.

Seite	Zeile	setze:	statt:
2	20 v. ob.	Ärzte	Aerzte.
"	4 v. unt.	Äcker	Aecker.
3	1 " "	Sklaven und	Sclav.
5	2 u. 18 v. ob.	Sklavinnen	
6	4 v. ob.	Ägypten	Aegypten.
7	19 " "	Gattinn	Gattin.
8	7 v. unt.		
9	5. v. ob.	Femininis	Feminis.
"	7. v. unt.	salus, ūtis.	sālus, ŭtis.
"	" " "	pecus, ŭdis.	pecus, ūdis.
10	12 " "	argenteus.	argentus.
12	18 " ob.	consul	Consul.
14	1 " "	ubus	abus.
15	1 v. unt. setze nach	„Tages“ einen	Punkt.
16	1 v. ob.	hülflos	hilflos.
38	10 v. unt.	Gefäße	Gefässe.
40	17 " "	bloß	blos.
53	3 v. ob.	lictor	Lictor.
59	21 " "	Juppiter	Jupiter.
67	10 v. unt.	zuverlässigen	zuverläßigen.
71	9 " "	sequor, 3.	sequor.
80	1 " "	Übel	Ubel.
84	14 " "	nützlichen	nützlicher.
89	15 v. ob.	Hamilcar	Hamilkar.
96	2 v. unt.	20)	29)
99	8 " "	disciplīna	disciplĭna.
107	10 v. ob.	descrībo	decrībo.
"	17 " "	daß	das.
"	9 v. unt.	Zufall	Zufälle.
109	19 v. ob. übersetze	„wollte“ mit	cupio, 3.
113	17 " "	Übel	Ubel
114	9 v. unt.	können	kennen
"	" " " füge nach	„Menschen“	„finden“ ein.
128	8 " "	zerstoßen	zerstoffen
131	16 v. ob.	Proculejus	Procelejus.
133	2 " "	antiquĭtas	antĭquitas.
135	2 " "	literae	litterae.
143	10 " "	Pflaume	Pflaum.
144	8 " "	callidĭtas	callĭditas.

In der Jos. Lindauer'schen Buchhandlung in München sind folgende sehr **empfehlenswerthe** Lehr- und Unterrichtsbücher für Gymnasien und Studienanstalten erschienen, und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

Beilhack, Dr. Lehrbuch der deutschen Sprache, zum Gebrauche in Landwirthschafts- und Gewerbsschulen eingerichtet. gr. 8. 1838. 15 Ngr. 54 kr.

— — kurze Uebersicht der sprachlichen und literarischen Denkmäler des deutschen Volkes nach ihrer geschichtlichen Entwicklungsfolge mit Sprachproben von Ulfila bis Gottsched sammt Erklärung derselben, für Gymnasien und höhere Lehranstalten. 2te vermehrte und verbesserte Auflage, besorgt durch Al. J. Vollmer. gr. 8. 1843. 27½ Ngr. 1 fl. 30 kr.

Ciceronis M. T. Cato major seu de senectute ex recensione Gernhardi. Selectam lectionis varietatem subjecit, notulas puerili institutioni accommodatas nec non indicem historicum addidit J. B. Hutter. 8. maj. 1832. 12½ Ngr. 45 kr.

Halm, K., griechisches Lesebuch für die zwei ersten Jahre eines griechischen Lehrkurses. 4te vermehrte und verbesserte Auflage. 8. 1852. 24 Ngr. 1 fl. 21 kr.

— — Anleitung zu griechischen Stylübungen, in Regeln und Beispielen. 2 Thle. in 4 Cursen. gr. 8. 2 Rthlr. 4 Ngr. 3 fl. 36 kr.

A. u. d. einzelnen Titeln:

Halm, K., Elementarbuch der griechischen Etymologie, in Beispielen zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Griechische. 1r Cursus. Das Nomen und regelmäßige Verbum auf ω. 4te, verbesserte Aufl. gr. 8. 1836. 16 Ngr. 54 kr.

— — — — — — II. Cursus. 4. Aufl. 1852. 54 kr.

— — Elementarbuch der griechischen Syntax, in Beispielen zum Uebersetzen aus dem Deutschen in's Griechische. 1r Cursus. Die Lehre von der Syntax des Nomens. 3te, verbesserte Auflage. gr. 8. 1849. 16 Ngr. 54 kr.

— — — — 2ter Cursus. Die Lehre von der Syntax des Verbi. gr. 8. 1849. 16 Ngr. 45 kr.

Mayer, Dr. Georg, Leitfaden zum Unterrichte in der elementaren Mathematik. 3te umgearbeitete Aufl. gr. 8. 1847. 1 fl. 48 kr. oder 1 Rthlr.

Mengein, A., kurze Geschichte des Königreichs Bayern für den Schul- und Selbstunterricht. (Statt einer 7ten Auflage des Dr. J. Milbiller'schen Lehrbuches). Mit 1 Stammbaum gr. 8. 1841. 21 Ngr. 1 fl. 12 kr.

— — das unregelmäßige griechische Verbum; statt einer 5. Auflage der Tabelle über das Verbum. geh. 15 kr. oder 5 Ngr.

Milbiller, Dr. Jos., Lehrbuch der deutschen Geschichte. Für latein. Schulen und höhere Lehranstalten neu bearbeitet von Prof. J. N. Uschold. 5te vielfach verbesserte Aufl. gr. 8. 1842. $20\frac{1}{2}$ Ngr. 1 fl. 12 kr.

Salusti, C. Crispi, Opera. Grammatisch und historisch erklärt von A. Jaumann. gr. 8. 1831. $27\frac{1}{2}$ Ngr. 1 fl. 36 kr.

— — Testamentum novum, graece. Ad optimorum librorum fidem recensuit A. Jaumann. Cum selecta lectionum varietate. Editio nova. 8maj. 18 Ngr. 1 fl. 3 kr.

Uschold, J. N., Lehrbuch der allgemeinen Geschichte für Gymnasien und höhere Schulen. 3 Thle. gr. 8. 2 Rthlr. $22\frac{1}{2}$ Ngr. 4 fl. 48 kr.

1ter Thl., auch unter dem Titel: Lehrbuch der alten Geschichte für Gymnasien und höhere Schulen. 3te, neu bearbeitete Aufl. gr. 8. 1851. $27\frac{1}{2}$ Ngr. 1 fl. 36 kr.

2ter Theil, a. u. d. Titel: Lehrbuch der mittlern Geschichte. 2te neu bearbeitete Auflage. gr. 8. 1840. $27\frac{1}{2}$ Ngr. 1 fl. 36 kr.

3ter Theil a. u. d. Titel: Lehrbuch der neueren und neuesten Geschichte. 2te, neu bearbeitete Auflage. gr. 8. 1844. $27\frac{1}{2}$ Ngr. 1 fl. 36 kr.

— — Grundriß der allgem. Geschichte für lateinische Schulen und Anfänger. 4te, verbesserte Aufl. gr. 8. 1849. 12 Ngr. 40 kr.

— — Lehrbuch der Poetik. Für Gymnasien bearbeitet. 2. Aufl. gr. 8. 1846. 13 Ngr. 45 kr.

— — systematisch geordnete Mustersammlung aus dem gesammten Gebiete der deutschen Dichtkunst, als 2ter Theil des Lehrbuches der Poetik. gr. 8. 1835. 1 Rthlr. 1 fl. 48 kr.

Lateinische Spr.

Lateinische Spr.

Lateinische Spr.